RCA 50.0



2 - 22 Gebrauchsanleitung
22 - 42 Instruction Manual
42 - 64 Manual de instrucciones
64 - 83 Skötselanvisning
83 - 102 Käyttöohje
102 - 122 Betjeningsvejledning
122 - 141 Bruksanvisning
141 - 160 Návod k použití
160 - 182 Használati utasítás
182 - 204 Instruções de serviço
204 - 227 Инструкция по эксплуатации
227 - 248 Instrukcja użytkowania
248 - 271 Ръководство за употреба
271 - 292 Instrucțiuni de utilizare





Inhaltsverzeichnis

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung....2
2 Übersicht....2
3 Sicherheitshinweise....4
4 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen..10
5 Akku laden und LEDs....11
6 Hochdruckreiniger zusammenbauen....11
7 An eine Wasserquelle anschließen....12
8 Akku einsetzen und herausnehmen....13
9 Hochdruckreiniger einschalten und ausschalten....14
10 Hochdruckreiniger und Akku prüfen....14
11 Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten....15
12 Nach dem Arbeiten....17
13 Transportieren....17
14 Aufbewahren....17
15 Reinigen....18
16 Warten....19
17 Reparieren....19
18 Störungen beheben....19
19 Technische Daten....21
20 Ersatzteile und Zubehör....22
21 Entsorgen....22
22 EU-Konformität....22
23 Anschriften....22

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

1.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Sicherheitshinweise Akku STIHL AK
  - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 501
  - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Zubehörs
  - Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Reinigungsmittels

1.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
  - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen **können**.
  - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

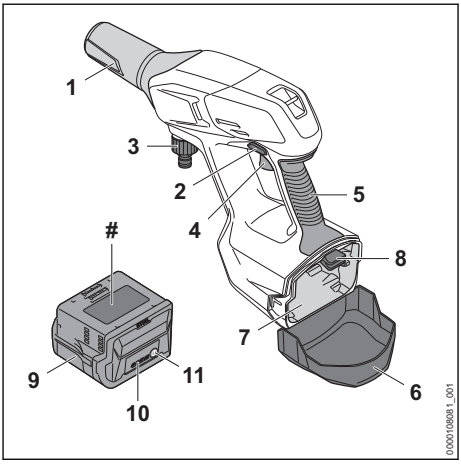
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

1.3 Symbole im Text

Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

2 Übersicht

2.1 Hochdruckreiniger und Akku



1 Flachstrahldüse
Die Flachstrahldüse ist in den Hochdruckreiniger integriert und erzeugt einen flachen Wasserstrahl mit niedrigem Arbeitsdruck.

Original-Gebrauchsanleitung
0000012092_004_D

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Papier ist recycelbar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A. VA1.E26.

2 Sperrschieber
Der Sperrschieber entsperrt den Schalthebel.

3 Stutzen
Der Stutzen dient zum Anschluss des Wasserschlauchs.

4 Schalthebel
Der Schalthebel schaltet den Hochdruckreiniger ein und aus.

5 Bedienungsgriff
Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Hochdruckreinigers.

6 Klappe
Die Klappe deckt den Akku-Schacht ab.

7 Akku-Schacht
Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

8 Sperrhebel
Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

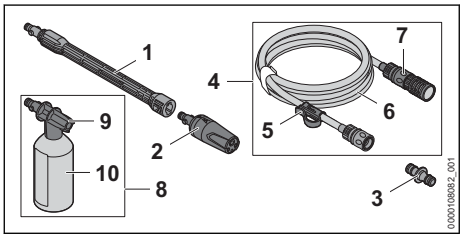
9 Akku
Der Akku versorgt den Hochdruckreiniger mit Energie.

10 LEDs
Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

11 Drucktaste
Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

 # Leistungsschild mit Maschinennummer

2.2 Zubehör



1 Strahlrohr
Das Strahlrohr verbindet den Hochdruckreiniger mit der Düse.

2 3-in-1 Düse
Die 3-in-1 Düse besteht aus einer Flachstrahldüse, einer Rotordüse und einer Punktstrahldüse. Die 3-in-1 Düse erzeugt einen Wasserstrahl mit hohem Arbeitsdruck.

3 Adapter
Der Adapter verbindet den Wasserschlauch des Saugsets mit dem Wasserschlauch des Wassernetzes.

4 Saugset
Das Saugset dient zum Ansaugen von Wasser aus Regentonnen, Zisternen und aus fließenden oder stehenden Gewässern.

5 Clip
Der Clip sichert den Wasserschlauch und die Saugglocke gegen herausrutschen.

6 Wasserschlauch
Der Wasserschlauch verbindet den Druckreiniger mit der Wasserquelle.

7 Saugglocke
Die Saugglocke filtert das angesaugte Wasser.

8 Sprühset[1]
Das Sprühset dient zum Reinigen mit Reinigungsmitteln.

9 Sprühdüse
Die Sprühdüse mischt dem Wasser das Reinigungsmittel bei.

10 Flasche
Die Flasche enthält das Reinigungsmittel.

2.3 Symbole

Die Symbole können auf dem Hochdruckreiniger, dem Zubehör und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



Dieses Produkt wird mit einem STIHL Akku verwendet. Die zulässigen Akkus sind in dieser Gebrauchsanleitung angegeben.



Dieser Akku wird mit einem STIHL Ladegerät geladen. Die zulässigen Ladegeräte sind in dieser Gebrauchsanleitung angegeben.


1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.


4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.

[1] Ausführungsabhängig und marktabhängig im Lieferumfang enthalten



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

3 Sicherheitshinweise

3.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Hochdruckreiniger oder dem Akku bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



– Wasserstrahl nicht auf Personen und Tiere richten.
– Wasserstrahl nicht auf elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen richten.
– Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte und den Hochdruckreiniger richten.



Hochdruckreiniger nicht direkt an das Trinkwassernetz anschließen.



Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden, transportieren und aufbewahren.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochdruckreiniger STIHL RCA 50.0 dient zum Reinigen von zum Beispiel Fahrzeugen, Anhängern, Terrassen, Wegen und Fassaden.

Der Hochdruckreiniger ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

Der Hochdruckreiniger kann bei Regen verwendet werden.

Der Akku STIHL AK versorgt den Hochdruckreiniger mit Energie.

⚠ WARNUNG

- Akkus die nicht von STIHL für den Hochdruckreiniger freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Hochdruckreiniger mit einem Akku STIHL AK verwenden.
- Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Hochdruckreiniger und Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

Der Hochdruckreiniger STIHL RCA 50.0 dient nicht für folgende Anwendungen:
– Reinigen von Asbestzement und ähnlichen Oberflächen
– Reinigen von Oberflächen, die mit bleihaltiger Farbe gestrichen oder lackiert sind
– Reinigen von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen

3.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Hochdruckreinigers und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



  - ► Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.
  - ► Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.

- ► Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - – Der Benutzer ist ausgeruht.
  - – Diese Maschine und der Akku dürfen nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.
  - – Der Benutzer kann die Gefahren des Hochdruckreinigers und des Akkus erkennen und einschätzen.
  - – Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
  - – Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal den Hochdruckreiniger verwendet.
  - – Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



  - ► Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
  - ► Ein langärmliges, eng anliegendes Oberteil und eine lange Hose tragen.
- Während der Arbeit können sich Aerosole bilden. Eingeatmete Aerosole können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
  - ► Eine Risikobeurteilung in Abhängigkeit von der zu reinigenden Oberfläche und deren Umfeld durchführen.
  - ► Falls die Risikobeurteilung ergibt, dass sich Aerosole bilden: Eine Atemschutzmaske der Schutzklasse FFP2 oder einer vergleichbaren Schutzklasse tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

3.5 Arbeitsbereich und Umgebung

3.5.1 Hochdruckreiniger

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Hochdruckreinigers und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
  - ► Hochdruckreiniger nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ► Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Hochdruckreiniger spielen können.
- Elektrische Bauteile des Hochdruckreinigers können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

3.5.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
  - ► Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - ► Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ► Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Akku vor Hitze und Feuer schützen.
  - ► Akku nicht ins Feuer werfen.
  - ► Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 🕮 19.3.



  - ► Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.
  - ► Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
  - ► Akku nicht hohem Druck aussetzen.
  - ► Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
  - ► Akku vor Chemikalien, Salzen und Dünger schützen.

3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

3.6.1 Hochdruckreiniger

Der Hochdruckreiniger ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

– Der Hochdruckreiniger ist unbeschädigt.
– Die Klappe ist geschlossen und unbeschädigt.
– Der Griff, die Kupplungen und das Zubehör sind unbeschädigt.
– Das Zubehör ist richtig angebaut.
– Der Hochdruckreiniger ist sauber.
– Das Zubehör ist sauber.
– Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
– Original STIHL Zubehör für diesen Hochdruckreiniger ist angebaut.
– Das Zubehör ist richtig angebaut.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten Hochdruckreiniger arbeiten.
  - ► Mit unbeschädigten Kupplungen und unbeschädigtem Zubehör arbeiten.
  - ► Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ► Falls der Hochdruckreiniger verschmutzt ist: Hochdruckreiniger reinigen.
  - ► Falls das Zubehör verschmutzt ist: Zubehör reinigen.
  - ► Falls der Akkuschacht nass oder feucht ist: Akkuschacht trocknen lassen.
  - ► Hochdruckreiniger nicht verändern.
  - ► Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
  - ► Original STIHL Zubehör für diesen Hochdruckreiniger anbauen.
  - ► Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  - ► Gegenstände nicht in die Öffnungen des Hochdruckreinigers stecken.
  - ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.2 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

– Der Akku ist unbeschädigt.
– Der Akku ist sauber und trocken.
– Der Akku funktioniert und ist unverändert.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
  - ► Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
  - ► Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
  - ► Akku nicht mit feuchten Händen anfassen.
  - ► Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 🕮 19.4.

- ► Akku nicht verändern.
- ► Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
- ► Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
- ► Akku nicht öffnen.
- ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.

- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ► Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ► Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ► Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
  - ► Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

3.7 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ► Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ► Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
  - ► Hochdruckreiniger alleine bedienen.
  - ► Auf Hindernisse achten.
  - ► Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
  - ► Auf sicheren Stand achten, um jederzeit die Kontrolle über den Hochdruckreiniger zu behalten.
  - ► Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Falls sich der Hochdruckreiniger während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Hochdruckreiniger in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  - ► Hochdruckreiniger stehend betreiben.
  - ► Hochdruckreiniger nicht abdecken um für einen ausreichenden Austausch der Kühlluft zu sorgen.
- Wenn der Schalthebel losgelassen wird, schaltet sich die Hochdruckpumpe automatisch aus und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist im Stand-By Betrieb und bleibt weiterhin eingeschaltet. Falls der Schalthebel gedrückt wird, schaltet sich die Hochdruckpumpe automatisch wieder ein und Wasser strömt aus der Düse. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Wenn nicht gearbeitet wird: Hochdruckreiniger ausschalten.
  - ► Akku herausnehmen.
- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C auf der zu reinigenden Oberfläche und in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Benutzer kann ausrutschen, fallen und schwer verletzt werden. Sachschaden kann entstehen.
  - ► Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden.
- Falls in der Höhe gearbeitet wird, kann der Hochdruckreiniger oder das Zubehör herunterfallen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
  - ► Den Hochdruckreiniger und das Zubehör gegen Herunterfallen sichern.
- Der Wasserstrahl kann Asbestfasern aus Oberflächen lösen. Asbestfasern können sich nach dem Trocknen in der Luft verteilen und eingeatmet werden. Eingeatmete Asbestfasern können die Gesundheit schädigen.
  - ► Asbesthaltige Oberflächen nicht reinigen.
- Der Wasserstrahl kann Öl von Fahrzeugen oder Maschinen lösen. Das ölhaltige Wasser kann in die Erde, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen. Die Umwelt wird gefährdet.
  - ► Fahrzeugen oder Maschinen nur an Orten mit Ölabscheider im Wasserabfluss reinigen.
- Der Wasserstrahl kann zusammen mit bleihaltiger Farbe bleihaltige Aerosole und bleihaltiges Wasser bilden. Bleihaltige Aerosole und bleihaltiges Wasser können in die Erde, in

Gewässer oder in die Kanalisation gelangen. Eingeatmete Aerosole können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen. Die Umwelt wird gefährdet.
- ► Oberflächen, die mit bleihaltiger Farbe gestrichen oder lackiert sind, nicht reinigen.

- Der Wasserstrahl kann empfindliche Oberflächen beschädigen. Sachschaden kann entstehen.
  - ► Empfindliche Oberflächen nicht mit der Rotordüse reinigen.
  - ► Empfindliche Oberflächen aus Gummi, Stoff, Holz und ähnlichen Materialien mit verringertem Arbeitsdruck und größerem Abstand reinigen.
- Falls die 3-in-1 Düse während der Arbeit in verschmutztes Wasser getaucht und betrieben wird, kann die 3-in-1 Düse beschädigt werden.
  - ► 3-in-1 Düse nicht in verschmutztem Wasser betreiben.
  - ► Falls ein Behälter gereinigt wird: Behälter leeren und Wasser während des Reinigens abfließen lassen.
- Angesaugte leicht brennbare und explosive Flüssigkeiten können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Leicht brennbare oder explosive Flüssigkeiten nicht ansaugen oder ausbringen.
- Angesaugte reizende, ätzende und giftige Flüssigkeiten können die Gesundheit gefährden und Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Reizende, ätzende oder giftige Flüssigkeiten nicht ansaugen oder ausbringen.
- Der starke Wasserstrahl kann Personen und Tiere schwer verletzen und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Wasserstrahl nicht auf Personen und Tiere richten.
  - ► Wasserstrahl nicht auf schlecht einsehbare Stellen richten.
  - ► Kleidung nicht reinigen, während sie getragen wird.
  - ► Schuhe nicht reinigen, während sie getragen werden.
- Falls elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen mit Wasser in Kontakt kommen, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Wasserstrahl nicht auf elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen richten.
- Falls Elektrogeräte mit Wasser in Kontakt kommen, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte richten.
  - ► Elektrogeräte aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Ein falsch verlegter Wasserschlauch kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und der Wasserschlauch kann beschädigt werden.
  - ► Wasserstrahl nicht auf den Wasserschlauch richten.
  - ► Wasserschlauch so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
  - ► Wasserschlauch so verlegen, dass er nicht gespannt oder verwickelt ist.
  - ► Wasserschlauch so verlegen, dass er nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht wird oder scheuert.
  - ► Wasserschlauch vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
- Der starke Wasserstrahl verursacht Reaktionskräfte. Durch die auftretenden Reaktionskräfte kann der Benutzer die Kontrolle über den Hochdruckreiniger verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Hochdruckreiniger festhalten.
  - ► So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

3.8 Reinigungsmittel

⚠ WARNUNG

- Falls Reinigungsmittel mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ► Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beachten.
  - ► Kontakt mit Reinigungsmitteln vermeiden.

- ► Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
- ► Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

- Falsche oder ungeeignete Reinigungsmittel können den Hochdruckreiniger oder die Oberfläche des zu reinigenden Objektes beschädigen und die Umwelt schädigen.
  - ► STIHL empfiehlt, original STIHL Reinigungsmittel zu verwenden.
  - ► Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beachten.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.9 Wasser anschließen

⚠ WARNUNG

- Wenn der Schalthebel losgelassen wird entsteht im Wasserschlauch ein Rückstoß. Durch einen Rückstoß kann verschmutztes Wasser zurück in das Trinkwassernetz gedrückt werden. Das Trinkwasser kann verunreinigt werden.



  - ► Hochdruckreiniger nicht direkt an das Trinkwassernetz anschließen.
  - ► Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten. Sofern gefordert, bei Anschluss an Trinkwassernetz vorschriftsgemäße Systemtrennung (z.B. Rückflussverhinderer) verwenden.
- Verschmutztes oder sandhaltiges Wasser kann Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigen.
  - ► Sauberes Wasser verwenden.
  - ► Falls verschmutztes oder sandhaltiges Wasser verwendet wird: Hochdruckreiniger zusammen mit dem STIHL Saugset mit integriertem Wasserfilter betreiben.
- Falls der Hochdruckreiniger mit zu wenig Wasser versorgt wird, können Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigt werden.
  - ► Wasserhahn vollständig aufdrehen.
  - ► Sicherstellen, dass der Hochdruckreiniger mit ausreichend Wasser versorgt wird, 🕮 19.1.

3.10 Transportieren

3.10.1 Hochdruckreiniger

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann der Hochdruckreiniger umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Hochdruckreiniger ausschalten.



  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Hochdruckreiniger mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
  - ► Hochdruckreiniger und Zubehör entleeren.



  - ► Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C transportieren.

3.10.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ► Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

3.11 Aufbewahren

3.11.1 Hochdruckreiniger

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Hochdruckreinigers nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ► Hochdruckreiniger ausschalten



► Akku herausnehmen.

► Hochdruckreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die elektrischen Kontakte an dem Hochdruckreiniger und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.



► Akku herausnehmen.

► Hochdruckreiniger sauber und trocken aufbewahren.

- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
  ► Hochdruckreiniger und Zubehör entleeren.



► Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C aufbewahren.

3.11.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  ► Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
  ► Akku sauber und trocken aufbewahren.
  ► Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  ► Akku getrennt vom Hochdruckreiniger aufbewahren.
  ► Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  ► Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren, 🕮 19.3.

3.12 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der Hochdruckreiniger unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  ► Hochdruckreiniger ausschalten.



► Akku herausnehmen.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können den Hochdruckreiniger oder den Akku beschädigen. Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  ► Hochdruckreiniger und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  ► Hochdruckreiniger und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
  ► Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen

4.1 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

► Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  – Hochdruckreiniger und Schlauchkupplung, 🕮 3.6.1.
  – Akku, 🕮 3.6.2.
► Akku prüfen, 🕮 10.2.
► Akku vollständig laden, 🕮 5.1.
► Hochdruckreiniger reinigen, 🕮 15.1.
► Falls mit hohem Arbeitsdruck gearbeitet werden soll: Strahlrohr und Düse anbauen, 🕮 6.1.1.
► Falls mit niedrigem Arbeitsdruck gearbeitet werden soll: Düse und Strahlrohr abbauen, 🕮 6.1.2.
► Falls Reinigungsmittel verwendet wird: Mit Reinigungsmittel arbeiten, 🕮 11.4.

- Wasser anschließen, 🕮 7.1.
- Bedienungselemente prüfen, 🕮 10.1.
- Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

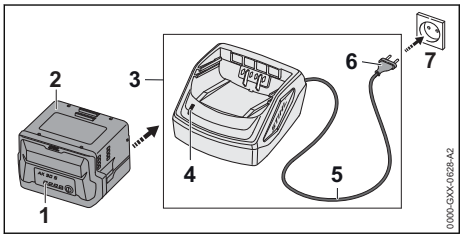
5 Akku laden und LEDs

5.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten 🕮 19.4. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

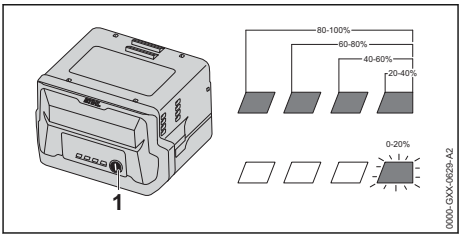
Wenn der Netzstecker in einer Steckdose eingesteckt ist und der Akku in das Ladegerät eingesetzt wird, startet der Ladevorgang automatisch. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab.

Während des Ladens erwärmen sich der Akku und das Ladegerät.



- Netzstecker (6) in eine gut zugängliche Steckdose (7) stecken.
  Das Ladegerät (3) führt einen Selbsttest durch. Die LED (4) leuchtet ca. 1 Sekunde lang grün und ca. 1 Sekunde lang rot.
- Anschlussleitung (5) verlegen.
- Akku (2) in die Führungen des Ladegeräts (3) einsetzen und bis zum Anschlag drücken.
  Die LED (4) leuchtet grün. Die LEDs (1) leuchten grün und der Akku (2) wird geladen.
- Falls die LED (4) und die LEDs (1) nicht mehr leuchten: Der Akku (2) ist vollständig geladen und kann aus dem Ladegerät (3) herausgenommen werden.
- Falls das Ladegerät (3) nicht mehr verwendet wird: Netzstecker (6) aus der Steckdose (7) ziehen.

5.2 Ladezustand anzeigen



- Drucktaste (1) drücken.
  Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

5.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, 🕮 18.1.
  In dem Hochdruckreiniger oder im Akku besteht eine Störung.

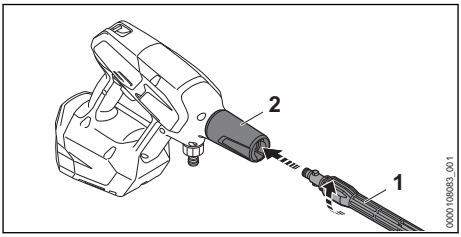
6 Hochdruckreiniger zusammenbauen

6.1 Strahlrohr anbauen und abbauen

6.1.1 Strahlrohr und Düse anbauen

Das Strahlrohr und die 3-in-1 Düse können abhängig von der Anwendung des Benutzers an den Hochdruckreiniger angebaut werden. Um mit hohem Arbeitsdruck zu arbeiten, muss das Strahlrohr und die 3-in-1 Düse angebaut werden.

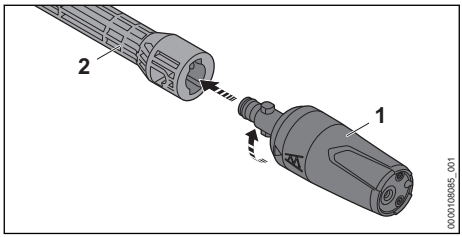
Strahlrohr anbauen



- Strahlrohr (1) in den Hochdruckreiniger (2) schieben.
- Strahlrohr (1) so lange drehen, bis es einrastet.

► Falls sich das Strahlrohr (1) schwer in den Hochdruckreiniger (2) schieben lässt: Dichtung am Strahlrohr (1) mit einem Armaturenfett fetten.

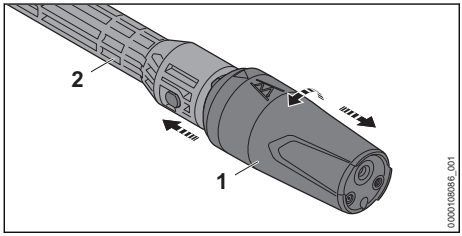
Düse anbauen



► Düse (1) in das Strahlrohr (2) schieben.
► Düse (1) so lange drehen, bis sie einrastet.
► Falls sich die Düse (1) schwer in das Strahlrohr (2) schieben lässt: Dichtung an der Düse (1) mit einem Armaturenfett fetten.

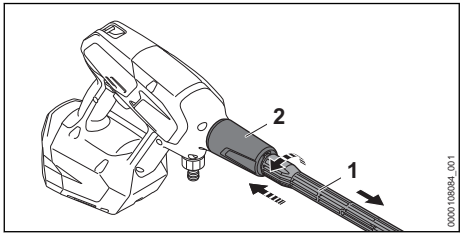
6.1.2 Düse und Strahlrohr abbauen

Düse abbauen



► Düse (1) und Strahlrohr (2) zusammendrücken und bis zum Anschlag drehen.
► Düse (1) und Strahlrohr (2) auseinanderziehen.

Strahlrohr abbauen



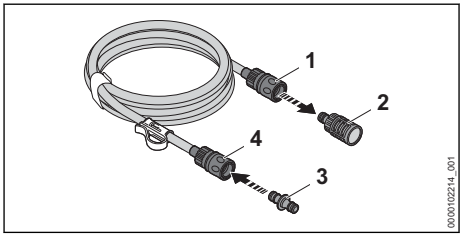
► Strahlrohr (1) und Hochdruckreiniger (2) zusammendrücken und bis zum Anschlag drehen.
► Strahlrohr (1) und Hochdruckreiniger (2) auseinanderziehen.

7 An eine Wasserquelle anschließen

7.1 Hochdruckreiniger an das Wassernetz anschließen

Saugset vorbereiten

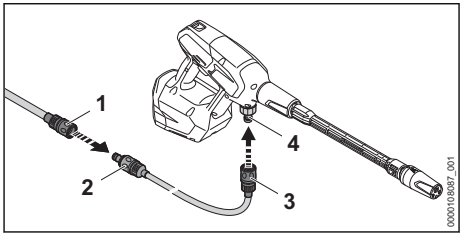
Der Wasserschlauch des Saugsets ist flexibel. Für eine verbesserte Handhabung beim Arbeiten, den Wasserschlauch des Saugsets an den Hochdruckreiniger anschließen.



► Um die Saugglocke abzuziehen, Kupplung entriegeln: Ring (1) ziehen oder drehen und halten.
► Saugglocke (2) von der Kupplung ziehen.
► Adapter (3) in die Kupplung (4) schieben. Der Adapter (3) rastet hörbar ein.

Wasserschlauch anschließen

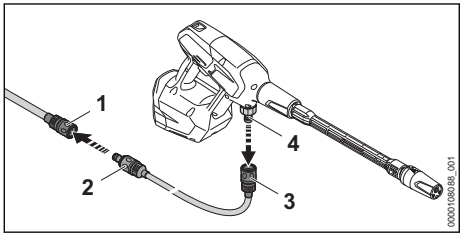
Der Wasserschlauch muss folgende Bedingungen erfüllen:
– Der Wasserschlauch hat einen Durchmesser von 1/2“.
– Der Wasserschlauch ist zwischen 10 m und 25 m lang.
► Wasserschlauch an einen Wasserhahn anschließen.



► Kupplung (1) des Wasserschlauchs auf den Adapter (2) des Saugsets schieben. Die Kupplung (1) rastet hörbar ein.
► Wasserhahn vollständig öffnen und Wasserschlauch mit Wasser spülen. Sand und Schmutz werden aus dem Wasserschlauch gespült. Der Wasserschlauch wird entlüftet.
► Wasserhahn schließen.

- Kupplung (3) auf den Stutzen (4) schieben. Die Kupplung (3) rastet hörbar ein.
- Wasserhahn vollständig öffnen.
- Hochdruckreiniger nach unten halten.
- Hochdruckreiniger einschalten und den Schalthebel so lange drücken, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus der Düse austritt.
- Schalthebel loslassen.
- Sperrschieber verriegeln.

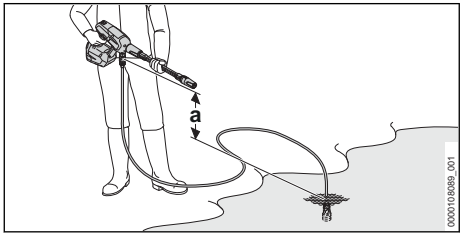
Wasserschlauch abziehen



- Wasserhahn schließen.
- Zum Entriegeln der Kupplung: Ring (1 und 3) ziehen oder drehen und halten.
- Kupplung vom Stutzen (4) und Adapter (2) ziehen.

7.2 Hochdruckreiniger an einer alternativen Wasserquelle verwenden

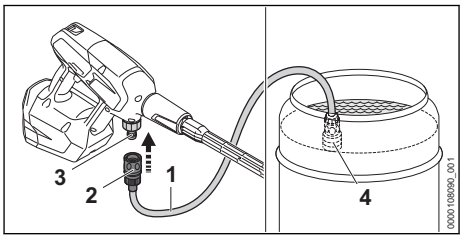
Der Hochdruckreiniger kann Wasser aus Regentonnen, Zisternen und aus fließenden oder stehenden Gewässern ansaugen.



Damit das Wasser angesaugt werden kann, darf der Höhenunterschied zwischen dem Hochdruckreiniger und der Wasserquelle die maximale Saughöhe (a) nicht überschreiten, 📖 19.1.

Das passende STIHL Saugset muss verwendet werden. Dem Saugset liegt ein Wasserschlauch mit spezieller Kupplung und integriertem Wasserfilter bei.

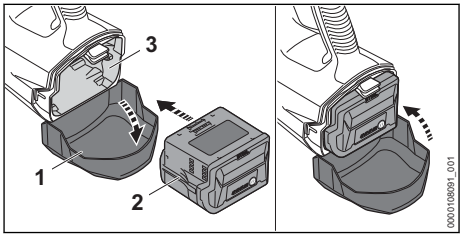
Saugset anschließen



- Wasserschlauch (1) so mit Wasser füllen, dass sich keine Luft mehr im Wasserschlauch befindet.
- Kupplung (2) auf den Stutzen (3) schieben. Die Kupplung (2) rastet hörbar ein.
- Saugglocke (4) so in die Wasserquelle hängen, dass die Saugglocke (4) nicht den Boden berührt.
- Hochdruckreiniger nach unten halten.
- Hochdruckreiniger einschalten und den Schalthebel so lange drücken, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus der Düse austritt.
- Schalthebel loslassen.
- Sperrschieber verriegeln.

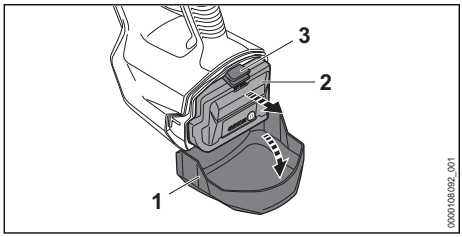
8 Akku einsetzen und herausnehmen

8.1 Akku einsetzen



- Klappe (1) bis zum Anschlag öffnen und halten.
- Akku (2) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (3) drücken.
  Der Akku (2) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.
- Klappe (1) schließen.

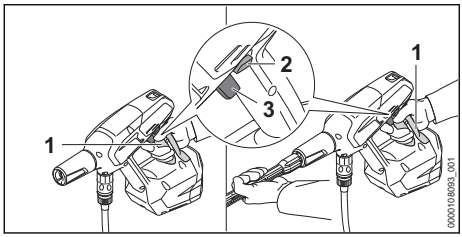
8.2 Akku herausnehmen



- Klappe (1) bis zum Anschlag öffnen und halten.
- Sperrhebel (3) drücken.
  Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.
- Klappe (1) schließen.

9 Hochdruckreiniger einschalten und ausschalten

9.1 Hochdruckreiniger einschalten



- Hochdruckreiniger mit einer Hand im Griffbereich (1) des Bedienungsgriffs so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- Falls das Strahlrohr angebaut ist: Strahlrohr mit der anderen Hand so festhalten, dass der Daumen das Strahlrohr umschließt.
- Sperrschieber (2) in die Mittelstellung drücken.
  Der Schalthebel ist entriegelt.
- Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
  Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch ein und Wasser strömt aus der Düse. Je weiter der Schalthebel gedrückt ist, umso höher der Arbeitsdruck.

9.2 Hochdruckreiniger ausschalten

- Schalthebel loslassen.
  Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch aus, und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist weiterhin eingeschaltet.
- Sperrschieber nach außen drücken.
  Der Schalthebel ist verriegelt.

- Falls die Hochdruckpumpe weiterhin eingeschaltet ist und Wasser aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Hochdruckreiniger ist defekt.

10 Hochdruckreiniger und Akku prüfen

10.1 Bedienungselemente prüfen

Sperrschieber und Schalthebel

- Akku herausnehmen.
- Sperrschieber verriegeln.
- Versuchen, den Schalthebel zu drücken.
- Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Sperrschieber ist defekt.
- Sperrschieber entriegeln.
- Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- Falls der Schalthebel schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Schalthebel ist defekt.

Hochdruckreiniger einschalten

- Akku einsetzen.
- Sperrschieber entriegeln.
- Schalthebel drücken und gedrückt halten.
  Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch ein und Wasser strömt aus der Düse.
- Schalthebel loslassen.
  Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch aus, und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist weiterhin eingeschaltet.
- Falls die Hochdruckpumpe weiterhin eingeschaltet ist und Wasser aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Hochdruckreiniger ist defekt.

10.2 Akku prüfen

- Drucktaste am Akku drücken.
  Die LEDs leuchten oder blinken.
- Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Im Akku besteht eine Störung.

11 Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten

11.1 Druckreiniger halten und führen

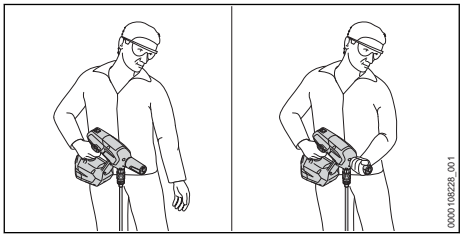
Hoher Arbeitsdruck



- ► Hochdruckreiniger mit einer Hand im Griffbereich des Bedienungsgriffs so festhalten und führen, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ► Strahlrohr mit der anderen Hand so festhalten, dass der Daumen das Strahlrohr umschließt.
- ► Düse auf den Boden richten.

Niedriger Arbeitsdruck

Abhängig von der Anwendung kann der Hochdruckreiniger bei niedrigem Arbeitsdruck mit einer Hand oder beidhändig festgehalten und geführt werden.



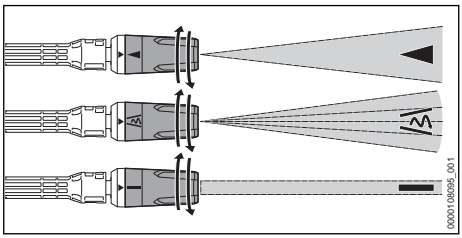
- ► Hochdruckreiniger mit einer Hand im Griffbereich des Bedienungsgriffs so festhalten und führen, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ► Falls der Hochdruckreiniger beidhändig geführt werden soll: Flachstrahldüse mit der anderen Hand so festhalten, dass der Daumen die Flachstrahldüse umschließt.
- ► Flachstrahldüse auf den Boden richten.

11.2 Mit hohem Arbeitsdruck reinigen

Abhängig von der Anwendung kann der Arbeitsdruck eingestellt werden.

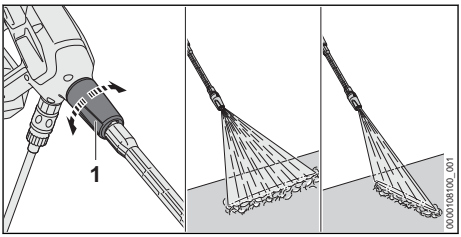
Mit hohem Arbeitsdruck kann gearbeitet werden, wenn hartnäckige Verschmutzungen entfernt werden sollen. Um mit hohem Arbeitsdruck zu arbeiten, muss das Strahlrohr und die 3-in-1 Düse verwendet werden.

- ► Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- ► Strahlrohr und Düse anbauen, 🕮 6.1.1

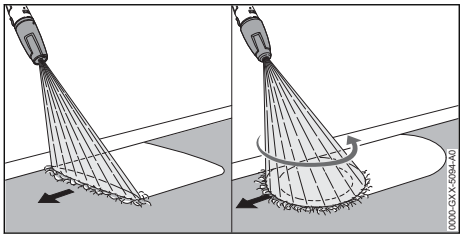


Die 3-in-1 Düse kann abhängig von der Anwendung eingestellt werden:

- – Die Flachstrahldüse ◄ eignet sich zum Reinigen von leichten und mittleren Verschmutzungen.
- – Die Rotordüse eignet sich zum Reinigen von hartnäckigem Schmutz auf unempfindlichen Oberflächen.
- – Die Punktstrahldüse — eignet sich zum punktuellen Reinigen von hartnäckigem Schmutz auf unempfindlichen Oberflächen.
- ► Wasserstrahl vor der Reinigung auf eine unauffällige Stelle auf der Oberfläche richten und prüfen, dass die Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ► Abstand der Düse zur zu reinigenden Oberfläche so wählen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ► 3-in-1 Düse so einstellen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ► 3-in-1 Düse nur verstellen, wenn der Schalthebel nicht gedrückt ist.



- ► Flachstrahldüse (1) des Hochdruckreinigers so lange drehen, bis der Wasserstrahl passend zur reinigenden Oberfläche ausgerichtet ist.



- ► Schalthebel drücken.
  Je weiter der Schalthebel gedrückt ist, umso höher der Arbeitsdruck.
- ► Hochdruckreiniger gleichmäßig entlang der zu reinigenden Oberfläche bewegen.
- ► Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

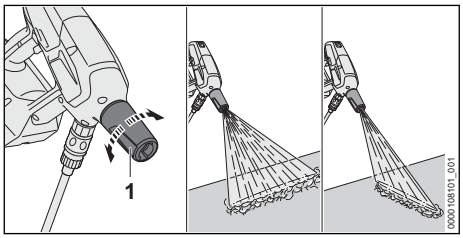
Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 🕮 19.4.

11.3 Mit niedrigem Arbeitsdruck reinigen

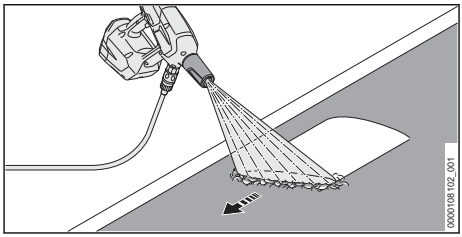
Abhängig von der Anwendung kann der Arbeitsdruck eingestellt werden.

Mit niedrigem Arbeitsdruck kann gearbeitet werden, wenn Verschmutzungen auf empfindlichen Oberflächen entfernt werden sollen.Um mit niedrigem Arbeitsdruck zu arbeiten, muss die integrierte Flachstrahldüse verwendet werden.

- ► Falls das Strahlrohr und die 3-in-1 Düse angebaut sind:
  – Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
  – Düse und Strahlrohr abbauen, 🕮 6.1.2.
- ► Wasserstrahl vor der Reinigung auf eine unauffällige Stelle auf der Oberfläche richten und prüfen, dass die Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ► Abstand der Düse zur zu reinigenden Oberfläche so wählen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.



- ► Flachstrahldüse (1) des Hochdruckreinigers so lange drehen, bis der Wasserstrahl passend zur reinigenden Oberfläche ausgerichtet ist.



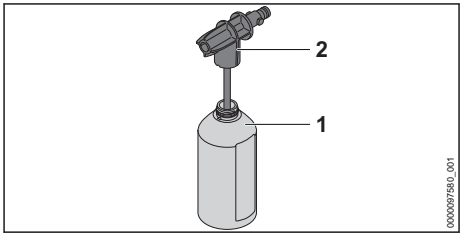
- ► Schalthebel drücken.
  Je weiter der Schalthebel gedrückt ist, umso höher der Arbeitsdruck.
- ► Hochdruckreiniger gleichmäßig entlang der zu reinigenden Oberfläche bewegen.
- ► Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 🕮 19.4.

11.4 Mit Reinigungsmittel arbeiten

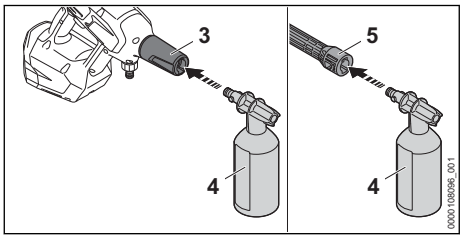
Reinigungsmittel können die Reinigungswirkung des Wassers verstärken. Für das Arbeiten mit Reinigungsmittel ist die Verwendung des STIHL Sprühsets erforderlich. Das STIHL Sprühset ist ausführungsabhängig und marktabhängig im Lieferumfang enthalten.

Reinigungsmittel ansaugen



- ► Reinigungsmittel so dosieren und verwenden, wie es in der Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beschrieben ist.
- ► Flasche (1) mit maximal 500 ml des Reinigungsmittels befüllen.
- ► Sprühdüse (2) auf die Flasche (1) drehen und von Hand fest anziehen.

Sprühset anbauen



- Falls eine Düse angebaut ist: Düse abbauen.
- Sprühset (4) an die Flachstrahldüse (3) des Hochdruckreinigers oder das Strahlrohr (5) anbauen.
- Flachstrahldüse (3) des Hochdruckreinigers so lange drehen, bis die Flasche nach unten zeigt.

Mit dem Sprühset arbeiten

- Stark verschmutzte Oberflächen vor dem Reinigen mit Wasser einweichen.
- Schalthebel drücken und Reinigungsmittel auf die zu reinigende Oberfläche sprühen.
- Reinigungsmittel von unten nach oben auftragen und nicht antrocknen lassen.
- Sprühset abbauen.
- Falls das Sprühset am Strahlrohr angebaut war: Düse anbauen.
- Oberfläche reinigen.

12 Nach dem Arbeiten

12.1 Nach dem Arbeiten

- Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- Falls der Hochdruckreiniger an das Wassernetz angeschlossen ist: Wasserhahn schließen.
- Sperrschieber verriegeln.
- Hochdruckreiniger von der Wasserquelle trennen.
- Wasserschlauch abbauen.
- Falls mit der 3-in-1 Düse und dem Strahlrohr gearbeitet wurde: 3-in-1 Düse und Strahlrohr abbauen und reinigen.
- Falls mit dem Sprühset gearbeitet wurde: Sprühset abbauen, leeren und reinigen.
- Restliches Wasser aus dem Druckreiniger laufen lassen.
- Falls der Hochdruckreiniger oder das Zubehör nass sind: Hochdruckreiniger und Zubehör trocknen lassen.
- Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 🕮 19.4.
- Hochdruckreiniger reinigen.
- Akku reinigen.

13 Transportieren

13.1 Hochdruckreiniger transportieren

- Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.

Hochdruckreiniger tragen

- Hochdruckreiniger mit einer Hand so am Bedienungsgriff tragen, dass die Düse nach unten zeigt.

Hochdruckreiniger in einem Fahrzeug transportieren

- Hochdruckreiniger und Zubehör so sichern, dass der Hochdruckreiniger und das Zubehör nicht umkippen und sich nicht bewegen können.

13.2 Akku transportieren

- Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

14 Aufbewahren

14.1 Hochdruckreiniger aufbewahren

- Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- Hochdruckreiniger so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Hochdruckreiniger kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
  - Der Hochdruckreiniger ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Hochdruckreiniger ist sauber und trocken.
  - Der Hochdruckreiniger ist in einem geschlossenen Raum.
  - Der Hochdruckreiniger ist in einem Temperaturbereich über 0 °C.

14.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ► Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - – Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - – Der Akku ist sauber und trocken.
  - – Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
  - – Der Akku ist getrennt von der Hochdruckreiniger.
  - – Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - – Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt, 📖 19.3.

HINWEIS

- ■ Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
  - ► Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
  - ► Akku getrennt vom Hochdruckreiniger aufbewahren.

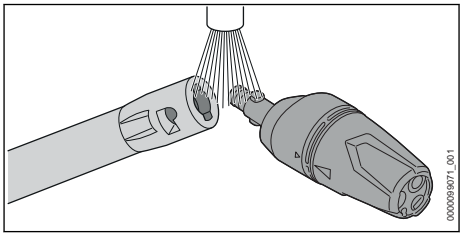
15 Reinigen

15.1 Hochdruckreiniger und Zubehör reinigen

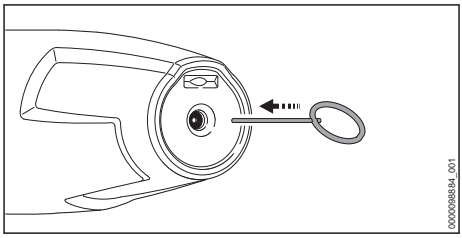
- ► Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- ► Hochdruckreiniger und Zubehör mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ► Stutzen und Kupplungen am Hochdruckreiniger mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ► Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ► Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

15.2 Düse und Strahlrohr reinigen

Düse und Strahlrohr



- ► Düse und Strahlrohr unter fließendem Wasser abspülen und mit einem Tuch trocknen.

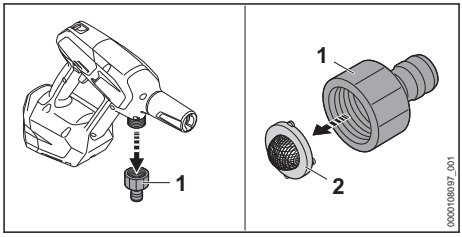


- ► Falls die Düse verstopft ist: Düse mit der Reinigungsnadel reinigen.

Sprühset

- ► Sprühset abbauen und Flasche leeren.
- ► Reinigungsmittelreste so entsorgen, wie es in der Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beschrieben ist.
- ► Flasche mit klarem Wasser ausspülen.
- ► Sprühset mit einem feuchten Tuch reinigen.

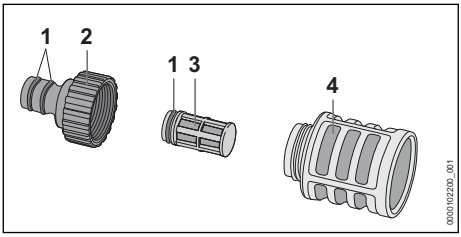
15.3 Wasserzulaufsieb reinigen



- ► Stutzen (1) des Wasseranschlusses abschrauben.
- ► Wasserzulaufsieb (2) aus dem Stutzen entnehmen.
- ► Wasserzulaufsieb (2) unter fließendem Wasser abspülen.
- ► Wasserzulaufsieb (2) in den Stutzen einsetzen.
- ► Stutzen (1) aufdrehen und von Hand fest anziehen.

15.4 Wasserfilter im Saugset reinigen

Die Saugglocke muss zum Reinigen des Wasserfilters auseinandergebaut werden.



- Stutzen (2) abschrauben.
- Wasserfilter (3) aus der Saugglocke (4) entnehmen.
- Stutzen (2), Wasserfilter (3), und Saugglocke (4) unter fließendem Wasser abspülen.
- Dichtungen (1) mit einem Armaturenfett fetten.
- Saugglocke wieder zusammenbauen.

15.5 Akku reinigen

- Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

16 Warten

16.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Täglich
- Hochdruckreiniger reinigen.
- Düse reinigen.

Wöchentlich
- Wasserzulaufsieb reinigen.

17 Reparieren

17.1 Hochdruckreiniger und Akku reparieren

Der Benutzer kann den Hochdruckreiniger, das Zubehör und den Akku nicht selbst reparieren.
- Falls der Hochdruckreiniger oder das Zubehör beschädigt sind: Hochdruckreiniger oder das Zubehör nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

18 Störungen beheben

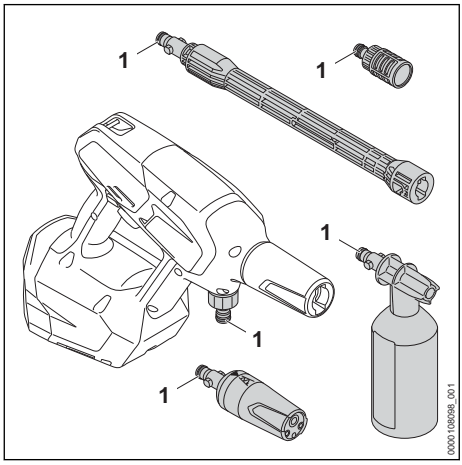
18.1 Störungen des Hochdruckreinigers oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Hochdruckreiniger läuft beim Einschalten nicht an. Der Elektromotor brummt.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	► Akku laden.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku herausnehmen. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Hochdruckreiniger besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen. ► Hochdruckreiniger einschalten. ► Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Hochdruckreiniger ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Hochdruckreiniger abkühlen lassen. ► Düse reinigen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Hochdruckreiniger einschalten.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
			► Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	-	Die elektrische Verbindung zwischen dem Hochdruckreiniger und dem Akku ist unterbrochen.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen.
	-	Der Akku ist feucht.	► Akku trocknen lassen, 🕮 19.4.
Der Hochdruckreiniger schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Der Hochdruckreiniger ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Hochdruckreiniger abkühlen lassen. ► Düse reinigen.
	-	Es besteht eine elektrische Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Hochdruckreiniger einschalten.
Die Betriebszeit des Hochdruckreinigers ist zu kurz.	-	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	► Akku vollständig laden.
	-	Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	► Akku ersetzen.
Nach dem Einsetzen des Akkus in das Ladegerät startet der Ladevorgang nicht.	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku im Ladegerät eingesetzt lassen. Der Ladevorgang startet automatisch, sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist.
Der Arbeitsdruck schwankt oder fällt ab.	-	Es besteht Wassermangel.	► Wasserhahn ganz öffnen. ► Sicherstellen, dass eine ausreichende Wassermenge zur Verfügung steht.
	-	Die Düse ist verstopft.	► Düse reinigen.
	-	Das Wasserzulaufsieb oder der Wasserfilter sind verstopft.	► Wasserzulaufsieb und Wasserfilter reinigen.
	-	Der Hochdruckreiniger ist undicht oder defekt.	► Hochdruckreiniger von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.
Der Wasserstrahl hat eine veränderte Form.	-	Die Düse ist verstopft.	► Düse reinigen.
	-	Die Düse ist verschlissen.	► Düse ersetzen.
Der Hochdruckreiniger saugt kein Wasser an.	-	Die Pumpe erzeugt keinen Unterdruck.	► Hochdruckreiniger an das Wassernetz anschließen. ► Schalthebel so lange drücken, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus der Düse austritt. ► Saugset anschließen und Wasser ansaugen.
Reinigungsmittel wird nicht angesaugt.	-	Die Reinigungsmittelflasche ist leer.	► Reinigungsmittelflasche mit Reinigungsmittel füllen.
Anschlüsse an Hochdruckreiniger oder Zubehör lassen sich	-	Die Dichtungen der Anschlüsse sind nicht gefettet.	► Dichtungen fetten. 🕮 18.2

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
schwer miteinander verbinden.			

18.2 Dichtungen fetten



► Dichtungen (1) mit einem Armaturenfett fetten.

19 Technische Daten

19.1 Hochdruckreiniger STIHL RCA 50.0

– Zulässiger Akku: STIHL AK
– elektrische Schutzklasse: III
– elektrische Schutzart: IPX5
– Arbeitsdruck (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Maximal zulässiger Druck (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Maximaler Wasserzulaufdruck (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Maximaler Wasserdurchsatz (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Minimaler Wasserdurchsatz (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Maximale Saughöhe: 1,5 m
– Maximale Wassertemperatur im Druckbetrieb (t in max): 40 °C
– Maximale Wassertemperatur im Saugbetrieb: 20 °C
– Maße
  – Länge: 430 mm
  – Breite: 132 mm
  – Höhe: 290 mm
– Gewicht (m) ohne Akku, mit angebautem Zubehör: 2,3 kg

Vom Druck abhängige Daten wurden bei einem Zulaufdruck von 0,3 MPa (3 bar) gemessen.

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

19.2 Akku STIHL AK

– Akku-Technologie: Lithium-Ionen
– Nennspannung: 36 V
– Maximale Spannung: 40 V
– Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
– Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
– Gewicht in kg: siehe Leistungsschild

19.3 Temperaturgrenzen

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  ► Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
  ► Hochdruckreiniger oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
  ► Hochdruckreiniger oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

19.4 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Hochdruckreinigers und des Akkus die folgenden Temperaturbereiche beachten:
– Laden: + 5 °C bis + 40 °C
– Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
– Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

19.5 Schallwerte und Vibrationswerte

– Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 60335-2-79: 78 dB(A), Unsicherheit K_{pA}: 2 dB(A)
– Schallleistungspegel L_{wA} gemessen nach EN 60335-2-79: 91 dB(A), Unsicherheit K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibrationswert a_h gemessen nach EN 60335-2-79, Flachstrahldüse: 2,7 m/s², Unsicherheit K_a: 2,0 m/s²
– Vibrationswert p_F ermittelt nach EN ISO 5349-3:
  – Flachstrahldüse: 76 m/s², Unsicherheit K_p: 15 m/s²

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

19.6 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

20 Ersatzteile und Zubehör

20.1 Ersatzteile und Zubehör

Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

21 Entsorgen

21.1 Hochdruckreiniger und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

► STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
► Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

22 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter stihl.link/compliance verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter vdp.stihl.com verfügbar.

23 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

Contents

1 Guide to Using this Manual....23
2 Overview....23
3 Safety Precautions....24
4 Preparing the pressure washer for operation....31
5 Charging the Battery, LEDs....31
6 Assembling the pressure washer....32
7 Connecting to a water source....32
8 Removing and Fitting the Battery....34
9 Switching the pressure washer on and off 34
10 Checking the high-pressure washer and battery....34

Translation of Original Instruction Manual
0000012092_004_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A VA1.E26.

11 Operating the pressure washer.....35
12 After Finishing Work.....37
13 Transporting.....37
14 Storing.....37
15 Cleaning.....38
16 Maintenance..... 39
17 Repairing.....39
18 Troubleshooting..... 39
19 Specifications.....41
20 Spare Parts and Accessories.....42
21 Disposal..... 42
22 EU conformity..... 42
23 Addresses.....42

IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

1 Guide to Using this Manual

1.1 Applicable documents

The local safety regulations apply.

- In addition to this User Manual, you should also read, understand and retain the following documents:
  - Safety notes and precautions for the STIHL AK battery
  - User Manual for STIHL AL 101, 301, 501 chargers
  - Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - User Manual and packaging of the accessory used
  - User Manual and packaging of the cleaning agent used

1.2 Warning Notices in Text

DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
  - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
  - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

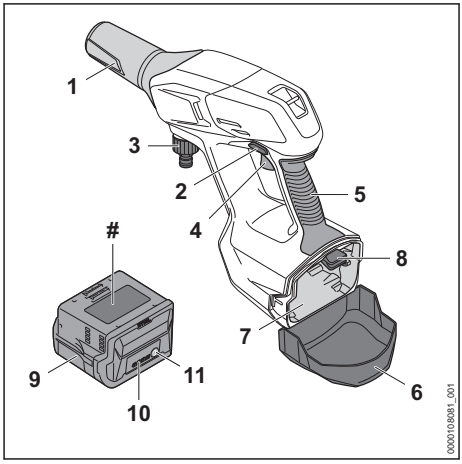
- This notice refers to risks which can result in damage to property.
  - Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

1.3 Symbols in Text

This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

2 Overview

2.1 High-pressure washer and battery



1 Fan-jet nozzle
The fan-jet nozzle is integrated in the high-pressure washer and produces a flat water jet with low operating pressure.

2 Locking slide
The locking slide unlocks the trigger.

3 Connector
The connector is used to connect the water hose.

4 Trigger
The trigger switches the high-pressure washer on and off.

5 Control handle
The control handle operates, holds and directs the high-pressure washer.

6 Flap
The flap covers the battery compartment.

7 Battery compartment
The battery compartment holds the battery.

8 Locking lever
The locking lever holds the battery in the battery compartment.

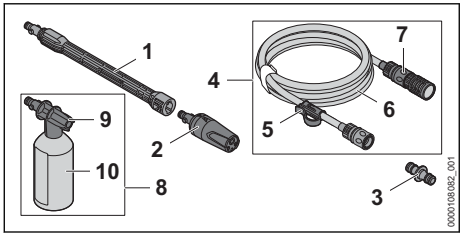
9 Battery
The battery supplies power to the high-pressure washer.

10 LEDs
The LEDs indicate the state of charge of the battery and any errors.

11 Button
The pushbutton activates the LEDs on the battery.

 # Rating plate with machine number

2.2 Accessories



1 Spray lance
The spray lance connects the high-pressure washer to the nozzle.

2 3-in-1 nozzle
The 3-in-1 nozzle consists of a fan-jet nozzle, a rotary nozzle and a narrow jet nozzle. The 3-in-1 nozzle creates a water jet with high operating pressure.

3 Adapter
The adapter connects the water hose of the suction set to the water hose of the water system.

4 Suction set
The suction set serves to draw water from rain barrels, cisterns and flowing or standing water.

5 Clip
The clip secures the water hose and the suction bell against slipping out.

6 Water hose
The water hose connects the pressure washer to the water source.

7 Suction bell
The suction bell filters the incoming water.

8 Spraying set[2]
The spraying set is used when cleaning with detergents.

9 Spray nozzle
The spray nozzle adds the detergent to the water.

10 Bottle
The bottle contains the detergent.

2.3 Symbols

Meanings of the symbols that may be attached to the high-pressure washer, accessories and battery:



This product is designed for use with a STIHL battery. Permissible batteries are listed in this User Manual.



Recharge this battery with a STIHL charger. Permissible chargers are listed in this User Manual.


1 LED lights up steady red. The battery is too warm or too cold.


4 LEDs flash red. There is an error in the battery.



Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.


The information next to the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.


Do not dispose of the product with your household waste.



These symbols indicate genuine STIHL spare parts and genuine STIHL accessories.

3 Safety Precautions

3.1 Warning symbols

The warning symbols on the high-pressure washer or on the battery have the following meanings:


Follow the safety instructions and take the necessary precautions.


Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

[2] Included in scope of delivery, depending on the version and market



Wear safety glasses.



– Do not direct the water jet at people and animals.
– Do not direct the water jet at electrical systems, electrical connections, sockets and live cables.
– Do not direct the water jet at electrical appliances and at the high-pressure washer.



Do not connect the high-pressure washer directly to the drinking water system.



Do not use, transport or store the high-pressure washer at temperatures below 0 °C.



Remove the battery during work interruptions, transport, storage, maintenance or repair.



Protect the battery against heat and fire.



Protect the battery from rain and moisture and do not immerse it in liquids.

3.2 Intended Use

The STIHL RCA 50.0 high-pressure washer is used to clean vehicles, trailers, patios, paths and facades, for example.

The high-pressure washer is not suitable for commercial use.

The high-pressure washer may be used in the rain.

The STIHL AK battery supplies power to the high-pressure washer.

⚠ WARNING

- Batteries not explicitly approved by STIHL for the high-pressure washer may cause a fire or explosion. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Use a STIHL AK battery to operate the high-pressure washer.
- Using the high-pressure washer or battery other than for its intended use can result in serious injuries or death and damage to property.
  - ► Always use the high-pressure washer and the battery as described in this User Manual.

The STIHL RCA 50.0 high-pressure washer is not designed for the following applications:
– Cleaning asbestos cement and similar surfaces
– Cleaning surfaces painted or varnished with paints containing lead
– Cleaning surfaces that come into contact with food

3.3 Requirements for users

⚠ WARNING

- Users who have not received instruction are not aware of and cannot assess the dangers of the high-pressure washer and the battery. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



  - ► Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.
  - ► If allowing another person to use the high-pressure washer or battery: Give them the user manual as well.
  - ► Make sure that the user meets the following conditions:
    – The user is rested.

    – This machine and the battery must not be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental abilities or lack of experience and know-how.
    – The user can identify and assess the dangers of the high-pressure washer and the battery.

    – The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.

– The user has received instruction from a STIHL dealer or other expert before operating the high-pressure washer for the first time.
– The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.

► If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.



► Wear close-fitting safety glasses. Suitable protective glasses tested in accordance with European standard EN 166, EN ISO 16321 or in accordance with national standards and bearing the corresponding label are available from retailers.

► Wear a long-sleeved, close-fitting top and long pants.

- Aerosols may be formed while working. Inhaling aerosols can be harmful to health and trigger allergic reactions.
  ► Carry out a risk assessment based on the surface to be cleaned and its surrounding environment.
  ► If the risk assessment shows that aerosols will be formed: Wear a class FFP2 or equivalent respirator mask.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
  ► Wear sturdy, closed-toed footwear with non-slip soles.

3.5 Work Area and Surroundings

3.5.1 High-pressure washer

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the high-pressure washer and objects being thrown into the air and cannot assess them. This may result in serious injury to bystanders, children and animals and damage to property.
  ► Keep bystanders, children and animals away from the working area.
  ► Do not leave the high-pressure washer unattended.
  ► Ensure that children cannot play with the high-pressure washer.
- Electrical components of the high-pressure washer can produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  ► Do not work in a highly flammable or explosive environment.

3.5.2 Battery

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
  ► Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  ► Do not leave the battery unattended.
  ► Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



► Protect battery from heat and fire.
► Do not throw the battery into a fire.

► Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits, 🕮 19.3.



► Protect the battery from rain and moisture and do not immerse it in liquids.

► Keep battery away from small metal parts.
► Do not expose the battery to high pressure.
► Do not expose the battery to microwaves.
► Protect the battery against chemicals, salts and fertilizers.

3.6 Safe Condition

3.6.1 High-pressure washer

The high-pressure washer is in a safe condition if the following conditions are met:
– The high-pressure washer is undamaged.
– The flap is closed and undamaged.
– The handle, couplings and accessories are undamaged.
– The accessories are correctly installed.
– The high-pressure washer is clean.
– The accessories are clean.
– The controls are working properly and have not been modified.
– An original STIHL accessory for this high-pressure washer is fitted.
– The accessories are correctly installed.

⚠ WARNING

- If not in a safe condition, components may no longer operate correctly, and safety devices may be rendered inoperative. There is a risk of serious or fatal injury.
  - ► Never use a damaged high-pressure washer.
  - ► Never use damaged couplings or accessories.
  - ► Attach accessories as described in this User Manual.
  - ► If the high-pressure washer is dirty: Clean the high-pressure washer.
  - ► If the accessories are dirty: Clean the accessories.
  - ► If the battery compartment is moist or wet: Allow the battery compartment to dry.
  - ► Do not modify the high-pressure washer.
  - ► If the controls do not work: Do not operate the high-pressure washer.
  - ► Fit original STIHL accessories for this high-pressure washer.
  - ► Install accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ► Do not insert objects into the openings in the high-pressure washer.
  - ► Replace worn or damaged labels.
  - ► If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.6.2 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:
– Battery is undamaged.
– The battery is clean and dry.
– Battery functions properly and has not been modified.

⚠ WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. People may suffer serious injuries as a result.
  - ► Never work with a damaged battery.
  - ► Never attempt to charge a damaged or defective battery.
  - ► If the battery is dirty: Clean the battery.
  - ► Do not touch the battery with moist hands.
  - ► If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry, 🕮 19.4.
  - ► Never attempt to modify the battery.
  - ► Never insert objects in the battery's openings.
  - ► Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
  - ► Do not open the battery.
  - ► Replace worn or damaged labels.
- Fluid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
  - ► Avoid contact with the liquid.
  - ► If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
  - ► In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
  - ► If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

3.7 Working

⚠ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
  - ► Work calmly and methodically.
  - ► In poor light conditions and poor visibility: Do not operate the high-pressure washer.
  - ► Use the high-pressure washer on your own.
  - ► Watch out for obstacles.
  - ► Work standing on the ground and keep your balance. If you have to work at a height: Use a mobile elevating work platform or secure scaffolding.

- ► Ensure a secure footing to maintain control of the high-pressure washer at all times.
- ► If you start feeling fatigue: Take a break.

- If the high-pressure washer starts behaving differently or in an unusual way while operating, the high-pressure washer may be in an unsafe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Stop working, remove the battery and contact a STIHL authorized dealer.
  - ► The high-pressure washer must always be operated in an upright position.
  - ► To ensure an adequate exchange of cooling air, do not cover the high-pressure washer.
- When the trigger is released, the high-pressure pump switches off automatically and water stops flowing out of the nozzle. The high-pressure washer is in stand-by mode and is still switched on. If the trigger is squeezed, the high-pressure pump switches on again automatically and water flows out of the nozzle. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Switch off the high-pressure washer when it is not being used.
  - ► Remove the battery.
- At temperatures below 0 C, water can freeze on the surface to be cleaned and in the components of the high-pressure washer. The user may slip, fall and be seriously injured. Material damage may occur.
  - ► Do not use the high-pressure washer at temperatures below 0 °C.
- If working at a height, the high-pressure washer or the accessories may fall to the ground. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Use a mobile elevating work platform or secure scaffolding.
  - ► Secure the high-pressure washer and accessories against falling down.
- The water jet may detach asbestos fibers from surfaces. Asbestos fibers may spread through the air after drying and be breathed in. Breathing in asbestos fibers can be harmful to health.
  - ► Do not clean surfaces containing asbestos.
- The water jet may remove oil from vehicles or machinery. The oily water may enter the soil, the water system or the drains. That would create an environmental hazard.
  - ► Vehicles or machinery should only be cleaned at places where there is an oil trap in the water drain.
- In combination with leaded paint the water jet can form leaded aerosols and leaded water. Leaded aerosols and leaded water may enter the soil, the water system or the drains. Inhaling aerosols can be harmful to health and trigger allergic reactions. That would create an environmental hazard.
  - ► Do not clean surfaces that are painted or lacquered with leaded paint.
- The water jet can damage sensitive surfaces. Material damage may occur.
  - ► Do not clean sensitive surfaces with the rotary nozzle.
  - ► Sensitive surfaces made of rubber, fabric, wood and similar materials should be cleaned at a lower operating pressure and from a greater distance.
- If while in use the 3-in-1 nozzle is immersed in dirty water and then operated, the 3-in-1 nozzle may be damaged.
  - ► Do not use the 3-in-1 nozzle in dirty water.
  - ► If cleaning a container: Empty the container and allow the water to flow away while cleaning it.
- Easily combustible and explosive liquids that are sucked in can cause fires and explosions. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Do not draw in or spread easily combustible or explosive liquids.
- Drawing in irritant, corrosive and toxic liquids can endanger health and damage components of the high-pressure washer. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Do not suck in or spread irritating, caustic or toxic liquids.
- The strong water jet can seriously injure people and animals and cause damage to property.



  - ► Do not direct the water jet at people and animals.
  - ► Do not direct the water jet at places that are not fully visible.
  - ► Do not use the water jet to clean clothing while wearing it.
  - ► Do not use the water jet to clean shoes or boots while wearing them.
- If electrical equipment, electrical connections, sockets and live power cords come into contact with water, electric shock may result. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.



- Do not direct the water jet at electrical systems, electrical connections, sockets and live cables.

- If electrical appliances come into contact with water, electric shock may result. The user may be seriously injured or killed, and property may be damaged.



- Do not direct the water jet at electrical appliances.
- Keep electrical appliances from the working area.

- An incorrectly routed water hose may suffer damage and people may trip over it. People may be injured and the water hose may be damaged.
  - Do not direct the water jet at the water hose.
  - Route and mark the water hose so that people will not trip over it.
  - Route the water hose so that it is not under tension or tangled.
  - Route the water hose so that it will not be damaged, kinked or crushed, or chafed.
  - Protect the water hose from heat, oil and chemicals.
- The strong water jet produces reactive forces. The user may lose control of the high-pressure washer due to the reactive forces that occur. The user may be seriously injured and property may be damaged.
  - Hold the high-pressure washer securely.
  - Work as described in this User Manual.

3.8 Detergents

⚠ WARNING

- If detergents come into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
  - Observe the user manual for the detergent.
  - Avoid contact with detergents.
  - If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
  - If eye contact occurs: Flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- Using the wrong or inappropriate detergent can damage the pressure washer or the surface of the object being cleaned and be harmful to the environment.
  - STIHL recommends the use of genuine STIHL detergents.
  - Observe the user manual for the detergent.
  - If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

3.9 Connecting the water supply

⚠ WARNING

- Releasing the trigger causes a kickback in the water hose. A kickback can force dirty water back into the drinking water system. This can pollute the drinking water.



- Do not connect the high-pressure washer directly to the drinking water main.
- Observe the regulations of the water supply company. If required, use proper system separation (e.g., backflow preventer) when connecting to the drinking water system.
- Dirty or sandy water can damage components of the pressure washer.
  - Use clean water.
  - If using dirty or sandy water: Use the high-pressure washer together with a STIHL suction set with an integrated water filter.
- If the water supply to the pressure washer is insufficient, components of the pressure washer may be damaged.
  - Turn tap fully on.
  - Make sure there is a sufficient supply of water to the pressure washer, 📖 19.1.

3.10 Transporting

3.10.1 High-pressure washer

⚠ WARNING

- The high-pressure washer may tip over or move during transport. People may be injured or property may be damaged.
  - Switch off the high-pressure washer.



- Remove the battery.
- Secure the high-pressure washer using lashing straps, belts or a net so that it cannot tip over or move.
- At temperatures below 0 C, water can freeze in the components of the pressure washer. The high-pressure washer may be damaged.
  - Empty the high-pressure washer and accessories.



- Do not transport the high-pressure washer at temperatures below 0 °C.

3.10.2 Battery

⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
  - ► Never transport a damaged battery.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
  - ► Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
  - ► Secure the packaging so that it cannot move.

3.11 Storing

3.11.1 High-pressure washer

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the high-pressure washer. Children may be seriously injured.
  - ► Switching off the high-pressure washer
  - 
  - ► Remove the battery.
  - ► Store the high-pressure washer out of the reach of children.
- Moisture may cause the electrical contacts on the high-pressure washer and metal components to corrode. The high-pressure washer may be damaged.
  - 
  - ► Remove the battery.
  - ► Store the high-pressure washer in a clean, dry state.
- At temperatures below 0 C, water can freeze in the components of the pressure washer. The high-pressure washer may be damaged.
  - ► Empty the high-pressure washer and accessories.
  - 
  - ► Do not store the high-pressure washer at temperatures below 0 °C.

3.11.2 Battery

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery. Children may be seriously injured.
  - ► Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.
  - ► Store the battery in a clean and dry condition.
  - ► Store the battery in an enclosed space.
  - ► Store the battery separately from the high-pressure washer.
  - ► If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - ► Do not store the battery outside of the specified temperature limits, 🕮 19.3.

3.12 Cleaning, maintenance and repair

⚠ WARNING

- The high-pressure washer may start up unintentionally if the battery is left in place during cleaning, maintenance or repair operations. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Switch off the high-pressure washer.
  - 
  - ► Remove the battery.
- Harsh detergents, cleaning with a water jet or sharp objects can damage the high-pressure washer or the battery. If the high-pressure washer or battery is not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. People may suffer serious injuries as a result.
  - ► Always clean the high-pressure washer or the battery as described in this User Manual.
- If the high-pressure washer or battery is not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. There is a risk of serious or fatal injury.
  - ► Do not attempt to service or repair the high-pressure washer or battery yourself.
  - ► If the high-pressure washer or battery require servicing or repairs: Contact a STIHL authorized dealer.

4 Preparing the pressure washer for operation

4.1 Preparing the high-pressure washer for use

The following steps must be performed before commencing work:

- Make sure that the following components are in a safe condition:
  - High-pressure washer and hose coupling, 📖 3.6.1.
  - Battery, 📖 3.6.2.
- Check the battery, 📖 10.2.
- Fully charge the battery, 📖 5.1.
- Clean the high-pressure washer, 📖 15.1.
- If work is to be carried out with high operating pressure: Attach a spray lance and nozzle, 📖 6.1.1.
- If work is to be carried out with low operating pressure: Remove the nozzle and spray lance, 📖 6.1.2.
- If using a detergent: Working with detergent, 📖 11.4.
- Connect water supply, 📖 7.1.
- Check the controls, 📖 10.1.
- If it is not possible to carry out these steps: Do not use the high-pressure washer and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.

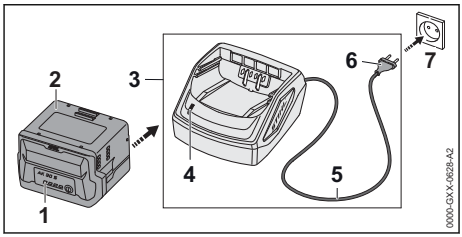
5 Charging the Battery, LEDs

5.1 Charging the battery

The charging time depends on various factors, e.g. the battery temperature or the ambient temperature. For optimum performance, observe the recommended temperature ranges, 📖 19.4. The actual charging time may vary from the charging time indicated. The charging time is indicated at www.stihl.com/charging-times.

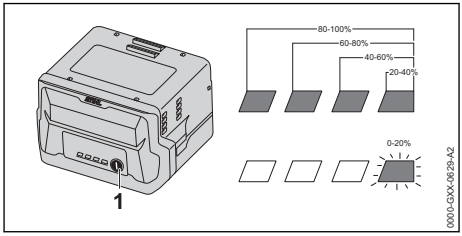
The charging process starts automatically when the mains plug is plugged into a socket and the battery is inserted into the charger. The charger switches off automatically when the battery is fully charged.

The battery and the charger warm up during charging.



- Plug the mains plug (6) into an easily accessible socket (7).
  The charger (3) will run a self-test. The LED (4) will glow green for about 1 second and red for about 1 second.
- Routing the connecting cord (5).
- Insert the battery (2) in the guides in the charger (3) and press it home as far as stop. The LED (4) glows green. The LEDs (1) glow green and the battery (2) is being charged.
- When the LED (4) and the LEDs (1) on the battery no longer light up: The battery (2) is fully charged and can be removed from the charger (3).
- If the charger (3) is no longer required: Disconnect the mains plug (6) from the wall outlet (7).

5.2 Displaying the state of charge



- Depress the pushbutton (1).
  The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

5.3 LEDs on the battery

The LEDs can indicate the state of charge of the battery or any faults. The LEDs can may light up steady or flash in green or red.

If the LEDs light up steady or flash green, this indicates the state of charge of the battery.

- If the LEDs light up red or flash red: Troubleshooting, 📖 18.1.
  There is an error in the high-pressure washer or battery.

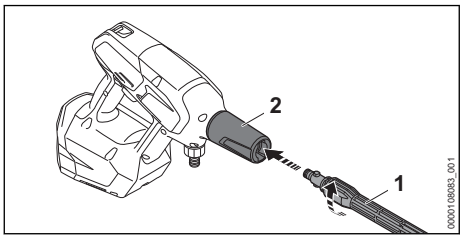
6 Assembling the pressure washer

6.1 Attaching and removing the spray lance

6.1.1 Attaching the spray lance and nozzle

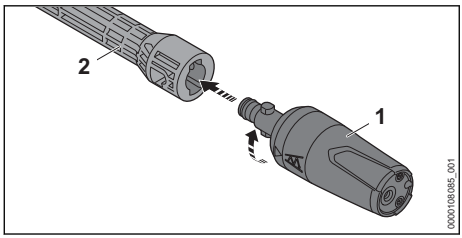
The spray lance and 3-in-1 nozzle can be attached to the high-pressure washer according to the application by the user. In order to work with a high operating pressure, the spray lance and 3-in-1 nozzle must be attached.

Attaching the spray lance



- Push the spray lance (1) into the high-pressure washer (2).
- Turn the spray lance (1) until it engages.
- If the spray lance (1) is difficult to push into the high-pressure washer (2): Grease the gasket on the spray lance (1) with a grease for fittings.

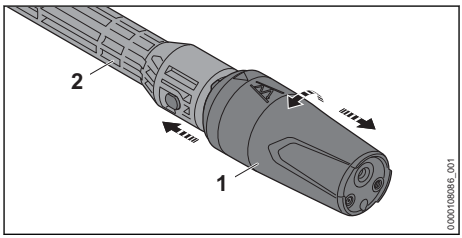
Attaching the nozzle



- Push nozzle (1) onto the spray lance (2).
- Turn the nozzle (1) until it engages.
- If the nozzle (1) cannot be pushed easily into the spray lance (2): Grease the gasket on the nozzle (1) with a grease for fittings.

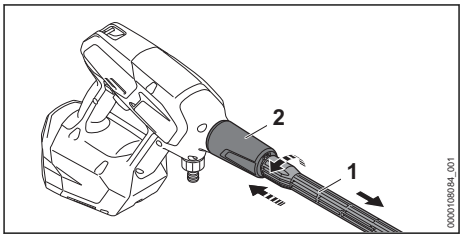
6.1.2 Removing the nozzle and spray lance

Removing the nozzle



- Press nozzle (1) and spray lance (2) together and turn until stop.
- Pull the nozzle (1) and spray lance (2) apart.

Removing the spray lance



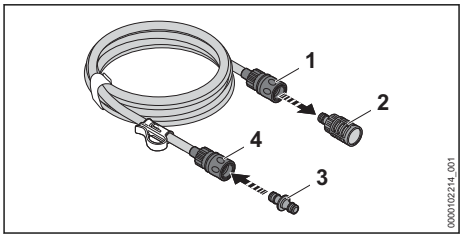
- Press the spray lance (1) and high-pressure washer (2) together and turn until the limit stop.
- Pull the spray lance (1) and high-pressure washer (2) apart.

7 Connecting to a water source

7.1 Connecting the high-pressure washer to the water system

Preparing the suction set

The water hose of the suction set is flexible. For improved handling during operation, connect the water hose of the suction set to the high-pressure washer.



- In order to pull off the suction bell, unlock the coupling: Pull the ring (1) or turn and hold it.

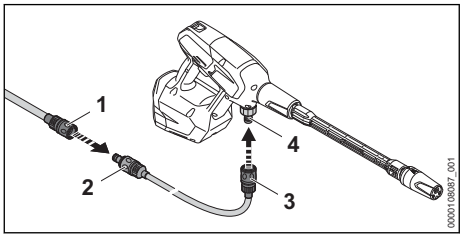
- Pull the suction bell (2) from the coupling.
- Push adapter (3) into the coupling (4). The adapter (3) engages in position with an audible click.

Connecting the water hose

The water hose must meet the following requirements:

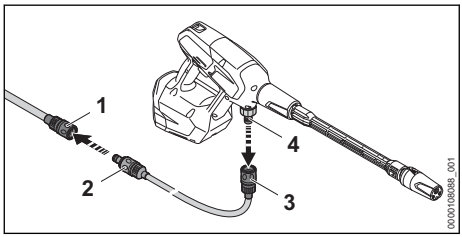
– The water hose has a diameter of 1/2".
– The water hose is between 10 m and 25 m long.

- Connect the water hose to a tap.



- Push coupling (1) of water hose onto the adapter (2) of the suction set. The coupling (1) engages with an audible click.
- Turn on the water tap fully and flush the water hose with water. Sand and dirt will be flushed out of the water hose. The water hose will be vented.
- Turn off tap.
- Push the coupling (3) onto the connector (4). The coupling (3) engages with an audible click.
- Open the spigot fully.
- Hold the high-pressure washer downward.
- Switch on the high-pressure washer and press the trigger until a uniform water jet flows out of the nozzle.
- Release the trigger.
- Lock the locking slide.

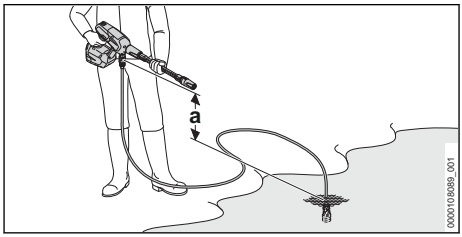
Removing the water hose



- Turn off tap.
- To unlock the coupling: Pull the ring (1 and 3) or twist and hold it.
- Pull the coupling off the connector (4) and adapter (2).

7.2 Using the high-pressure washer with an alternative water source

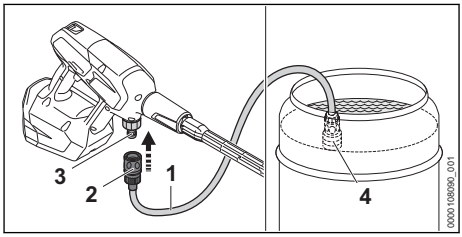
The high-pressure washer can draw in water from rain barrels, water tanks and flowing or still bodies of water.



So that the water can be drawn in, the height difference between the high-pressure washer and the water source must not exceed the max. suction lift (a), 19.1.

The appropriate STIHL suction set must be used. The suction set includes a water hose with a special coupling and an integrated water filter.

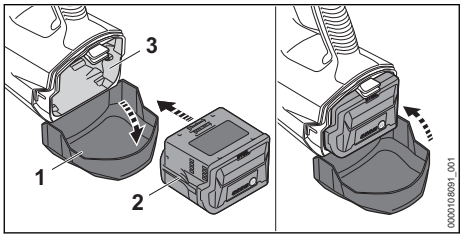
Connecting suction set



- Fill the water hose (1) with water so that no air is present any longer in the water hose.
- Push the coupling (2) onto the connector (3). The coupling (2) engages with an audible click.
- Attach the suction bell (4) to the water source so that the suction bell (4) does not touch the ground.
- Hold the high-pressure washer downward.
- Switch on the high-pressure washer and press the trigger until a uniform water jet flows out of the nozzle.
- Release the trigger.
- Lock the locking slide.

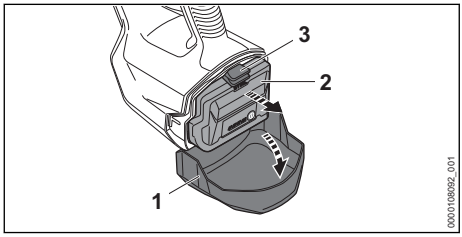
8 Removing and Fitting the Battery

8.1 Inserting the battery



- Open the flap (1) as far as it will go and hold it there.
- Insert the battery (2) into the battery compartment (3) as far as it will go.
  The battery (2) engages with a click and is locked.
- Close the flap (1).

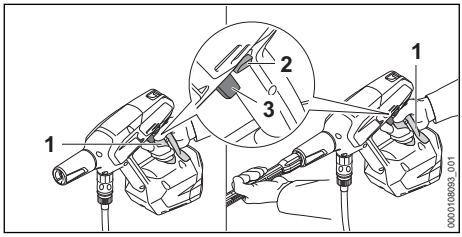
8.2 Removing the battery



- Open the flap (1) as far as it will go and hold it there.
- Press the locking lever (3).
  The battery (2) is unlocked and can be removed.
- Close the flap (1).

9 Switching the pressure washer on and off

9.1 Switching on the high-pressure washer



- Hold the high-pressure washer firmly with one hand on the grip area (1) of the control handle so that your thumb wraps around the control handle.
- If the spray lance is attached: Hold the spray lance with your other hand so that your thumb wraps around the spray lance.
- Press the locking slide (2) into the middle position.
  The trigger is unlocked.
- Press and hold the trigger (3) with your index finger.
  The high-pressure pump switches on automatically, and water flows out of the nozzle. The further you press the trigger, the higher the operating pressure.

9.2 Switching off the high-pressure washer

- Release the trigger.
  The high-pressure pump switches off automatically, and water stops flowing out of the nozzle. The high-pressure washer is still switched on.
- Press the locking slide outwardly.
  The trigger is locked.
- If the high-pressure pump is still switched on and water continues to flow out of the nozzle: Remove the battery and consult a STIHL authorized dealer.
  The high-pressure washer is defective.

10 Checking the high-pressure washer and battery

10.1 Checking the controls

Locking slide and trigger

- Remove the battery.
- Lock the locking slide.
- Try pressing the trigger.
- If the trigger can be pressed: Do not use the high-pressure washer and instead contact a STIHL authorized dealer.
  The locking slide is defective.
- Unlock locking slide.
- Press and release the trigger.
- If the trigger is stiff or does not spring back to its initial position: Do not use the high-pressure washer and instead contact a STIHL authorized dealer.
  The trigger is defective.

Switching on the high-pressure washer

- Insert the battery.
- Unlock locking slide.

- Press and hold the trigger.
  The high-pressure pump switches on automatically, and water flows out of the nozzle.
- Release the trigger.
  The high-pressure pump switches off automatically, and water stops flowing out of the nozzle. The high-pressure washer is still switched on.
- If the high-pressure pump is still switched on and water continues to flow out of the nozzle: Remove the battery and consult a STIHL authorized dealer.
  The high-pressure washer is defective.

10.2 Testing the Battery

- Press button on battery.
  The LEDs glow or flash.
- If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer.
  There is a malfunction in the battery.

11 Operating the pressure washer

11.1 Holding and guiding the pressure washer

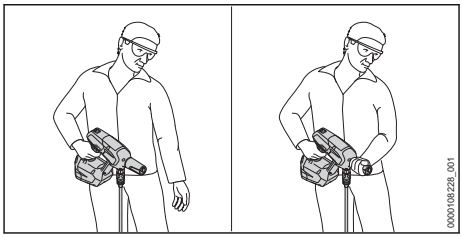
High operating pressure



- Hold and guide the high-pressure washer with one hand on the grip area of the control handle so that your thumb wraps around the control handle.
- Hold the spray lance firmly with your other hand so that your thumb wraps around the spray lance.
- Point the nozzle at the ground.

Low operating pressure

Depending on the application, the high-pressure washer at low operating pressure can be held and guided with one hand or both hands.



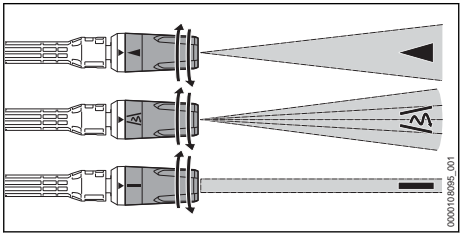
- Hold and guide the high-pressure washer with one hand on the grip area of the control handle so that your thumb wraps around the control handle.
- If the high-pressure washer is guided with both hands: Hold the fan-jet nozzle with the other hand so that your thumb wraps around the fan-jet nozzle.
- Point the fan-jet nozzle at the ground.

11.2 Cleaning with high operating pressure

The operating pressure can be set according to the application.

To remove stubborn dirt, we recommend using a high operating pressure. In order to work with a high operating pressure, the spray lance and 3-in-1 nozzle must be used.

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
- Attach the spray lance and nozzle, 📖 6.1.1.

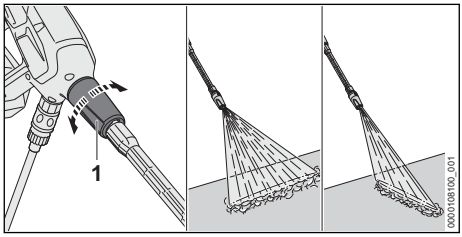


The 3-in 1 nozzle can be set according to the application:

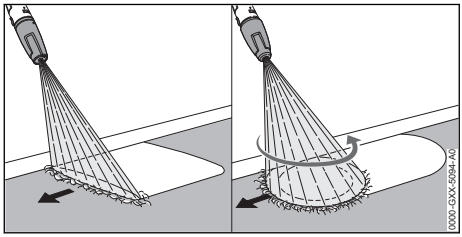
- The fan-jet nozzle ◄ is suitable for cleaning light and medium soiling.
- The rotary nozzle is suitable for cleaning stubborn dirt on resilient surfaces.
- The narrow jet nozzle — is suitable for selective cleaning of stubborn dirt on resilient surfaces.

- Before cleaning, point the water jet at an inconspicuous spot on the surface and check that it won't damage the surface.

- ► Select the distance between the nozzle and the surface to be cleaned so that the surface to be cleaned is not damaged.
- ► Adjust the 3-in-1 nozzle so that the surface to be cleaned is not damaged.
- ► Only adjust the 3-in-1 nozzle if the trigger is not pressed.



- ► Turn the fan-jet nozzle (1) of the high-pressure washer until the water jet is appropriately oriented to the surface to be cleaned.



- ► Press the trigger.
  The further you press the trigger, the higher the operating pressure.
- ► Move the high-pressure washer evenly along the surface to be cleaned.
- ► Walk forward slowly and steadily.

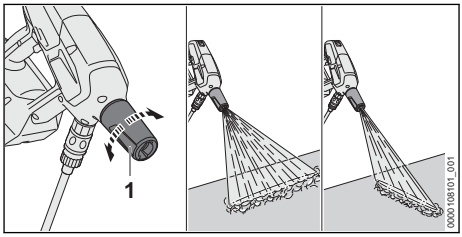
For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 🕮 19.4.

11.3 Cleaning with low operating pressure

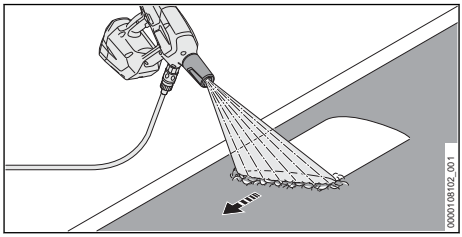
The operating pressure can be set according to the application.

A low operating pressure can be used when removing soiling from sensitive surfaces. The integrated fan-jet nozzle must be used in order to work with a low operating pressure.

- ► If the spray lance and 3-in-1 nozzle are attached:
  - – Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
  - – Removing the nozzle and spray lance, 🕮 6.1.2.
- ► Before cleaning, point the water jet at an inconspicuous spot on the surface and check that it won't damage the surface.
- ► Select the distance between the nozzle and the surface to be cleaned so that the surface to be cleaned is not damaged.



- ► Turn the fan-jet nozzle (1) of the high-pressure washer until the water jet is appropriately oriented to the surface to be cleaned.



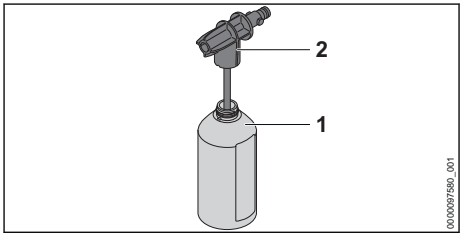
- ► Press the trigger.
  The further you press the trigger, the higher the operating pressure.
- ► Move the high-pressure washer evenly along the surface to be cleaned.
- ► Walk forward slowly and steadily.

For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 🕮 19.4.

11.4 Working with detergent

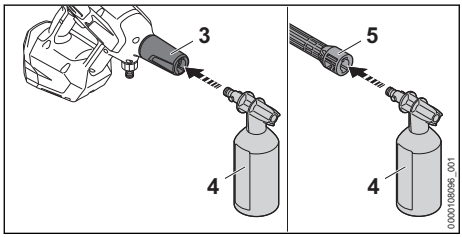
Detergents can increase the cleaning effect of the water. The use of the STIHL spraying set is required for working with cleaning agents. The STIHL spraying set may be included in the scope of delivery, depending on the market.

Drawing detergent in



- Dispense and use the detergent as described in the detergent User Manual.
- Fill the bottle (1) with maximum 500 ml of the detergent.
- Screw the spray nozzle (2) onto the bottle (1) and tighten it firmly by hand.

Attaching spraying set



- If a nozzle is attached: Remove the nozzle.
- Attach the spray set (4) to the fan-jet nozzle (3) of the high-pressure washer or the spray lance (5).
- Turn the fan-jet nozzle (3) of the high-pressure washer until the bottle is pointing downward.

Working with the spraying set

- Soak extremely dirty surfaces with water before cleaning them.
- Press the trigger and spray the detergent onto the surface to be cleaned.
- Apply the detergent starting at the bottom and working up without allowing it to dry.
- Remove the spraying set.
- If the spraying set was attached to the spray lance: Attach the nozzle.
- Clean the surface.

12 After Finishing Work

12.1 After finishing work

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
- If the high-pressure washer is connected to the water system: Close the spigot.
- Lock the locking slide.
- Disconnect the high-pressure washer from the water source.
- Remove the water hose.
- If the 3-in-1 nozzle and spray lance was used: Remove and clean the 3-in-1 nozzle and spray lance.
- If the spraying set was used: Remove, empty and clean the spraying set.
- Allow the remaining water to empty from the pressure washer.
- If the high-pressure washer or the accessories are wet: Allow the high-pressure and washer accessories to dry.
- If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry, 🕮 19.4.
- Clean the high-pressure washer.
- Clean the battery.

13 Transporting

13.1 Transporting the high-pressure washer

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.

Carrying the high-pressure washer

- Carry the pressure washer with one hand on the control handle with the nozzle pointing down.

Transporting the high-pressure washer in a vehicle

- Secure the high-pressure washer and accessories so that the high-pressure washer and accessories cannot tip over or move.

13.2 Transporting the battery

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
- Check that the battery is in a safe condition.
- Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move inside the packaging.
- Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classified as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested pursuant to UN Manual Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

The transport regulations can be found at www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Storing

14.1 Storing the high-pressure washer

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.

- The high-pressure washer should be stored so that the following conditions are met:
  - The high-pressure washer is secured against tipping over or moving.
  - The high-pressure washer is out of the reach of children.
  - The high-pressure washer is clean and dry.
  - The high-pressure washer is in an enclosed space.
  - The high-pressure washer is in a temperature range above 0 °C.

14.2 Storing the battery

STIHL recommends keeping the battery in a charging state between 40% and 60 % (2 lit green LEDs).

- The battery should be stored in such a way that the following conditions are fulfilled:
  - The battery is out of the reach of children.
  - The battery is clean and dry.
  - The battery is in an enclosed space.
  - The battery is stored separately from the high-pressure washer.
  - If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - Do not store the battery outside of the specified temperature limits, 19.3.

NOTICE

- If the battery is not stored as described in this user manual, the battery may become deeply discharged and irreparably damaged.
  - Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends storing the battery in a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - Store the battery separately from the high-pressure washer.

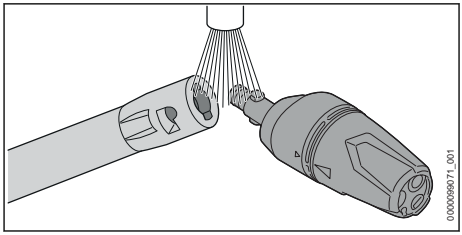
15 Cleaning

15.1 Cleaning the high-pressure washer and accessories

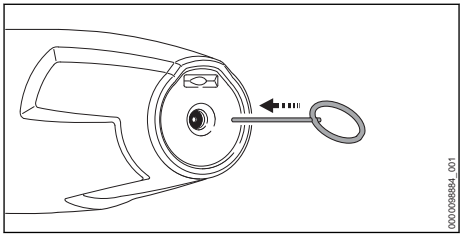
- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
- Use a damp cloth to clean the high-pressure washer and accessories.
- Use a damp cloth to clean the connectors and couplings on the high-pressure washer.
- Use a paintbrush to clean the ventilation slots.
- Remove foreign objects from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- Use a paintbrush or soft brush to clean the electrical contacts in the battery compartment.

15.2 Cleaning the nozzle and spray lance

Nozzle and spray lance



- Rinse the nozzle and spray lance under running water and dry with a cloth.

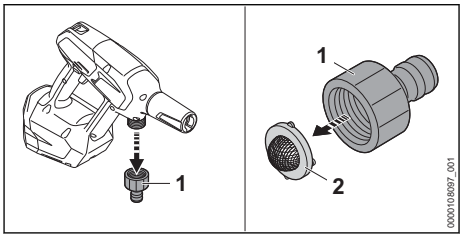


- If the nozzle is clogged: Use the cleaning pin to clean the nozzle.

Spraying set

- Remove the spraying set and empty the bottle.
- Dispose of detergent residue as specified in the detergent User Manual.
- Rinse the bottle with clean water.
- Use a damp cloth to clean the spraying set.

15.3 Cleaning the water intake screen

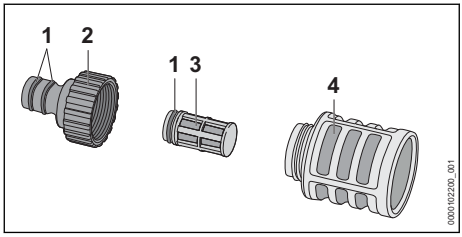


- Unscrew the connector (1) of the water connection.
- Remove water intake screen (2) from the connector.
- Rinse out the water intake screen (2) under running water.

- Insert water intake screen (2) into the connector.
- Attach the connector (1) and tighten it by hand.

15.4 Cleaning the water filter in the suction set

The suction cup must be disassembled for cleaning the water filter.



- Unscrew the connector (2).
- Remove the water filter (3) from the suction cup (4).
- Rinse out the connector (2), water filter (3) and suction cup (4) under running water.
- Grease the gaskets (1) with grease suitable for faucets and valves.
- Reassemble the suction cup.

15.5 Cleaning the Battery

- Clean the battery with a damp cloth.

16 Maintenance

16.1 Maintenance intervals

Maintenance intervals depend on the ambient conditions and the operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

Daily
- Clean the high-pressure washer.
- Clean the nozzle.

Weekly
- Clean the water intake screen.

17 Repairing

17.1 Repairing the high-pressure washer and battery

The user cannot repair the high-pressure washer, accessories or the battery.
- If the high-pressure washer or an accessory is damaged: Do not use the high-pressure washer or accessory; contact a STIHL authorized dealer.
- If the battery is defective or damaged: Replace the battery.

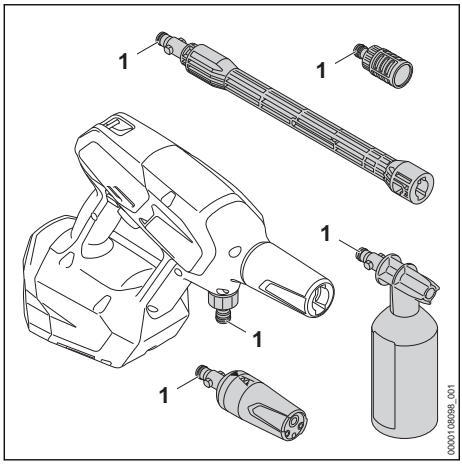
18 Troubleshooting

18.1 Troubleshooting the high-pressure washer or battery

Error	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The high-pressure washer does not start when switched on. The electric motor buzzes.	1 LED flashes green.	State of charge of the battery is too low.	► Charge the battery.
	1 LED lights up steady red.	The battery is too warm or too cold.	► Remove the battery. ► Allow the battery to cool down or warm up.
	3 LEDs flash red.	There is an error in the high-pressure washer.	► Remove the battery. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Insert the battery. ► Switch on the high-pressure washer. ► If 3 LEDs continue to flash red: Do not use the high-pressure washer; contact a STIHL authorized dealer.
	3 LEDs light up red.	The high-pressure washer is too hot.	► Remove the battery. ► Allow the high-pressure washer to cool down. ► Clean the nozzle.

Error	LEDs on the battery	Cause	Remedy
	4 LEDs flash red.	There is an error in the battery.	► Remove the battery and reinsert it. ► Switch on the high-pressure washer. ► If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery and instead contact a STIHL authorized dealer.
	-	No electrical contact between the high-pressure washer and the battery.	► Remove the battery. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Insert the battery.
	-	The battery is damp.	► Allow the battery to dry, 🕮 19.4.
The high-pressure washer switches off while in operation.	3 LEDs light up red.	The high-pressure washer is too hot.	► Remove the battery. ► Allow the high-pressure washer to cool down. ► Clean the nozzle.
	-	There is an electrical error.	► Remove the battery and reinsert it. ► Switch on the high-pressure washer.
The runtime of the high-pressure washer is too short.	-	The battery is not fully charged.	► Fully charge the battery.
	-	The battery life has been exceeded.	► Replace battery.
Charging does not start when the battery is inserted into the charger.	1 LED lights up steady red.	The battery is too warm or too cold.	► Leave the battery inserted in charger. Charging starts automatically as soon as the permitted temperature range is reached.
The operating pressure fluctuates or drops.	-	There is not enough water.	► Open water tap fully. ► Make sure that a sufficient quantity of water is available.
	-	The nozzle is blocked.	► Clean the nozzle.
	-	The water intake screen or water filter is blocked.	► Clean the water intake screen and water filter.
	-	The high-pressure washer is leaking or defective.	► Have a STIHL authorized dealer check the high-pressure washer.
The shape of the water jet has changed.	-	The nozzle is blocked.	► Clean the nozzle.
	-	The nozzle is worn.	► Replace the nozzle.
The high-pressure washer does not draw in water.	-	The pump does not generate a vacuum.	► Connecting the high-pressure washer to the water system. ► Press the trigger until a uniform water jet flows out of the nozzle. ► Connect the suction set and draw in water.
Detergent is not drawn in.	-	The detergent bottle is empty.	► Fill the detergent bottle with a detergent.
The connectors on the high-pressure washer or accessories are difficult to connect.	-	The gaskets of the connections are not greased.	► Grease the gaskets. 🕮 18.2

18.2 Greasing the gaskets



► Grease the gaskets (1) with grease suitable for fixtures.

19 Specifications

19.1 STIHL RCA 50.0 High-pressure washer

– Approved battery: STIHL AK
– Electrical protection class: III
– Degree of electrical protection: IPX5
– Operating pressure (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Max. pressure (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Max. water flow (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Min. water flow (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Max. suction head: 1,5 m
– Max. inlet temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
– Max. inlet temperature in suction mode: 20 °C
– Dimensions
  – Length: 430 mm
  – Width: 132 mm
  – Height: 290 mm
– Weight (m) without battery and with accessories attached: 2,3 kg

Parameters dependent on pressure have been measured at an inlet pressure of 0,3 MPa (3 bar).

For runtime, see www.stihl.com/battery-life.

19.2 STIHL AK Battery

– Battery technology: lithium-ion
– Rated voltage: 36 V
– Maximum voltage: 40 V
– Capacity in Ah: See rating label
– Energy content in Wh: see rating label
– Weight in kg: See rating label

19.3 Temperature limits

WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain environmental conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
  ► Do not charge the battery below -20°C or above 50°C.
  ► Do not use the high-pressure washer or battery at a temperature below -20°C or above 50°C.
  ► Do not use the high-pressure washer or battery at a temperature below -20°C or above +70°C.

19.4 Recommended temperature ranges

For optimum performance of the high-pressure washer and battery, note the following temperature ranges:
– Charging: 5°C to 40°C
– Use: -10°C to 40°C
– Storage: -20°C to +50°C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be restricted.

If the battery is wet or moist, allow the battery to dry for at least 48 h between 15°C and 50°C and with less than 70% humidity. Higher humidity may extend the drying time.

19.5 Sound and vibration values

– Sound pressure level L_{pA} measured according to EN 60335-2-79: 78 dB(A), uncertainty K_{pA}: 2 dB(A)
– Sound power level L_{wA}, measured according to EN 60335-2-79: 91 dB(A), uncertainty K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibration value a_h measured according to EN 60335-2-79, fan-jet nozzle: 2,7 m/s², uncertainty K_a: 2.0 m/s²
– Vibration value p_F determined according to EN ISO 5349-3:
  – Fan-jet nozzle: 76 m/s², uncertainty K_p: 15 m/s²

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

20 Spare Parts and Accessories

20.1 Spare parts and accessories

STIHL These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

21 Disposal

21.1 Disposing of the high-pressure washer and battery

Contact local authorities or a STIHL authorized dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- Do not dispose with domestic waste.

22 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at stihl.link/compliance.

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at vdp.stihl.com.

23 Addresses

www.stihl.com

Índice

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación ... 42
2 Sinopsis ... 43
3 Indicaciones relativas a la seguridad ... 44
4 Hidrolimpiadora de alta presión lista para su uso ... 51
5 Cargar el acumulador y LEDs ... 52
6 Ensamblar hidrolimpiadoras de alta presión ... 52
7 Conectar a una fuente de agua ... 53
8 Colocar y sacar el acumulador ... 54
9 Conectar y desconectar la hidrolimpiadora de alta presión ... 55
10 Comprobar la hidrolimpiadora de alta presión y el acumulador ... 55
11 Trabajar con la hidrolimpiadora de alta presión ... 56
12 Después del trabajo ... 58
13 Transporte ... 58
14 Almacenamiento ... 59
15 Limpiar ... 59
16 Mantenimiento ... 60
17 Reparación ... 60
18 Subsanar las perturbaciones ... 61
19 Datos técnicos ... 63
20 Piezas de repuesto y accesorios ... 64
21 Gestión de residuos ... 64
22 Conformidad con la normativa de la UE ... 64
23 Direcciones ... 64

IMPORTANTE: LEER, COMPRENDER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

1.1 Documentación vigente

Rigen las normas de seguridad locales.

Traducción del manual de instrucciones original 0000012092_004_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro. El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A. VA1.E26.

- Además de este manual de instrucciones, se deben leer detenidamente y con máxima atención los siguientes documentos:
  - Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AK
  - Manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 501
  - Información de seguridad sobre acumuladores STIHL y productos con acumulador incorporado: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - Manual de instrucciones y embalaje del accesorio empleado
  - Manual de instrucciones y embalaje del detergente utilizado

1.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

! PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

! ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

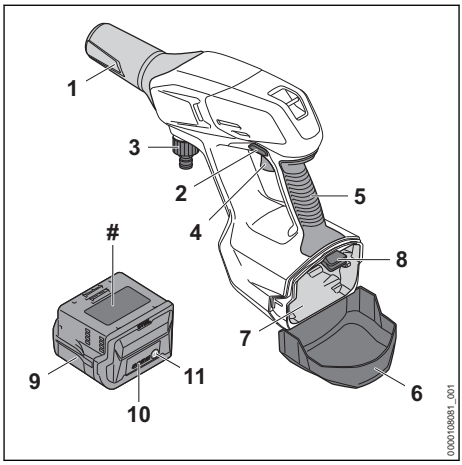
- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

1.3 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

2 Sinopsis

2.1 Hidrolimpiadora de alta presión y acumulador



1 Tobera de chorro plano
La tobera de chorro plano está integrada en la hidrolimpiadora de alta presión y genera un chorro de agua plano con baja presión de trabajo.

2 Corredera de bloqueo
La corredera de bloqueo desbloquea la palanca de mando.

3 Racor
El racor sirve para acoplar la manguera de agua.

4 Palanca de mando
La palanca de mando enciende y apaga la hidrolimpiadora de alta presión.

5 Empuñadura de mando
La empuñadura de mando sirve para manejar, sujetar y guiar la hidrolimpiadora de alta presión.

6 Tapa
La tapa cubre la cavidad para el acumulador.

7 Cavidad para el acumulador
La cavidad para el acumulador aloja el acumulador.

8 Palanca de bloqueo
La palanca de bloqueo mantiene el acumulador en su cavidad para el acumulador.

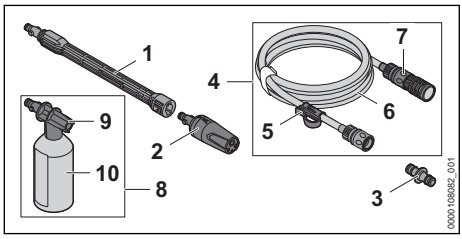
9 Acumulador
El acumulador suministra la energía a la hidrolimpiadora de alta presión.

10 LEDs
Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las anomalías.

11 Pulsador
El pulsador activa los LEDs del acumulador.

 # Placa de características con número de máquina

2.2 Accesorios



1 Tubo de proyección
El tubo de proyección conecta la hidrolimpiadora de alta presión con la tobera.

2 Tobera 3-en-1
La tobera 3-en-1 consta de una tobera de chorro plano, una tobera de rotor y una boquilla de chorro puntual. La tobera 3-en-1 genera un chorro de agua a alta presión de trabajo.

3 Adaptador
El adaptador conecta la manguera de agua del juego de aspiración con la manguera de agua de la red de agua.

4 Juego de aspiración
El juego de aspiración sirve para aspirar agua de depósitos de lluvia, cisternas y aguas corrientes o estancadas.

5 Clip
El clip evita que la manguera de agua y la campana de succión se salgan.

6 Manguera de agua
La manguera de agua conecta la hidrolimpiadora a la toma de agua.

7 Ventosa
La ventosa filtra el agua aspirada.

8 Equipo pulverizador[3]
El equipo pulverizador sirve para limpiar con detergentes.

9 Tobera pulverizadora
La tobera pulverizadora mezcla el detergente con el agua.

10 Botella
La botella contiene el detergente.

2.3 Símbolos

Los símbolos pueden aparecer en la hidrolimpiadora de alta presión, los accesorios y el acumulador, y significan lo siguiente:



Este producto se utiliza con un acumulador STIHL. Los acumuladores admisibles se indican en este manual de instrucciones.



Este acumulador se carga con un cargador STIHL. Los cargadores autorizados se indican en este manual de instrucciones.


1 LED luce en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.


4 LEDs parpadean en rojo. Hay una anomalía en el acumulador.



Nivel de potencia sonora garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones sonoras de productos.


El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.


No desechar este producto con la basura doméstica.



Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL originales y los accesorios originales STIHL.

3 Indicaciones relativas a la seguridad

3.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en la hidrolimpiadora de alta presión o en el acumulador significan lo siguiente:


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.


Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

[3]Contenido en el volumen de suministro en función de la ejecución y el mercado



Utilizar gafas protectoras.



– No dirigir el chorro de agua hacia personas o animales.
– No dirigir el chorro de agua a instalaciones eléctricas, conexiones eléctricas, enchufes o cables de corriente.
– No dirigir el chorro de agua hacia aparatos eléctricos o la hidrolimpiadora de alta presión.



No conectar la hidrolimpiadora de alta presión directamente a la red de agua potable.



No utilizar, transportar ni guardar la hidrolimpiadora de alta presión a temperaturas inferiores a 0 °C.



Sacar el acumulador durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, el almacenamiento y cuando se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Proteger el acumulador del calor y el fuego.



Proteger el acumulador de la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.

3.2 Uso previsto

La hidrolimpiadora de alta presión STIHL RCA 50.0 sirve para limpiar, por ejemplo, vehículos, remolques, terrazas, caminos y fachadas.

La hidrolimpiadora de alta presión no es adecuada para uso industrial.

La hidrolimpiadora de alta presión se puede utilizar bajo la lluvia.

El acumulador STIHL AK suministra energía a la hidrolimpiadora.

⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores no autorizados por STIHL para la hidrolimpiadora de alta presión pueden originar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar la hidrolimpiadora de alta presión con un acumulador STIHL AK.
- Si la hidrolimpiadora de alta presión o el acumulador no se utilizan de la forma prevista, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar la hidrolimpiadora de alta presión y el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

La hidrolimpiadora de alta presión STIHL RCA 50.0 no es apropiada para las siguientes aplicaciones:
– Limpieza de cemento a base de amianto y superficies similares
– Limpieza de superficies que están pintadas o lacadas con pinturas que contienen plomo
– Limpieza de superficies que entran en contacto con alimentos

3.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar o calcular los peligros de la hidrolimpiadora de alta presión y del acumulador. El usuario u otras personas pueden resultar gravemente heridos o morir.



  - ► Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.
  - ► En caso de prestar la hidrolimpiadora de alta presión o el acumulador a otra persona: entregarle también el manual de instrucciones.
  - ► Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
    – El usuario está descansado.

    – Esta máquina y el acumulador no los deberán utilizar personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia o conocimientos.

    – El usuario puede identificar o calcular los peligros de la hidrolimpiadora de alta presión y el acumulador.

    – El usuario es mayor de edad o se está formando profesionalmente bajo

tutela en el marco de las normativas nacionales.

– El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la hidrolimpiadora de alta presión.

– El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.

► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El operario puede resultar lesionado.



► Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras adecuadas están verificadas según la norma EN 166 o EN ISO 16321 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.

► Ponerse una prenda ceñida de manga larga y pantalones largos.

- Durante el trabajo pueden formarse aerosoles. Los aerosoles inhalados pueden dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  ► Realizar una evaluación de riesgos dependiendo de las superficies a limpiar y su entorno.
  ► Si de la evaluación de riesgos de desprende que se forman aerosoles: ponerse una mascarilla de protección contra el polvo de la clase de protección FFP2 o de una clase de protección equivalente.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
  ► Ponerse calzado resistente y cerrado con suela adherente.

3.5 Sector de trabajo y entorno

3.5.1 Hidrolimpiadora de alta presión

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de las hidrolimpiadoras de alta presión y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y daños materiales.
  ► Las personas no implicadas, los niños y los animales deben mantenerse alejados de la zona de trabajo.
  ► No dejar la hidrolimpiadora de alta presión sin vigilancia.
  ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la hidrolimpiadora de alta presión.
- Los componentes eléctricos de la hidrolimpiadora de alta presión pueden producir chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos, las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.

3.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Las personas no implicadas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves.
  ► Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
  ► No dejar el acumulador sin vigilancia.
  ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- Proteger el acumulador del calor y el fuego.
- No tirar los acumuladores al fuego.
- No cargar, utilizar ni guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 19.3.



- Proteger el acumulador de la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.
- Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- No someter el acumulador a alta presión.
- No exponer el acumulador a microondas.
- Proteger el acumulador de productos químicos, sales y fertilizantes.

3.6 Estado seguro

3.6.1 Hidrolimpiadora de alta presión

La hidrolimpiadora de alta presión se encuentra en un estado seguro si se cumplen estas condiciones:
– La hidrolimpiadora de alta presión no está dañada.
– La tapa está cerrada e intacta.
– El asidero, los acoplamientos y los accesorios están intactos.
– Los accesorios están montados correctamente.
– La hidrolimpiadora de alta presión está limpia.
– Los accesorios están limpios.
– Los elementos de mando funcionan y no se han modificado.
– Se han montado accesorios originales STIHL para esta hidrolimpiadora de alta presión.
– Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - Trabajar con una hidrolimpiadora de alta presión que no esté defectuosa.
  - Trabajar con acoplamientos y accesorios que no estén dañados.
  - Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - Si la hidrolimpiadora de alta presión está sucia: limpiarla y dejarla secar.
  - Si los accesorios están sucios: limpiarlos.
  - Si la cavidad para el acumulador está mojada o húmeda: dejarla secar.
  - No modificar la hidrolimpiadora de alta presión.
  - Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con la hidrolimpiadora de alta presión.
  - Montar accesorios originales STIHL para esta hidrolimpiadora de alta presión.
  - Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
  - No introducir objetos en las aberturas de la hidrolimpiadora de alta presión.
  - Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
  - En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.2 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:
– El acumulador está intacto.
– El acumulador está limpio y seco.
– El acumulador funciona y no se ha modificado.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
  - No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
  - Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
  - No asir el acumulador con las manos húmedas.
  - Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 19.4.
  - No modificar el acumulador.
  - No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
  - No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
  - No abrir el acumulador.
  - Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
  - Evitar el contacto con el líquido.
  - Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.

- ► Si se ha producido un contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.

- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
  - ► Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

3.7 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El operario puede tropezar, caerse y resultar gravemente lesionado.
  - ► Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ► Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Solo una persona debe utilizar la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Prestar atención a los obstáculos.
  - ► Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas: utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
  - ► Tener una posición estable para mantener el control de la hidrolimpiadora de alta presión en todo momento.
  - ► Si se perciben signos de cansancio: hacer una pausa.
- En el caso de que la hidrolimpiadora de alta presión cambie o se comporte de forma inusual durante el trabajo, la hidrolimpiadora de alta presión se puede encontrar en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo, quitar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  - ► La hidrolimpiadora de alta presión solo debe funcionar colocada en vertical.
  - ► No se debe cubrir la hidrolimpiadora de alta presión para proporcionar un intercambio adecuado de aire de refrigeración.
- Cuando se suelta la palanca de mando, se desconecta automáticamente la bomba de alta presión y ya no fluye agua de la tobera. La hidrolimpiadora de alta presión está encendida en modo de espera y sigue conectada. En caso de presionar la palanca de mando, la bomba de alta presión se vuelve a conectar automáticamente y el agua fluye de la tobera. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Cuando no se esté trabajando: apagar la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Sacar el acumulador.
- El agua se puede congelar en la superficie a limpiar y en los componentes de la hidrolimpiadora de alta presión a temperaturas inferiores a 0 °C. El usuario puede resbalar, caerse y resultar gravemente lesionado. Pueden producirse daños materiales.
  - ► No utilizar la hidrolimpiadora de alta presión a temperaturas inferiores a 0 °C.
- Si se trabaja en altura, la hidrolimpiadora de alta presión o los accesorios pueden caerse. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar una plataforma elevadora o una estructura segura.
  - ► Asegurar la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios para evitar que se caigan.
- El chorro de agua puede soltar fibras de amianto de las superficies. Las fibras de amianto al secarse se pueden distribuir en el aire y respirarse. Inhalar fibras de amianto puede perjudicar la salud.
  - ► No limpiar superficies que contengan amianto.
- El chorro de agua puede limpiar aceite de vehículos y máquinas. El agua con contenido en aceite puede entrar en la tierra, en el agua o en las canalizaciones. Se pone en peligro el medio ambiente.
  - ► Limpiar los vehículos o las máquinas solo en el lugar con un separador de aceite en el desagüe.
- El chorro de agua, en combinación con pintura con plomo, puede formar aerosoles y agua que contengan plomo. Los aerosoles y el agua con contenido de plomo pueden penetrar en la tierra, en aguas estancadas o en la canalización. Los aerosoles inhalados pueden dañar la salud y provocar reacciones alérgicas. Se pone en peligro el medio ambiente.
  - ► No limpiar superficies pintadas con pintura que contiene plomo o superficies lacadas.
- El chorro de agua puede dañar superficies sensibles. Pueden producirse daños materiales.
  - ► No limpiar las superficies sensibles con la tobera de rotor.

- ► Limpiar las superficies delicadas de goma, tejido, madera y materiales similares con menor presión de trabajo y mayor distancia.

- En caso de que la tobera 3-en-1 se sumerja en agua sucia durante el trabajo y se ponga en funcionamiento, se puede dañar esta tobera 3-en-1.
  - ► No trabajar con la tobera 3-en-1 empleando agua sucia.
  - ► En el caso de lavar un depósito: vaciarlo y dejar que el agua se escurra durante la limpieza.
- Los fluidos fácilmente inflamables y explosivos aspirados pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► No aspirar o aplicar líquidos fácilmente inflamables o explosivos.
- Los fluidos tóxicos, irritantes o corrosivos pueden perjudicar la salud y dañar los componentes de la hidrolimpiadora de alta presión. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► No aspirar o aplicar líquidos tóxicos, irritantes o corrosivos.
- El fuerte chorro de agua puede lesionar gravemente a personas y animales y producir daños materiales.



► No dirigir el chorro de agua hacia personas o animales.

  - ► No dirigir el chorro de agua hacia lugares poco visibles.
  - ► No limpiar la ropa mientras se lleva puesta.
  - ► No limpiar los zapatos mientras se llevan puestos.
- En caso de que entren en contacto con el agua los equipos eléctricos, las conexiones eléctricas, tomas de corriente y cables conductores de corriente, se puede producir una descarga eléctrica. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.



► No dirigir el chorro de agua a instalaciones eléctricas, conexiones eléctricas, enchufes o cables de corriente.

- En caso de que los aparatos eléctricos entren en contacto con agua, se puede producir una descarga eléctrica. El operario puede sufrir lesiones graves o morir y pueden producirse daños materiales.



► No dirigir el chorro de agua hacia aparatos eléctricos.

  - ► Los aparatos eléctricos deben mantenerse alejados de la zona de trabajo.
- Una manguera de agua erróneamente tendida se puede dañar, pudiendo hacer tropezar a personas con la misma. Las personas pueden sufrir lesiones y la manguera de agua se puede dañar.
  - ► No dirigir el chorro de agua a la manguera de agua.
  - ► Tender la manguera de agua y señalarla de manera que las personas no puedan tropezar con ella.
  - ► Tender la manguera de agua de manera que no esté tensa ni enredada.
  - ► Tender la manguera de agua de manera que no se dañe, se pliegue o se aplaste o roce.
  - ► Proteger la manguera de agua del calor, el aceite y los productos químicos.
- El chorro de agua fuerte provoca fuerzas de reacción. Las fuerzas de reacción que se producen pueden hacer que el usuario pierda el control de la hidrolimpiadora de alta presión. El operario puede sufrir lesiones graves y pueden producirse daños materiales.
  - ► Sujetar la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Trabajar tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

3.8 Detergente

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de que el detergente entre en contacto con la piel o los ojos, estos se pueden irritar.
  - ► Tener en cuenta las instrucciones de uso del detergente.
  - ► Evitar el contacto con detergentes.
  - ► Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
  - ► Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Los agente de limpieza erróneos o no adecuados pueden dañar la hidrolimpiadora de alta presión o la superficie del objeto a limpiar o el objeto.
  - ► STIHL recomienda emplear detergentes originales de STIHL.

- ► Tener en cuenta las instrucciones de uso del detergente.
- ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.9 Conectar el agua

⚠ ADVERTENCIA

- Al soltar la palanca de mando se produce un retroceso en la manguera de agua. El retroceso puede empujar el agua contaminada de vuelta a la red de agua potable. El agua potable podría contaminarse.



► No conectar la hidrolimpiadora de alta presión directamente a la red de agua potable.

► Tener en cuenta las indicaciones de la empresa suministradora de agua. En caso necesario, utilizar una separación del sistema reglamentario (p. ej., un dispositivo antirretorno) en la conexión a la red de agua potable.

- El agua sucia o con contenido en arena puede dañar a los componentes de la hidrolimpiadora de alta presión.
  - ► Utilizar agua limpia.
  - ► Si se emplea agua sucia o con arena: utilice la hidrolimpiadora de alta presión junto con el juego de aspiración STIHL con filtro de agua integrado.
- En caso de que se utilice la hidrolimpiadora de alta presión con muy poca agua, los componentes de la hidrolimpiadora se pueden dañar.
  - ► Abrir completamente el grifo de agua.
  - ► Asegurarse de que la hidrolimpiadora de alta presión contenga suficiente agua, 🕮 19.1.

3.10 Transporte

3.10.1 Hidrolimpiadora de alta presión

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, la hidrolimpiadora de alta presión puede volcarse o moverse. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
  - ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión.



► Sacar el acumulador.

► Asegurar la hidrolimpiadora con cinturones tensores, correas o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

- Con temperaturas inferiores a 0 °C, se puede congelar el agua en los componentes de la hidrolimpiadora de alta presión. La hidrolimpiadora de alta presión se puede dañar.
  - ► Vaciar la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios.



► No transportar la hidrolimpiadora de alta presión a temperaturas inferiores a 0 °C.

3.10.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
  - ► No transportar un acumulador dañado.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
  - ► Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

3.11 Almacenamiento

3.11.1 Hidrolimpiadora de alta presión

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la hidrolimpiadora de alta presión. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión



► Sacar el acumulador.

► Guardar la hidrolimpiadora de alta presión fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos de la hidrolimpiadora de alta presión y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La hidrolimpiadora de alta presión se puede dañar.



► Sacar el acumulador.

► Guardar la hidrolimpiadora de alta presión limpia y seca.

- Con temperaturas inferiores a 0 °C, se puede congelar el agua en los componentes de la

hidrolimpiadora de alta presión. La hidrolimpiadora de alta presión se puede dañar.
- ► Vaciar la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios.



- ► No guardar la hidrolimpiadora de alta presión a temperaturas inferiores a 0 °C.

3.11.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
  - ► Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse de forma irreparable.
  - ► Guardar el acumulador limpio y seco.
  - ► Guardar el acumulador en un espacio cerrado.
  - ► Guardar el acumulador separado de la hidrolimpiadora.
  - ► Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - ► No guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 🕮 19.3.

3.12 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocado el acumulador, se puede conectar la hidrolimpiadora de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión.



- ► Sacar el acumulador.
- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua u objetos puntiagudos pueden dañar la hidrolimpiadora de alta presión o el acumulador. En el caso de que no se limpie correctamente la hidrolimpiadora o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Limpiar la hidrolimpiadora y el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se efectúe correctamente el mantenimiento de la hidrolimpiadora o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► No realizar uno mismo el mantenimiento o la reparación de la hidrolimpiadora de alta presión y el acumulador.
  - ► Si hay que realizar el mantenimiento o la reparación de la hidrolimpiadora de alta presión o el acumulador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4 Hidrolimpiadora de alta presión lista para su uso

4.1 Preparar la hidrolimpiadora de alta presión para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:
- ► Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
  - – Hidrolimpiadora de alta presión y acoplamiento para manguera, 🕮 3.6.1.
  - – Acumulador, 🕮 3.6.2.
- ► Comprobar el acumulador, 🕮 10.2.
- ► Cargar por completo el acumulador, 🕮 5.1.
- ► Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión, 🕮 15.1.
- ► Si se va a trabajar con alta presión de trabajo: montar el tubo de proyección y la tobera 🕮 6.1.1.
- ► Si se va a trabajar con baja presión de trabajo: desmontar la tobera y el tubo de proyección 🕮 6.1.2.
- ► Si se usa detergente: trabajar con detergente, 🕮 11.4.
- ► Conectar el agua, 🕮 7.1.
- ► Comprobar los elementos de mando, 🕮 10.1.
- ► Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar la hidrolimpiadora de alta presión y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

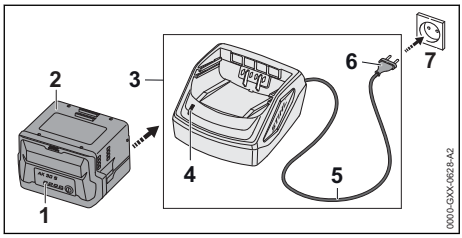
5 Cargar el acumulador y LEDs

5.1 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 📖 19.4. El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

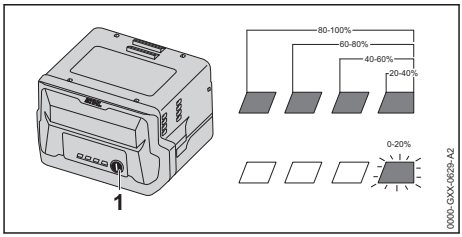
Cuando se enchufa la clavija a una toma de corriente y se coloca el acumulador en el cargador, el proceso de carga se inicia automáticamente. Cuando el acumulador está completamente cargado, el cargador se desconecta automáticamente.

Durante la carga, el acumulador y el cargador se calientan.



- Insertar el enchufe de la red (6) en una caja de enchufe (7) de fácil acceso.
  El cargador (3) realiza un autotest. El LED (4) luce durante aprox. 1 segundo en verde y aprox. 1 segundo en rojo.
- Tender el cable de conexión (5).
- Colocar el acumulador (2) en las guías del cargador (3) y oprimirlo hasta el tope.
  El LED (4) luce en verde. Los LEDs (1) lucen en verde y el acumulador (2) se carga.
- Si el LED (4) y los LEDs (1) ya no lucen: el acumulador (2) está completamente cargado y se puede sacar del cargador (3).
- Si ya no se utiliza el cargador (3): retirar el enchufe (6) de la toma de corriente (7).

5.2 Indicaciones del estado de carga



- Pulsar el botón (1).
  Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

5.3 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga del acumulador o las averías. Los LEDs pueden lucir o parpadear en verde o en rojo.

Si los LEDs lucen o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- Si los LEDs lucen o parpadean en rojo: subsanar las averías, 📖 18.1.
  En la hidrolimpiadora o en el acumulador hay una avería.

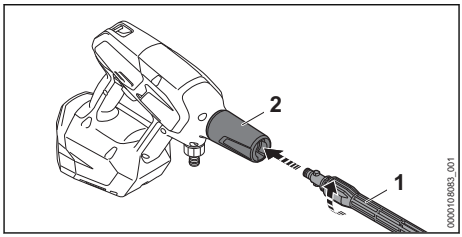
6 Ensamblar hidrolimpiadoras de alta presión

6.1 Montar y desmontar el tubo de proyección

6.1.1 Montar el tubo de proyección y la tobera

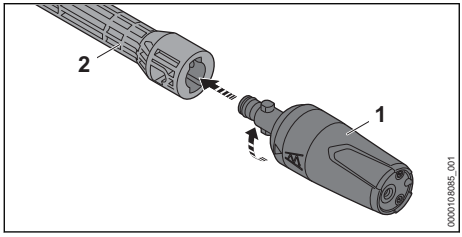
El tubo de proyección y la tobera 3-en-1 se pueden acoplar a la hidrolimpiadora de alta presión en función de la aplicación del usuario. Para trabajar con alta presión de trabajo, es necesario montar el tubo de proyección y la tobera 3-en-1.

Montar el tubo de proyección



- Introducir el tubo de proyección (1) en la hidrolimpiadora de alta presión (2).
- Girar el tubo de proyección (1) hasta que encaje.
- Si el tubo de proyección (1) se introduce con dificultad en la hidrolimpiadora de alta presión (2): lubricar la junta del tubo de proyección (1) con grasa para grifería.

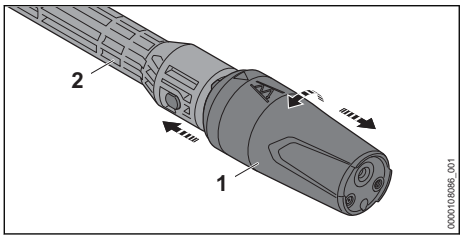
Montar la tobera



- Introducir la tobera (1) en el tubo de proyección (2).
- Girar la tobera (1) hasta que encastre.
- Si resulta difícil introducir la tobera (1) en el tubo de proyección (2): engrasar la junta en la tobera (1) con grasa para grifería.

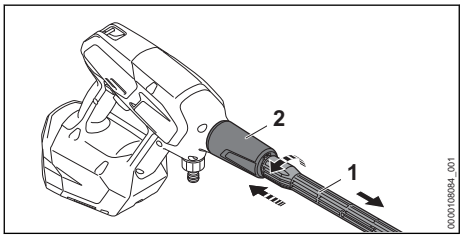
6.1.2 Desmontar la tobera y el tubo de proyección

Desmontar la tobera



- Comprimir la tobera (1) y el tubo de proyección (2) hasta el tope.
- Separar la tobera (1) y el tubo de proyección (2) tirando de ellos.

Desmontar el tubo de proyección



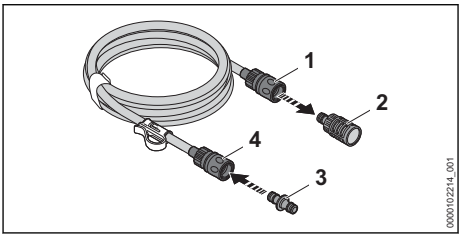
- Apretar el tubo de proyección (1) y la hidrolimpiadora de alta presión (2) y girarlos hasta el tope.
- Separar el tubo de proyección (1) y la hidrolimpiadora de alta presión (2).

7 Conectar a una fuente de agua

7.1 Conectar la hidrolimpiadora de alta presión a la red de agua

Preparar el juego de aspiración

La manguera de agua del juego de aspiración es flexible. Para facilitar el manejo durante el trabajo, conectar la manguera de agua del juego de aspiración a la hidrolimpiadora de alta presión.



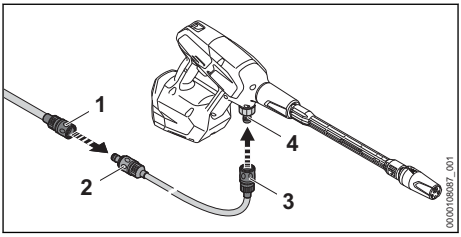
- Para retirar la ventosa, desbloquear el acoplamiento: tirar del anillo (1) o girarlo y sujetarlo.
- Retirar la ventosa (2) del acoplamiento.
- Montar el adaptador (3) en el acoplamiento (4).
  El adaptador (3) se oye encastrar.

Empalmar la manguera de agua

La manguera de agua debe cumplir las siguientes condiciones:

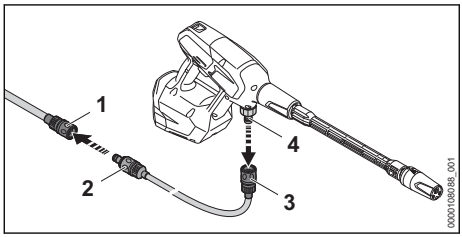
– La manguera de agua tiene un diámetro de 1/2“.
– La manguera de agua tiene una longitud de entre 10 m y 25 m.

- Empalmar la manguera de agua a un grifo de agua.



- ► Montar el acoplamiento (1) de la manguera de agua en el adaptador (2) del juego de aspiración.
  El acoplamiento (1) encastra de forma audible.
- ► Abrir por completo el grifo y enjuagar con agua la manguera de agua.
  Se lava la arena y la suciedad de la manguera de agua. Se purga la manguera de agua.
- ► Cerrar el grifo de agua.
- ► Calar el acoplamiento (3) en el racor (4).
  El acoplamiento (3) encastra de forma audible.
- ► Abrir el grifo del agua por completo.
- ► Mantener la hidrolimpiadora de alta presión apuntando hacia abajo.
- ► Encender la hidrolimpiadora de alta presión y presionar la palanca de mando hasta que salga un chorro de agua uniforme por la tobera.
- ► Soltar la palanca de mando.
- ► Bloquear la corredera de bloqueo.

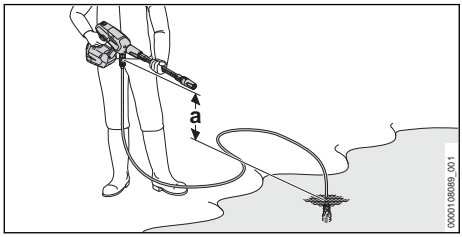
Retirar la manguera de agua



- ► Cerrar el grifo de agua.
- ► Para desbloquear el acoplamiento: tirar de los anillos (1 y 3) o girarlos y retenerlos.
- ► Retirar el acoplamiento del racor (4) y el adaptador (2).

7.2 Utilizar la hidrolimpiadora de alta presión en una toma de agua alternativa

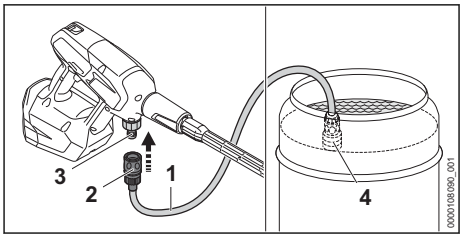
La hidrolimpiadora de alta presión puede aspirar agua de cubas de agua de lluvia, cisternas y de aguas corrientes o aguas estancadas.



Para que se pueda aspirar el agua, la diferencia de altura entre la hidrolimpiadora de alta presión y la fuente de agua no puede superar la altura máxima de aspiración (a), 🕮 19.1.

Se debe usar el juego de aspiración STIHL adecuado. El juego de aspiración lleva una manguera de agua con un acoplamiento especial y un filtro de agua integrado.

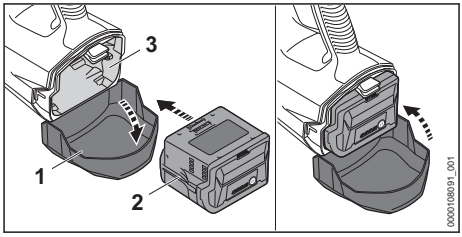
Empalmar el juego de aspiración



- ► Llenar la manguera (1) de agua, de manera que ya no quede nada de aire en la manguera.
- ► Calar el acoplamiento (2) en el racor (3).
  El acoplamiento (2) encastra de forma audible.
- ► Colgar la ventosa (4) en la fuente de agua, de manera que la ventosa (4) no toque el suelo.
- ► Mantener la hidrolimpiadora de alta presión apuntando hacia abajo.
- ► Encender la hidrolimpiadora de alta presión y presionar la palanca de mando hasta que salga un chorro de agua uniforme por la tobera.
- ► Soltar la palanca de mando.
- ► Bloquear la corredera de bloqueo.

8 Colocar y sacar el acumulador

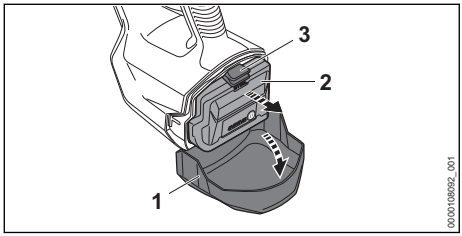
8.1 Colocar el acumulador



- ► Abrir la tapa (1) hasta el tope y mantenerla abierta.

- Presionar el acumulador (2) en su cavidad (3) hasta el tope.
  El acumulador (2) encaja con un clic y queda bloqueado.
- Cerrar la tapa (1).

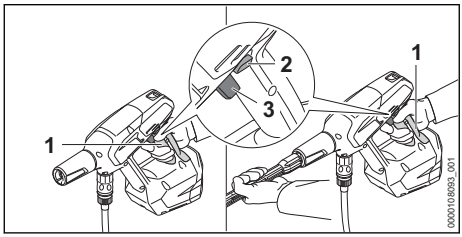
8.2 Sacar el acumulador



- Abrir la tapa (1) hasta el tope y mantenerla abierta.
- Presionar la palanca de bloqueo (3).
  El acumulador (2) está desbloqueado y se puede sacar.
- Cerrar la tapa (1).

9 Conectar y desconectar la hidrolimpiadora de alta presión

9.1 Conectar la hidrolimpiadora de alta presión



- Sujetar la hidrolimpiadora de alta presión con una mano en la zona de agarre (1) de la empuñadura de mando, de modo que el pulgar rodee la empuñadura de mando.
- Si el tubo de proyección ya está montado: sujete el tubo de proyección con la otra mano de manera que el pulgar lo rodee.
- Empujar la corredera de bloqueo (2) a la posición central.
  La palanca de mando está desbloqueada.
- Oprimir la palanca de mando (3) con el dedo índice y mantenerla oprimida.
  La bomba de alta presión se conecta automáticamente y fluye agua desde la tobera.
  Cuanto más se presiona la palanca de mando, mayor es la presión de trabajo.

9.2 Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión

- Soltar la palanca de mando.
  La bomba de alta presión se desconecta automáticamente y ya no fluye agua de la tobera.
  La hidrolimpiadora de alta presión sigue conectada.
- Presionar la corredera de bloqueo hacia fuera.
  La palanca de mando está bloqueada.
- Si la bomba de alta presión sigue conectada y sale agua de la tobera: extraer el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La hidrolimpiadora de alta presión está averiada.

10 Comprobar la hidrolimpiadora de alta presión y el acumulador

10.1 Comprobar los elementos de mando

Corredera de bloqueo y palanca de mando

- Sacar el acumulador.
- Bloquear la corredera de bloqueo.
- Intentar presionar la palanca de mando.
- Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar la hidrolimpiadora de alta presión y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La corredera de bloqueo está averiada.
- Desbloquear la corredera de bloqueo.
- Presionar la palanca de mando y volver a soltarla.
- Si la palanca de mando se mueve con dificultad o no vuelve a su posición inicial: no utilizar la hidrolimpiadora de alta presión y acuda a un distribuidor especializado STIHL.
  La palanca de mando está averiada.

Conectar la hidrolimpiadora de alta presión

- Colocar el acumulador.
- Desbloquear la corredera de bloqueo.
- Oprimir la palanca de mando y mantenerla oprimida.
  La bomba de alta presión se conecta automáticamente y fluye agua desde la tobera.
- Soltar la palanca de mando.
  La bomba de alta presión se desconecta automáticamente y ya no fluye agua de la tobera.
  La hidrolimpiadora de alta presión sigue conectada.

- Si la bomba de alta presión sigue conectada y sale agua de la tobera: extraer el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La hidrolimpiadora de alta presión está averiada.

10.2 Comprobar el acumulador

- Pulsar la tecla en el acumulador
  Los LEDs lucen o parpadean.
- Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  Hay una perturbación en el acumulador.

11 Trabajar con la hidrolimpiadora de alta presión

11.1 Sujetar y manejar la hidrolimpiadora

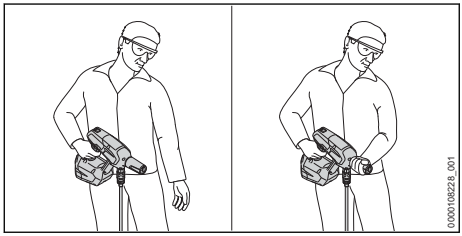
Presión de trabajo alta



- Sujetar la hidrolimpiadora de alta presión con una mano por la zona de agarre de la empuñadura de mando y guiarla de manera que el pulgar rodee la empuñadura de mando.
- Sujetar el tubo de proyección con la otra mano, de manera que el pulgar abrace el tubo de proyección.
- Orientar la tobera hacia el suelo.

Presión de trabajo baja

Dependiendo de la aplicación, la hidrolimpiadora de alta presión se puede sujetar y guiar con una mano o con ambas manos a presión de trabajo baja.



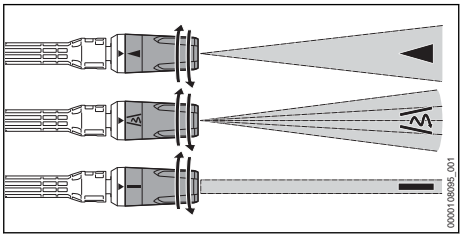
- Sujetar la hidrolimpiadora de alta presión con una mano por la zona de agarre de la empuñadura de mando y guiarla de manera que el pulgar rodee la empuñadura de mando.
- Si la hidrolimpiadora de alta presión se va a manejar con ambas manos: sujetar la tobera de chorro plano con la otra mano de manera que el pulgar rodee la boquilla.
- Dirigir la tobera de chorro plano hacia el suelo.

11.2 Limpiar con alta presión de trabajo

La presión de trabajo se puede ajustar en función de la utilización.

Se puede trabajar con una alta presión de trabajo cuando se trata de eliminar la suciedad resistente. Para trabajar con alta presión de trabajo, es necesario utilizar el tubo de proyección y la tobera 3-en-1.

- Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión y sacar el acumulador.
- Montar el tubo de proyección y la tobera, 🕮 6.1.1

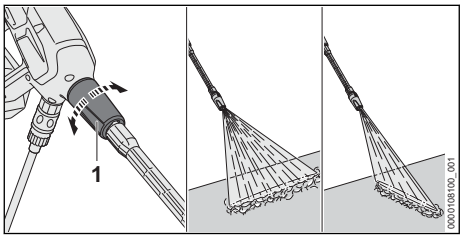


La tobera 3-en-1 se puede ajustar según la aplicación:

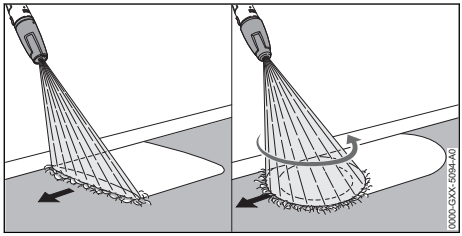
- La tobera de chorro plano ◄ es adecuada para la limpieza de suciedad ligera y media.
- La tobera de rotor ⩙ es apropiada para limpiar la suciedad más resistente en superficies insensibles.
- La boquilla de chorro puntual ⎯ es adecuada para limpiar ocasionalmente la suciedad más resistente en superficies no delicadas.

- Antes de iniciar la limpieza, realizar una prueba en un sector poco visible de la superficie y comprobar si esta se ha dañado.
- Determinar la distancia de la tobera a la superficie a limpiar, de manera que no se dañe dicha superficie.
- Ajustar la tobera 3-en-1 de manera que no se dañe la superficie que se va a limpiar.

► Ajustar la tobera 3-en-1 solo cuando la palanca de mando no esté presionada.



► Girar la tobera de chorro plano (1) de la hidrolimpiadora de alta presión hasta que el chorro de agua quede orientado correctamente hacia la superficie que se desea limpiar.



► Presionar la palanca de mando.
Cuanto más se presiona la palanca de mando, mayor es la presión de trabajo.
► Aplicar la hidrolimpiadora de alta presión de manera uniforme a lo largo de la superficie que se desea limpiar.
► Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

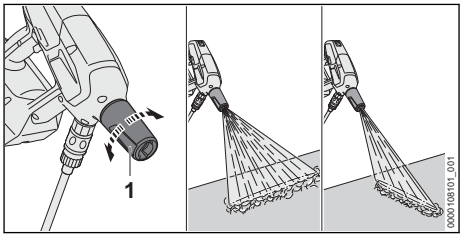
Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 🕮 19.4.

11.3 Limpiar con baja presión de trabajo

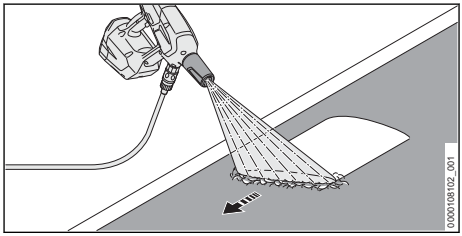
La presión de trabajo se puede ajustar en función de la utilización.

Se puede trabajar con baja presión de trabajo cuando se desea eliminar la suciedad de superficies delicadas. Para trabajar con baja presión de trabajo, se debe utilizar la tobera de chorro plano integrada.

► Si se han montado el tubo de proyección y la tobera 3-en-1:
– Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión y sacar el acumulador.
– Desmontar la tobera y el tubo de proyección 🕮 6.1.2.
► Antes de iniciar la limpieza, realizar una prueba en un sector poco visible de la superficie y comprobar si esta se ha dañado.
► Determinar la distancia de la tobera a la superficie que se va a limpiar, de manera que no se dañe dicha superficie.



► Girar la tobera de chorro plano (1) de la hidrolimpiadora de alta presión hasta que el chorro de agua quede orientado correctamente hacia la superficie que se desea limpiar.



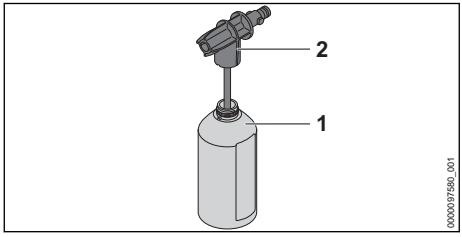
► Presionar la palanca de mando.
Cuanto más se presiona la palanca de mando, mayor es la presión de trabajo.
► Aplicar la hidrolimpiadora de alta presión de manera uniforme a lo largo de la superficie que se desea limpiar.
► Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 🕮 19.4.

11.4 Trabajar con detergente

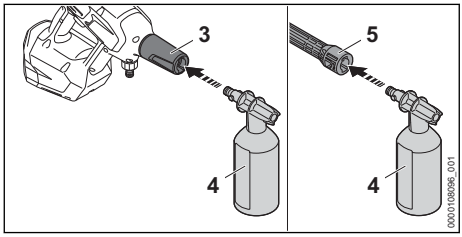
Los detergentes pueden potenciar el efecto de limpieza del agua. Para trabajar con productos de limpieza, se requiere utilizar el equipo pulverizador de STIHL. El equipo pulverizador de STIHL está contenido en el volumen de suministro en función de la ejecución y del mercado.

Aspirar detergente



- Dosificar y utilizar el detergente tal y como se describe en el manual de instrucciones del detergente.
- Llenar la botella (1) con un máximo de 500 ml de detergente.
- Enroscar la tobera pulverizadora (2) en la botella (1) y apretarla firmemente con la mano.

Acoplar el equipo pulverizador



- Si hay montada una tobera: desmontarla.
- Montar el equipo pulverizador (4) en la tobera de chorro plano (3) de la hidrolimpiadora de alta presión o en el tubo de proyección (5).
- Girar la tobera de chorro plano (3) de la hidrolimpiadora de altap resión hasta que la botella quede orientada hacia abajo.

Trabajar con el equipo pulverizador

- Antes de limpiar superficies muy sucias, remojarlas con agua.
- Presionar la palanca de mando y pulverizar detergente en la superficie que se va a limpiar.
- Aplicar el detergente desde abajo hacia arriba y no dejar que se seque.
- Desmontar el equipo pulverizador.
- Si el equipo pulverizador estaba montado en el tubo de proyección: montar la tobera.
- Limpiar la superficie.

12 Después del trabajo

12.1 Después del trabajo

- Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión y sacar el acumulador.
- Si la hidrolimpiadora de alta presión está conectada a la red de agua, cerrar la llave de agua.
- Bloquear la corredera de bloqueo.
- Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión de la toma de agua.
- Desmontar la manguera de agua.
- Si se ha trabajado con la tobera 3-en-1 y el tubo de proyección: desmontar y limpiar la tobera 3-en-1 y el tubo de proyección.
- Si se ha trabajado con un equipo pulverizador: desmontar dicho equipo, vaciarlo y limpiarlo.
- Dejar salir el agua restante de la hidrolimpiadora de alta presión.
- Si la hidrolimpiadora de alta presión o los accesorios están mojados: dejar secar la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios.
- Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 🕮 19.4.
- Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión.
- Limpiar el acumulador.

13 Transporte

13.1 Transportar la hidrolimpiadora de alta presión

- Desconectar la hidrolimpiadora y sacar el acumulador.

Llevar la hidrolimpiadora de alta presión

- Sostener la hidrolimpiadora de alta presión con una mano por la empuñadura de mando, de modo que la tobera quede orientada hacia abajo.

Transportar la hidrolimpiadora de alta presión en un vehículo

- Asegurar la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios de manera que no puedan volcarse ni moverse.

13.2 Transportar el acumulador

- Desconectar la hidrolimpiadora y sacar el acumulador.
- Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse dentro del embalaje.
- Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como UN 3480 (baterías

de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Almacenamiento

14.1 Guardar la hidrolimpiadora de alta presión

- Desconectar la hidrolimpiadora y sacar el acumulador.
- Guardar la hidrolimpiadora de alta presión, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - La hidrolimpiadora de alta presión no puede volcar ni moverse.
  - La hidrolimpiadora de alta presión está fuera del alcance de los niños.
  - La hidrolimpiadora de alta presión está limpia y seca.
  - La hidrolimpiadora de alta presión está en un local cerrado.
  - La hidrolimpiadora de alta presión se encuentra en un margen de temperatura superior a 0° C.

14.2 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).

- Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - El acumulador está fuera del alcance de los niños.
  - El acumulador está limpio y seco.
  - El acumulador está en un espacio cerrado.
  - El acumulador está separado de la hidrolimpiadora.
  - Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe de red y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - El acumulador no se ha guardado fuera de los límites de temperatura indicados, 📖 19.3.

INDICACIÓN

- Si el acumulador no se ha guardado de tal manera como se describe en este manual de instrucciones, el acumulador se puede descargar profundamente y, por ello, dañarse de forma irreparable.
  - Cargar un acumulador que esté descargado antes de guardarlo. STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - Guardar el acumulador separado de la hidrolimpiadora.

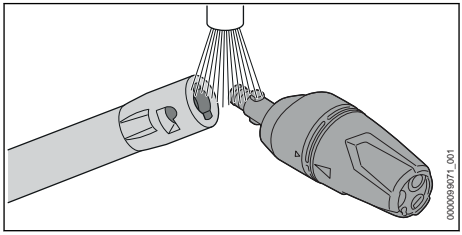
15 Limpiar

15.1 Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios

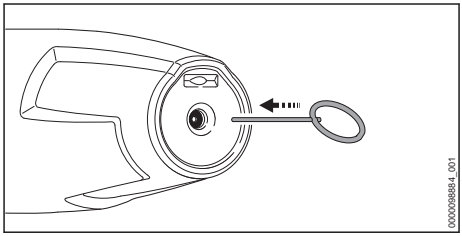
- Desconectar la hidrolimpiadora de alta presión y sacar el acumulador.
- Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión y los accesorios con un paño húmedo.
- Limpiar el racor y acoplamientos de la hidrolimpiadora de alta presión con un paño húmedo.
- Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.

15.2 Limpiar la tobera y el tubo de proyección

Tobera y tubo de proyección



- Enjuagar la tobera y el tubo de proyección bajo agua corriente y secar con un paño.

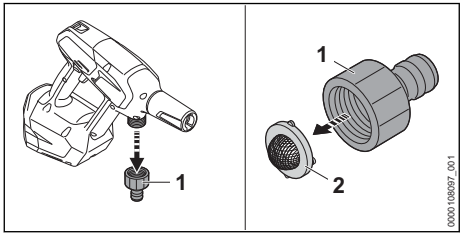


- Si la tobera está atascada, limpiarla con la aguja de limpiar.

Equipo pulverizador

- ► Desmontar el equipo pulverizador y vaciar la botella.
- ► Eliminar los restos de detergente tal y como se describe en el manual de instrucciones del detergente.
- ► Enjuagar la botella con agua limpia.
- ► Limpiar el equipo pulverizador con un paño húmedo.

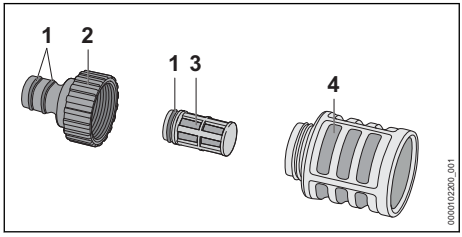
15.3 Limpiar el tamiz de afluencia de agua



- ► Desenroscar el racor (1) del empalme de agua.
- ► Quitar el tamiz de afluencia de agua (2) del racor.
- ► Enjuagar el tamiz de afluencia de agua (2) bajo agua corriente.
- ► Colocar el tamiz de afluencia de agua (2) en el racor.
- ► Enroscar el racor (1) y apretarlo fuerte con la mano.

15.4 Limpiar el filtro de agua en el juego de aspiración

Para limpiar el filtro de agua, hay que desensamblar la ventosa.



- ► Desenroscar el racor (2).
- ► Sacar el filtro de agua (3) de la ventosa (4).
- ► Enjuagar el racor (2), el filtro de agua (3) y la ventosa (4) con agua corriente.
- ► Engrasar las juntas (1) con una grasa de grifería.
- ► Volver a ensamblar la ventosa.

15.5 Limpiar el acumulador

- ► Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

16 Mantenimiento

16.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del entorno y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Diariamente

- ► Limpiar la hidrolimpiadora de alta presión.
- ► Limpiar la tobera.

Semanalmente

- ► Limpiar el filtro de entrada de agua.

17 Reparación

17.1 Reparar la hidrolimpiadora de alta presión y el acumulador

El usuario no puede reparar por sí mismo la hidrolimpiadora de alta presión, los accesorios ni el acumulador.

- ► Si la hidrolimpiadora de alta presión o los accesorios están dañados: no utilizar la hidrolimpiadora ni los accesorios y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ► Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.

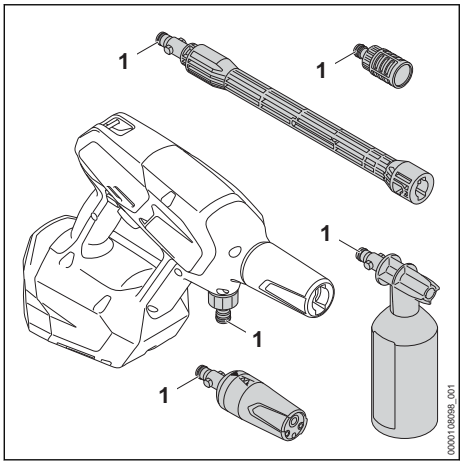
18 Subsanar las perturbaciones

18.1 Subsanar las averías de la hidrolimpiadora de alta presión o del acumulador

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Solución
La hidrolimpiadora de alta presión no funciona al encenderse. El motor eléctrico zumba.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	► Cargar el acumulador.
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar o calentar el acumulador.
	3 LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en la hidrolimpiadora.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador. ► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar la hidrolimpiadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LEDs lucen en rojo.	La hidrolimpiadora está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar la hidrolimpiadora. ► Limpiar la tobera.
	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una anomalía en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión. ► Si 4 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	-	La conexión eléctrica entre la hidrolimpiadora y el acumulador está interrumpida.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador.
	-	El acumulador está húmedo.	► Dejar secar el acumulador, 🕮 19.4.
La hidrolimpiadora de alta presión se apaga durante el funcionamiento.	3 LEDs lucen en rojo.	La hidrolimpiadora está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar la hidrolimpiadora. ► Limpiar la tobera.
	-	Existe una avería eléctrica.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión.
El tiempo de funcionamiento de la hidrolimpiadora es demasiado corto.	-	El acumulador no está completamente cargado.	► Cargar por completo el acumulador.
	-	Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	► Sustituir el acumulador.

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Solución
Tras colocar el acumulador en el cargador no se inicia el proceso de carga.	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Dejar colocado el acumulador en el cargador. El proceso de carga se inicia automáticamente tan pronto como alcanza el margen de temperatura admisible.
La presión de trabajo oscila o desciende.	-	No hay suficiente agua.	► Abrir el grifo del agua por completo. ► Asegúrese de que hay suficiente agua disponible.
	-	La tobera está obstruida.	► Limpiar la tobera.
	-	El tamiz de afluencia o el filtro de agua se han obstruido.	► Limpiar el tamiz de afluencia de agua o el filtro de agua.
	-	La hidrolimpiadora de alta presión tiene fugas o está defectuosa.	► Llevar la hidrolimpiadora de alta presión a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.
El chorro de agua tiene una forma diferente.	-	La tobera está obstruida.	► Limpiar la tobera.
	-	La tobera está desgastada.	► Sustituir la tobera.
La hidrolimpiadora de alta presión no aspira agua.	-	La bomba no genera presión negativa.	► Conectar la hidrolimpiadora de alta presión a la red de agua. ► Presionar la palanca de mando hasta que salga un chorro de agua uniforme de la tobera. ► Conectar el juego de aspiración y aspirar agua.
El detergente no se aspira.	-	La botella de detergente está vacía.	► Llenar la botella con detergente.
Las conexiones a hidrolimpiadoras de alta presión o accesorios son difíciles de acoplar entre sí.	-	Las juntas de las uniones no están engrasadas.	► Engrasar las juntas. 🕮 18.2

18.2 Engrasar las juntas



► Engrasar las juntas (1) con grasa de grifería.

19 Datos técnicos

19.1 Hidrolimpiadoras de alta presión STIHL RCA 50.0

– Acumulador compatible: STIHL AK
– Clase de protección eléctrica: III
– Tipo de protección eléctrica: IPX5
– Presión de trabajo (p): 7,3 MPa (73 125 bares)
– Presión máxima admisible (p max.): 10 MPa (100 bares)
– Presión máxima de alimentación de agua (p in max.): 1 MPa (10 bares)
– Caudal máximo de agua de paso: (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Caudal mínimo de agua de paso (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Altura máxima de aspiración: 1,5 m
– Temperatura máxima del agua en funcionamiento a presión (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima del agua en modo de aspiración: 20 °C
– Medidas
  – Longitud: 430 mm
  – Ancho: 132 mm
  – Alto: 290 mm
– Peso (m) sin acumulador con accesorio acoplado: 2,3 kg

Datos en función de la presión, medidos con una presión de afluencia de 0,3 MPa (3 bares).

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

19.2 Akku STIHL AK

– Tecnología del acumulador: iones de litio
– Tensión nominal: 36 V
– Tensión máxima: 40 V
– Capacidad en Ah: véase la placa de características
– Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
– Peso en kg: véase la placa de características

19.3 Límites de temperatura

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias del entorno, puede incendiarse o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  ► No cargar el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
  ► No utilizar la hidrolimpiadora o el acumulador a temperaturas inferiores a - 20 °C o superiores a + 50 °C.
  ► No guardar la hidrolimpiadora o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

19.4 Márgenes de temperatura recomendados

Para un rendimiento óptimo de la hidrolimpiadora de alta presión y del acumulador, respete los siguientes intervalos de temperatura:
– Cargar: de + 5 °C a + 40 °C
– Utilizar: - 10 °C a + 40 °C
– Guardar: - 20 °C a + 50 °C

Si el acumulador se carga, se utiliza o se guarda fuera de los márgenes de temperatura recomendados, se puede reducir el rendimiento.

Si el acumulador está mojado o húmedo, dejar secar el acumulador durante 48 h a más de + 15 °C y a menos de + 50 °C, así como a una humedad del aire inferior al 70 %. Si la humedad del aire es superior, puede prolongar el tiempo de secado.

19.5 Valores de sonido y vibraciones

– Nivel de presión acústica L_{pA} medido según la EN 60335-2-79: 78 dB(A), incertidumbre K_{pA}: 2 dB(A)

– Nivel de potencia acústica L_{WA} medido según la EN 60335-2-79: 91 dB(A), incertidumbre K_{WA}: 2 dB(A)
– Valor de vibración a_h medido según la norma EN 60335-2-79, tobera de chorro plano: 2,7 m/s², incertidumbre K_a: 2,0 m/s²
– Valor de vibración p_F determinado según la EN ISO 5349-3:
  – Tobera de chorro plano: 76 m/s², incertidumbre K_p: 15 m/s²

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

20 Piezas de repuesto y accesorios

20.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

21 Gestión de residuos

21.1 Gestión de residuos de la hidrolimpiadora de alta presión y el acumulador

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- No echarlos a la basura doméstica.

22 Conformidad con la normativa de la UE

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en stihl.link/compliance.

Hay disponible un formulario para informar de vulnerabilidades de seguridad en vdp.stihl.com.

23 Direcciones

www.stihl.com

Innehållsförteckning

1 Information bruksanvisningen..... 64
2 Översikt..... 65
3 Säkerhetsanvisningar..... 66
4 Gör högtrycksrengöring redo för användning..... 72
5 Ladda batteriet och lampor..... 72
6 Sätt ihop högtryckstvätten..... 73
7 Anslut till en vattenkälla..... 74
8 Sätt in och ta ut batteriet..... 75
9 Sätt på och stäng av högtryckstvätten..... 75
10 Kontrollera högtryckstvätt och batteri..... 76
11 Arbeta med högtryckstvätten..... 76
12 Efter arbetet..... 78
13 Transport..... 78
14 Förvaring..... 78
15 Rengöring..... 79
16 Underhåll..... 80
17 Reparera..... 80
18 Felavhjälpning..... 80
19 Tekniska data..... 82
20 Reservdelar och tillbehör..... 83
21 Kassering..... 83
22 EU-överensstämmelse..... 83
23 Adresser..... 83

VIKTIGT! LÄS, FÖRSTÅ OCH SPARA FÖRE ANVÄNDNING.

1 Information bruksanvisningen

1.1 Aktuella dokument

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

Översättning av originalbruksanvisningen
0000012092_004_S

Tryckt på klorfritt blekt papper.
Papperet är återvinningsbart.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A. VA1.E26.

- Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
  - Säkerhetsanvisningar för batteriet STIHL AK
  - Bruksanvisning till laddarna STIHL AL 101, 301, 501
  - Säkerhetsföreskrifter för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - Bruksanvisning och förpackning till tillbehör som används
  - Rengöringsmedlets bruksanvisning och förpackning

1.2 Varningar i texten

FARA

- Varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall.
  - Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

VARNING

- Varnar för faror som **kan** leda till allvarliga skador eller dödsfall.
  - Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

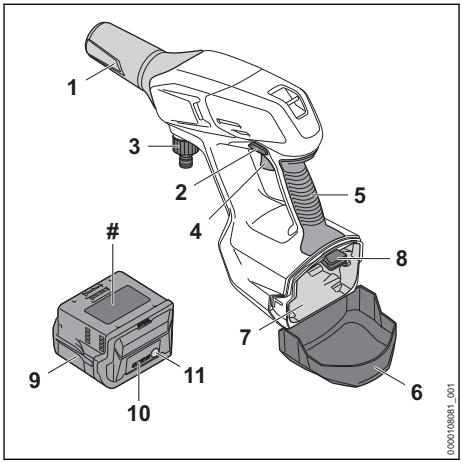
- Varnar för faror som kan leda till materialskador.
  - Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

1.3 Symboler i texten

Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

2 Översikt

2.1 Högtryckstvätt och batteri



1 Platt spolmunstycke
Flatstrålmunstycket är integrerat i högtryckstvätten och ger en flat vattenstråle med lågt arbetstryck.

2 Spärr
Spärren låser upp strömbrytaren.

3 Anslutning
Anslutningen används för att ansluta vattenslangen.

4 Strömbrytare
Vippbrytaren slår på och av högtryckstvätten.

5 Handtag
Manöverhandtaget används för att manövrera, hålla och styra högtryckstvätten.

6 Lucka
Luckan täcker batterifacket.

7 Batterifack
I batterifacket sitter batteriet.

8 Spärrarm
Spärrarmen håller fast batteriet i batterifacket.

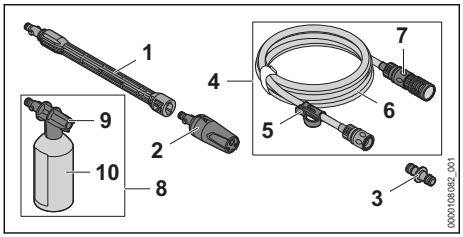
9 Batteri
Batteriet försörjer högtryckstvätten med energi.

10 LED-lampor
LED-lamporna indikerar batteriets laddningsstatus och eventuella fel.

11 Tryckknapp
Tryckknappen aktiverar lamporna på batteriet.

 # Typskylt med maskinens serienummer

2.2 Tillbehör



1 **Spolrör**
Spolröret förbinder högtryckstvätten med munstycket.

2 **3-i-1-munstycke**
3-i-1-munstycket består av ett flatstrålmunstycke, ett rotormunstycke och ett punktstrålmunstycke. 3-i-1-munstycket ger en vattenstråle med högt arbetstryck.

3 **Adapter**
Adaptern ansluter sugsetets vattenslang till vattennätets vattenslang.

4 **Sugset**
Sugsetet används för att suga upp vatten ur regntunnor, cisterner samt från rinnande eller stillastående vattendrag.

5 **Klämma**
Clipset säkrar vattenslangen och sugklockan mot att glida ut.

6 **Vattenslang**
Vattenslangen förbinder högtryckstvätten med vattenkällan.

7 **Sugkopp**
Sugkoppen filtrerar det uppsugna vattnet.

8 **Sprutset**[4]
Sprutsetet används för rengöring med rengöringsmedel.

9 **Sprutmunstycke**
Sprutmunstycket blandar rengöringsmedlet med vattnet.

10 **Flaska**
Flaskan innehåller rengöringsmedlet.

2.3 Symboler

Symbolerna kan finnas på högtryckstvätten, tillbehören och batteriet och betyder följande:



Den här produkten används med ett STIHL-batteri. Tillåtna batterier anges i den här bruksanvisningen.



Detta batteri laddas med en STIHL-laddare. Tillåtna laddare anges i den här bruksanvisningen.


1 LED-lampa lyser rött. Batteriet är för varmt eller för kallt.


4 LED-lampor blinkar rött. Batteriet har ett fel.



Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.


Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är lägre.


Släng inte produkten i hushållsavfallet.



De här symbolerna kännetecknar STIHL-reservdelar och STIHL-originaltillbehör.

3 Säkerhetsanvisningar

3.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på högtryckstvätten eller batteriet har följande innebörd:


Följ säkerhetsanvisningarna och vidta rätt åtgärder.


Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.


Använd skyddsglasögon.


- Rikta inte vattenstrålen mot personer eller djur.
- Rikta inte vattenstrålen mot elektrisk utrustning, elanslutningar, eluttag och kraftledningar.
- Rikta inte vattenstrålen mot elektriska apparater och högtryckstvätten.


Anslut inte högtryckstvätten direkt till dricksvattennätet.

[4]Ingår i leveransen beroende på utförande och marknad



Använd inte, transportera eller förvara högtryckstvätten vid temperaturer under 0 °C.



Ta ur batteriet under arbetspauser, transport, förvaring, underhåll eller reparation.



Skydda batteriet mot värme och eld.



Skydda batteriet mot regn och fukt och doppa inte ner det i vätska.

3.2 Avsedd användning

Högtryckstvätten STIHL RCA 50.0 används för att rengöra till exempel fordon, släp, terrasser, gångvägar och fasader.

Högtryckstvätten är inte lämplig för kommersiell användning.

Högtryckstvätten kan användas när det regnar.

Batteriet STIHL AK försörjer högtryckstvätten med energi.

⚠ VARNING

- Batterier som inte är godkända av STIHL för högtryckstvätten kan orsaka brand och explosion. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och sakskador kan uppstå.
  - ► Använd högtryckstvätten med ett batteri STIHL AK.
- Om högtryckstvätten eller batteriet inte används på avsett sätt kan personer skadas allvarligt eller förolyckas, och materiella skador kan uppstå.
  - ► Använd högtryckstvätten och batteriet enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.

Högtryckstvätten STIHL RCA 50.0 är inte avsedd för följande användningar:

– Rengöring av asbestcement och liknande ytor
– Rengöring av ytor som är målade eller lackade med blyfärg
– Rengöring av ytor som kommer i kontakt med livsmedel

3.3 Krav på användaren

⚠ VARNING

- Användare som inte har utbildats känner inte till farorna med högtryckstvätten och batteriet. Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.



► Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

► Om högtryckstvätten eller batteriet lämnas vidare till en annan person ska bruksanvisningen medfölja.
► Se till att användaren uppfyller följande krav:
  – Användaren är utvilad.
  – Denna maskin och batteriet får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap.
  – Användaren kan inse och förutse riskerna med högtryckstvätten och batteriet.
  – Användaren är myndig eller utbildas i ett arbete under tillsyn, i enlighet med nationella bestämmelser.
  – Användaren har instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder högtryckstvätten för första gången.
  – Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.4 Klädsel och utrustning

⚠ VARNING

- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.



► Använd tätt åtsittande skyddsglasögon. Lämpliga skyddsglasögon har kontrollerats enligt standarden EN 166, EN ISO 16321 eller natio-

nella föreskrifter och finns att få med motsvarande märkning i handeln.

- ► Använd åtsittande kläder med långa ärmar och byxben.

- Det kan bildas aerosoler när man arbetar. Aerosol som andas in kan skada hälsan och utlösa allergiska reaktioner.
  - ► En riskanalys ska göras av ytan som ska rengöras och dess omgivning.
  - ► Om riskbedömningen indikerar att aerosoler bildas: Använd andningsskydd i skyddsklass FFP2 eller en jämförbar skyddsklass.
- Användaren kan halka om denna använder olämpliga skor. Användaren kan skadas.
  - ► Använd stabila, heltäckande skor med halksäker sula.

3.5 Arbetsområde och omgivning

3.5.1 Högtryckstvätt

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur kan inte uppfatta och bedöma farorna med högtryckstvätten och föremål som slungas iväg. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  - ► Håll obehöriga personer, barn och djur borta från arbetsområdet.
  - ► Lämna inte högtryckstvätten utan uppsikt.
  - ► Se till att barn inte kan leka med högtryckstvätten.
- Elektriska komponenter på högtryckstvätten kan orsaka gnistor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brandfarlig eller explosiv miljö. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
  - ► Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

3.5.2 Batteri

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur förstår inte och kan inte bedöma farorna med batteriet. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt.
  - ► Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd.
  - ► Lämna inte batteriet utan uppsikt.
  - ► Se till att barn inte kan leka med batteriet.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna, explodera eller skadas irreversibelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



- ► Skydda batteriet mot värme och eld.
- ► Kasta inte batteriet i eld.

- ► Ladda, använd och förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna, 📖 19.3.



- ► Skydda batteriet mot regn och fukt och doppa inte ner det i vätska.

- ► Håll batteriet borta från små metalldelar.
- ► Utsätt inte batteriet för högt tryck.
- ► Utsätt inte batteriet för mikrovågor.
- ► Skydda batteriet från kemikalier, salter och gödsel.

3.6 Säker användning

3.6.1 Högtryckstvätt

Högtryckstvätten är säker att använda när följande villkor är uppfyllda:

– Högtryckstvätten är oskadad.
– Luckan är stängd och hel.
– Handtaget, kopplingarna och tillbehöret är oskadade.
– Tillbehöret är korrekt monterat.
– Högtryckstvätten är ren.
– Tillbehöret är rent.
– Reglagen fungerar och är oförändrade.
– Originaltillbehör från STIHL används på högtryckstvätten.
– Tillbehöret är korrekt monterat.

⚠ VARNING

- Om komponenterna inte är i ett säkert skick fungerar de inte längre på rätt sätt och säkerhetsanordningarna sätts ur spel. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ► Arbeta med en oskadad högtryckstvätt.
  - ► Arbeta med oskadade kopplingar och tillbehör.
  - ► Montera tillbehören enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
  - ► Om högtryckstvätten är nedsmutsad eller fuktig: rengör högtryckstvätten och låt den torka.
  - ► Om tillbehöret är smutsigt: Rengör tillbehöret.
  - ► Låt batterifacket torka om det är blött eller fuktigt.

- ► Gör inga ändringar på högtryckstvätten.
- ► Om manöverdonen inte fungerar: Arbeta inte med högtryckstvätten.
- ► Originaltillbehör från STIHL används på högtryckstvätten.
- ► Montera tillbehör enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
- ► Stick inte in föremål i hålen på högtryckstvätten.
- ► Byt ut slitna eller skadade informationsskyltar.
- ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.6.2 Batteri

Batteriet är säkert att använda när följande uppfylls:
– Batteriet är oskadat.
– Batteriet är rent och torrt.
– Batteriet fungerar och har inte modifierats.

⚠ VARNING

- Om batteriet inte är i ett säkert skick kan det inte längre fungera på ett säkert sätt. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Arbeta bara med ett oskadat och fungerande batteri.
  - ► Ladda inte trasiga eller skadade batterier.
  - ► Rengör batteriet om det är smutsigt.
  - ► Ta inte i batteriet om dina händer är fuktiga.
  - ► Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt, 🕮 19.4.
  - ► Gör inga ändringar på batteriet.
  - ► Stick inte in föremål i hålen på batteriet.
  - ► Låt inte de elektriska kontakterna på batteriet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
  - ► Öppna inte batteriet.
  - ► Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
- Det kan läcka ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan huden eller ögonen bli irriterade.
  - ► Undvik kontakt med vätskan.
  - ► Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med rikligt med vatten och tvål.
  - ► Vid kontakt med ögonen: Skölj ögonen med rikligt med vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.
- Ett trasigt eller skadat batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
  - ► Om batteriet luktar konstigt eller ryker: Använd inte batteriet och håll det borta från brännbart material.
  - ► Om batteriet börjar brinna, försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

3.7 Arbeta

⚠ VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
  - ► Arbeta lugnt och metodiskt.
  - ► Om ljus- och siktförhållandena är dåliga: Arbeta inte med högtryckstvätten.
  - ► Var ensam vid användning av högtryckstvätten.
  - ► Var uppmärksam på hinder.
  - ► Stå stadigt på marken och håll balansen när du arbetar. Om du måste arbeta uppe i luften: Använd en lyftplattform eller en säker ställning.
  - ► Se till att stå stadigt så att du alltid har kontroll över högtryckstvätten.
  - ► Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.
- Om högtryckstvätten förändras under arbetet eller beter sig konstigt kan högtryckstvätten vara i ett felaktigt tillstånd. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  - ► Avsluta arbetet, ta ur batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  - ► Använd högtryckstvätten stående.
  - ► Täck inte högtryckstvätten för att säkerställa tillräckligt med kylluft.
- När strömbrytaren släpps, stängs högtryckspumpen automatiskt av och vattnet slutar att strömma ut ur munstycket. Högtryckstvätten är i standby-läge och är fortfarande påslagen. Om strömbrytaren trycks in sätts högtryckspumpen automatiskt på igen och vatten strömmar ut ur munstycket. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  - ► När du inte arbetar: Stäng av högtryckstvätten.
  - ► Ta ut batteriet.
- Vatten kan frysa vid temperaturer under 0 °C på ytan som ska rengöras och i komponenter i högtryckstvätten. Användaren kan halka, falla och skadas allvarligt. Sakskador kan uppstå.
  - ► Använd inte högtryckstvätten vid temperaturer under 0 °C.
- Om du arbetar på höjd kan högtryckstvätten eller tillbehören falla ner. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.

- ► Använd en lyftplattform eller en säker ställning.
- ► Säkra högtryckstvätten och tillbehören mot att falla ner.

- Vattenstrålen kan lösa upp asbestfibrer från ytor. Asbestfibrer kan spridas i luften efter torkning och inandas. Inandade asbestfibrer kan skada din hälsa.
  - ► Rengör inte asbesthaltiga ytor.
- Vattenstrålen kan lösa olja från fordon eller maskiner. Det oljiga vattnet kan komma in i marken, vattnet eller avloppet. Miljön hotas.
  - ► Rengör endast fordon eller maskiner på platser med en oljeseparator i vattenavloppet.
- Vattenstrålen kan, tillsammans med blyhaltig färg, bilda blyhaltiga aerosoler och blyhaltigt vatten. Blyhaltiga aerosoler och blyhaltigt vatten kan komma in i jorden, vattnet eller avloppet. Aerosol som andas in kan skada hälsan och utlösa allergiska reaktioner. Miljön hotas.
  - ► Rengör inte ytor som är målade eller lackade med blyfärg.
- Vattenstrålen kan skada känsliga ytor. Sakskador kan uppstå.
  - ► Rengör inte känsliga ytor med rotorns munstycke.
  - ► Rengör känsliga ytor av gummi, tyg, trä och liknande material med reducerat arbetstryck och större avstånd.
- Om 3-i-1-munstycket sänks ner i smutsigt vatten under drift kan 3-i-1-munstycket skadas.
  - ► 3-i-1-munstycket får inte användas med förorenat vatten.
  - ► Om en behållare rengörs: Töm behållaren och låt vatten rinna ut under rengöring.
- Brandfarliga och explosiva vätskor som sugs in kan utlösa bränder och explosioner. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador.
  - ► Sug inte upp eller sprid brandfarliga eller explosiva vätskor.
- Uppsugda irriterande, frätande och giftiga vätskor kan äventyra hälsan och skada delar av högtryckstvätten. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador.
  - ► Sug inte upp eller sprid irriterande, frätande eller giftiga vätskor.
- Den kraftiga vattenstrålen kan allvarligt skada människor och djur och egendomsskador kan uppstå.



- ► Rikta inte vattenstrålen mot personer eller djur.

- ► Rikta inte vattenstrålen mot platser som är svåra att se.
- ► Rengör inte kläder när de bärs.
- ► Rengör inte skor när de bärs.

- Om elektrisk utrustning, elanslutningar, eluttag och kraftledningar kommer i kontakt med vatten kan detta orsaka elektriska stötar. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador.



- ► Rikta inte vattenstrålen mot elektrisk utrustning, elanslutningar, eluttag och kraftledningar.

- Om elektriska apparater kommer i kontakt med vatten kan det uppstå elektriska stötar. Det kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall för användaren och sakskador kan uppstå.



- ► Rikta inte vattenstrålen mot elektriska apparater.

- ► Håll elektriska apparater borta från arbetsområdet.

- En felaktigt lagd vattenslang kan skadas och personer kan snubbla över den. Personer kan skadas och vattenslangen kan skadas.
  - ► Rikta inte vattenstrålen mot vattenslangen.
  - ► Lägg ut och markera vattenslangen så att ingen kan snubbla på den.
  - ► Placera vattenslangen så att den inte spänns eller trasslar ihop sig.
  - ► Lägg vattenslangen så att den inte skadas, kläms eller krossas eller skavs.
  - ► Skydda vattenslangen från värme, olja och kemikalier.
- Den kraftiga vattenstrålen orsakar reaktionskrafter. Genom de reaktionskrafter som uppstår kan användaren förlora kontrollen över högtryckstvätten. Detta kan medföra allvarliga personskador på användaren, och materialskador kan uppstå.
  - ► Håll stadigt i högtryckstvätten.
  - ► Arbeta enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.

3.8 Rengöringsmedel

⚠ VARNING

- Om rengöringsmedlet kommer i kontakt med huden eller ögonen kan huden eller ögonen bli irriterade.
  - ► Observera rengöringsmedlets bruksanvisning.
  - ► Undvik kontakt med rengöringsmedlet.
  - ► Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med rikligt med vatten och tvål.
  - ► Vid kontakt med ögonen: Skölj ögonen med rikligt med vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.
- Felaktiga eller olämpliga rengöringsmedel kan skada högtryckstvätten eller ytan på objektet som ska rengöras och skada omgivningen.
  - ► Vi rekommenderar att du använder original STIHL rengöringsmedel.
  - ► Följ rengöringsmedlets bruksanvisning.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.9 Anslut vatten

⚠ VARNING

- När vippbrytaren släpps uppstår en rekyl i vattenslangen. En rekyl kan pressa förorenat vatten tillbaka i dricksvattennätet. Dricksvattnet kan bli förorenat.



  - ► Anslut inte högtryckstvätten direkt till dricksvattennätet.
  - ► Följ vattenförsörjningsföretagets föreskrifter. Vid behov, använd lämplig systemseparation (t.ex. backspärr) vid anslutning till dricksvattennätet.
- Smutsigt eller sandhaltigt vatten kan skada komponenter i högtryckstvätten.
  - ► Använd rent vatten.
  - ► Om smutsigt eller sandhaltigt vatten används: Använd högtryckstvätten tillsammans med STIHL-sugsetet med integrerat vattenfilter.
- Om högtryckstvätten har för liten vattentillförsel kan komponenter i högtrycksrengöringen skadas.
  - ► Vrid på vattenkranen helt.
  - ► Se till att högtryckstvätten får tillräcklig vattentillförsel, 🕮 19.1.

3.10 Transport

3.10.1 Högtryckstvätt

⚠ VARNING

- Högtryckstvätten kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och materiella skador.
  - ► Stäng av högtryckstvätten.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Säkra högtryckstvätten med spännremmar, bälten eller ett nät så att den inte kan falla eller komma i rörelse.
- Vatten i högtryckstvättens komponenter kan frysa vid temperaturer under 0 °C. Högtryckstvätten kan skadas.
  - ► Töm högtryckstvätten och tillbehören.



  - ► Transportera inte högtryckstvätten vid temperaturer under 0 °C.

3.10.2 Batteri

⚠ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas och sakskador kan uppstå om batteriet utsätts för specifik miljöpåverkan.
  - ► Transportera inte batteriet om det är skadat.
- Batteriet kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
  - ► Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
  - ► Se till att förpackningen inte kan röra sig.

3.11 Förvaring

3.11.1 Högtryckstvätt

⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med högtryckstvätten. Barn kan skadas allvarligt.
  - ► Stäng av högtryckstvätten



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Förvara högtryckstvätten utom räckhåll för barn.
- De elektriska kontakterna på högtryckstvätten och metallkomponenter kan korrodera på grund av fukt. Högtryckstvätten kan skadas.



► Ta ut batteriet.

► Förvara högtryckstvätten rent och torrt.

- Vatten i högtryckstvättens komponenter kan frysa vid temperaturer under 0 °C. Högtryckstvätten kan skadas.
  ► Töm högtryckstvätten och tillbehören.



► Förvara inte högtryckstvätten vid temperaturer under 0 °C.

3.11.2 Batteri

⚠ VARNING

- Barn kan inte förstå och bedöma farorna med batteriet. Barn kan skadas allvarligt.
  ► Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas irreparabelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
  ► Förvara batteriet på en ren och torr plats.
  ► Förvara batteriet i ett stängt utrymme.
  ► Förvara batteriet separat från högtryckstvätten.
  ► Om batteriet förvaras i laddaren: Dra ut elkontakten och förvara batteriet med en laddningsnivå mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor som lyser grönt).
  ► Förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna, 🕮 19.3.

3.12 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om batteriet sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan högtryckstvätten plötsligt starta. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  ► Stäng av högtryckstvätten.



► Ta ut batteriet.

- Skarpa rengöringsmedel, rengöring med vattenstråle eller spetsiga föremål kan skada högtryckstvätten eller batteriet. Om högtryckstvätten eller batteriet inte rengörs på rätt sätt kan vissa komponenter inte längre fungera ordentligt och säkerhetsanordningar kan försättas ur funktion. Personer kan skadas allvarligt.
  ► Rengör högtryckstvätten och batteriet enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om högtryckstvätten eller batteriet inte underhålls eller repareras på rätt sätt kan vissa komponenter inte längre fungera ordentligt och säkerhetsanordningar kan försättas ur funktion. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  ► Underhåll och reparera inte högtryckstvätten och batteriet själv.
  ► Om högtryckstvätten eller batteriet måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4 Gör högtrycksrengöring redo för användning

4.1 Förbereda högtryckstvätten före användning

Före varje användning måste följande steg utföras:

► Kontrollera att följande komponenter är säkra att använda:
  – Högtryckstvätt och slangkoppling, 🕮 3.6.1.
  – Batteri, 🕮 3.6.2.
► Kontrollera batteriet, 🕮 10.2.
► Ladda batteriet helt, 🕮 5.1.
► Rengör högtryckstvätten, 🕮 15.1.
► Om arbete ska utföras med högt arbetstryck: Montera spolrör och munstycke, 🕮 6.1.1.
► Om arbete ska utföras med lågt arbetstryck: Ta bort munstycke och spolrör, 🕮 6.1.2.
► Om du använder rengöringsmedel: Arbeta med rengöringsmedel, 🕮 11.4.
► Anslut vatten, 🕮 7.1.
► Kontrollera manöverdonen, 🕮 10.1.
► Om de här stegen inte kan genomföras: Använd inte högtryckstvätten och uppsök en STIHL-återförsäljare.

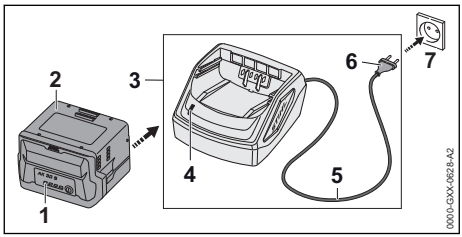
5 Ladda batteriet och lampor

5.1 Ladda batteriet

Laddningstiden beror på olika faktorer som batteriets temperatur eller omgivningstemperaturen. Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda 🕮 19.4. Den faktiska laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddningstiden anges på www.stihl.com/charging-times.

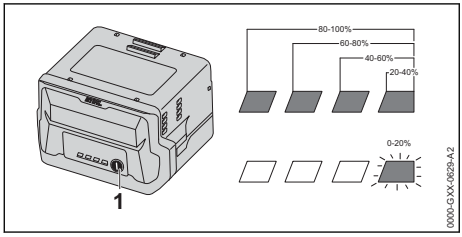
Om kontakten sitter i ett eluttag och batteriet sätts in i laddaren startar laddningen automatiskt. När batteriet är helt laddat stängs laddaren av automatiskt.

Batteriet och laddaren blir varma under laddningen.



- ► Sätt i elkontakten (6) i ett eluttag (7) som du lätt kommer åt.
  Laddaren (3) gör ett självtest. Lampan (4) lyser grönt i ca 1 sekund och rött i ca 1 sekund.
- ► Dra anslutningskabeln (5).
- ► Sätt i batteriet (2) i laddarens (3) styrningar och tryck in det så långt det går.
  LED-lampan (4) lyser grönt. LED-lamporna (1) lyser grönt och batteriet (2) laddas.
- ► Om LED-lampan (4) och LED-lamporna (1) inte längre lyser: Batteriet (2) är helt laddat och kan tas ut ur laddaren (3)
- ► Om laddaren (3) inte längre ska användas: Dra ut elkontakten (6) ur eluttaget (7).

5.2 Visa laddningsnivån



- ► Tryck på tryckknappen (1).
  LED-lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsstatus.
- ► Om höger LED-lampa blinkar grönt: Ladda batteriet.

5.3 LED-lampor på batteriet

LED-lamporna kan indikera batteriets laddning eller fel. LED-lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

Om LED-lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- ► Om LED-lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felet, 🕮 18.1.
  Det finns ett fel på högtryckstvätten eller batteriet.

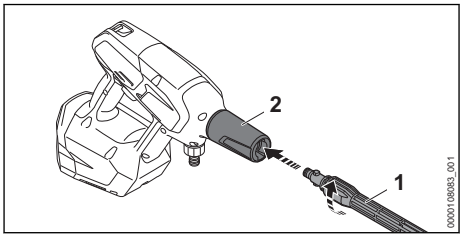
6 Sätt ihop högtryckstvätten

6.1 Demontera och montera spolröret

6.1.1 Montera spolrör och munstycke

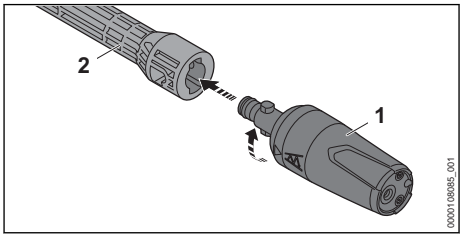
Spolröret och 3-i-1-munstycket kan beroende på användarens användning monteras på högtryckstvätten. För att arbeta med högt arbetstryck måste spolröret och 3-i-1-munstycket monteras.

Montera spolröret



- ► Skjut in spolröret (1) i högtryckstvätten (2).
- ► Vrid spolröret (1) tills det hakar fast.
- ► Om spolröret (1) är svårt att skjuta in i högtryckstvätten (2): Smörj tätningen på spolröret (1) med armaturfett.

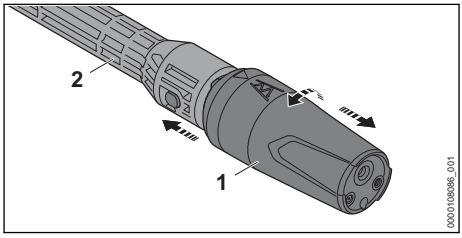
Montera munstycket



- ► För in munstycket (1) i spolröret (2).
- ► Vrid munstycket (1) tills det hakar fast.
- ► Om munstycket (1) är svårt att trycka in i spolröret (2): Smörj tätningen på munstycket (1) med ett armaturfett.

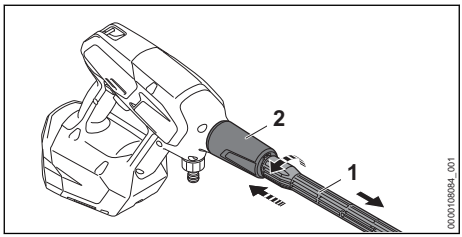
6.1.2 Demontera munstycke och spolrör

Demontera munstycket



- ► Tryck samman munstycket (1) och spolröret (2) och vrid till anslaget.
- ► Dra ut spolröret (1) och sprutpistolen (2) ifrån varandra.

Demontera spolröret



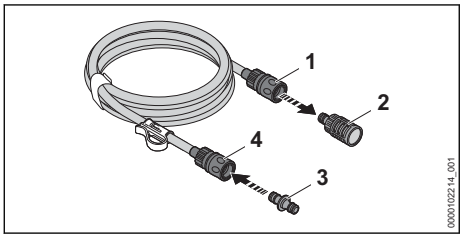
- ► Tryck ihop spolröret (1) och högtryckstvätten (2) och vrid till anslag.
- ► Dra isär spolröret (1) och högtryckstvätten (2).

7 Anslut till en vattenkälla

7.1 Anslut högtryckstvätten till vattennätet

Förbereda sugsetet

Sugsetets vattenslang är flexibel. För bättre hantering vid arbete, anslut sugsetets vattenslang till högtryckstvätten.

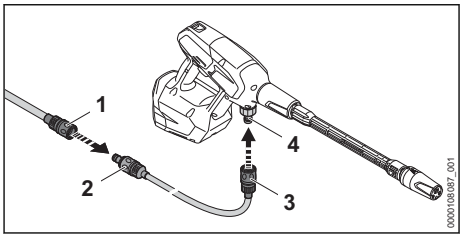


- ► För att ta ut sugkoppen, lås upp kopplingen: Drag eller vrid ringen (1) och håll den.
- ► Dra av sugkoppen (2) från kopplingen.
- ► Skjut in adaptern (3) i kopplingen (4). Adaptern (3) hakar fast med ett ljud.

Ansluta vattenslangen

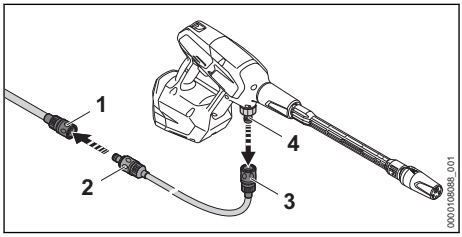
Vattenslangen måste uppfylla följande villkor:
– Vattenslangen har en diameter på 1/2".
– Vattenslangen är mellan 10 m och 25 m lång.

- ► Anslut vattenslangen till en vattenkran.



- ► Skjut vattenslangens koppling (1) på sugsetets adapter (2). Kopplingen (1) ger ett ljud ifrån sig när det är på plats.
- ► Öppna vattenkranen helt och skölj vattenslangen med vatten. Sand och smuts spolas ut ur vattenslangen. Vattenslangen ventileras.
- ► Stäng vattenkranen.
- ► Trä på kopplingen (3) på anslutningen (4). Kopplingen (3) ger ett ljud ifrån sig när det är på plats.
- ► Öppna vattenkranen helt.
- ► Håll högtryckstvätten nedåt.
- ► Slå på högtryckstvätten och tryck på vippbrytaren tills en jämn vattenstråle kommer ut ur munstycket.
- ► Släpp strömbrytaren.
- ► Lås spärren.

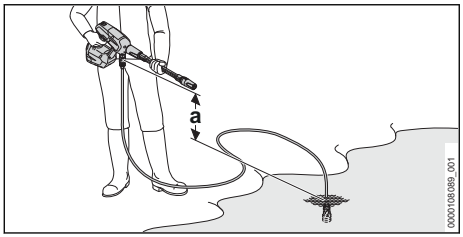
Dra av vattenslangen



- ► Stäng vattenkranen.
- ► För att låsa upp kopplingen: Drag eller vrid ringen (1 och 3) och håll den intryckt.
- ► Dra av kopplingen från anslutningen (4) och adaptern (2).

7.2 Använda en högtryckstvätt med en alternativ vattenkälla

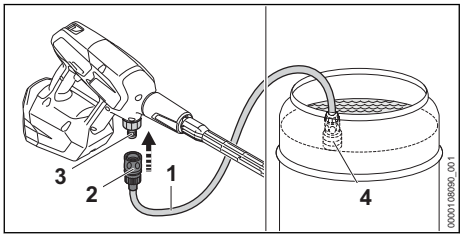
Högtryckstvätten kan suga upp vatten från regntunnor, cisterner och från flytande eller stilla vatten.



För att vattnet ska kunna sugas in får höjdskillnaden mellan högtryckstvätten och vattenkällan inte överskrida den maximala sughöjden (a), 📖 19.1.

Passande STIHL sugset måste användas. Sugsetet innehåller en vattenslang med en speciell koppling och ett integrerat vattenfilter.

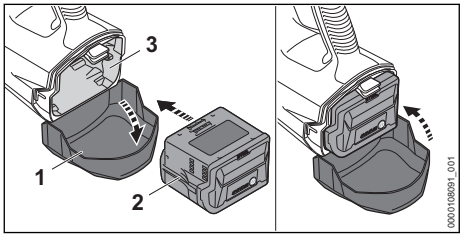
Ansluta sugsetet



- ► Fyll vattenslangen (1) med vatten så att det inte längre finns någon luft i vattenslangen.
- ► Trä på kopplingen (2) på anslutningsdonet (3). Kopplingen (2) ger ett ljud ifrån sig när det är på plats.
- ► Häng sugkoppen (4) i vattenkällan så att sugkoppen (4) inte rör marken.
- ► Håll högtryckstvätten nedåt.
- ► Slå på högtryckstvätten och tryck på vippbrytaren tills en jämn vattenstråle kommer ut ur munstycket.
- ► Släpp strömbrytaren.
- ► Lås spärren.

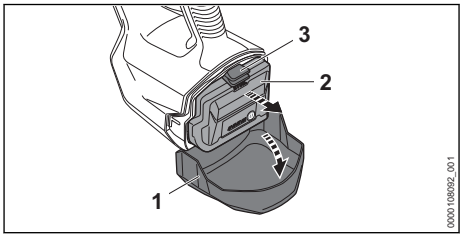
8 Sätt in och ta ut batteriet

8.1 Sätta i batteriet



- ► Öppna luckan (1) tills det tar stopp och håll den så.
- ► Tryck in batteriet (2) så långt det går i batterifacket (3).
  Batteriet (2) hakar i med ett klick och sitter fast.
- ► Stäng luckan (1).

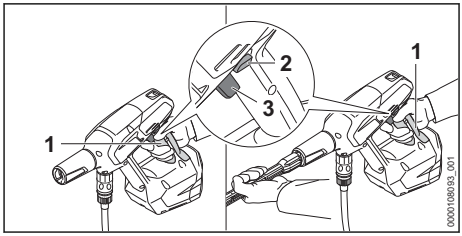
8.2 Ta ut batteriet



- ► Öppna luckan (1) tills det tar stopp och håll den så.
- ► Tryck på spärrarmen (3).
  Batteriet (2) har lossats och kan tas ut.
- ► Stäng luckan (1).

9 Sätt på och stäng av högtryckstvätten

9.1 Sätta på högtryckstvätten



- ► Håll högtryckstvätten med ena handen i greppområdet (1) på manöverhandtaget så att tummen omsluter manöverhandtaget.
- ► Om spolröret är monterat: Håll spolröret med den andra handen så att tummen omsluter spolröret.
- ► Tryck spärren (2) i mittläget.
  Strömbrytaren är upplåst.
- ► Tryck på strömbrytaren (3) med pekfingret och håll den intryckt.
  Högtryckspumpen sätts på automatiskt och vatten strömmar ut ur munstycket. Ju längre vippbrytaren trycks in, desto högre arbetstryck.

9.2 Stäng av högtryckstvätten

- Släpp strömbrytaren.
  Högtryckspumpen stängs automatiskt av och vattnet rinner inte längre ut ur munstycket.
  Högtryckstvätten är fortfarande påslagen.
- Tryck spärren utåt.
  Strömbrytaren är låst.
- Om högtryckspumpen fortfarande är påslagen och vatten strömmar ut ur munstycket: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Högtryckstvätten är defekt.

10 Kontrollera högtryckstvätt och batteri

10.1 Kontrollera manöverdonen

Spärr och strömbrytare

- Ta ut batteriet.
- Lås spärren.
- Försök att trycka in strömbrytaren.
- Om vippbrytaren går att trycka in: Använd inte högtryckstvätten och uppsök en STIHL-återförsäljare.
  Spärren är defekt.
- Lås upp spärren.
- Tryck på strömbrytaren och släpp igen.
- Om vippbrytaren går trögt eller inte fjädrar tillbaka till utgångsläget: Använd inte högtryckstvätten och uppsök en STIHL-återförsäljare.
  Strömbrytaren är defekt.

Sätta på högtryckstvätten

- Sätt i batteriet.
- Lås upp spärren.
- Tryck på strömbrytaren och håll kvar.
  Högtryckspumpen sätts på automatiskt och vatten strömmar ut ur munstycket.
- Släpp strömbrytaren.
  Högtryckspumpen stängs automatiskt av och vattnet rinner inte längre ut ur munstycket.
  Högtryckstvätten är fortfarande påslagen.
- Om högtryckspumpen fortfarande är påslagen och vatten strömmar ut ur munstycket: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Högtryckstvätten är defekt.

10.2 Kontrollera batteriet

- Tryck på tryckknappen på batteriet.
  Om lamporna lyser eller blinkar.
- Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte batteriet och uppsök en STIHL-återförsäljare.
  Fel på batteriet.

11 Arbeta med högtryckstvätten

11.1 Hålla i och styra högtryckstvätten

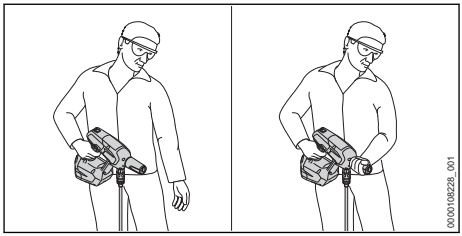
Högt arbetstryck



- Håll och för högtryckstvätten med ena handen i greppområdet på manöverhandtaget så att tummen omsluter manöverhandtaget.
- Håll spolröret med den andra handen så att tummen omsluter spolröret.
- Rikta munstycket mot marken.

Lågt arbetstryck

Beroende på användningen kan högtryckstvätten vid lågt arbetstryck hållas och föras med en hand eller med båda händerna.



- Håll och för högtryckstvätten med ena handen i greppområdet på manöverhandtaget så att tummen omsluter manöverhandtaget.
- Om högtryckstvätten ska föras med båda händerna: Håll flatstrålmunstycket med den andra handen så att tummen omsluter flatstrålmunstycket.
- Rikta flatstrålmunstycket mot marken.

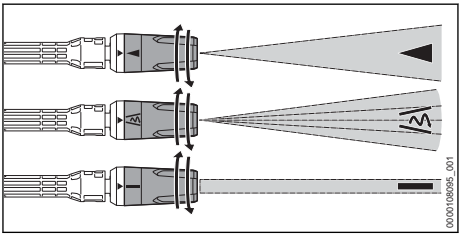
11.2 Rengör med högt arbetstryck

Arbetstrycket kan ställas in beroende på användning.

Högt arbetstryck använder man när svår smuts ska avlägsnas. För att arbeta med högt arbetstryck måste spolröret och 3-i-1-munstycket användas.

- Stäng av högtryckstvätten och ta ut batteriet.

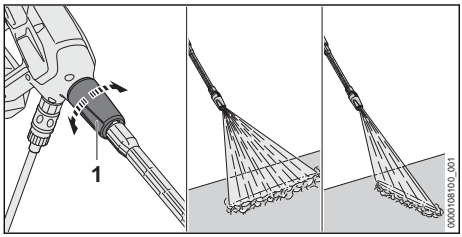
► Montera spolrör och munstycke, 📖 6.1.1



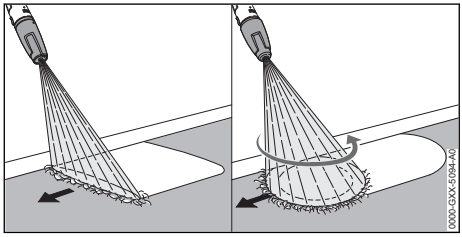
3-i-1-munstycket kan ställas in beroende på användning:

– Det platta spolmunstycket ◄ lämpar sig för rengöring av lätt till medelsvår smuts.
– Rotormunstycket lämpar sig för rengöring av envis smuts på okänsliga ytor.
– Punktstrålmunstycket — lämpar sig för punktvis rengöring av envis smuts på okänsliga ytor.

► Rikta vattenstrålen mot ett mindre synligt område på ytan och kontrollera att ytan inte skadas innan rengöringen påbörjas.
► Välj ett avstånd mellan munstycke och den yta som ska rengöras som gör att ytan inte skadas.
► Ställ in 3-i-1-munstycket på ett sådant sätt att ytan som ska rengöras inte skadas.
► Justera 3-i-1-munstycket endast när vippbrytaren inte är intryckt.



► Vrid högtryckstvättens flatstrålmunstycke (1) tills vattenstrålen är riktad så att den passar den yta som ska rengöras.



► Tryck på strömbrytaren.
Ju längre vippbrytaren trycks in, desto högre arbetstryck.
► För högtryckstvätten jämnt längs den yta som ska rengöras.
► Gå framåt långsamt och kontrollerat.

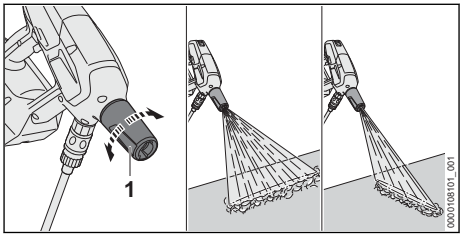
Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda, 📖 19.4.

11.3 Rengör med lågt arbetstryck

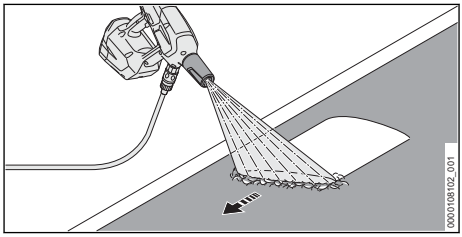
Arbetstrycket kan ställas in beroende på användning.

Med lågt arbetstryck kan man arbeta när smuts på känsliga ytor ska tas bort. För att arbeta med lågt arbetstryck måste det integrerade flatstrålmunstycket användas.

► Om spolröret och 3-i-1-munstycket är monterade:
– Stäng av högtryckstvätten och ta ut batteriet.
– Demontera munstycke och spolrör, 📖 6.1.2.
► Rikta vattenstrålen mot ett mindre synligt område på ytan och kontrollera att ytan inte skadas innan rengöringen påbörjas.
► Välj ett avstånd mellan munstycke och den yta som ska rengöras som gör att ytan inte skadas.



► Vrid högtryckstvättens flatstrålmunstycke (1) tills vattenstrålen är riktad så att den passar den yta som ska rengöras.



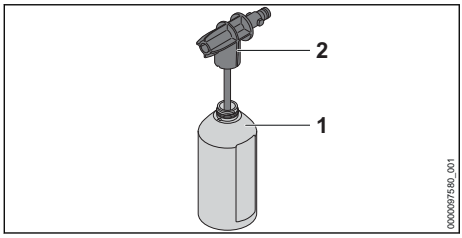
► Tryck på strömbrytaren.
Ju längre vippbrytaren trycks in, desto högre arbetstryck.
► För högtryckstvätten jämnt längs den yta som ska rengöras.
► Gå framåt långsamt och kontrollerat.

Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda, 🕮 19.4.

11.4 Arbeta med rengöringsmedel

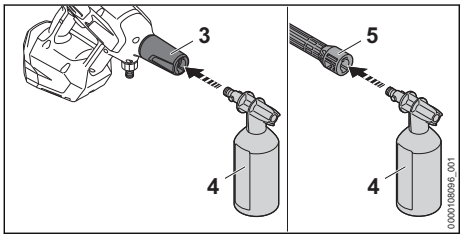
Rengöringsmedel kan förbättra vattnets rengöringseffekt. För arbeten med rengöringsmedel krävs STIHL-sprutset. STIHL-sprutset ingår i leveransen beroende på utförande och marknad.

Suga upp rengöringsmedel



- ► Dosera och använd rengöringsmedlet enligt beskrivningen i rengöringsmedlets bruksanvisning.
- ► Fyll flaska (1) med högst 500 ml rengöringsmedel.
- ► Vrid sprutmunstycket (2) på flaskan (1) och dra åt för hand.

Montera sprutsetet



- ► Om ett munstycke är monterat: Ta bort munstycket.
- ► Montera sprutsetet (4) på högtryckstvättens flatstrålmunstycke (3) eller på spolröret (5).
- ► Vrid högtryckstvättens flatstrålmunstycke (3) tills flaskan pekar nedåt.

Arbeta med sprutsetet

- ► Blötlägg mycket smutsiga ytor med vatten före rengöring.
- ► Tryck på strömbrytaren och spruta rengöringsmedlet på ytan som ska rengöras.
- ► Applicera rengöringsmedel nerifrån och upp och låt inte torka.
- ► Demontera sprutsetet.
- ► Om sprutsetet var monterat på spolröret: Montera munstycket.
- ► Rengör ytan.

12 Efter arbetet

12.1 Efter arbetet

- ► Stäng av högtryckstvätten och ta ut batteriet.
- ► Om högtryckstvätten är ansluten till dricksvattennätet: Stäng vattenkranen.
- ► Lås spärren.
- ► Koppla bort högtryckstvätten från vattenkällan.
- ► Demontera vattenslangen.
- ► Om arbete har utförts med 3-i-1-munstycket och spolröret: Demontera 3-i-1-munstycket och spolröret och rengör dem.
- ► Om man har arbetat med sprutsetet: Demontera, töm och rengör sprutsetet.
- ► Låt resterande vatten rinna ut ur högtryckstvätten.
- ► Om högtryckstvätten eller tillbehören är våta: Låt högtryckstvätten och tillbehören torka.
- ► Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt, 🕮 19.4.
- ► Rengör högtryckstvätten.
- ► Rengör batteriet.

13 Transport

13.1 Transportera högtryckstvätten

- ► Stäng av högtryckstvätten och ta ut batteriet.

Bära högtryckstvätten

- ► Bär högtryckstvätten med ena handen i manöverhandtaget så att munstycket pekar nedåt.

Transportera högtryckstvätten i ett fordon

- ► Säkra högtryckstvätten och tillbehören så att högtryckstvätten och tillbehören inte kan välta och inte kan röra sig.

13.2 Transportera batteriet

- ► Stäng av högtryckstvätten och ta ut batteriet.
- ► Kontrollera att batteriet är i ett säkert skick.
- ► Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
- ► Se till att förpackningen inte kan röra sig.

Batteriet måste transporteras som farligt gods. Batteriet är klassat som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt FN:s handbok för testning och kriterier del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns angivna på www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Förvaring

14.1 Förvara högtryckstvätten

- ► Stäng av högtryckstvätten och ta ut batteriet.

- Förvara högtryckstvätten enligt följande:
  – Högtryckstvätten kan inte välta eller röra sig.
  – Högtryckstvätten är utom räckhåll för barn.
  – Högtryckstvätten är ren och torr.
  – Förvara högtryckstvätten i ett stängt utrymme.
  – Högtryckstvätten är i ett temperaturområde över 0 °C.

14.2 Förvara batteriet

STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).

- Förvara batteriet enligt följande:
  – Batteriet är utom räckhåll för barn.
  – Batteriet är rent och torrt.
  – Batteriet befinner sig i ett stängt utrymme.
  – Batteriet är bortkopplat från högtryckstvätten.
  – Om batteriet förvaras i laddaren: Dra ut elkontakten och förvara batteriet med en laddningsnivå mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor som lyser grönt).
  – Förvara inte batteriet utanför angivna temperaturgränser, 📖 19.3.

OBS!

- Om batteriet inte förvaras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning kan batteriet djupurladdas och därmed skadas irreparabelt.
  - Ladda urladdat batteri före förvaring. STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).
  - Förvara batteriet separat från högtryckstvätten.

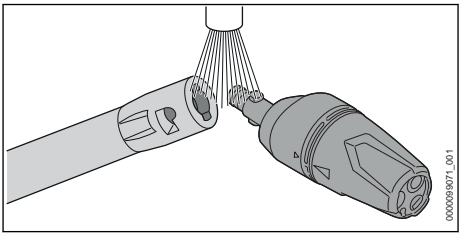
15 Rengöring

15.1 Rengör högtryckstvätt och tillbehör

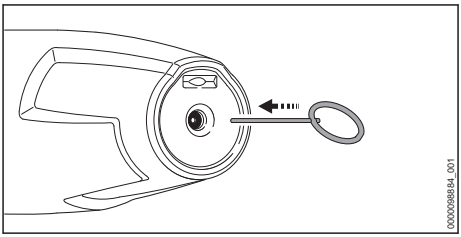
- Stäng av högtryckstvätten och ta ut batteriet.
- Rengör högtryckstvätten och tillbehören med en fuktig trasa.
- Rengör anslutningsstutsar och kopplingar på högtryckstvätten med en fuktig trasa.
- Rengör ventilationsöppningarna med en pensel.
- Ta bort smuts ur batterifacket och rengör batterifacket med en fuktig trasa.
- Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket med en pensel eller en mjuk borste.

15.2 Rengör munstycket och spolröret

Munstycke och spolrör



- Skölj munstycket och spolröret under rinnande vatten och torka med en trasa.

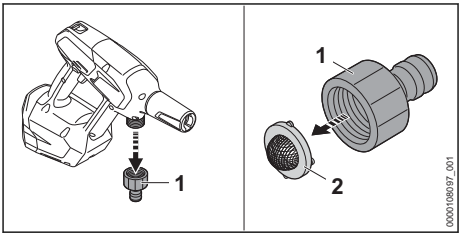


- Om munstycket är igensatt: Rengör munstycket med rengöringsnålen.

Sprutset

- Demontera sprutsetet och töm flaskan.
- Ta hand om rengöringsmedelsresterna enligt beskrivningen i bruksanvisningen för rengöringsmedlet.
- Skölj ur flaskan med rent vatten.
- Rengör sprutsetet med en fuktig trasa.

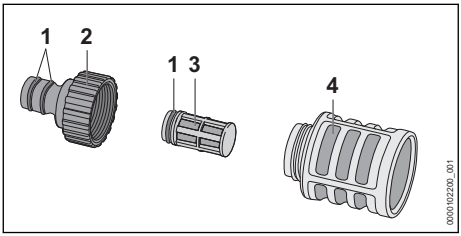
15.3 Rengöra vattenintagssilen



- Skruva loss anslutningsdonet (1) till vattenanslutningen.
- Ta ur vattentillflödessilen (2) ur munstycket.
- Skölj vattenintagssilen (2) under rinnande vatten.
- Sätt in vattentillflödessilen (2) i munstycket.
- Skruva av anslutningen (1) och dra åt för hand.

15.4 Rengöra vattenfiltret i sugsetet

Sugklockan måste tas isär för att du ska kunna rengöra vattenfiltret.



- Skruva loss anslutningsdonet (2).
- Ta ut vattenfiltret (3) ur sugklockan (4).
- Skölj anslutningsdonet (2), vattenfiltret (3) och sugklockan (4) under rinnande vatten.
- Smörj in tätningarna (1) med ett armaturfett.
- Sätt ihop sugklockan igen.

15.5 Rengör batteriet

- Rengör batteriet med en fuktig trasa.

16 Underhåll

16.1 Underhållsintervall

Underhållsintervallen beror på omgivningsförhållandena och arbetsförhållandena. STIHL rekommenderar följande underhållsintervall:

Dagligen
- Rengör högtryckstvätten.
- Rengör munstycket.

En gång i veckan
- Rengör vatteninloppssilen.

17 Reparera

17.1 Reparera högtryckstvätten och batteriet

Användaren kan inte reparera högtryckstvätten och batteriet själv.
- Om högtryckstvätten eller tillbehören är skadade: Använd inte högtryckstvätten eller tillbehören och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Om batteriet är defekt eller trasigt: Byt ut batteriet.

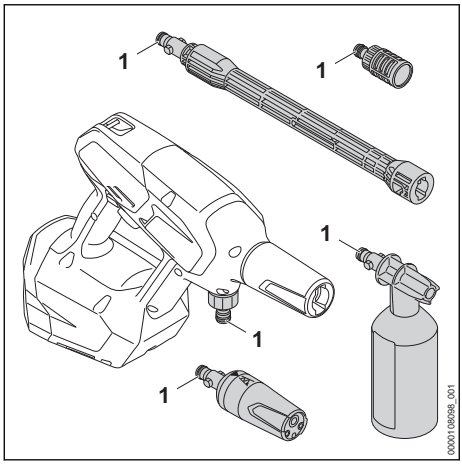
18 Felavhjälpning

18.1 Åtgärda fel i högtryckstvätten eller batteriet

Fel	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
Högtryckstvätten startar inte. Elmotorn brummar.	1 LED-lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	► Ladda batteriet.
	1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Ta ut batteriet. ► Låt batteriet svalna eller bli varmt.
	3 LED-lampor blinkar rött.	Det finns ett fel på högtryckstvätten.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt i batteriet. ► Sätt på högtryckstvätten. ► Om de 3 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte högtryckstvätten och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	3 LED-lampor lyser rött.	Högtryckstvätten är för varm.	► Ta ut batteriet. ► Låt högtryckstvätten svalna. ► Rengör munstycket.
	4 LED-lampor blinkar rött.	Batteriet har ett fel.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Sätt på högtryckstvätten. ► Om de 4 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.

Fel	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
	-	Elanslutningen mellan högtryckstvätten och batteriet har brutits.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt i batteriet.
	-	Batteriet är fuktigt.	► Låt batteriet torka, 🕮 19.4.
Högtryckstvätten stängs av under drift.	3 LED-lampor lyser rött.	Högtryckstvätten är för varm.	► Ta ut batteriet. ► Låt högtryckstvätten svalna. ► Rengör munstycket.
	-	Det finns ett elektriskt fel.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Sätt på högtryckstvätten.
Högtryckstvättens drifttid är för kort.	-	Batteriet är inte helt laddat.	► Ladda batteriet helt.
	-	Batteriets livslängd är slut.	► Byt batteriet.
När batteriet sätts in i laddaren laddas det inte.	1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Låt batteriet sitta kvar i laddaren. Laddningen startar automatiskt när det tillåtna temperaturområdet har uppnåtts.
Arbetstrycket fluktuerar eller faller.	-	Det är brist på vatten.	► Öppna vattenkranen helt. ► Se till att det finns tillräckligt med vatten.
	-	Munstycket är blockerat.	► Rengör munstycket.
	-	Vattenintagssilen eller vattenfiltret är igensatta.	► Rengör vattenintagssilen och vattenfiltret.
	-	Högtryckstvätten är otät eller defekt.	► Låt en STIHL-återförsäljare kontrollera högtryckstvätten.
Vattenstrålen har en förändrad form.	-	Munstycket är blockerat.	► Rengör munstycket.
	-	Munstycket är slitet.	► Byt munstycket.
Högtryckstvätten suger inte upp något vatten.	-	Pumpen genererar inget undertryck.	► Anslut högtryckstvätten till vattennätet. ► Tryck in strömbrytaren tills det kommer ut en jämn vattenstråle från munstycket. ► Anslut sugsetet och sug in vatten.
Rengöringsmedel sugs inte upp.	-	Flaskan för rengöringsmedel är tom.	► Fyll på flaskan med rengöringsmedel.
Anslutningar på högtryckstvätten eller tillbehören är svåra att koppla ihop.	-	Anslutningarnas tätningar är inte smorda.	► Smörj in tätningarna med fett. 🕮 18.2

18.2 Smörj in tätningarna med fett



► Smörj in tätningarna (1) med ett armaturfett.

19 Tekniska data

19.1 Högtryckstvätt STIHLRCA 50.0

– Godkänt batteri: STIHL AK
– elektrisk skyddsklass:III
– Elektrisk skyddsklass: IPX5
– Arbetstryck (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Max. tillåtet tryck (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Max. vattenframledningstryck (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Max. vattengenomflöde (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Minsta vattengenomflöde (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Max. sughöjd: 1,5 m
– Maximal vattentemperatur vid tryckdrift (t in max): 40 °C
– Maximal vattentemperatur vid sugdrift: 20 °C
– Mått
  – Längd: 430 mm
  – Bredd: 132 mm
  – Höjd: 290 mm
– Vikt (m) utan batteri med monterade tillbehör: 2,3 kg

Tryckberoende data mättes vid ett framledningstryck på 0,3 MPa (3 bar).

Drifttiden anges på www.stihl.com/battery-life.

19.2 Batteri STIHL AK

– Batteriteknik: litiumjoner
– Märkspänning: 36 V
– Maximal spänning: 40 V
– Kapacitet i Ah: se typskylten
– Energiinnehåll i Wh: se typskylten
– Vikt i kg: se typskylten

19.3 Temperaturgränser

VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna eller explodera om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  ► Batteriet får inte laddas i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
  ► Använd inte högtryckstvätten eller batteriet i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
  ► Förvara inte högtryckstvätten eller batteriet i temperaturer under - 20 °C eller över + 70 °C.

19.4 Rekommenderade temperaturintervall

Följ de rekommenderade temperaturintervallerna för optimala prestanda hos högtryckstvätten och batteriet:
– Laddning: + 5 °C till + 40 °C
– Användning: - 10 °C till + 40 °C
– Förvaring: - 20 °C till + 50 °C

Om batteriet laddas, används eller förvaras utanför de rekommenderade temperaturintervallen kan prestandan försämras.

Om batteriet är vått eller fuktigt ska du låta batteriet torka i minst 48 timmar i en temperatur över 15 °C och under 50 °C och i en luftfuktighet på under 70 %. Högre luftfuktighet kan förlänga torktiden.

19.5 Buller- och vibrationsvärden

– Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt EN 60335-2-79: 78 dB(A), osäkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Ljudeffektnivå L_{wA} uppmätt enligt EN 60335-2-79: 91 dB(A), osäkerhet K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibrationsvärde a_h uppmätt enligt EN 60335-2-79, platt spolmunstycke: 2,7 m/s², osäkerhet K_a: 2,0 m/s²
– Vibrationsvärde p_F fastställt enligt EN ISO 5349-3:
  – Platt spolmunstycke: 76 m/s², osäkerhet K_p: 15 m/s²

Information om uppfyllandet av arbetsgivardirektivet avseende vibration 2002/44/EG finns på www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach .

20 Reservdelar och tillbehör

20.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

21 Kassering

21.1 Kassera högtryckstvätten och batteriet

Information om kassering finns att få hos kommunförvaltningen eller en STIHL-återförsäljare.

Icke fackmannamässig kassering kan skada hälsan och miljön.

- ► Avfallshantera STIHLs produkter, inklusive förpackningar, enligt lokala föreskrifter på därför avsedd återvinningsstation.
- ► Släng inte produkten i hushållsavfallet.

22 EU-överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse finns på stihl.link/compliance.

Ett formulär för rapportering av säkerhetssårbarheter och ytterligare information finns på vdp.stihl.com .

23 Adresser

www.stihl.com

Sisällysluettelo

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta..... 83
2 Yleiskuva..... 84
3 Turvallisuusohjeet..... 85
4 Korkeapainepesurin valmistelu käyttöön.. 91
5 Akun lataaminen ja LED-valot..... 91
6 Korkeapainepesurin kokoaminen..... 92
7 Liittäminen vesilähteeseen..... 93
8 Akun asentaminen ja irrottaminen..... 94
9 Korkeapainepesurin kytkeminen päälle ja pois päältä..... 95
10 Korkeapainepesurin ja akun tarkistaminen 95
11 Työskentely korkeapainepesurin kanssa.. 95
12 Työskentelyn jälkeen..... 97
13 Kuljettaminen..... 98
14 Säilytys..... 98
15 Puhdistaminen..... 98
16 Huoltaminen..... 99
17 Korjaaminen..... 99
18 Häiriöiden poistaminen..... 100
19 Tekniset tiedot..... 101
20 Varaosat ja varusteet..... 102
21 Hävittäminen..... 102
22 EU-vaatimustenmukaisuus..... 102
23 Yhteystiedot..... 102

TÄRKEÄÄ! LUETTAVA JA YMMÄRRETTÄVÄ ENNEN KÄYTTÖÄ JA PIDETTÄVÄ TALLESSA.

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta

1.1 Tuotetta koskevat asiakirjat

Paikallisia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- ► Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat varmistaen, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön, ja säilytä nämä asiakirjat vastaisen käytön varalle:
  - – STIHL AK -akun turvallisuusohjeet
  - – Laturien STIHL AL 101, 301, 501 käyttöohje
  - – STIHL-akkuja ja sisäänrakennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - – Lisätarvikkeiden käyttöohje ja pakkaus
  - – Puhdistusaineiden käyttöohje ja pakkausohje

1.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

! VAARA

- ■ Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka johtavat vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  - ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös 0000012092_004_FIN
Painettu kloorittomalle paperille. Paperi voidaan kierrättää.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0458-087-9802-A. VA1.E26.

VAROITUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka **voivat** johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  - ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

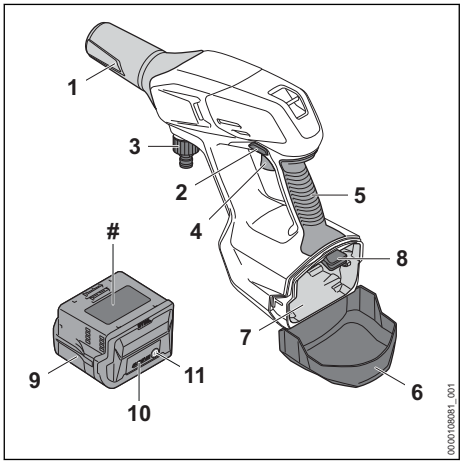
- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
  - ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

1.3 Tekstissä käytetyt symbolit

Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

2 Yleiskuva

2.1 Korkeapainepesuri ja akku



1 Litteä ruiskusuutin
Litteäsuihkusuutin on integroitu korkeapainepesuriin ja tuottaa litteän vesisuihkun alhaisella työpaineella.

2 Lukitusliukukytkin
Lukitusliukukytkin avaa kytkentävivun lukituksen.

3 Yhde
Yhdettä käytetään vesiletkun liittämiseen.

4 kytkentävipu
Kytkinvipu kytkee korkeapainepesurin päälle ja pois päältä.

5 Käyttökahva
Käyttökahva on tarkoitettu korkeapainepesurin käyttämiseen, pitämiseen ja ohjaamiseen.

6 Luukku
Luukku peittää akkulokeron.

7 Akkulokero
Akkulokero toimii akun säilytystilana.

8 Lukitusvipu
Lukitusvivulla akku voidaan lukita akkulokeroon.

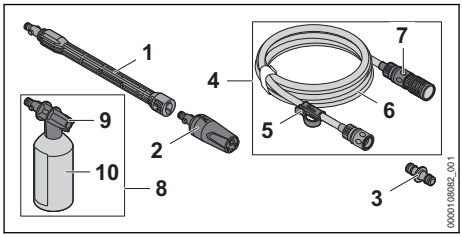
9 Akku
Akku toimii korkeapainepesurin energialähteenä.

10 LED-valot
LED-valot ilmaisevat akun varaustilan ja akun häiriöt.

11 Painike
Tämä painike aktivoi akun LED-valot.

 # Koneen numerolla varustettu tyyppikilpi

2.2 Lisävarusteet



1 Suihkuputki
Suihkuputki yhdistää korkeapainepesurin suuttimeen.

2 3-in1-suutin
3-in-1-suutin koostuu litteäsuihkusuuttimesta, roottorisuuttimesta ja pistesuihkusuuttimesta. 3-in-1-suutin tuottaa vesisuihkun korkealla työpaineella.

3 Adapteri
Sovitin yhdistää imusarjan vesiletkun vesiverkoston vesiletkuun.

4 Imusarja
Imusarja on tarkoitettu veden imemiseen sadevesitynnyreistä, säiliöistä sekä virtaavista tai seisovista vesistöistä.

5 Kiinnitin
Klipsi varmistaa vesiletkun ja imukellon liukumista ulos vastaan.

6 Vesiletku
Vesiletku yhdistää painepesurin vesilähteeseen.

7 Imukello
Imukello suodattaa imettävän veden.

8 Ruiskusarja[5]
Ruiskusarjaa käytetään puhdistamiseen puhdistusaineella.

9 Ruiskusuutin
Ruiskusuutin sekoittaa pesuaineen veteen.

10 Pullo
Pullo sisältää puhdistusainetta.

2.3 Symbolit

Symbolit voivat olla korkeapainepesurissa, lisävarusteissa ja akussa, ja ne tarkoittavat seuraavaa:



Tätä tuotetta käytetään STIHL-akun kanssa. Sallitut ladattavat akut on määritelty tässä käyttöohjeessa.



Tämän akun lataamiseen käytetään STIHL-laturia. Sallitut laturit on määritelty tässä käyttöohjeessa.


1 LED-valo palaa punaisena. Akku on liian kuuma tai liian kylmä.


4 LED-valoa vilkkuu punaisina. Akussa on häiriö.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu äänitehotaso dB(A)-arvona, jotta erilaisten tuotteiden melupäästöt olisivat vertailukelpoisia.


Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa akun energiasisällön kennovalmistajan ilmoittamien tietojen perusteella. Käyttötilanteessa käytettävissä oleva energiasisältö on tätä pienempi.


Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.



Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-lisävarusteet tunnistaa näistä merkeistä.

3 Turvallisuusohjeet

3.1 Varoitusmerkit

Korkeapainepesuriin tai akkuun sijoitettujen varoitusmerkkien merkitys on seuraava:


Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden mukaisesti.


Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.


Käytä suojalaseja.


– Älä suuntaa vesisuihkua ihmisiin tai eläimiin.
– Älä suuntaa vesisuihkua sähkölaitteisiin, sähköliitäntöihin, pistorasioihin ja sähköä johtaviin johtoihin.
– Älä suuntaa vesisuihkua sähkölaitteisiin ja korkeapainepesuriin.


Älä yhdistä korkeapainepesuria suoraan vesijohtoverkkoon.


Älä kuljeta tai säilytä korkeapainepesuria alle 0 °C:n lämpötiloissa.


Poista akku työtaukojen sekä laitteen kuljetuksen, säilytyksen, huollon ja korjauksen ajaksi.


Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.


Suojaa akkua sateelta ja kosteudelta, äläkä upota akkua nesteisiin.

3.2 Määräystenmukainen käyttö

Korkeapainepesuri STIHL RCA 50.0 on tarkoitettu esimerkiksi ajoneuvojen, perävaunujen, terassien, kulkuväylien ja julkisivujen puhdistamiseen.

Korkeapainepesuri ei sovellu kaupalliseen käyttöön.

Korkeapainepesuria voidaan käyttää sateella.

Akku STIHL AK toimii korkeapainepesurin energialähteenä.

[5]Lantiohihna toimitetaan tuoteversion ja markkinoiden mukaan toimituksen mukana.

⚠ VAROITUS

- Akkujen, joita STIHL ei ole hyväksynyt korkeapainepesuria varten, käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Käytä korkeapainepesurissa akkua STIHL AK.
- Jos korkeapainepesuria tai akkua käytetään määräysten vastaisesti, henkilöille voi aiheutua vakavia tai hengenvaarallisia vammoja taikka saattaa syntyä esinevahinkoja.
  - ► Käytä korkeapainepesuria ja akkua tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.

Korkeapainepesuri STIHL RCA 50.0 ei ole tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

– Asbestisementin ja vastaavien pintojen puhdistamiseen
– Lyijymaalilla päällystettyjen tai maalattujen pintojen puhdistamiseen
– Elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvien pintojen puhdistamiseen

3.3 Käyttäjää koskevat vaatimukset

⚠ VAROITUS

- Käyttäjä ei kykene tunnistamaan eikä arvioimaan korkeapainepesuriin ja akkuun liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä korkeapainepesurin käyttöön. Käyttäjä tai muut henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti.



  - ► Lue, ymmärrä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.
  - ► Jos luovutat korkeapainepesurin tai akun toiselle henkilölle: anna käyttöohjeet mukaan.
  - ► Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat ehdot:
    – Käyttäjä on valpas.

    – Tätä konetta ja akkua eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa.

    – Käyttäjä kykenee tunnistamaan ja arvioimaan korkeapainepesuriin ja akkuun liittyvät vaarat.

    – Käyttäjä on täysi-ikäinen tai kansallisten määräysten mukaisessa valvotussa ammattikoulutuksessa.

    – Käyttäjä on saanut STIHL-erikoisliikkeeltä tai joltakin muulta asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen korkeapainepesurin käyttöön, ennen kuin hän käyttää korkeapainepesuria ensimmäisen kerran.

    – Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumaavien aineiden vaikutuksen alainen.
  - ► Jos jokin on jäänyt epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.4 Vaatetus ja varustus

⚠ VAROITUS

- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.



  - ► Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivat suojalasit on testattu standardin EN 166, EN ISO 16321 tai kansallisten määräysten mukaisesti ja ne ovat saatavana kaupassa vastaavilla merkinnöillä.
  - ► Käytä pitkähihaista, tiiviisti kehoa vasten istuvaa yläosaa ja pitkälahkeisia housuja.
- Työn aikana voi muodostua aerosoleja. Sisään hengitetyt aerosolit voivat olla haitallisia terveydelle ja laukaista allergisia reaktioita.
  - ► Suorita riskiarviointi puhdistettavan pinnan ja sen ympäristön mukaan.
  - ► Jos riskinarviointi osoittaa, että aerosoleja muodostuu: käytä suojausluokan FFP2 tai vastaavan suojausluokan hengityssuojainta.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hän ei käytä sopivia työjalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ► Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

3.5 Työskentelyalue ja ympäristö

3.5.1 Korkeapainepesuri

⚠ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan korkeapainepesurista ja ilmaan nousevista kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla materiaalivahinkoja.
  - ► Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet, etäällä työskentelyalueelta.
  - ► Älä jätä korkeapainepesuria ilman valvontaa.
  - ► Varmista, etteivät lapset voi leikkiä korkeapainepesurilla.
- Korkeapainepesurin sähköosat voivat synnyttää kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

3.5.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Asiantuntemattomat henkilöt, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.
  - ► Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet loitolla.
  - ► Älä jätä akkua valvomatta.
  - ► Varmista, etteivät lapset voi leikkiä akulla.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Jos akku altistuu tietyille ympäristövaikutuksille, se voi syttyä tuleen, räjähtää tai vaurioitua peruuttamattomasti. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.



  - ► Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.
  - ► Älä heitä akkua tuleen.
  - ► Älä lataa, käytä ja säilytä akkua määriteltyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 🕮 19.3.



  - ► Suojaa akku sateelta ja kosteudelta, äläkä upota akkua nesteisiin.
  - ► Pidä akku etäällä metallisista pienesineistä.
  - ► Älä altista akkua suurelle paineelle.
  - ► Älä altista akkua mikroaalloille.
  - ► Suojaa akku kemikaaleilta, suoloilta ja lannoitteilta.

3.6 Turvallinen toimintakunto

3.6.1 Korkeapainepesuri

Korkeapainepesuri on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
– Korkeapainepesuri on ehjä.
– Luukku on suljettu ja vaurioitumaton.
– Kahva, liitännät ja lisävarusteet ovat vahingoittumattomia.
– Lisävaruste on asennettu oikein.
– Korkeapainepesuri on puhdas.
– Lisävarusteet ovat puhtaita.
– Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä niihin ole tehty muutoksia.
– Korkeapainepesuriin on asennettu siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
– Lisävaruste on asennettu oikein.

⚠ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Käytä korkeapainepesuria vain, jos se on vahingoittumaton.
  - ► Työskentele vahingoittumattomilla liitännöillä ja vahingoittumattomilla lisävarusteilla.
  - ► Asenna lisävarusteet tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
  - ► Jos korkeapainepesuri on likainen: Puhdista korkeapainepesuri.
  - ► Jos lisävarusteet ovat likaisia: puhdista lisävarusteet.
  - ► Jos akkulokero on märkä tai kostea: Anna akkulokeron kuivua.
  - ► Älä tee muutoksia korkeapainepesuriin.
  - ► Jos hallintalaitteet eivät toimi: Älä käytä korkeapainepesuria.
  - ► Asenna korkeapainepesuriin siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
  - ► Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen mukaisesti.
  - ► Älä työnnä esineitä korkeapainepesurissa oleviin aukkoihin.

- ► Vaihda kuluneet tai vialliset ohjekilvet.
- ► Jos jokin on jäänyt epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.6.2 Akku

Akku on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
– Akussa ei ole vaurioita.
– Akku on puhdas ja kuiva.
– Akku toimii moitteettomasti, eikä akussa ole muutoksia.

⚠ VAROITUS

- Akkua ei voida enää käyttää turvallisesti, mikäli akku ei ole turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ► Käytä akkua vain, jos siinä ei ole minkäänlaisia vaurioita.
  - ► Älä lataa vaurioitunutta tai viallista akkua.
  - ► Jos akku on likaantunut: Puhdista akku.
  - ► Älä koske akkuun märin käsin.
  - ► Jos akku on märkä tai kostea: Anna akun kuivua, 🕮 19.4.
  - ► Älä tee akkuun muutoksia.
  - ► Älä työnnä esineitä akussa oleviin aukkoihin.
  - ► Älä yhdistä ja oikosulje akun sähkökoskettimia metalliesineillä.
  - ► Älä avaa akkua.
  - ► Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyltit.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyyntyä, jos iho tai silmät joutuvat kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ► Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ► Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: pese altistuneet ihoalueet runsaalla vedellä ja saippualla.
  - ► Jos ainetta on joutunut silmiin: huuhtele silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja hakeudu lääkäriin.
- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Jos akusta poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä akkua ja pidä se etäällä palavista materiaaleista.
  - ► Jos akku syttyy palamaan: Yritä sammuttaa akku tulensammuttimella tai vedellä.

3.7 Työskentely

⚠ VAROITUS

- Joissakin tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
  - ► Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
  - ► Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: älä työskentele korkeapainepesurilla.
  - ► Käytä korkeapainepesuria yksin.
  - ► Huomioi esteet.
  - ► Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä. Jos sinun on työskenneltävä korkealla: käytä nostolavaa tai tukevaa telinettä.
  - ► Huolehdi tukevasta asennosta, jotta pidät korkeapainepesurin hallinnassa koko ajan.
  - ► Jos tunnet olosi väsyneeksi: Pidä tauko.
- Jos korkeapainepesurissa tapahtuu muutoksia tai korkeapainepesurin käyttäytyminen muuttuu työskentelyn aikana, korkeapainepesuri ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
  - ► Lopeta työt, poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
  - ► Käytä korkeapainepesuria seisten.
  - ► Älä peitä korkeapainepesuria, jotta jäähdytysilma voi vaihtua riittävästi.
- Kun kytkentävipu vapautetaan, korkeapainepumppu sammuu automaattisesti ja veden tulo suuttimesta pysähtyy. Korkeapainepesuri on valmiustilassa ja pysyy päällä. Jos kytkentävipua painetaan, korkeapainepumppu käynnistyy automaattisesti ja veden tulo suuttimesta alkaa uudelleen. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
  - ► Kun ei työskennellä: kytke korkeapainepesuri pois päältä.
  - ► Poista akku.
- Vesi voi jäätyä alle 0 °C:n lämpötiloissa puhdistettavalle pinnalle ja korkeapainepesurin osiin. Käyttäjä voi liukastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti. Seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja.
  - ► Älä käytä korkeapainepesuria alle 0 °C:n lämpötiloissa.
- Jos työskennellään korkealla, korkeapainepesuri tai lisävarusteet voivat pudota. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
  - ► Käytä nostolavaa tai tukevaa telinettä.
  - ► Varmista korkeapainepesuri ja lisävarusteet putoamista vastaan.

- Vesisuihku voi liuottaa pinnoilta asbestikuituja. Asbestikuidut voivat levitä ilmassa kuivauksen jälkeen ja joutua hengitysilmaan. Sisään hengitettynä asbesti voi olla haitallista terveydelle ja laukaista allergisia reaktioita.
  - ► Älä puhdista asbestipitoisia pintoja.
- Vesisuihku voi liuottaa öljyä ajoneuvoista tai koneista. Öljyinen vesi voi päästä maaperään, veteen tai viemäreihin. Ympäristö vaarantuu.
  - ► Puhdista ajoneuvoja tai koneita vain paikoissa, joissa on öljynerotin vedenpoistossa.
- Vesisuihkutus yhdessä lyijypitoisen maalin kanssa voi muodostaa lyijypitoisia aerosoleja ja lyijypitoista vettä. Lyijypitoiset aerosolit ja lyijypitoinen vesi voivat päästä maaperään, veteen tai viemäreihin. Sisään hengitetyt aerosolit voivat olla haitallisia terveydelle ja laukaista allergisia reaktioita. Ympäristö vaarantuu.
  - ► Älä puhdista lyijymaalilla päällystettyjä tai maalattuja pintoja.
- Vesisuihku voi vahingoittaa herkkiä pintoja. Seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja.
  - ► Älä puhdista herkkiä pintoja roottorisuihkusuuttimen avulla.
  - ► Puhdista herkät kumiset, kankaiset, puiset ja vastaavat pinnat pienemmällä työpaineella ja pidemmältä etäisyydeltä.
- Jos 3-in-1-suutin joutuu käytön aikana kosketuksiin likaisen veden kanssa, 3-in-1-suutin saattaa vaurioitua.
  - ► Älä käytä 3-in-1-suutinta likaisessa vedessä.
  - ► Jos säiliö puhdistetaan: Tyhjennä säiliö ja anna veden valua ulos puhdistuksen aikana.
- Helposti syttyvät ja räjähtävät nesteet voivat aiheuttaa tulipaloja ja räjähdyksiä. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Älä ime tai puhalla ulos syttyviä tai räjähtäviä nesteitä.
- Imetty ärsyttävä, syövyttävä ja myrkyllinen neste voi vaarantaa terveyttä ja vaurioittaa korkeapainepesurin osia. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Älä ime tai puhalla ulos ärsyttäviä tai myrkyllisiä nesteitä.
- Voimakas vesisuihku voi aiheuttaa ihmisten ja eläinten loukkaantumisen sekä esinevahinkoja.



► Älä suuntaa vesisuihkua ihmisiin tai eläimiin.

  - ► Älä ohjaa vesisuihkua huonosti näkyviin kohteisiin.
  - ► Älä puhdista vaatteita niiden ollessa päällä.
  - ► Älä puhdista kenkiä niiden ollessa jalassa.
- Jos sähkölaitteet, sähköliitännät, pistorasiat ja sähköjohdot joutuvat kosketuksiin veden kanssa, voi aiheutua sähköisku. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.



► Älä suuntaa vesisuihkua sähkölaitteisiin, sähköliitäntöihin, pistorasioihin ja sähköä johtaviin johtoihin.

- Jos sähkölaitteet joutuvat kosketuksiin veden kanssa, voi aiheutua sähköisku. Käyttäjä saattaa loukkaantua vakavasti tai kuolla ja lisäksi saattaa syntyä esinevahinkoja.



► Älä suuntaa vesisuihkua sähkölaitteisiin.

  - ► Pidä sähkölaitteet etäällä työskentelyalueelta.
- Väärin asennettu vesiletku voi vaurioitua tai johtaa kompastumiseen. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että vesiletkun vaurioituminen.
  - ► Älä suuntaa vesisuihkua vesiletkuun.
  - ► Vedä ja merkitse vesiletku siten, ettei siihen voi kompastua.
  - ► Sijoita vesiletku siten, että se ei ole jännitetty tai kiertynyt.
  - ► Aseta vesiletku niin, ettei se vahingoitu, rikkoudu ja ettei siihen kohdistu puristusta tai hankausta.
  - ► Suojaa vesiletku kuumuudelta, öljyltä ja kemikaaleilta.
- Voimakas vesisuihku aiheuttaa vastavoimia. Syntyvien reaktiovoimien vuoksi käyttäjä voi menettää korkeapainepesurin hallinnan. Käyttäjä saattaa loukkaantua vakavasti ja esinevahinkojen syntyminen on mahdollista.
  - ► Pidä korkeapainepesurista tukevasti kiinni.
  - ► Työskentele tämän käyttöohjeen mukaisesti.

3.8 Puhdistusaineet

⚠ VAROITUS

- Iho tai silmät voivat ärsyyntyä, jos puhdistusaineita joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.
  - ► Noudata puhdistusaineen käyttöohjetta.
  - ► Vältä koskettamasta puhdistusaineisiin.
  - ► Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: pese altistuneet ihoalueet runsaalla vedellä ja saippualla.
  - ► Jos ainetta on joutunut silmiin: huuhtele silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja hakeudu lääkäriin.
- Väärät tai sopimattomat puhdistusaineet voivat vahingoittaa korkeapainepesuria tai puhdistettavan esineen pintaa ja vahingoittaa ympäristöä.
  - ► STIHL suosittelee käyttämään alkuperäisiä STIHL-puhdistusaineita.
  - ► Noudata puhdistusaineen käyttöohjetta.
  - ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.9 Vesiliitäntä

⚠ VAROITUS

- Kun kytkinvipu vapautetaan, vesiletkuun syntyy takaisku. Takapotku työntää likaantunutta vettä takaisin juomavesiverkkoon. Juomavesi voi saastua.



  - ► Älä yhdistä korkeapainepesuria suoraan vesijohtoverkkoon.
  - ► Noudata vesilaitoksen määräyksiä. Käytä tarvittaessa asianmukaista järjestelmän liitäntää (esim. vastaventtiili) juomavesiverkkoon kytkettäessä.
- Likaantunut tai hiekkaa sisältävä vesi voi vaurioittaa korkeapainepesurin osia.
  - ► Käytä puhdasta vettä.
  - ► Jos käytetään likaista tai hiekkapitoista vettä: käytä korkeapainepesuria yhdessä integroidulla vesisuodattimella varustetun STIHL-imusarjan kanssa.
- Jos korkeapainepesuri saa liian vähän vettä, korkeapainepesurin komponentit voivat vaurioitua.
  - ► Avaa vesihana kokonaan.
  - ► Varmista, että korkeapainepesurin vedensyöttö on riittävä, 🕮 19.1.

3.10 Kuljettaminen

3.10.1 Korkeapainepesuri

⚠ VAROITUS

- Korkeapainepesuri voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla henkilöiden loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
  - ► Kytke korkeapainepesuri pois päältä.



  - ► Poista akku.
  - ► Varmista korkeapainepesuri kiinnityshihnoilla, hihnoilla tai verkolla siten, ettei se pääse kaatumaan ja liikkumaan.
- Vesi voi jäätyä alle 0 °C:n lämpötiloissa korkeapainepesurin osiin. Korkeapainepesuri voi vaurioitua.
  - ► Tyhjennä korkeapainepesuri ja lisävarusteet.



  - ► Älä kuljeta korkeapainepesuria alle 0 °C:n lämpötiloissa.

3.10.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut akku saattaa vahingoittua. Tästä voi olla seurauksena esinevahinkoja.
  - ► Älä kuljeta vaurioitunutta akkua.
- Akku voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Pakkaa akku pakkaukseen niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
  - ► Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

3.11 Säilytys

3.11.1 Korkeapainepesuri

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan korkeapainepesurista aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  - ► Sammuta korkeapainepesuri



  - ► Poista akku.
  - ► Säilytä korkeapainepesuria poissa lasten ulottuvilta.

- Kosteus voi syövyttää korkeapainepesurin sähkökoskettimia ja metalliosia. Korkeapainepesuri voi vaurioitua.



  ► Poista akku.
  ► Säilytä korkeapainepesuri puhtaana ja kuivana.
- Vesi voi jäätyä alle 0 °C:n lämpötiloissa korkeapainepesurin osiin. Korkeapainepesuri voi vaurioitua.
  ► Tyhjennä korkeapainepesuri ja lisävarusteet.



  ► Älä säilytä korkeapainepesuria alle 0 °C:n lämpötiloissa.

3.11.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  ► Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräiden ympäristötekijöiden vaikutuksille altistunut akku saattaa vahingoittua korjauskelvottomaksi.
  ► Säilytä akku puhtaana ja kuivana.
  ► Säilytä akku suljetussa tilassa.
  ► Säilytä akku erillään korkeapainepesurista.
  ► Jos akkua säilytetään laturissa: irrota verkkopistoke pistorasiasta ja säilytä akkua varaustasolla välillä 40 – 60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  ► Älä säilytä akkua määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 🕮 19.3.

3.12 Puhdistus, huolto ja korjaus

⚠ VAROITUS

- Jos akku on paikallaan laitteessa puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, korkeapainepesuri saattaa käynnistyä vahingossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
  ► Kytke korkeapainepesuri pois päältä.



  ► Poista akku.
- Voimakkaat puhdistusaineet, vesisuihkeella peseminen tai terävät esineet voivat vaurioittaa korkeapainepesuria tai akkua. Jos korkeapainepesuria tai akkua ei puhdisteta oikein, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Henkilöille voi aiheutua vakavia vammoja.
  ► Puhdista korkeapainepesuri ja akku tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Jos korkeapainepesuria tai akkua ei huolleta tai korjata oikein, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti ja turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  ► Älä yritä itse huoltaa tai korjata korkeapainepesuria ja akkua.
  ► Jos korkeapainepesuri tai akku vaativat huoltoa tai korjausta: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4 Korkeapainepesurin valmistelu käyttöön

4.1 Korkeapainepesurin valmistelu käyttöön

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:
► Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
  – Korkeapainepesuri ja letkuliitin, 🕮 3.6.1.
  – Akku, 🕮 3.6.2.
► Tarkasta akku, 🕮 10.2.
► Lataa akku täyteen, 🕮 5.1.
► Puhdista korkeapainepesuri, 🕮 15.1.
► Jos halutaan työskennellä korkealla työpaineella: asenna suihkuputki ja suutin, 🕮 6.1.1.
► Jos halutaan työskennellä alhaisella työpaineella: irrota suutin ja suihkuputki, 🕮 6.1.2.
► Jos käytetään puhdistusainetta: Työskentele puhdistusaineella, 🕮 11.4.
► Kytke vesiliitäntä, 🕮 7.1.
► Tarkasta hallintalaitteet, 🕮 10.1.
► Jos kuvattuja vaiheita ei voida suorittaa: Älä käytä korkeapainepesuria ja ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.

5 Akun lataaminen ja LED-valot

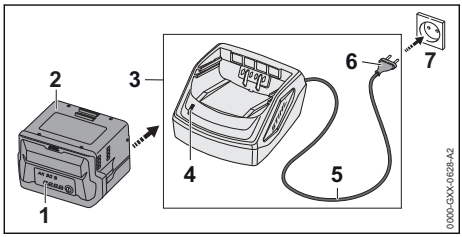
5.1 Akun lataaminen

Latausaikaan vaikuttavat monet eri tekijät, kuten akun lämpötila ja ympäristön lämpötila. Noudata suositeltuja lämpötila-alueita optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi 🕮 19.4. Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoitta-

masta latausajasta. Latausajat ilmoitetaan osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

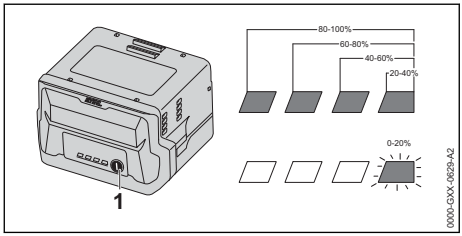
Kun verkkopistoke liitetään pistorasiaan ja akku asennetaan laturiin, lataus käynnistyy automaattisesti. Laturi kytkeytyy automaattisesti pois päältä ladattuaan akun täyteen.

Akku ja laturi lämpenevät lataamisen aikana.



- Yhdistä verkkopistoke (6) helposti käsiksi päästävään pistorasiaan (7).
  Laturi (3) testaa itse oman toimintansa. LED-valo (4) palaa ensin vihreänä noin 1 sekunnin ajan ja tämän jälkeen punaisena noin 1 sekunnin ajan.
- Sijoita liitoskaapeli (5) paikalleen.
- Aseta akku (2) laturin (3) ohjaimiin ja paina akku paikalleen vasteeseen saakka.
  Vihreä LED-valo (4) syttyy. LED-valot (1) palavat vihreinä, ja akun (2) lataus on käynnissä.
- Jos LED-valo (4) ja akun LED-valot (1) eivät enää pala: akku (2) on ladattu täyteen ja akku voidaan irrottaa laturista (3).
- Jos laturia (3) ei enää käytetä: irrota verkkopistoke (6) pistorasiasta (7).

5.2 Varaustilan tarkastaminen



- Paina painiketta (1).
  Lataustila ilmaistaan vihreillä LED-valoilla, jotka palavat n. 5 sekunnin ajan.
- Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: lataa akku.

5.3 Akun LED-valot

LED-valot pystyvät ilmaisemaan sekä akun varaustilan että akussa ilmenevät häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- Jos LED-valot palavat punaisina tai vilkkuvat: korjaa viat, 🕮 18.1.
  Korkeapainepesurissa tai akussa esiintyy häiriö.

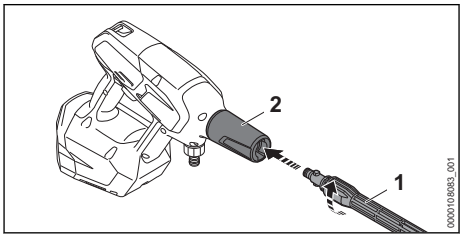
6 Korkeapainepesurin kokoaminen

6.1 Suihkuputken asentaminen ja irrottaminen

6.1.1 Asenna suihkuputki ja suutin

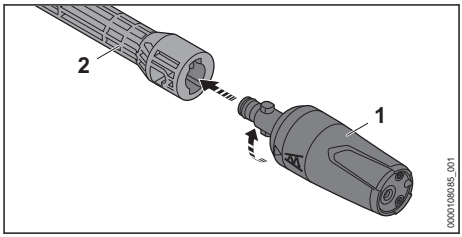
Suihkuputki ja 3-in-1-suutin voidaan asentaa korkeapainepesuriin käyttäjän käyttötarkoituksesta riippuen. Jotta voidaan työskennellä korkealla työpaineella, suihkuputki ja 3-in-1-suutin on asennettava.

Suihkuputken asentaminen



- Työnnä suihkuputki (1) korkeapainepesuriin (2).
- Kierrä suihkuputkea (1), kunnes se lukittuu paikalleen.
- Jos suihkuputkea (1) on vaikea työntää korkeapainepesuriin (2): voitele suihkuputken (1) tiiviste hanarasvalla.

Suuttimen asentaminen

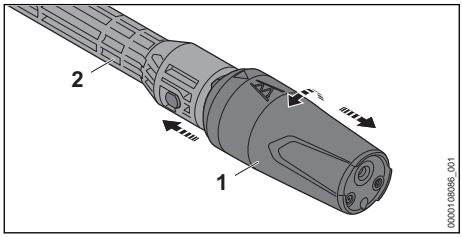


- Työnnä suutin (1) ruiskuputkeen (2).

- ► Kierrä suutinta (1), kunnes suutin lukittuu paikalleen.
- ► Jos suuttimen (1) työntäminen ruiskuputkeen (2) on vaikeaa: rasvaa suuttimen (1) tiiviste asennusrasvalla.

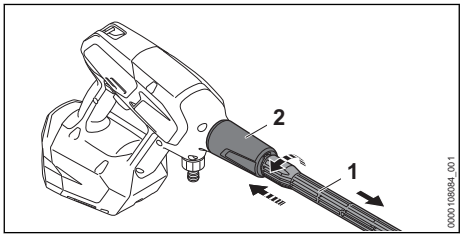
6.1.2 Irrota suutin ja suihkuputki

Suuttimen irrottaminen



- ► Paina suutin (1) ja ruiskuputki (2) yhteen ja käännä vasteeseen saakka.
- ► Vedä suutin (1) ja ruiskuputki (2) irti toisistaan.

Suihkuputken irrottaminen



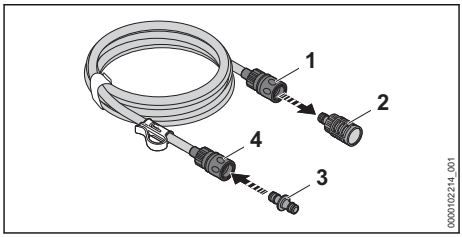
- ► Paina suihkuputki (1) ja korkeapainepesuri (2) yhteen ja kierrä vasteeseen asti.
- ► Vedä suihkuputki (1) ja korkeapainepesuri (2) erilleen toisistaan.

7 Liittäminen vesilähteeseen

7.1 Korkeapainepesurin yhdistäminen vesijohtoon

Imusarjan valmistelu

Imusarjan vesiletku on joustava. Käytön helpottamiseksi työn aikana liitä imusarjan vesiletku korkeapainepesuriin.

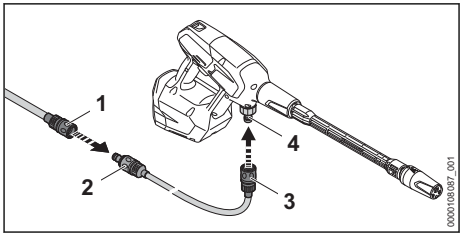


- ► Irrota imukello irrottamalla liitännän lukitus: Vedä tai käännä rengasta (1) ja pidä sitä kiinni.
- ► Vedä imukello (2) irti liitännästä.
- ► Työnnä sovitin (3) yhteeseen (4). Sovitin (3) napsahtaa kuuluvasti paikalleen.

Vesiletkun liittäminen

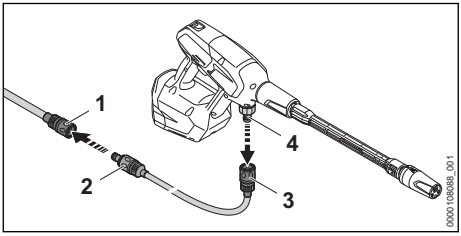
Vesiletkun on täytettävä seuraavat ehdot:
– Vesiletkun halkaisija on 1/2“.
– Vesiletkun pituus on 10 - 25 m.

- ► Liitä vesiletku vesihanaan.



- ► Työnnä vesiletkun liitäntä (1) imusarjan sovittimeen (2). Liitäntä (1) napsahtaa kuuluvasti paikalleen.
- ► Avaa vesihana kokonaan ja huuhtele vesiletku vedellä. Hiekka ja lika huuhdotaan vesiletkusta. Vesiletku ilmataan.
- ► Sulje vesihana.
- ► Työnnä liitäntä (3) yhteeseen (4). Liitäntä (3) napsahtaa kuuluvasti paikalleen.
- ► Avaa vesihana kokonaan.
- ► Pidä korkeapainepesuria alaspäin.
- ► Kytke korkeapainepesuri päälle ja paina kytkinvipua, kunnes suuttimesta tulee tasainen vesisuihku.
- ► Vapauta kytkentävipu.
- ► Lukitse lukitusliukukytkin.

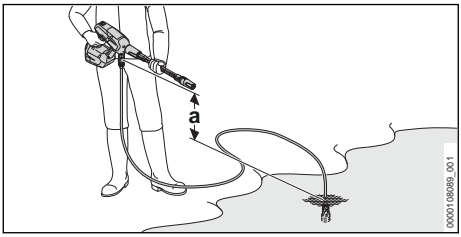
Vesiletkun irrottaminen



- Sulje vesihana.
- Liitännän lukituksen avaaminen: Vedä tai käännä rengasta (1 ja 3) ja pidä sitä kiinni.
- Vedä liitäntä yhteestä (4) ja sovittimesta (2).

7.2 Korkeapainepesurin käyttö vaihtoehtoisen vesilähteen kanssa

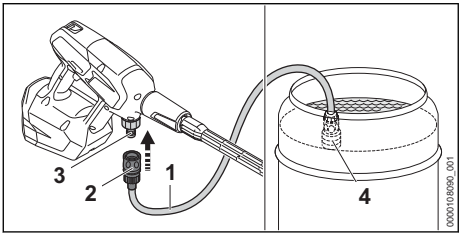
Korkeapainepesuri voi imeä vettä sadevesitynnyreistä, säiliöistä ja virtaavasta tai seisovasta vedestä.



Veden kunnollista imemistä varten korkeapainepesurin ja vesilähteen välinen korkeusero ei saa ylittää korkeinta imukorkeutta (a), 🕮 19.1.

Asianmukaista STIHL-imusarjaa on käytettävä. Imusarjan mukana toimitetaan vesiletku, jossa on erikoisliitin ja integroitu vedensuodatin.

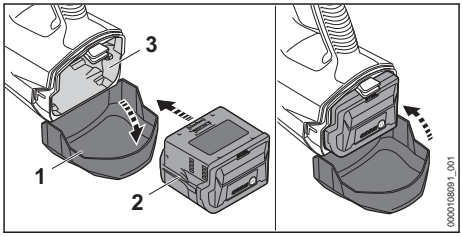
Imusarjan liitäntä



- Täytä vesiletku (1) vedellä niin, ettei vesiletkussa enää ole ilmaa.
- Työnnä liitäntä (2) yhteeseen (3).
  Liitäntä (2) napsahtaa kuuluvasti paikalleen.
- Kiinnitä imukello (4) vesilähteeseen niin, ettei imukello (4) kosketa pohjaa.
- Pidä korkeapainepesuria alaspäin.
- Kytke korkeapainepesuri päälle ja paina kytkinvipua, kunnes suuttimesta tulee tasainen vesisuihku.
- Vapauta kytkentävipu.
- Lukitse lukitusliukukytkin.

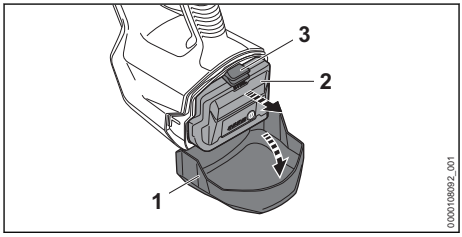
8 Akun asentaminen ja irrottaminen

8.1 Akun asettaminen paikalleen



- Avaa luukku (1) sektorisuojukseen saakka ja pidä siitä kiinni.
- Paina akku (2) vasteeseen saakka akkulokeroon (3).
  Akku (2) lukittuu paikalleen napsahtaen.
- Sulje luukku (1).

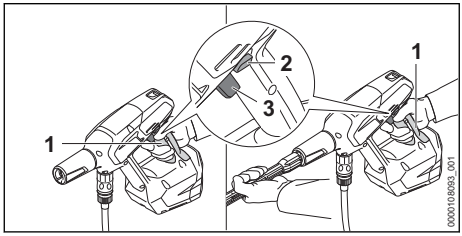
8.2 Akun poistaminen



- Avaa luukku (1) sektorisuojukseen saakka ja pidä siitä kiinni.
- Paina lukitusvipua (3).
  Akun (2) lukitus on avattu ja akku voidaan poistaa.
- Sulje luukku (1).

9 Korkeapainepesurin kytkeminen päälle ja pois päältä

9.1 Korkeapainepesurin kytkeminen päälle



- Pidä painepesuria yhdellä kädellä ohjauskahvan (1) tartunta-alueelta niin, että peukalo ympäröi ohjauskahvan.
- Jos suihkuputki on asennettu: pidä suihkuputkesta kiinni toisella kädellä niin, että peukalo ympäröi suihkuputken.
- Paina lukitusliukukytkin (2) keskiasentoon. Kytkentävipu on vapautettu.
- Paina kytkentävipua (3) etusormella ja pidä sitä painettuna. Korkeapainepumppu käynnistyy automaattisesti ja veden virtaus suuttimesta alkaa. Mitä enemmän liipaisinta painetaan, sitä suurempi on työpaine.

9.2 Sammuta korkeapainepesuri

- Vapauta kytkentävipu. Korkeapainepumppu pysähtyy automaattisesti eikä vesi enää virtaa suuttimesta. Korkeapainepesuri on pysyy edelleen päällä.
- Paina lukitusliukukytkintä ulospäin. Kytkentävipu on lukittu.
- Jos korkeapainepumppu on edelleen kytkettynä päälle ja vettä virtaa suuttimesta: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Korkeapainepesuri on rikki.

10 Korkeapainepesurin ja akun tarkistaminen

10.1 Hallintalaitteiden tarkastus

Lukitusliukukytkin ja kytkentävipu

- Poista akku.
- Lukitse lukitusliukukytkin.
- Yritä painaa kytkentävipua.
- Jos liipaisinta voidaan painaa: älä käytä painepesuria, vaan ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Lukitusliukukytkin on viallinen.
- Vapauta lukitusliukukytkimen lukitus.
- Paina kytkentävipua ja vapauta vipu.
- Jos liipaisin liikkuu jäykästi tai ei palaudu lähtöasentoon: älä käytä painepesuria, vaan ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Kytkentävipu on viallinen.

Korkeapainepesurin kytkeminen päälle

- Aseta akku paikalleen.
- Vapauta lukitusliukukytkimen lukitus.
- Paina kytkentävipua ja pidä painettuna. Korkeapainepumppu käynnistyy automaattisesti ja veden virtaus suuttimesta alkaa.
- Vapauta kytkentävipu. Korkeapainepumppu pysähtyy automaattisesti eikä vesi enää virtaa suuttimesta. Korkeapainepesuri on pysyy edelleen päällä.
- Jos korkeapainepumppu on edelleen kytkettynä päälle ja vettä virtaa suuttimesta: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Korkeapainepesuri on rikki.

10.2 Akun tarkastus

- Paina akussa olevaa painiketta. LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään. Akussa on häiriö.

11 Työskentely korkeapainepesurin kanssa

11.1 Painepesurin pitäminen ja ohjaaminen

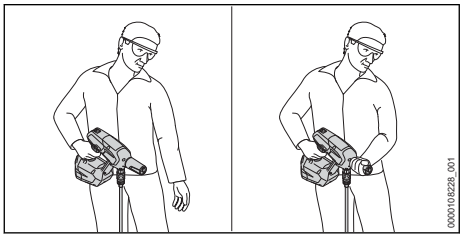
Korkea työpaine



- Pidä ja ohjaa painepesuria yhdellä kädellä ohjauskahvan tartunta-alueelta niin, että peukalo ympäröi ohjauskahvan.
- Tartu toisella kädellä ruiskuputkeen siten, että peukalo on ruiskuputken ympärillä.
- Suuntaa suutin maata kohti.

Matala työpaine

Käytöstä riippuen painepesuria voidaan pitää ja ohjata matalalla työpaineella yhdellä kädellä tai molemmin käsin.



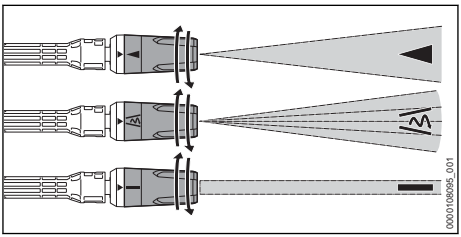
- ► Pidä ja ohjaa painepesuria yhdellä kädellä ohjauskahvan tartunta-alueelta niin, että peukalo ympäröi ohjauskahvan.
- ► Jos painepesuria halutaan ohjata molemmin käsin: pidä litteäsuuttimesta kiinni toisella kädellä niin, että peukalo ympäröi litteäsuuttimen.
- ► Suuntaa litteäsuutin lattiaan.

11.2 Puhdista korkealla työpaineella.

Työpaine voidaan säätää käytön mukaan.

Kiinnipinttynyttä likaa irrotettaessa voidaan työskennellä korkealla työpaineella. Jotta voidaan työskennellä korkealla työpaineella, on käytettävä suihkuputkea ja 3-in-1 suutinta.

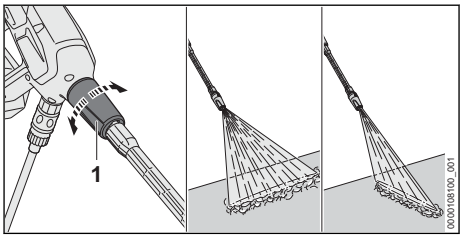
- ► Kytke korkeapainepesuri pois päältä ja poista akku.
- ► Asenna suihkuputki ja suutin, 🕮 6.1.1



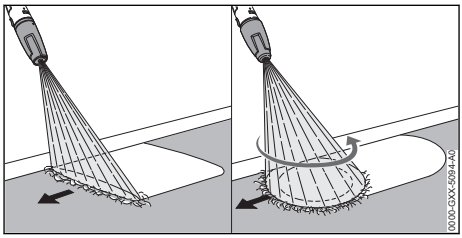
3-in-1-suuttimen imutehoa voidaan säätää käytön mukaan:

- – Litteä ruiskusuutin ◄ soveltuu kevyen ja keskivoimakkaan lian puhdistamiseen.
- – Roottorisuutin soveltuu kiinnipinttyneen lian irrottamiseen epäherkiltä pinnoilta.
- – Pistesuihkusuulake soveltuu pistemäisen kiinnipinttyneen lian irrottamiseen epäherkiltä pinnoilta.

- ► Kohdista vesisuihku pinnan huomaamattomaan kohtaan ennen puhdistusta ja tarkista, ettei pinta vaurioidu.
- ► Valitse suuttimen etäisyys puhdistettavaan pintaan siten, ettei puhdistettava pinta vaurioidu.
- ► Säädä 3-in-1-suutin siten, ettei puhdistettava pinta vaurioidu.
- ► Säädä 3-in-1 suutinta vain, kun liipaisinta ei ole painettu.



- ► Käännä painepesurin litteäsuutinta (1) niin kauan, kunnes vesisuutin on suunnattu puhdistettavan pinnan mukaisesti.



- ► Paina kytkentävipua.
  Mitä enemmän liipaisinta painetaan, sitä suurempi on työpaine.
- ► Liikuta painepesuria tasaisesti puhdistettavan pinnan suuntaisesti.
- ► Liiku hitaasti ja hallitusti eteenpäin.

Noudata suositeltuja lämpötila-alueita parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi, 🕮 19.4.

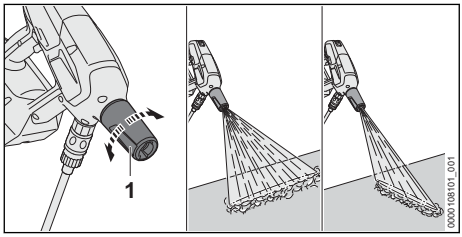
11.3 Puhdista matalalla työpaineella

Työpaine voidaan säätää käytön mukaan.

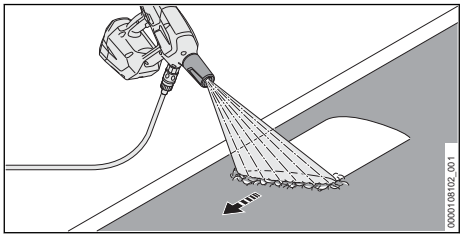
Matalalla työpaineella voidaan työskennellä, kun halutaan poistaa likaa herkiltä pinnoilta. Jotta voidaan työskennellä matalalla työpaineella, on käytettävä integroitua litteäsuutinta.

- ► Jos suihkuputki ja 3-in-1 suutin on asennettu:
  - – Kytke korkeapainepesuri pois päältä ja poista akku.
  - – Irrota suutin ja suihkuputki 🕮 6.1.2.

- Kohdista vesisuihku pinnan huomaamattomaan kohtaan ennen puhdistusta ja tarkista, ettei pinta vaurioidu.
- Valitse suuttimen etäisyys puhdistettavaan pintaan siten, ettei puhdistettava pinta vaurioidu.



- Käännä painepesurin litteäsuutinta (1) niin kauan, kunnes vesisuutin on suunnattu puhdistettavan pinnan mukaisesti.



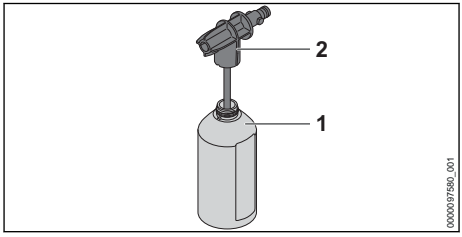
- Paina kytkentävipua.
  Mitä enemmän liipaisinta painetaan, sitä suurempi on työpaine.
- Liikuta painepesuria tasaisesti puhdistettavan pinnan suuntaisesti.
- Liiku hitaasti ja hallitusti eteenpäin.

Noudata suositeltuja lämpötila-alueita parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi, 🕮 19.4.

11.4 Työskentely puhdistusaineiden kanssa

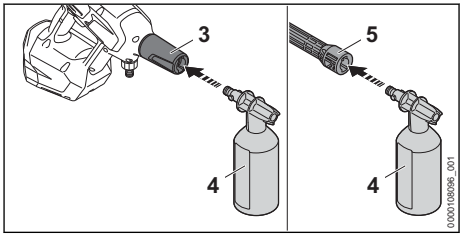
Puhdistusaineet voivat parantaa veden puhdistusvaikutusta. Työskenneltäessä puhdistusaineilla on käytettävä STIHL-suihkusarjaa. Stihl-ruiskusarja toimitetaan version ja markkinoiden mukaan toimituksen mukana.

Puhdistusaineen imeminen



- Annostele puhdistusainetta puhdistusaineen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Täytä pulloon (1) enintään 500 ml puhdistusainetta.
- Kierrä ruiskusuutin (2) pulloon (1) ja kiristä se käsin kiinni.

Ruiskusarjan asentaminen



- Jos suutin on asennettu: irrota suutin.
- Asenna ruiskutussarja (4) painepesurin litteäsuuttimeen (3) tai suihkuputkeen (5).
- Käännä painepesurin litteäsuutinta (3) niin kauan, kunnes pullo osoittaa alaspäin.

Työskentely ruiskusarjan kanssa

- Liota erittäin likaiset pinnat vedellä ennen puhdistamista.
- Paina kytkentävipua ja ruiskuta puhdistusaine puhdistettavalle pinnalle.
- Levitä puhdistusainetta alhaalta ylöspäin äläkä anna kuivua.
- Irrota ruiskusarja.
- Jos ruiskutussarja oli asennettu suihkuputkeen: asenna suutin.
- Puhdista pinta.

12 Työskentelyn jälkeen

12.1 Työskentelyn jälkeen

- Kytke korkeapainepesuri pois päältä ja poista akku.
- Jos korkeapainepesuri on kytketty vesijohtoon: sulje vesihana.
- Lukitse lukitusliukukytkin.
- Irrota korkeapainepesuri vesilähteestä.
- Irrota vesiletku.

- ► Jos on työskennelty 3-in-1 suuttimen ja suihkuputken kanssa: irrota 3-in-1 suutin ja suihkuputki ja puhdista ne.
- ► Jos käytettiin ruiskusarjaa: Pura, tyhjennä ja puhdista ruiskusarja.
- ► Anna jäljellä olevan veden valua painepesurista.
- ► Jos painepesuri tai lisävarusteet ovat märkiä: anna painepesurin ja lisävarusteiden kuivua.
- ► Jos akku on märkä tai kostea: anna akun kuivua, 🕮 19.4.
- ► Puhdista korkeapainepesuri.
- ► Puhdista akku.

13 Kuljettaminen

13.1 Korkeapainepesurin kuljettaminen

- ► Kytke korkeapainepesuri pois päältä ja poista akku.

Korkeapainepesurin kantaminen

- ► Kanna painepesuria yhdellä kädellä ohjauskahvasta niin, että suutin osoittaa alaspäin.

Korkeapainepesurin kuljettaminen ajoneuvossa

- ► Varmista painepesuri ja lisävarusteet niin, etteivät painepesuri ja lisävarusteet pääse kaatumaan tai liikkumaan.

13.2 Akun kuljettaminen

- ► Kytke korkeapainepesuri pois päältä ja poista akku.
- ► Varmista, että akku on turvallisessa kunnossa.
- ► Pakkaa akku niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
- ► Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

Akun kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Akku kuuluu luokkaan UN 3480 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan "Kokeet ja kriteerit" osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Säilytys

14.1 Korkeapainepesurin säilytys

- ► Kytke korkeapainepesuri pois päältä ja poista akku.
- ► Säilytä korkeapainepesuria siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - – Korkeapainepesuri ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.
  - – Korkeapainepesuria on poissa lasten ulottuvilta.
  - – Korkeapainepesuri on puhdas ja kuiva.
  - – Korkeapainepesuri on suljetussa tilassa.
  - – Korkeapainepesuri on lämpötila-alueella yli 0 °C.

14.2 Akun säilyttäminen

STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana välillä 40-60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).

- ► Säilytä akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - – Akku on poissa lasten ulottuvilta.
  - – Akku on puhdas ja kuiva.
  - – Akku on suljetussa tilassa.
  - – Akku on erillään korkeapainepesurista.
  - – Jos akkua säilytetään laturissa: irrota verkkopistoke pistorasiasta ja säilytä akkua varaustasolla välillä 40 - 60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - – Akkua ei säilytetä määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 🕮 19.3.

HUOMAUTUS

- ■ Jos akkua ei säilytetä tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, akku voi syväpurkautua ja vaurioitua siten korjauskelvottomaksi.
  - ► Lataa tyhjentynyt akku ennen varastointia. STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana välillä 40–60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - ► Säilytä akku erillään korkeapainepesurista.

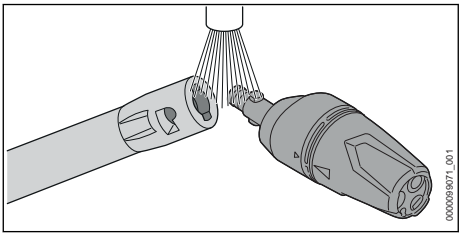
15 Puhdistaminen

15.1 Korkeapainepesurin ja lisävarusteiden puhdistaminen

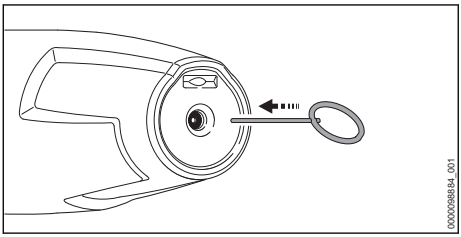
- ► Kytke korkeapainepesuri pois päältä ja poista akku.
- ► Puhdista painepesuri ja lisävarusteet kostealla liinalla.
- ► Puhdista liittimet ja kytkimet painepesurissa kostealla liinalla.
- ► Puhdista tuuletusraot siveltimellä.
- ► Poista vieraat esineet akkulokerosta ja puhdista akkulokero kostealla liinalla.
- ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet siveltimellä tai pehmeällä harjalla.

15.2 Suuttimen ja suihkuputken puhdistaminen

Suutin ja suihkuputki



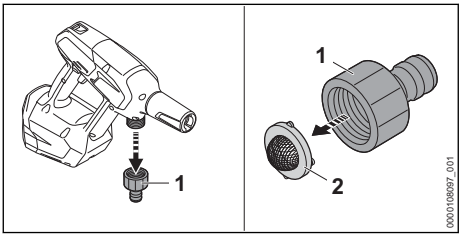
- Huuhtele suutin ja suihkuputki juoksevan veden alla ja kuivaa liinalla.



- Jos suutin on tukossa: Puhdista suutin puhdistusneulalla.

Ruiskusarja
- Irrota ruiskutussarja ja tyhjennä pullo.
- Hävitä puhdistusainejäämät puhdistusaineen käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.
- Huuhtele pullo puhtaalla vedellä.
- Puhdista ruiskusarja kostealla liinalla.

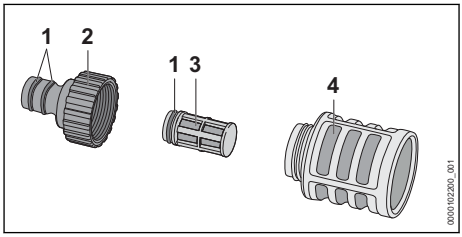
15.3 Tulovesisiivilän puhdistaminen



- Ruuvaa auki vesiliitännän yhde (1).
- Poista tulovesisiivilä (2) suuttimesta.
- Huuhtele tulovesisiivilä (2) juoksevan veden alla.
- Aseta tulovesisiivilä (2) vesiliitäntään.
- Asenna ja kiristä yhde (1) käsin tiukalle.

15.4 Imusarjan vedensuodattimen puhdistaminen

Imukuppi täytyy purkaa vedensuodattimen puhdistamista varten.



- Ruuvaa yhde (2) auki.
- Poista vedensuodatin (3) imukupista (4).
- Huuhtele yhde (2), vedensuodatin (3) ja imukuppi (4) juoksevan veden alla.
- Voitele tiivisteet (1) asennusrasvalla.
- Kokoa imukuppi uudelleen.

15.5 Akun puhdistus
- Puhdista akku kostealla liinalla.

16 Huoltaminen

16.1 Huoltovälit

Huoltovälit riippuvat ympäristö- ja työskentelyolosuhteista. STIHL suosittelee noudattamaan seuraavia huoltovälejä:

Päivittäin
- Puhdista korkeapainepesuri.
- Puhdista suutin.

Viikoittain
- Puhdista vedensyötön sihti.

17 Korjaaminen

17.1 Korkeapainepesurin ja akun korjaaminen

Käyttäjä ei voi itse korjata korkeapainepesuria, lisävarusteita eikä akkua.
- Jos korkeapainepesuri on vaurioitunut, älä käytä korkeapainepesuria tai lisävarusteita ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Jos akku on viallinen tai vaurioitunut: vaihda akku.

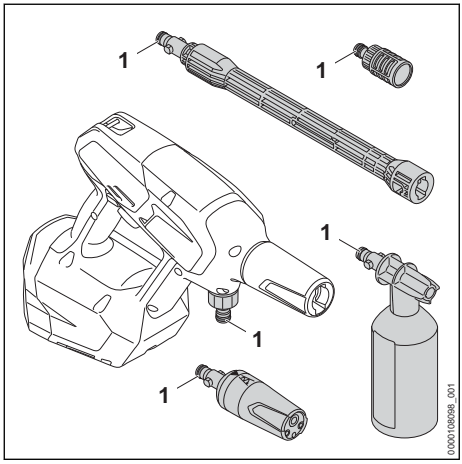
18 Häiriöiden poistaminen

18.1 Korkeapainepesurin tai akun häiriöiden poistaminen

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
Korkeapainepesuri ei käynnisty kytkettäessä virta päälle. Sähkömoottori humisee.	1 LED-valo vilkkuu vihreänä.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku.
	1 LED-merkkivalo palaa punaisena.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
	3 LED-valoa vilkkuu punaisina.	Korkeapainepesurissa on häiriö.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähköiset koskettimet. ► Aseta akku paikalleen. ► Kytke korkeapainepesuri päälle. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä korkeapainepesuria ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	3 LED-valoa palaa punaisina.	Korkeapainepesuri on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna korkeapainepesurin jäähtyä. ► Puhdista suutin.
	4 LED-valoa vilkkuu punaisina.	Akussa on häiriö.	► Ota akku pois laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Kytke korkeapainepesuri päälle. ► Jos 4 LED-valoa vilkkuu edelleen punaisena: älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	-	Korkeapainepesurin ja akun välinen sähköinen yhteys on katkennut.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähköiset koskettimet. ► Aseta akku paikalleen.
	-	Akku on kostea.	► Anna akun kuivua, 🕮 19.4.
Korkeapainepesuri kytkeytyy käytön aikana pois päältä.	3 LED-valoa palaa punaisina.	Korkeapainepesuri on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna korkeapainepesurin jäähtyä. ► Puhdista suutin.
	-	Laitteessa on sähköinen häiriö.	► Ota akku pois laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Kytke korkeapainepesuri päälle.
Korkeapainepesurin toiminta-aika on liian lyhyt.	-	Akkua ei ole ladattu täyteen.	► Lataa akku täyteen.
	-	Akun elinikä on kulunut umpeen.	► Vaihda akku.
Lataus ei käynnisty sen jälkeen, kun akku on sijoitettu latauslaitteeseen.	1 LED-valo palaa punaisena.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Jätä akku latauslaitteeseen. Lataaminen käynnistyy automaattisesti heti, kun akun lämpötila on sallitulla lämpötila-alueella.
Työpaine vaihtelee tai putoaa.	-	Vettä ei tule riittävästi.	► Avaa vesihana kokonaan. ► Varmista, että käytettävissä on riittävästi vettä.
	-	Suutin on tukossa.	► Puhdista suutin.

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
Vesisuihkun muoto on muuttunut.	-	Tulovesisiivilä tai vedensuodatin on tukossa.	► Puhdista tulovesisiivilä ja vedensuodatin.
	-	Painepesuri vuotaa tai on viallinen.	► Anna STIHL-erikoisliikkeen tarkastaa korkeapainepesuri.
	-	Suutin on tukossa.	► Puhdista suutin.
	-	Suutin on kulunut.	► Vaihda suutin.
Painepesuri ei ime vettä.	-	Pumppu ei tuota alipainetta.	► Kytke painepesuri vesijohtoverkkoon. ► Paina kytkentävipua, kunnes suuttimesta purkautuva vesisuihku on tasainen. ► Liitä imusarjan liitäntä ja ime vettä.
Pesuainetta ei imetä.	-	Puhdistusainepullo on tyhjä.	► Täytä puhdistusainepullo puhdistusaineella.
Liitoksia painepesurissa tai lisävarusteissa on vaikea yhdistää toisiinsa.	-	Liittimien tiivisteitä ei ole voideltu.	► Voitele tiivisteet. 🕮 18.2

18.2 Tiivisteiden voitelu



► Voitele tiivisteet (1) asennusrasvalla.

19 Tekniset tiedot

19.1 Painepesuri STIHL RCA 50.0

– Sallittu akku: STIHL AK
– sähkösuojausluokka: III
– Kotelointiluokka/sähkö: IPX5
– Työpaine (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Suurin sallittu paine (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Suurin tuloveden paine (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Suurin veden virtausnopeus (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Pienin veden virtausnopeus (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Suurin imukorkeus: 1,5 m
– Suurin sallittu veden lämpötila painekäytön aikana (t in max): 40 °C
– Suurin sallittu veden lämpötila imukäytön aikana: 20 °C
– Mitat
  – Pituus: 430 mm
  – Leveys: 132 mm
  – Korkeus: 290 mm
– Paino (m) ilman akkua, lisävarusteiden kanssa: 2,3 kg

Paineesta riippuvat tiedot on mitattu 0,3 MPa:n (3 bar) tulopaineella.

Käyntiaika on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/battery-life.

19.2 Akku STIHL AK

– Akkutekniikka: Litiumioniakku
– Nimijännite: 36 V
– Suurin jännite: 40 V
– Kapasiteetti, Ah: katso arvokilpi
– Energiasisältö, Wh: katso arvokilpi
– Paino, kg: katso arvokilpi

19.3 Lämpötilarajat

VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.
  - ► Älä lataa akkua lämpötiloissa alle –20 °C tai yli 50 °C.
  - ► Älä käytä korkeapainepesuria tai akkua lämpötiloissa alle –20 °C tai yli 50 °C.
  - ► Älä säilytä korkeapainepesuria tai akkua lämpötiloissa alle –20 °C tai yli +70 °C.

19.4 Suositellut lämpötila-alueet

Noudata seuraavia lämpötila-alueita korkeapainepesurin ja akun optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi:
– Lataaminen: +5 °C ... +40 °C
– Käyttö: -10 °C ... +40 °C
– Säilytys: -20 °C ... +50 °C

Jos akkua ladataan, käytetään tai varastoidaan suositeltujen lämpötila-alueiden ulkopuolella, suorituskyky voi heikentyä.

Jos akku on märkä tai kostea, anna sen kuivua vähintään 48 tuntia yli + 15 °C:n ja alle + 50 °C:n lämpötilassa ja alle 70 %:n ilmankosteudessa. Korkeampi kosteus voi pidentää kuivumisaikaa.

19.5 Melu- ja tärinäarvot

– Äänenpainetaso L_{pA} mitattu mukaan EN 60335-2-79: 78 dB(A), Epävarmuus K_{pA}: 2 dB(A)
– Äänenpainetaso L_{wA} mitattu mukaan EN 60335-2-79: 91 dB(A), Epävarmuus K_{WA}: 2 dB(A)
– Tärinäarvo a_h mitattu mukaan EN 60335-2-79, tasosuihkusuutin: 2,7 m/s², Epävarmuus K_a: 2,0 m/s²
– Tärinäarvo p_F selvitetty mukaan EN ISO 5349-3:
  – tasosuihkusuutin: 76 m/s², Epävarmuus K_p: 15 m/s²

Tietoja työnantajia koskevan tärinädirektiivin 2002/44/EY vaatimusten täyttämisestä on osoitteessa www.stihl.com/vib.

19.6 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach .

20 Varaosat ja varusteet

20.1 Varaosat ja varusteet

STIHL Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varaosia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuuden ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoiden tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliikkeestä.

21 Hävittäminen

21.1 Korkeapainepesurin ja akun hävittäminen

Tietoja hävittämisestä saat paikallishallinnosta tai STIHL-erikoisliikkeestä.

Epäasianmukainen hävittäminen voi olla vahingollista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.
- ► Toimita STIHL-tuotteet, myös pakkaukset, asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä varten paikallisten säännösten mukaisesti.
- ► Älä hävitä talousjätteen mukana.

22 EU-vaatimustenmukaisuus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa stihl.link/compliance.

Security-haavoittuvuuksien ilmoittamiseen tarkoitettu lomake ja lisätietoja ovat saatavilla osoitteessa vdp.stihl.com.

23 Yhteystiedot

www.stihl.com

Indholdsfortegnelse

1 Oplysninger om denne brugsvejledning..103
2 Oversigt.....103
3 Sikkerhedshenvisninger.....104
4 Klargøring af højtryksrenseren.....111
5 Opladning af batteriet og LED'er.....111
6 Samling af højtryksrenseren..... 112

Oversættelse af den originale brugsvejledning på tysk
0000012092_004_DK
Trykt på klorfrit bleget papir.
Papir er genanvendeligt
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A VA1.E26

7 Tilslut til vandforsyning....112
8 Isætning og udtagning af batteriet..... 114
9 Sådan tændes og slukkes højtryksrenseren 114
10 Kontroller højtryksrenseren og batteriet..114
11 Arbejde med højtryksrenseren....115
12 Efter arbejdet.... 117
13 Transport....117
14 Opbevaring.... 117
15 Rengøring.... 118
16 Vedligeholdelse....119
17 Reparation.... 119
18 Afhjælpning af fejl.... 119
19 Tekniske data....121
20 Reservedele og tilbehør....122
21 Bortskaffelse.... 122
22 EU-overensstemmelse....122
23 Adresser....122

VIGTIGT! SKAL LÆSES og FORSTÅS FØR BRUG OG OPBEVARES.

1 Oplysninger om denne brugsvejledning

1.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- Ud over denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
  - Sikkerhedsanvisninger til STIHL AK-batteriet
  - Brugsvejledning til opladerne STIHL AL 101, 301, 501
  - Sikkerhedsinformationer om STIHL-batterier og produkter med indbygget batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - Brugsvejledning og emballage til det anvendte tilbehør
  - Brugsvejledning og emballage til det anvendte rengøringsmiddel

1.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten

⚠ FARE

- Henvisningen gør opmærksom på farer, som medfører alvorlige kvæstelser eller død.
  - De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ ADVARSEL

- Henvisningen henviser til farer, som **kan** medføre alvorlige kvæstelser eller død.
  - De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

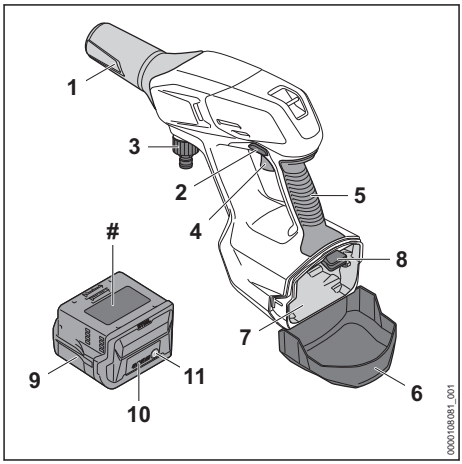
- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
  - De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

1.3 Symboler i teksten

Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

2 Oversigt

2.1 Højtryksrenser og batteri



1 Mundstykke til flad stråle
Mundstykket til flad stråle er integreret i højtryksrenseren og genererer en flad vandstråle med lavt arbejdstryk.

2 Spærreskyder
Spærreskyderen låser kontaktarmen op.

3 Studs
Studsen er beregnet til tilslutning af vandslangen.

4 Kontaktarm
Kontaktarmen tænder og slukker højtryksrenseren.

5 Betjeningsgreb
Betjeningshåndtaget anvendes til at betjene, holde og føre højtryksrenseren.

6 Klap
Klappen tildækker batteriskakten.

7 Batteriskakt
Batteriskakten holder batteriet.

8 Spærrehåndtag
Spærrehåndtaget holder batteriet i batteriskakten.

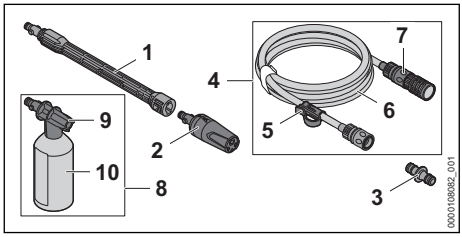
9 Batteri
Batteriet forsyner højtryksrenseren med energi.

10 LED'er
LED'erne viser batteriets ladetilstand og fejl.

11 Trykknap
Trykknappen aktiverer LED-lysene på batteriet.

 # Effektskilt med maskinnummer

2.2 Tilbehør



1 Strålerør
Strålerøret forbinder højtrykrenseren med mundstykket.

2 3-i-1-mundstykke
3-i-1 mundstykket består af et mundstykke til flad stråle, en rotordyse og en punktstråledyse. 3-i-1 mundstykket genererer en vandstråle med højt arbejdstryk.

3 Adapter
Adapteren forbinder sugesættets vandstråle med vandnettets vandslange.

4 Sugesæt
Sugesættet anvendes til at suge vand fra foldedunken, regntønder, cisterner og fra løbende eller stillestående vandløb.

5 Klips
Klipsen holder vandslangen fast, og sørger for, at sugeklokken ikke glider ud.

6 Vandslange
Vandslangen forbinder trykrenseren med vandkilden.

7 Sugeklokke
Sugeklokken filtrerer det vand, som suges ind.

8 Sprøjtesæt[6]
Sprøjtesættet er egnet til rengøring med rengøringsmiddel.

9 Spraymundstykke
Spraymundstykke blander vandet med rengøringsmidlet.

10 Flaske
Flasken indeholder rengøringsmiddel.

2.3 Symboler

Symbolerne kan være placeret på højtryksrenseren, tilbehøret og batteriet og har følgende betydning:



Dette produkt anvendes med et STIHL-batteri. De tilladte genopladelige batterier er angivet i denne brugsvejledning.



Batteriet oplades med et STIHL-ladeapparat. De tilladte ladeapparater er angivet i denne brugsvejledning.


1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller for koldt.


4 LED'er blinker rødt. Der er en fejl i batteriet.



Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) til at sammenligne lydemissioner fra produkter.


Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energiindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.


Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

3 Sikkerhedshenvisninger

3.1 Advarselssymboler

Advarselssymbolerne på højtryksrenseren eller batteriet har følgende betydning:


Følg sikkerhedsanvisningerne og de dertilhørende foranstaltninger.

[6]Afhængig af version og marked, inkluderet i leveringsomfanget



Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.



Bær sikkerhedsbriller.



– Ret ikke vandstrålen mod personer og dyr.
– Ret ikke vandstrålen mod elektriske anlæg, elektriske tilslutninger, stikdåser eller strømførende ledninger.
– Ret ikke vandstrålen mod elektriske apparater eller højtryksrenseren.



Højtryksrenseren må ikke sluttes direkte til drikkevandsnettet.



Anvend, transportér eller opbevar ikke højtryksrenseren ved en temperatur under 0 °C.



Tag batteriet ud under pauser i arbejdet, transport, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.



Beskyt batteriet mod varme og ild.



Beskyt batteriet mod regn og fugt, og nedsænk det ikke i væsker.

3.2 Tilsigtet anvendelse

Højtryksrenseren STIHL RCA 50.0 er beregnet til rengøring af for eksempel køretøjer, anhængere, terrasser, vægge og facader.

Højtryksrenseren er ikke beregnet til erhvervsbrug.

Højtryksrenseren kan anvendes i regnvejr.

STIHL AK-batteriet forsyner højtryksrenseren med energi.

⚠ ADVARSEL

- Batterier, som ikke er godkendt til højtryksrenseren af STIHL, kan forårsage brande og eksplosioner. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  ► Anvend højtryksrenseren med et STIHL AK-batteri.
- Hvis højtryksrenseren eller batteriet ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dø, og der kan ske materielle skader.
  ► Anvend højtryksrenseren og batteriet, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.

Højtryksrenseren STIHL RE RCA 50.0 er ikke beregnet til følgende anvendelsesformål:
– Rengøring af asbestcement og lignende overflader
– Rengøring af overflader, der er malet eller lakeret med blyholdig maling
– Rengøring af overflader, der kommer i kontakt med næringsmidler

3.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som højtryksrenseren eller batteriet giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan komme alvorligt til skade eller blive dræbt.



► Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

► Hvis højtryksrenseren eller batteriet overdrages til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
► Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
– Brugeren er udhvilet.
– Denne maskine og batteriet må ikke anvendes af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden.
– Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som højtryksrenseren eller batteriet giver anledning til.
– Brugeren er myndig, eller brugeren uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.

– Brugeren har modtaget instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkyndig person inden første anvendelse af højtryksrenseren.
– Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.

► I tilfælde af tvivl, kontakt en STIHL forhandler.

3.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.



► Brug tætsiddende sikkerhedsbriller. For at sikkerhedsbriller er egnede, skal de være testet i overensstemmelse med standarderne EN 166 eller EN ISO 16321 eller i overensstemmelse med nationale forskrifter og være købt med den relevante mærkning hos en forhandler.

► Hav en tætsiddende overdel med lange ærmer på samt lange bukser.

- Under arbejdet kan der dannes aerosoler. Indåndet aerosol kan skade helbredet og udløse allergiske reaktioner.
  ► Foretag en risikovurdering afhængigt af de overflader, der skal rengøres, og deres omgivelser.
  ► Hvis risikovurderingen viser, at der dannes aerosoler: Anvend en beskyttelsesmaske i beskyttelsesklasse FFP2 eller tilsvarende.
- Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  ► Hav fast og lukket skotøj på med skridsikker sål.

3.5 Arbejdsområde og omgivelser

3.5.1 Højtryksrenser

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der udgår fra højtryksrenseren og de udslyngede genstande. Uvedkommende personer, børn og dyr kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.
  ► Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet.
  ► Efterlad ikke højtryksrenseren uden opsyn.
  ► Sørg for, at børn ikke kan lege med højtryksrenseren.
- Højtryksrenserens elektriske komponenter kan generere gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i letantændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  ► Arbejd ikke i omgivelser, der er letantændelige eller eksplosive.

3.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med batteriet. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  ► Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
  ► Efterlad ikke batteriet uden opsyn.
  ► Sørg for, at børn ikke kan lege med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere eller blive beskadiget, så det ikke kan repareres. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



► Beskyt batteriet mod varme og ild.
► Kast ikke batteriet i åben ild.

► Oplad, anvend og opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrænser, 🕮 19.3.



► Beskyt batteriet mod regn og fugt, og sænk det ikke ned i væsker.

► Hold små, metalliske genstande væk fra batteriet.
► Batteriet må ikke udsættes for højt tryk.
► Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger.
► Beskyt batteriet mod kemikalier, salte og gødning.

3.6 Sikker tilstand

3.6.1 Højtryksrenser

Højtryksrenseren er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:
– Højtryksrenseren er ubeskadiget.
– Klappen er lukket og ubeskadiget.
– Grebet, koblingerne og tilbehøret er ubeskadigede.
– Tilbehøret er monteret korrekt.
– Højtryksrenseren er ren.
– Tilbehøret er rent.
– Betjeningselementerne fungerer og er ikke blevet ændret.
– Der er monteret originalt STIHL-tilbehør til denne højtryksrenser.
– Tilbehøret er monteret korrekt.

⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en ikke-sikkerhedskonform tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
  - ► Arbejd ikke, hvis højtryksrenseren er beskadiget.
  - ► Arbejd med ubeskadigede koblinger og ubeskadiget tilbehør.
  - ► Montér tilbehøret som beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ► Hvis højtryksrenseren er tilsmudset: Rengør højtryksrenseren.
  - ► Hvis tilbehøret er tilsmudset: Rengør tilbehøret.
  - ► Hvis batteriskakten er våd eller fugtig: Lad batteriet tørre.
  - ► Foretag ikke ændringer ved højtryksrenseren.
  - ► Hvis betjeningselementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med højtryksrenseren.
  - ► Montér originalt STIHL-tilbehør til denne højtryksrenser.
  - ► Monter tilbehøret på den måde, som beskrives i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
  - ► Der må ikke stikkes genstande gennem højtryksrenserens åbninger.
  - ► Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
  - ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL forhandler.

3.6.2 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:
– Batteriet er ubeskadiget.
– Batteriet er rent og tørt.
– Batteriet fungerer og er ikke blevet ændret.

⚠ ADVARSEL

- Batteriet kan ikke fungere sikkert længere, hvis det er i en usikker tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Arbejd med et ubeskadiget og fungerende batteri.
  - ► Et beskadiget eller defekt batteri må ikke oplades.
  - ► Hvis batteriet er tilsmudset: Rengør batteriet.
  - ► Rør ikke ved batteriet med våde hænder.
  - ► Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre, 🕮 19.4.
  - ► Batteriet må ikke ændres.
  - ► Der må ikke stikkes genstande gennem batteriets åbninger.
  - ► Batteriets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
  - ► Batteriet må ikke åbnes.
  - ► Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
  - ► Undgå kontakt med væsken.
  - ► Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
  - ► Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, hvis der er opstået kontakt med øjnene, og opsøg læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Hvis batteriet har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke batteriet, og hold det væk fra brændbare stoffer.
  - ► Hvis der opstår brand i batteriet: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand.

3.7 Arbejde

⚠ ADVARSEL

- Brugeren kan i visse situationer ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Arbejdet skal udføres roligt og velovervejet.

- ► Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med højtryksrenseren.
- ► Betjen højtryksrenseren alene.
- ► Vær opmærksom på forhindringer.
- ► Arbejd stående på jorden, og hold balancen. Hvis der skal arbejdes i højden: Anvend en løfteplatform eller et sikkert stillads.
- ► Sørg for et sikkert ståsted for altid at kunne bevare kontrollen over højtryksrenseren.
- ► Hold en pause i arbejdet, hvis der opstår træthedssymptomer.

- Hvis højtryksrenseren ændrer sig eller reagerer på en usædvanlig måde under arbejdet, kan højtryksrenseren være i en ikke-sikkerhedskonform tilstand. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Stands arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL forhandler.
  - ► Anvend højtryksrenseren i stående position.
  - ► Tildæk ikke højtryksrenseren, da der kræves tilstrækkelig tilgang af afkølingsluft.
- Når kontaktarmen slippes, slukkes højtrykspumpen automatisk, og der strømmer ikke længere vand ud af mundstykket. Højtryksrenseren er nu i standbytilstand og tændes igen. Når kontaktarmen trykkes ned, tændes højtrykspumpen automatisk, og der strømmer vand ud af mundstykket. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Når der ikke arbejdes: Sluk højtryksrenseren.
  - ► Tag batteriet ud.
- Ved temperaturer under 0 °C kan vand fryse i højtryksrenserens komponenter og på overfladerne, der skal rengøres. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser. Der kan opstå materielle skader.
  - ► Anvend ikke højtryksrenseren ved temperaturer under 0 °C.
- Hvis der arbejdes i højden, kan højtryksrenseren eller tilbehøret falde ned. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Anvend en løfteplatform eller et sikkert stillads.
  - ► Højtrykrenseren og tilbehøret skal sikres mod at falde ned.
- Vandstrålen kan løsne asbestfibre fra overflader. Asbestfibre kan, når de er tørre, fordele sig i luften og indåndes. Indåndede asbestfibre kan skade helbredet og udløse allergiske reaktioner.
  - ► Rengør ikke asbestholdige overflader.
- Vandstrålen kan løsne olie fra køretøjer eller maskiner. Olieholdigt vand kan ende i jorden, i vandet eller i kloakeringen. Det udgør fare for miljøet.
  - ► Rengør kun køretøjer eller maskiner på steder, hvor der findes en olieudskiller i vandafløbet.
- Vandstrålen kan sammen med blyholdig maling danne blyholdige aerosoler og blyholdigt vand. Blyholdige aerosoler og blyholdigt vand kan ende i jorden, i vandet eller i kloakeringen. Indåndet aerosol kan skade helbredet og udløse allergiske reaktioner. Det udgør fare for miljøet.
  - ► Rengør ikke overflader, der er malet eller lakeret med blyholdig maling.
- Vandstrålen kan beskadige følsomme overflader. Der kan opstå materielle skader.
  - ► Rengør ikke følsomme overflader med rotormundstykket.
  - ► Rengør følsomme overflader af gummi, tekstil, træ og lignende materialer med lavere arbejdstryk og større afstand.
- Hvis 3-i-1-mundstykket under arbejdet dyppes ned i beskidt vand og anvendes, kan 3-i-1-mundstykket beskadiges.
  - ► 3-i-1-mundstykket må ikke bruges med snavset vand.
  - ► Hvis en beholder skal rengøres: Tøm beholderen, og lad vandet flyde ud af beholderen under rengøringen.
- Opsugede let brændbare og eksplosive væsker kan udløse brande og eksplosioner. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Sug ikke let brændbare eller eksplosive væsker op, og lad dem ikke flyde ud.
- Opsugede korrosive, ætsende og giftige væsker kan skade helbredet og højtryksrenserens komponenter. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Sug ikke korrosive, ætsende eller giftige væsker op, og lad dem ikke flyde ud.
- Den stærke vandstråle kan påføre personer og dyr svære kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



  - ► Ret ikke vandstrålen mod personer og dyr.
  - ► Ret ikke vandstrålen mod steder med ringe udsyn.
  - ► Rengør ikke tøj, mens det bæres.

- ► Rengør ikke sko, mens de bæres.

- Hvis elektriske anlæg, elektriske tilslutninger, stikdåser eller strømførende ledninger kommer i kontakt med vandet, kan det føre til elektrisk stød. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.



► Ret ikke vandstrålen mod elektriske anlæg, elektriske tilslutninger, stikdåser eller strømførende ledninger.

- Hvis elektriske apparater kommer i kontakt med vand, kan det føre til elektrisk stød. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller miste livet, og der kan opstå materielle skader.



► Ret ikke vandstrålen mod elektriske apparater.

  - ► Elektriske apparater skal holdes væk fra arbejdsområdet.
- Hvis vandslangen er ført forkert, kan den blive beskadiget, og personer kan snuble over den. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og vandslangen kan blive beskadiget.
  - ► Ret ikke vandstrålen mod vandslangen.
  - ► Vandslangen skal føres og mærkes således, at personer ikke kan snuble.
  - ► Før vandslangen på en sådan måde, at den ikke bliver spændt ud eller viklet ind.
  - ► Før vandslangen, så den ikke bliver beskadiget og ikke har knæk, klemmes eller gnubbes.
  - ► Beskyt vandslangen mod varme, olie og kemikalier.
- Den kraftige vandstråle forårsager reaktionskræfter. Brugeren kan miste kontrollen over højtryksrenseren på grund af de reaktionskræfter, der opstår. Brugeren kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Hold højtryksrenseren fast.
  - ► Arbejd som beskrevet i denne brugsvejledning.

3.8 Rengøringsmiddel

⚠ ADVARSEL

- Hvis rengøringsmidlet kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
  - ► Følg brugsvejledningen for rengøringsmidlet.
  - ► Undgå kontakt med rengøringsmidler.
  - ► Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
  - ► Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og søg læge.
- Forkerte eller uegnede rengøringsmidler kan beskadige højtryksrenseren eller overfladen på den genstand, der rengøres, samt miljøet.
  - ► STIHL anbefaler at anvende originalt STIHL-rengøringsmiddel.
  - ► Følg brugsvejledningen for rengøringsmidlet.
  - ► Kontakt en STIHL-forhandler, hvis du er i tvivl.

3.9 Tilslutning af vand

⚠ ADVARSEL

- Når kontaktarmen slippes, opstår der et tilbagestød i vandslangen. Ved et tilbagestød kan beskidt vand løbe tilbage i drikkevandsnettet. Drikkevandet kan blive forurenet.



► Højtryksrenseren må ikke tilsluttes direkte til drikkevandsnettet.

  - ► Vær opmærksom på vandforsyningsselskabets regler og anvisninger. Hvis det er påkrævet, skal der ved tilslutning til drikkevandsnettet anvendes en reglementeret systemadskillelse (fx en tilbagestrømsforhindrer).
- Beskidt eller sandholdigt vand kan beskadige højtryksrenserens komponenter.
  - ► Anvend rent vand.
  - ► Hvis der anvendes beskidt eller sandholdigt vand: Anvend højtryksrenseren sammen med STIHL-sugesættet med integreret vandfilter.
- Hvis højtryksrenseren tilføres for lidt vand, kan dens komponenter beskadiges.
  - ► Skru helt op for vandhanen.
  - ► Sørg for, at højtryksrenseren tilføres rigeligt vand, 📖 19.1.

3.10 Transport

3.10.1 Højtryksrenser

⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan højtryksrenseren vælte eller flytte sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Sluk højtryksrenseren.



► Tag batteriet ud.

► Sørg for at sikre højtryksrenseren med gjorde, remme eller et net, så den ikke kan vælte eller flytte sig.

- Ved temperaturer under 0 °C kan vand fryse i højtryksrenserens komponenter. Højtryksrenseren kan blive beskadiget.
  ► Tøm højtryksrensere og tilbehør.



► Transportér eller opbevar ikke højtryksrenseren ved en temperatur under 0 °C.

3.10.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsesbetingelser, kan batteriet tage skade, og der kan opstå materielle skader.
  ► Transportér ikke et beskadiget batteri.
- Under transporten kan batteriet vælte eller flytte sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  ► Pak batteriet i emballagen på en sådan måde, at det ikke kan flytte sig.
  ► Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

3.11 Opbevaring

3.11.1 Højtryksrenser

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra højtryksrenseren. Børn kan blive alvorligt kvæstet.
  ► Sådan slukkes højtryksrenseren



► Tag batteriet ud.

► Opbevar højtryksrenseren utilgængeligt for børn.

- De elektriske kontakter og de metalliske komponenter på højtryksrenseren kan korrodere pga. fugt. Højtryksrenseren kan blive beskadiget.



► Tag batteriet ud.

► Opbevar højtryksrenseren rent og tørt.

- Ved temperaturer under 0 °C kan vand fryse i højtryksrenserens komponenter. Højtryksrenseren kan blive beskadiget.
  ► Tøm højtryksrensere og tilbehør.



► Opbevar ikke højtryksrenseren ved temperaturer under 0 °C.

3.11.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som er forbundet med batteriet. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  ► Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan batteriet blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
  ► Opbevar batteriet i rene og tørre omgivelser.
  ► Opbevar batteriet i et lukket rum.
  ► Opbevar batteriet adskilt fra højtryksrenseren.
  ► Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk netstikket ud, og opbevar batteriet med et ladeniveau på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er).
  ► Opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrænser, 🕮 19.3.

3.12 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet er sat i under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan højtryksrenseren gå i gang utilsigtet. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  ► Sluk højtryksrenseren.



► Tag batteriet ud.

- Aggressive rengøringsmidler, rengøring med højtryksrenser eller spidse genstande kan beskadige højtryksrenseren eller batteriet. Hvis højtryksrenseren eller batteriet ikke rengøres korrekt af brugeren, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.

- ► Rengør højtryksrenseren og batteriet, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.

■ Hvis højtryksrenseren eller batteriet ikke vedligeholdes eller repareres korrekt af brugeren, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
- ► Forsøg ikke selv at vedligeholde eller reparere højtryksrenseren eller batteriet.
- ► Kontakt en STIHL forhandler, hvis højtryksrenseren eller batteriet skal vedligeholdes eller repareres.

4 Klargøring af højtryksrenseren

4.1 Klargøring af højtryksrenseren

Udfør altid følgende trin, inden arbejdet påbegyndes:

- ► Kontrollér, at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - – Højtryksrenser og slangekobling 🕮 3.6.1.
  - – Batteri, 🕮 3.6.2.
- ► Kontrollér batteriet, 🕮 10.2.
- ► Lad batteriet helt op, 🕮 5.1.
- ► Rens højtryksrenseren, 🕮 15.1.
- ► Hvis der skal arbejdes med højt arbejdstryk: Monter strålerør og mundstykke, 🕮 6.1.1.
- ► Hvis der skal arbejdes med lavt arbejdstryk: Monter mundstykke og strålerør, 🕮 6.1.2.
- ► Hvis der anvendes et rengøringsmiddel: Arbejd med rengøringsmidlet, 🕮 11.4.
- ► Tilslut vand, 🕮 7.1.
- ► Kontrollér betjeningselementer, 🕮 10.1.
- ► Hvis disse trin ikke kan gennemføres: Anvend ikke højtryksrenseren, og kontakt en STIHL forhandler.

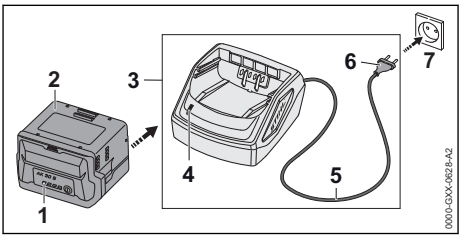
5 Opladning af batteriet og LED'er

5.1 Opladning af batteriet

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af batteriets temperatur eller af omgivelsernes temperatur. Overhold de anbefalede temperaturområder af hensyn til en optimal ydeevne, 🕮 19.4. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på www.stihl.com/charging-times.

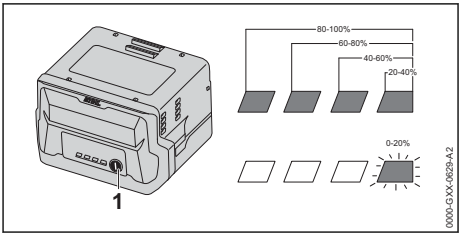
Hvis netstikket er sat ind i en stikdåse, og batteriet er sat ind i ladeapparatet, starter opladningen automatisk. Når batteriet er ladet helt op, slukker ladeapparatet automatisk.

Batteriet og ladeapparatet bliver varme under opladningen.



- ► Sæt netstikket (6) i en stikdåse (7), der er god adgang til.
  Ladeapparatet (3) udfører en selvtest.
  LED'en (4) lyser grønt i ca. 1 sekund og rødt i ca. 1 sekund.
- ► Før tilslutningsledningen (5).
- ► Sæt batteriet (2) i ladeapparatets føringer (3), og tryk det i indtil anslag.
  LED'en (4) lyser grønt. LED'erne (1) lyser grønt, og batteriet (2) lades op.
- ► Hvis LED'en (4) og LED'erne (1) ikke længere lyser: Batteriet (2) er fuldt opladet, og kan tages ud af ladeapparatet (3).
- ► Hvis ladeapparatet (3) ikke længere anvendes: Træk netstikket (6) ud af stikdåsen (7).

5.2 Visning af ladetilstanden



- ► Tryk på trykknappen (1).
  LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.
- ► Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad batteriet.

5.3 LED'er på batteriet

LED'erne kan vise batteriets ladetilstand eller fejl. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladeniveauet.

- ► Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlen, 🕮 18.1.
  Der er en fejl i højtryksrenseren eller i batteriet.

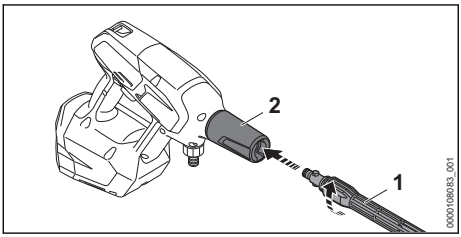
6 Samling af højtryksrenseren

6.1 Montering og afmontering af strålerøret

6.1.1 Montering af strålerør og mundstykke

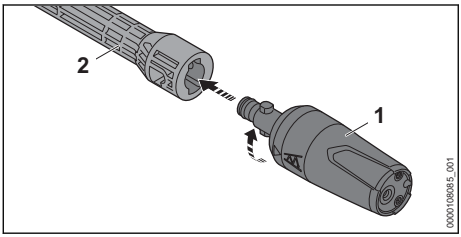
Sprøjterøret og 3-i-1-dysen kan monteres på højtryksrenseren afhængigt af brugerens anvendelse. For at arbejde med højt arbejdspres skal strålerøret og 3-i-1 mundstykket monteres.

Montering af strålerør



- Skub strålerøret (1) ind i højtryksrenseren (2).
- Drej strålerøret (1), indtil det går i indgreb.
- Hvis strålerøret (1) er svært at skubbe ind i højtryksrenseren (2): Smør pakningen på strålerøret (1) med armaturfedt.

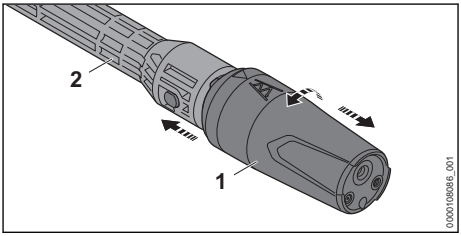
Montering af mundstykke



- Skub mundstykket (1) ind i strålerøret (2).
- Drej mundstykket (1), indtil det går i indgreb.
- Hvis mundstykket (1) er svært at skubbe ind i strålerøret (2): Smør pakningen på mundstykket (1) med armaturfedt.

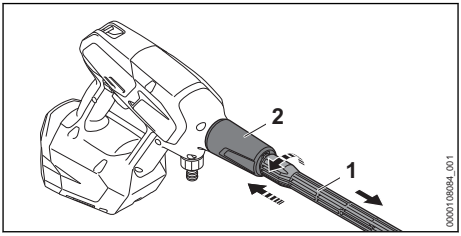
6.1.2 Afmontering af mundstykke og strålerør

Afmontering af mundstykke



- Tryk mundstykket (1) og strålerøret (2) sammen, og drej indtil anslag.
- Træk mundstykket (1) og strålerøret (2) fra hinanden.

Afmontering af strålerør



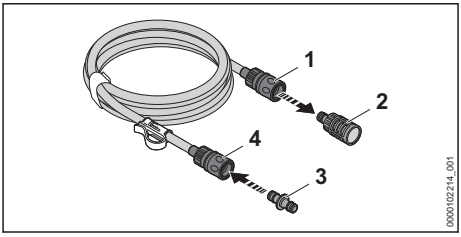
- Tryk mundstykket (1) og højtryksrenseren (2) sammen, og drej dem indtil anslag.
- Træk strålerøret (1) og højtryksrenseren (2) fra hinanden.

7 Tilslut til vandforsyning

7.1 Tilslutning af højtryksrenseren til vandnettet

Klargøring af sugesættet

Sugesættets vandslange er fleksibel. For en bedre håndtering under arbejdet, tilsluttes sugesættets vandslange til højtrykrenseren.

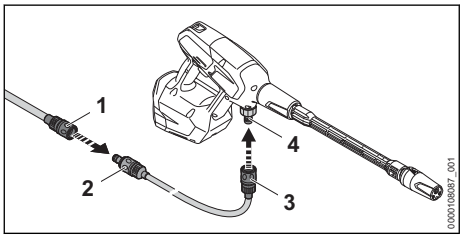


- For at trække sugeklokken af skal koblingen frigøres: Træk eller drej ringen (1), og hold den.
- Træk sugeklokken (2) af koblingen.

► Skub adapteren (3) ind i koblingen (4). Adapteren (3) går hørbart i indgreb.

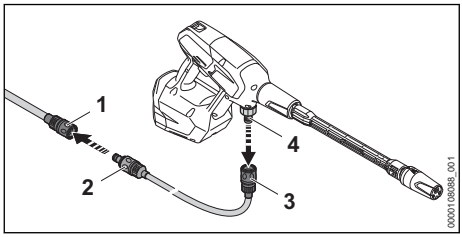
Tilslutning af vandslange

Vandslangen skal opfylde følgende betingelser:
– Vandslangen har en diameter på 1/2".
– Vandslangen er mellem 10 m og 25 m lang.
► Vandslangen er tilsluttet til en vandhane.



► Skub vandslangens kobling (1) på sugesættets adapter (2). Koblingen (1) går hørbart i hak.
► Skru helt op for vandhanen, og skyl vandslangen med vand. Sand og snavs skylles ud af vandslangen. Vandslangen luftes igennem.
► Luk for vandhanen.
► Skub koblingen (3) på studsen (4). Koblingen (3) går hørbart i hak.
► Åbn vandhanen fuldstændigt.
► Hold højtryksrenseren nedad.
► Tænd for højtryksrenseren og kontaktarmen, indtil der løber en jævn vandstråle ud af mundstykket.
► Slip kontaktarmen.
► Løsn spærreskyderen.

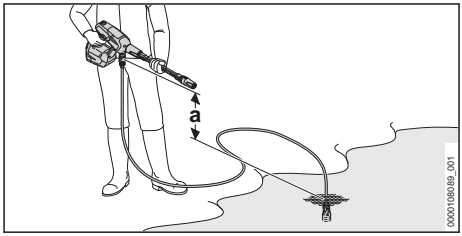
Sådan trækkes vandslangen af



► Luk for vandhanen.
► Sådan frigøres koblingen: Træk eller drej ringen (1 og 3), og hold den.
► Træk koblingen af studsen (4) og adapteren (2).

7.2 Anvendelse af højtryksrenser med alternativ vandforsyning

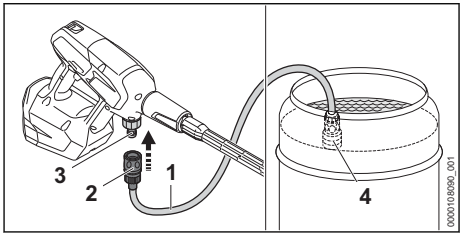
Højtryksrenseren kan suge vand fra regntønder, cisterner og fra flydende eller stillestående vandløb.



For at vandet skal kunne suges op, må højdeforskellen mellem højtryksrenseren og vandforsyningen ikke overskride den maksimale sugehøjde (a), 🕮 19.1.

Det passende STIHL-sugesæt skal anvendes. Sugesættet leveres med en vandslange med en særlig kobling og et integreret vandfilter.

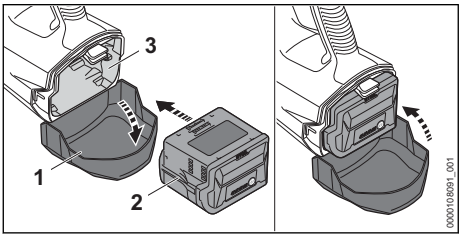
Tilslutning af sugesæt



► Fyld vandslangen (1) med vand, så der ikke er noget luft tilbage i vandslangen.
► Skub koblingen (2) på studsen (3). Koblingen (2) går hørbart i hak.
► Hæng sugeklokken (4) i vandforsyningen, så sugeklokken (4) ikke berører bunden.
► Hold højtryksrenseren nedad.
► Tænd for højtryksrenseren og kontaktarmen, indtil der løber en jævn vandstråle ud af mundstykket.
► Slip kontaktarmen.
► Løsn spærreskyderen.

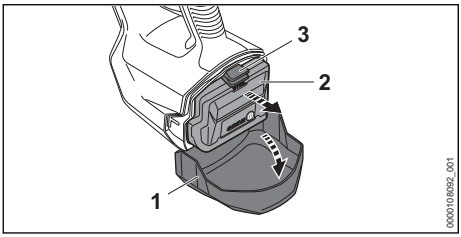
8 Isætning og udtagning af batteriet

8.1 Isætning af batteriet



- Åbn klappen (1), så langt den kan komme, og hold den.
- Tryk batteriet (2) helt ind i batteriskakten (3). Batteriet (2) går i indgreb med et klik og er låst fast.
- Luk klap (1).

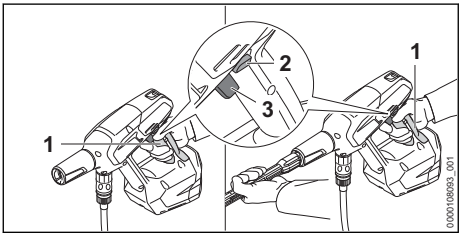
8.2 Sådan tages batteriet ud



- Åbn klappen (1), så langt den kan komme, og hold den.
- Tryk på spærrehåndtaget (3). Batteriet (2) er nu ulåst og kan tages ud.
- Luk klap (1).

9 Sådan tændes og slukkes højtryksrenseren

9.1 Sådan tændes højtryksrenseren



- Hold højtrykrenseren med én hånd på betjeningshåndtagets gribeområde (1), så tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.
- Hvis strålerøret er monteret: Hold strålerøret med den anden hånd, således at tommelfingeren når rundt om strålerøret.
- Tryk spærreskyderen (2) til midterstilling. Kontaktarmen er låst op.
- Tryk kontaktarmen (3) ned med pegefingeren, og hold den nede. Højtrykspumpen tænder automatisk, og der strømmer vand ud af mundstykket. Jo længere kontaktarmen trykkes ned, jo større er arbejdstrykket.

9.2 Sådan slukkes højtryksrenseren

- Slip kontaktarmen. Højtrykspumpen slukkes automatisk, og der strømmer ikke længere vand ud af mundstykket. Højtryksrenseren tændes igen.
- Tryk spærreskyderen udad. Kontaktarmen er låst.
- Hvis højtrykspumpen stadig er tændt, og der stadig strømmer vand ud af mundstykket: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
  Højtryksrenseren er defekt.

10 Kontroller højtryksrenseren og batteriet

10.1 Kontrol af betjeningselementer

Spærreskyder og kontaktarm

- Tag batteriet ud.
- Løsn spærreskyderen.
- Prøv at trykke på kontaktarmen.
- Hvis kontaktarmen kan trykkes ned: Højtryksrenseren må ikke anvendes, kontakt en STIHL forhandler.
  Spærreskyderen er defekt.
- Lås spærreskyderen op.
- Tryk på kontaktarmen, og slip den igen.
- Hvis kontaktarmen går trægt eller ikke fjedrer tilbage til udgangspositionen: Højtryksrenseren må ikke anvendes, kontakt en STIHL forhandler.
  Kontaktarmen er defekt.

Sådan tændes højtryksrenseren

- Sæt batteriet i.
- Lås spærreskyderen op.
- Tryk på kontaktarmen, og hold den nede. Højtrykspumpen tænder automatisk, og der strømmer vand ud af mundstykket.

- Slip kontaktarmen.
  Højtrykspumpen slukkes automatisk, og der strømmer ikke længere vand ud af mundstykket. Højtryksrenseren tændes igen.
- Hvis højtrykspumpen stadig er tændt, og der stadig strømmer vand ud af mundstykket: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
  Højtryksrenseren er defekt.

10.2 Kontrollér batteriet

- Tryk knappen på batteriet.
  LED'erne lyser eller blinker.
- Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
  Der er en fejl i batteriet.

11 Arbejde med højtryksrenseren

11.1 Fastholdelse og føring af trykrenseren

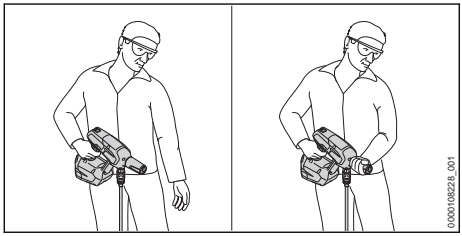
Højt arbejdstryk



- Hold og før højtrykrenseren med én hånd på betjeningshåndtagets gribeområde så tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.
- Hold strålerøret med den anden hånd, således at tommelfingeren når rundt om strålerøret.
- Ret mundstykket mod jorden.

Lavt arbejdstryk

Afhængigt af anvendelsen kan højtryksrenseren holdes og føres med én eller begge hænder ved lavt arbejdstryk.



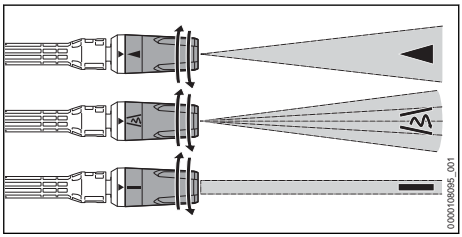
- Hold og før højtrykrenseren med én hånd på betjeningshåndtagets gribeområde så tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.
- Hvis højtryksrenseren skal betjenes med begge hænder: Hold mundstykket til flad stråle fast med den anden hånd, så tommelfingeren omslutter mundstykket til flad stråle.
- Ret mundstykke til flad stråle mod jorden.

11.2 Rens med højt arbejdstryk

Arbejdstrykket kan indstilles til anvendelsesbehovet.

Der kan arbejdes med højt arbejdstryk, når indgroet snavs skal fjernes. For at arbejde med højt arbejdspres skal strålerøret og 3-i-1 mundstykket anvendes.

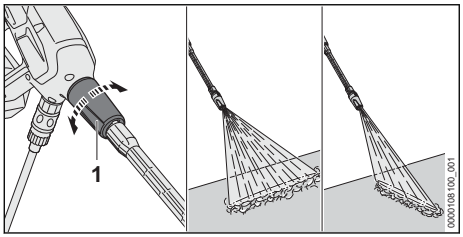
- Sluk for højtryksrenseren, og tag batteriet ud.
- Montering af strålerør og mundstykke, 📖 6.1.1



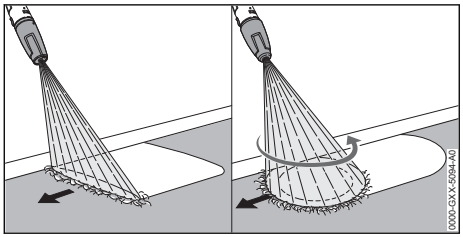
3-i-1-mundstykket kan indstilles til anvendelsesbehovet:

– Mundstykket til flad stråle ◄ egner sig til at rengøre let og mellemgroft snavs.
– Rotormundstykket egner sig til at rengøre indgroet snavs på ufølsomme overflader.
– Punktstråledysen egner sig til punktuel rengøring af indgroet snavs på overflader, der ikke er sarte.

- Inden rengøringen påbegyndes, rettes vandstrålen mod et diskret sted på overfladen for at afprøve, om overfladen beskadiges.
- Vælg en passende afstand mellem mundstykket og den overflade, der skal rengøres, så overfladen ikke beskadiges.
- Indstil 3-i-1-mundstykket til flad stråle, således at den overflade, der skal rengøres, ikke beskadiges.
- Juster kun 3-i-1-mundstykket, når kontaktarmen ikke er trykket ind.



- Drej højtryksrenserens mundstykke til flad stråle (1), indtil det passer til den overflade, der skal rengøres.



- Tryk på kontaktarmen.
  Jo længere kontaktarmen trykkes ned, jo større er arbejdstrykket.
- Bevæg højtryksrenseren jævnt hen over den overflade, der skal rengøres.
- Arbejd dig langsomt og kontrolleret fremad.

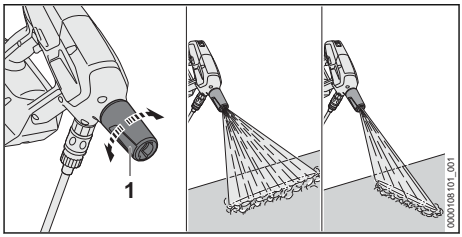
Overhold de anbefalede temperaturområder for at opnå optimal ydeevne, 🕮 19.4.

11.3 Rens med lavt arbejdstryk

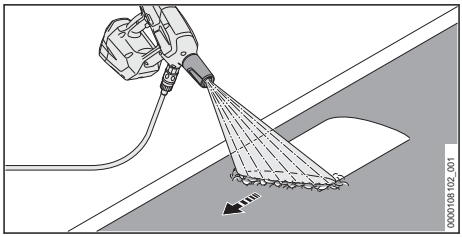
Arbejdstrykket kan indstilles til anvendelsesbehovet.

Der kan arbejdes med lavt arbejdstryk, når snavs skal fjernes fra følsomme overflader. For at arbejde med lavt arbejdstryk skal det integrerede mundstykke til flad stråle anvendes.

- Hvis strålerøret og 3-i-1-mundstykket er monteret:
  – Sluk for højtryksrenseren, og tag batteriet ud.
  – Afmontering af strålerør, 🕮 6.1.2.
- Inden rengøringen påbegyndes, rettes vandstrålen mod et diskret sted på overfladen for at afprøve, om overfladen beskadiges.
- Vælg en passende afstand mellem mundstykket og den overflade, der skal rengøres, så overfladen ikke beskadiges.



- Drej højtryksrenserens mundstykke til flad stråle (1), indtil det passer til den overflade, der skal rengøres.



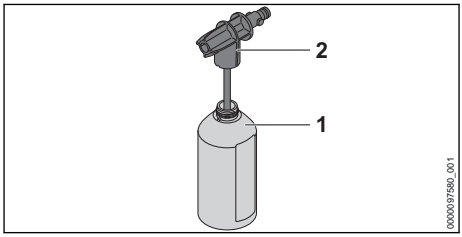
- Tryk på kontaktarmen.
  Jo længere kontaktarmen trykkes ned, jo større er arbejdstrykket.
- Bevæg højtryksrenseren jævnt hen over den overflade, der skal rengøres.
- Arbejd dig langsomt og kontrolleret fremad.

Overhold de anbefalede temperaturområder for at opnå optimal ydeevne, 🕮 19.4.

11.4 Anvendelse af rengøringsmiddel

Rengøringsmiddel kan forstærke vandets rengørende effekt. STIHL-sprøjtesættet skal anvendes ved arbejde med rengøringsmidler. STIHL-sprøjtesættet er inkluderet i leveringsomfanget afhængigt af version og marked.

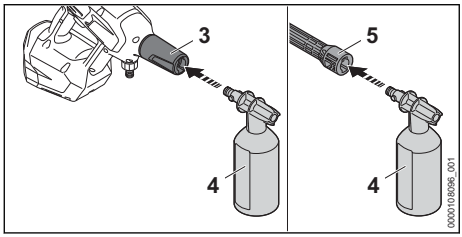
Sug rengøringsmidlet op



- Dosér og anvend rengøringsmidlet, som det er beskrevet i brugsvejledningen til rengøringsmidlet.
- Fyld flasken (1) med maks. 500 ml rengøringsmiddel.

- Skru spraymundstykket (2) på flasken (1), og stram til med hånden.

Montering af sprøjtesæt



- Hvis der er monteret et mundstykke: Afmonter mundstykket.
- Monter sprøjtesættet (4) på højtryksrenserens mundstykke til flad stråle (3) eller strålerøret (5).
- Drej højtryksrenserens mundstykke til flad stråle (3), indtil flasken peger nedad.

Arbejde med sprøjtesættet

- Blødgør groft snavsede overflader med vand inden rengøringen.
- Tryk ned på kontaktarmen, og spray rengøringsmiddel på den overflade, der skal rengøres.
- Påfør rensemiddel nedefra og opad, og lad det ikke tørre ind.
- Afmonter sprøjtesættet.
- Hvis sprøjtesættet var monteret på strålerøret: Monter mundstykket.
- Rengør overfladen.

12 Efter arbejdet

12.1 Efter arbejdet

- Sluk for højtryksrenseren, og tag batteriet ud.
- Hvis højtryksrenseren er tilsluttet vandnettet: Luk for vandhanen.
- Løsn spærreskyderen.
- Frakobl højtryksrenseren fra vandkilden.
- Afmonter vandslangen.
- Hvis der er arbejdet med 3-i-1-mundstykket og strålerøret: Afmontér 3-i-1mundstykket og strålerøret, og rengør det.
- Hvis der er blevet arbejdet med Sprøjtesættet: Tøm sprøjtesættet, og rengør det.
- Lad resten af vandet løbe ud af trykrenseren.
- Hvis højtryksrenseren eller tilbehøret er våd: Lad højtryksrenseren og tilbehøret tørre.
- Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre, 🕮 19.4.
- Rens højtryksrenseren.
- Rengør batteriet.

13 Transport

13.1 Transport af højtryksrenseren

- Sluk for højtryksrenseren, og tag batteriet ud.

Sådan bæres højtryksrenseren

- Bær højtryksrenseren med en hånd på betjeningshåndtaget, så mundstykket peger nedad.

Transport af højtryksrenseren i et køretøj

- Sørg for at sikre højtryksrenseren og tilbehøret, så højtryksrenseren og tilbehøret ikke vælter og ikke flytter sig.

13.2 Transport af batteriet

- Sluk for højtryksrenseren, og tag batteriet ud.
- Kontrollér, at batteriet er i sikkerhedsmæssigt korrekt tilstand.
- Pak batteriet ind, så det ikke kan bevæge sig inde i emballagen.
- Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

Batteriet er underlagt kravene for transport af farligt gods. Batteriet er klassificeret som UN 3480 (litium-ion-batterier) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportbestemmelserne findes på www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Opbevaring

14.1 Opbevaring af højtryksrenseren

- Sluk for højtryksrenseren, og tag batteriet ud.
- Opbevar højtryksrenseren, så følgende betingelser er opfyldt:
  - Højtryksrenseren kan ikke vælte og kan ikke flytte sig.
  - Højtryksrenseren er utilgængelig for børn.
  - Højtryksrenseren er ren og tør.
  - Højtryksrenseren er i et lukket rum.
  - Højtryksrenseren befinder sig i et temperaturinterval over 0 °C.

14.2 Opbevaring af batteriet

STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- Opbevar batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
  – Batteriet er uden for børns rækkevidde.
  – Batteriet er rent og tørt.
  – Batteriet er i et lukket rum.
  – Batteriet er adskilt fra højtryksrenseren.
  – Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk netstikket ud, og opbevar batteriet med et ladeniveau på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er).
  – Batteriet opbevares ikke uden for de angivne temperaturgrænser, 📖 19.3.

BEMÆRK

- Hvis batteriet ikke opbevares som beskrevet i denne brugsvejledning, kan batteriet blive dybdeafladet og dermed blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
  - Oplad et afladet batteri, inden det opbevares. STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).
  - Opbevar batteriet adskilt fra højtryksrenseren.

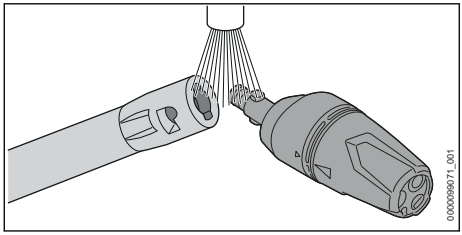
15 Rengøring

15.1 Rensning af højtryksrenser og tilbehør

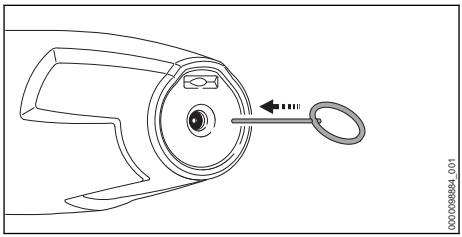
- Sluk for højtryksrenseren, og tag batteriet ud.
- Rengør højtryksrenser og tilbehør med en fugtig klud.
- Rengør studser og koblinger på højtrykrenseren med en fugtig klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en pensel.
- Fremmedlegemer fjernes fra batteriskakten, og skakten rengøres med en fugtig klud.
- Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten med en pensel eller blød børste.

15.2 Rensning af mundstykke og strålerør

Mundstykke og strålerør



- Skyl mundstykke og strålerør under rindende vand, og tør med en klud.

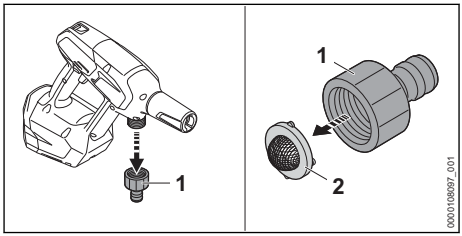


- Hvis mundstykket er tilstoppet: Rens mundstykket med rensenålen.

Sprøjtesæt

- Afmonter sprøjtesættet, og tøm flasken.
- Bortskaf rengøringsmiddelsrester, som det er beskrevet i brugsvejledningen for rengøringsmidlet.
- Skyl flasken med rent vand.
- Rengør sprøjtesættet med en fugtig klud.

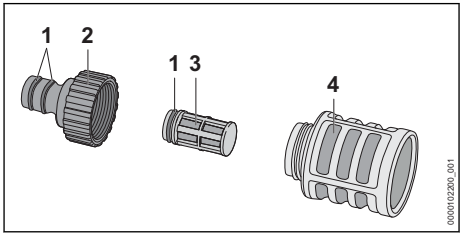
15.3 Rensning af vandtilførselssien



- Skru studsen (1) til vandforsyningen af.
- Tag vandtilførselssien (2) på studsen af.
- Skyl vandtilførselssien (2) under rindende vand.
- Sæt vandtilførselssien (2) ind i studsen.
- Skru studsen (1) på med hånden, og spænd til.

15.4 Rensning af vandfilteret i sugesættet

Sugekoppen skal skilles ad for at rengøre vandfilteret.



- ► Skru studsen (2) af.
- ► Fjern vandfilteret (3) fra sugekoppen (4).
- ► Skyl mundstykket (2), vandfilteret (3) og sugekoppen (4) under rindende vand.
- ► Smør pakningerne (1) med armaturfedt.
- ► Saml sugekoppen igen.

15.5 Rengøring af batteriet

- ► Rengør batteriet med en fugtig klud.

16 Vedligeholdelse

16.1 Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesintervallerne afhænger af omgivelsesbetingelserne og arbejdsbetingelserne. STIHL anbefaler følgende vedligeholdelsesintervaller:

Dagligt

- ► Rens højtryksrenseren.
- ► Rengør mundstykket.

Ugentligt

- ► Rens vandtilførselssien.

17 Reparation

17.1 Reparation af højtryksrenser og batteri

Brugeren kan ikke selv reparere højtryksrenseren, tilbehøret og batteriet.

- ► Hvis højtryksrenseren eller tilbehøret er beskadiget: Brug ikke højtryksrenseren eller tilbehøret, og kontakt en STIHL forhandler.
- ► Hvis batteriet er defekt eller beskadiget: Udskift batteriet.

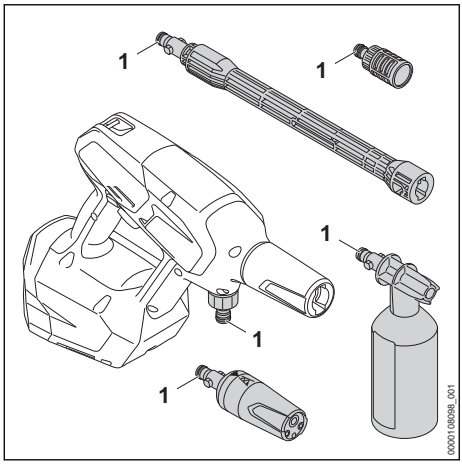
18 Afhjælpning af fejl

18.1 Afhjælpning af fejl på højtryksrenseren eller batteriet

Fejl	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
Højtryksrenseren starter ikke, når den tændes. Elmotoren afgiver en brummende lyd.	1 LED blinker grønt.	Batteriets ladeniveau er for lavt.	► Oplad batteri.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Tag batteriet ud. ► Lad batteriet køle af eller varme op.
	3 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i højtryksrenseren.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i. ► Tænd for højtryksrenseren. ► Hvis de 3 LED'er fortsat blinker rødt: Højtryksrenseren må ikke bruges, kontakt en STIHL forhandler.
	3 LED'er lyser rødt.	Højtryksrenseren er for varm.	► Tag batteriet ud. ► Lad højtryksrenseren køle af. ► Rengør mundstykket.
	4 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriet.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for højtryksrenseren. ► Batteriet må ikke bruges, kontakt en STIHL forhandler, hvis de 4 LED'er fortsat blinker rødt.
	-	Den elektriske forbindelse mellem højtryksrenseren og batteriet er afbrudt.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i.
	-	Batteriet er fugtigt.	► Lad batteriet tørre, 🕮 19.4.
Højtryksrenseren slukker under drift.	3 LED'er lyser rødt.	Højtryksrenseren er for varm.	► Tag batteriet ud. ► Lad højtryksrenseren køle af. ► Rengør mundstykket.
	-	Der er en elektrisk fejl.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen.

Fejl	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
			► Tænd for højtryksrenseren.
Højtryksrenserens driftstid er for kort.	-	Batteriet er ikke ladet helt op.	► Lad batteriet helt op.
	-	Batteriets levetid er overskredet.	► Udskift batteriet.
Opladningsprocessen starter ikke, når batteriet sættes i ladeapparatet.	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Lad batteriet blive i ladeapparatet. Opladningen starter automatisk, så snart det tilladte temperaturområde er nået.
Arbejdstrykket svinger eller aftager.	-	Der mangler vand.	► Skru helt op for vandhanen. ► Sørg for, at der er en passende vandmængde til stede.
	-	Mundstykket er tilstoppet.	► Rengør mundstykket.
	-	Vandtilførselssien eller vandfilteret er tilstoppet.	► Rens vandtilførselssien og vandfilteret.
	-	Højtryksrenseren er utæt eller defekt.	► Få en STIHL-forhandler til at kontrollere højtryksrenseren.
Vandstrålen har ændret form.	-	Mundstykket er tilstoppet.	► Rengør mundstykket.
	-	Mundstykket er slidt.	► Udskift mundstykket.
Højtryksrenseren suger ikke vand.	-	Pumpen genererer ikke undertryk.	► Tilslut højtryksrenseren til vandnettet. ► Tryk på kontaktarmen, indtil der løber en jævn vandstråle ud af mundstykket. ► Tilslut sugesættet og sug vand op.
Rengøringsmidlet suges ikke op.	-	Rengøringsmiddelflasken er tom.	► Fyld rengøringsmiddelflasken med rengøringsmiddel.
Tilslutningerne på højtryksrenseren eller tilbehøret er svære at forbinde med hinanden.	-	Tilslutningernes pakninger er ikke smurt.	► Smør pakningerne. 🕮 18.2

18.2 Smøring af pakninger



► Smør pakningerne (1) med armaturfedt.

19 Tekniske data

19.1 Højtryksrenser STIHL RCA 50.0

– Godkendt batteri: STIHL AK
– elektrisk beskyttelsesklasse: III
– elektrisk kapslingsklasse: IPX5
– Arbejdstryk (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Maksimalt tilladt tryk (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Maks. vandtilførselstryk (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Maks. vandgennemstrømning (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Minimal vandgennemstrømning (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Maksimal sugehøjde: 1,5 m
– Maksimal vandtemperatur ved trykdrift (t in max): 40 °C
– Maksimal vandtemperatur ved sugedrift: 20 °C
– Dimensioner
  – Længde: 430 mm
  – Bredde: 132 mm
  – Højde: 290 mm
– Vægt (m) uden batteri, med monteret tilbehør: 2,3 kg

Trykafhængige data blev målt ved et tilførselstryk på 0,3 MPa (3 bar).

Batteriets levetid er angivet her: www.stihl.com/battery-life.

19.2 STIHL AK-batteri

– Batteriteknologi: litium-ion
– Mærkespænding: 36 V
– Maksimal spænding: 40 V
– Kapacitet i Ah: Se mærkeplade
– Energiindhold i Wh: Se mærkeplade
– Vægt i kg: Se mærkeplade

19.3 Temperaturgrænser

ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  ► Oplad ikke batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
  ► Anvend ikke højtryksrenseren eller batteriet ved under - 20 °C eller over + 50 °C.
  ► Opbevar ikke højtryksrenseren eller batteriet ved under - 20 °C eller over + 70 °C.

19.4 Anbefalede temperaturområder

Overhold følgende temperaturområder af hensyn til en optimal ydeevne af højtryksrenseren og batteriet:
– Opladning: + 5 °C til + 40 °C
– Anvendelse: - 10 °C til + 40 °C
– Opbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet oplades, anvendes eller opbevares uden for de anbefalede temperaturområder, kan ydeevnen være reduceret.

Hvis batteriet er vådt eller fugtigt, skal du lade batteriet tørre i mindst 48 timer ved over + 15 °C og under + 50 °C og ved under 70 % luftfugtighed. Højere luftfugtighed kan føre til længere tørretid.

19.5 Lyd- og vibrationsværdier

– Lydtryksniveau L_{pA} målt hit EN 60335-2-79: 78 dB(A), usikkerhed K_{pA}: 2 dB(A)
– Lydtryksniveau L_{wA} målt hit. nach EN 60335-2-79: 91 dB(A), usikkerhed K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibrationsværdi ah målt efter EN 60335-2-79,mundstykke til flad stråle : m/s², usikkerhed A: 2,0 m/s²2,7
– Vibrationsværdi p_F målt hit. EN ISO 5349-3:
  – Mundstykke til flad stråle: 76 m/s², usikkerhed Ep: 15 m/s²

Oplysninger om overholdelse af arbejdsgiverdirektivet om vibration 2002/44/EF er tilgængelige på www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach .

20 Reservedele og tilbehør

20.1 Reservedele og tilbehør

STIHL Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

21 Bortskaffelse

21.1 Bortskaffelse af højtryksrenser og batteri

Der kan findes informationer om bortskaffelse hos de lokale myndigheder eller hos en STIHL forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadeligt og belaste miljøet.

- ► STIHL-produkter inklusive emballage skal overdrages til et egnet indsamlingssted til genbrug i henhold til gældende lokale regler.
- ► Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

22 EU-overensstemmelse

EU-overensstemmelseserklæringen findes på stihl.link/compliance.

En formular til indberetning af sikkerhedsproblemer og yderligere oplysninger findes på vdp.stihl.com .

23 Adresser

www.stihl.com

Innholdsfortegnelse

1 Informasjon om denne bruksanvisningen..... 122
2 Oversikt..... 123
3 Sikkerhetsforskrifter..... 124
4 Gjøre klar høytrykksvaskeren til bruk..... 130
5 Lade batteriet og LEDer..... 130
6 Sett sammen høytrykksvaskeren..... 131
7 Koble til en vannkilde..... 132
8 Sette inn og ta ut batteriet..... 133
9 Slå høytrykksvaskeren på og av..... 133
10 Kontroller høytrykksvasker og batteri..... 134
11 Arbeid med høytrykksvaskeren..... 134
12 Etter arbeidet..... 136
13 Transport..... 136
14 Oppbevaring..... 137
15 Rengjøring..... 137
16 Vedlikeholde..... 138
17 Reparere..... 138
18 Utbedre feil..... 138
19 Tekniske data..... 140
20 Reservedeler og tilbehør..... 141
21 Kassering..... 141
22 EU-samsvar..... 141
23 Adresser..... 141

VIKTIG! MÅ LESES OG FORSTÅS FØR BRUK, OG OPPBEVARES.

1 Informasjon om denne bruksanvisningen

1.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- ► I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
  - – Sikkerhetsanvisninger for batteriet STIHL AK
  - – Bruksanvisning ladeapparat STIHL AL 101, 301, 501
  - – Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - – Bruksanvisning og emballasjen til tilbehøret som brukes
  - – Bruksanvisning og emballasjen til rengjøringsmiddelet som brukes

1.2 Merking av advarslene i teksten

⚠ FARE

- ■ Merknaden henviser til farer som føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ► De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

Oversettelse av den originale bruksanvisningen
0000012092_004_N
Trykt på klorfritt bleket papir.
Papir kan resirkuleres.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A. VA1.E26

ADVARSEL

- Merknaden henviser til farer som **kan** føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ▸ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

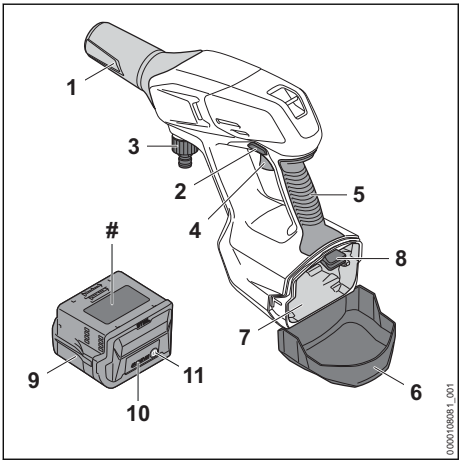
- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
  - ▸ De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

1.3 Symboler i teksten

Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

2 Oversikt

2.1 Høytrykksvasker og batteri



1 Flat spraydyse
Den flate spraydysen er integrert i høytrykksvaskeren og produserer en flat vannstråle med lavt arbeidstrykk.

2 Sperre
Sperren låser opp girspaken.

3 Stuss
Stussen brukes til tilkobling av vannslangen.

4 Girspak
Girspaken slår høytrykksvaskeren av og på.

5 Betjeningshåndtak
Betjeningshåndtaket brukes for å betjene, holde og føre høytrykksvaskeren.

6 Deksel
Dekselet dekker til batterisporet.

7 Batterispor
Batterisporet tar imot batteriet.

8 Låsespak
Låsespaken holder batteriet i batterisporet.

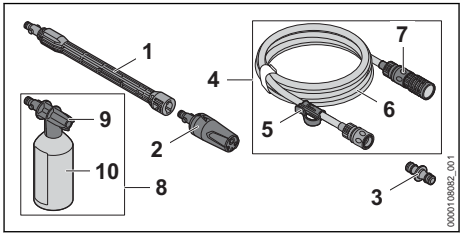
9 Batteri
Batteriet forsyner høytrykksvaskeren med strøm.

10 Lysdioder
Lysdiodene viser ladetilstanden til batteriet og feil.

11 Tast
Tasten aktiverer lysdiodene på batteriet.

 # Typeskilt med maskinnummer

2.2 Tilbehør



1 Strålerør
Strålerøret forbinder høytrykksvaskeren med dysen.

2 3-i-1-dyse
3-i-1-dysen består av en flat spraydyse, en rotordyse og en punktstråledyse. 3-i-1-dysen gir en vannstråle med høyt arbeidstrykk.

3 Adapter
Adapteren forbinder vannslangen til sugesettet med vannslangen til vannettet.

4 Sugesett
Sugesettet brukes for oppsuging av vann fra regnvannsbeholdere, sisterner og rennende eller stille vann.

5 Klips
Klipset sikrer vannslangen og sugeklokken mot å skli av.

6 Vannslange
Vannslangen forbinder høytrykksspyleren med vannkilden.

7 Sugekopp
Sugekoppen filtrerer det oppsugde vannet.

8 Sprøytesett[7]
Sprøytesettet brukes til rengjøring med rengjøringsmiddel.

9 Spraydyse
Spraydysen blander vannet med rengjøringsmiddelet.

10 Flaske
Flasken inneholder rengjøringsmiddelet.

2.3 Symboler

Symbolene kan være plassert på høytrykksvaskeren, tilbehøret og batteriet og betyr følgende:



Dette produktet benyttes med et oppladbart STIHL-batteri. Batteriene som kan brukes er beskrevet i denne bruksanvisningen.



Dette batteriet lades med et STIHL ladeapparat. Ladeapparatene som kan brukes, er beskrevet i denne bruksanvisningen.


1 lysdiode lyser rødt. Batteriet er for varmt eller kaldt.


4 lysdioder blinker rødt. Det har oppstått en feil på batteriet.



Garantert lydeffektnivå iht. direktiv 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.


Informasjonen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produsenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig under bruk vil være lavere.


Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.



Disse symbolene identifiserer STIHL-reservedeler og originalt STIHL-tilbehør.

3 Sikkerhetsforskrifter

3.1 Varselsymboler

Varselsymbolene på høytrykksvaskeren eller batteriet betyr følgende:


Følg sikkerhetsmerknadene og tiltakene.


Les, forstå og ta vare på bruksanvisningen.


Bruk vernebriller.


– Ikke rett vannstråle mot personer eller dyr.
– Ikke rett vannstråle mot elektrisk utstyr, elektriske tilkoblinger, stikkontakter og strømledninger.
– Ikke rett vannstrålen mot elektriske apparater og høytrykksvaskeren.


Ikke koble høytrykksvaskeren direkte til drikkevannsnettet.


Ikke bruk, transporter eller oppbevar høytrykksvaskeren ved temperaturer under 0 °C.


Fjern batteriet under arbeidspauser, transport, lagring, vedlikehold eller reparasjoner.


Batteriet må beskyttes mot varme og ild.


Batteriet må beskyttes mot regn og fuktighet, og må ikke dyppes i væske.

3.2 Tiltenkt bruk

Høytrykksvaskeren STIHL RCA 50.0 brukes til rengjøring av for eksempel kjøretøy, tilhengere, terrasser, veier og fasader.

Høytrykksvaskeren er ikke egnet for kommersiell bruk.

Høytrykksvaskeren kan brukes når det regner.

Batteriet STIHL AK forsyner høytrykksvaskeren med strøm.

⚠ ADVARSEL

- Batterier som ikke er godkjent av STIHL for bruk i høytrykksvaskeren, kan utløse brann eller eksplosjoner. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.

[7] Inkludert i leveransen, avhengig av modell og markedet

- ► Høytrykksvaskeren skal anvendes med et STIHL AK batteri.

■ Ved ikke-forskriftsmessig bruk av høytrykksvaskeren eller batteriet kan det oppstå alvorlige eller livstruende personskader i tillegg til materielle skader.
- ► Bruk høytrykksvaskeren og batteriet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Høytrykksvaskeren STIHL RCA 50.0 skal ikke brukes til følgende:
– Rengjøring av asbestsement og lignende overflater
– Rengjøring av overflater som er lakkert eller malt med blymaling
– Rengjøring av overflater som kommer i kontakt med næringsmidler

3.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

■ Brukere uten opplæring er ikke i stand til å oppdage eller vurdere farene forbundet med høytrykksvaskeren og batteriet. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.



- ► Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.
- ► Dersom høytrykksvaskeren eller batteriet gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.
- ► Forsikre deg om at brukeren innfrir følgende krav:
  – Brukeren er uthvilt.
  – Denne maskinen og batteriet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap.
  – Brukeren kan gjenkjenne eller bedømme farene med høytrykksvaskeren og batteriet.
  – Brukeren er myndig eller brukeren blir opplært i et yrke i henhold til nasjonale forskrifter og under oppsyn.
  – Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter høytrykksvaskeren første gang.
  – Brukeren er ikke påvirket av alkohol, legemidler eller narkotiske stoff.
- ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

■ Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Det er fare for personskader.



- ► Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er testet og merket iht. standarden EN 166, EN ISO 16321 eller nasjonale forskrifter og fås kjøpt i butikk.
- ► Bruk en langermet, tettsittende overdel og en langbukse.

■ Det kan dannes aerosoler under arbeid. Aerosoler som pustes inn kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
- ► Gjennomfør en risikovurdering avhengig av overflaten som skal rengjøres og omgivelsene.
- ► Hvis risikovurderingen indikerer at aerosoler dannes: Bruk åndedrettsvern i beskyttelsesklasse FFP2 eller en tilsvarende beskyttelsesklasse.

■ Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan vedkommende skli. Det er fare for personskader.
- ► Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

3.5 Arbeidsområde og omgivelsen

3.5.1 Høytrykksvasker

⚠ ADVARSEL

■ Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme høytrykksvaskeren farer og objekter som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader han oppstå.

► Pass på at ingen andre (verken folk eller dyr) oppholder seg i arbeidsområdet.
► Ikke la høytrykksvaskeren være uten oppsyn.
► Sikre at barn ikke kan leke med høytrykksvaskeren.

- Elektriske komponenter i høytrykksvaskeren kan danne gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett brennbare eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  ► Det skal ikke arbeides i en lett brennbar eller eksplosiv omgivelse.

3.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med batteriet. Personer som ikke deltar, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.
  ► Personer som ikke deltar, barn og dyr må holdes unna.
  ► Ikke la batteriet være uten oppsyn.
  ► Sikre at barn ikke kan leke med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet ta fyr, eksplodere eller bli skadd. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



► Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
► Batteriet må ikke kastes i ild.
► Batteriet må ikke lades, benyttes og oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 🕮 19.3.



► Batteriet må beskyttes mot regn og fuktighet, og må ikke dyppes i væske.
► Batteriet må holdes unna metalliske smådeler.
► Batteriet må ikke utsettes for høyt trykk.
► Batteriet må ikke utsettes for mikrobølger.
► Batteriet må beskyttes mot kjemikalier, salt og gjødsel.

3.6 Sikker tilstand

3.6.1 Høytrykksvasker

Høytrykksvaskeren er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:
– Høytrykksvaskeren er uskadd.
– Dekselet er lukket og uskadd.
– Håndtaket, koblingene og tilbehøret er uskadd.
– Tilbehøret er montert riktig.
– Høytrykksvaskeren er ren.
– Tilbehøret er rent.
– Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
– Det er montert originalt STIHL-tilbehør for denne høytrykksvaskeren.
– Tilbehøret er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- Hvis komponentene ikke er i forskriftsmessig stand, fungerer de ikke lenger som de skal, og sikkerhetsanordningene settes ut av drift. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  ► Arbeid med en uskadd høytrykksvasker.
  ► Arbeid med uskadde koplinger og uskadd tilbehør.
  ► Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
  ► Dersom høytrykksvaskeren er tilsmusset: Rengjør høytrykksvaskeren.
  ► Hvis tilbehøret er skittent: Rengjør tilbehøret.
  ► Hvis batterisporet er vått eller fuktig: La batterisporet tørke.
  ► Ikke endre høytrykksvaskeren.
  ► Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med høytrykksspyleren.
  ► Monter originalt STIHL-tilbehør for denne høytrykksspyleren.
  ► Monter tilbehør som beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
  ► Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til høytrykksvaskeren.
  ► Slitte eller skadde varselskilt må skiftes ut.
  ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.6.2 Batteri

Batteriet er i en sikker tilstand dersom følgende betingelser er oppfylt:
– Batteriet er uskadd.
– Batteriet er rent og tørt.
– Batteriet fungerer og er uforandret.

⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan batteriet ikke lengre fungere trygt. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Arbeid med et uskadet og fungerende batteri.
  - ► Et skadd eller defekt batteri må ikke lades.
  - ► Dersom batteriet er tilsmusset: Rengjør batteriet.
  - ► Ikke ta på batteriet med fuktige hender.
  - ► Hvis batteriet er vått eller fuktig: La batteriet tørke, 🕮 19.4.
  - ► Batteriet må ikke endres.
  - ► Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til batteriet.
  - ► De elektriske kontaktene til batteriet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
  - ► Batteriet må ikke åpnes.
  - ► Skift ut slitte eller skadde varselskilt.
- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
  - ► Unngå kontakt med væsken.
  - ► Dersom det har oppstått kontakt med huden: Vask de aktuelle hudområdene med rikelig vann og såpe.
  - ► Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Skyll øynene i minst 15 minutter med rikelig vann og oppsøk lege.
- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Dersom batteriet lukter uvanlig eller ryker: Batteriet må ikke brukes og det må holdes unna brennbare stoffer.
  - ► Hvis batteriet brenner: Forsøk å slukke batteriet med brannslukker eller vann.

3.7 Arbeid

⚠ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
  - ► Det må arbeides rolig og vel overveid.
  - ► Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke bruk høytrykksvaskeren.
  - ► Betjen høytrykksvaskeren alene.
  - ► Vær oppmerksom på hindringer.
  - ► Arbeid stående på gulvet og hold balansen. Dersom det må arbeides i høyden: Benytt en løfteplattform eller et sikkert stillas.
  - ► Pass på å stå stødig for alltid å kunne beholde kontrollen på høytrykksvaskeren.
  - ► Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.
- Dersom høytrykksvaskeren forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, er det ikke sikkert at den er i sikker stand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Avslutt arbeidet, ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
  - ► Betjen høytrykksvaskeren stående.
  - ► Ikke dekk til høytrykksvaskeren på grunn av tilstrekkelig utskifting av kjøleluften.
- Når girspaken slippes, slår høytrykkspumpen seg automatisk av og vannet slutter å strømme ut av dysen. Høytrykksvaskeren er i standby-modus og forblir slått på. Når girspaken trykkes ned, slås høytrykkspumpen automatisk på igjen og vannet strømmer ut av dysen. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Slå av høytrykksvaskeren når du ikke jobber med den.
  - ► Ta ut batteriet.
- Vannet kan fryse ved temperaturer på overflaten som skal rengjøres og i komponenter i høytrykksvaskeren er under 0 °C. Brukeren kan skli, falle og bli alvorlig skadet. Det kan oppstå materielle skader.
  - ► Bruk ikke høytrykksvaskeren ved temperaturer under 0 °C.
- Ved arbeid høyt oppe kan høytrykksvaskeren eller tilbehør falle ned. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Benytt en løfteplattform eller et sikkert stillas.
  - ► Sikre høytrykksvaskeren og tilbehøret mot å falle ned.
- Vannstrålen kan løsne asbestfibre fra overflater. Asbestfibre kan spres i luften etter tørking og pustes inn. Asbestfibre som pustes inn kan være helseskadlig.
  - ► Ikke rengjøre overflater mer asbestfibre.
- Vannstrømmen kan løse opp olje fra kjøretøy eller maskiner. Det oljeholdige vannet trenge inn i jord, vann eller avløp. Miljøet trues av dette.
  - ► Rengjør kjøretøy eller maskiner bare på steder som har oljeseparator i vanntanken.
- Vannstrålen, sammen med blyholdig maling, kan danne blyholdige aerosoler og blyholdig vann. Blyholdige aerosoler og blyholdig vann kan trenge inn i jorden, vannet eller avløp. Aerosoler som pustes inn kan være helseska-

delig og utløse allergiske reaksjoner. Miljøet trues av dette.
- ► Ikke rengjør overflater som er lakkert eller malt med blymaling.

- Vannstråle kan skade sensitive overflater. Det kan oppstå materielle skader.
  - ► Ikke rengjør sensitive overflater med rotordysen.
  - ► Rengjør sensitive overflater som gummi, stoff, tre og lignende overflater med redusert arbeidstrykk og større avstand.
- Hvis 3-i-1-dysen dyppes ned i skittent vann for deretter og brukes, kan 3-i-1-dysen skades.
  - ► 3-i-1-dysen må ikke brukes med tilsmusset vann.
  - ► Hvis en beholder rengjøres: Tøm beholderen og la vann som ble brukt under rengjøringen renne ut.
- Lett antennelige og eksplosive væsker som suges opp, kan utløse brann og eksplosjoner. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Ikke sug opp eller slipp ut brennbare eller eksplosive væsker.
- Irriterende, korroderende og giftige væsker kan utgjøre helseskader og skade delene i høytrykksvaskeren. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Ikke aspirer eller kast lett irriterende, korroderende og gifte væsker.
- Den sterke vannstrålen kan forårsake skader på personer og dyr samt materielle skader.



► Ikke rett vannstråle mot personer eller dyr.

  - ► Ikke rett vannstrålen mot steder med dårlig sikt.
  - ► Ikke rengjør klærne mens de brukes.
  - ► Ikke rengjør sko mens de brukes.
- Hvis elektrisk utstyr, elektriske tilkoblinger, stikkontakter og strømledninger kommer i kontakt med vann, kan det føre til elektrisk støt. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.



► Ikke rett vannstråle mot elektrisk utstyr, elektriske tilkoblinger, stikkontakter og strømledninger.

- Hvis elektriske apparater kommer i kontakt med vann kan det føre til elektrisk støt. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept og materielle skader kan oppstå.



► Ikke rett vannstrålen mot elektriske apparater.

  - ► Hold elektriske apparater unna arbeidsområdet.
- En feilplassert vannslange kan bli skadet og folk kan snuble over den. Personer kan bli skadet og vannslangen kan bli skadet.
  - ► Ikke rett vannstråle mot vannslangen.
  - ► Legg og merk vannslangen slik at personer ikke kan snuble.
  - ► Legg vannslangen slik at den ikke strekkes ut eller vikler seg opp.
  - ► Legg vannslangen slik at den ikke blir skadet, klemt, knust eller skrubbet.
  - ► Beskytt vannslangen mot varme, olje og kjemikalier.
- Den sterke vannstrålen forårsaker reaksjonskrefter. Gjennom reaksjonskreftene som oppstår kan brukeren miste kontrollen over høytrykksvaskeren. Brukeren kan bli alvorlig skadet, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Hold høytrykksvaskeren godt fast.
  - ► Foreta arbeidet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

3.8 Rengjøringsmiddel

⚠ ADVARSEL

- Hvis rengjøringsmidler kommer i kontakt med hud eller øyne, kan huden eller øynene bli irritert.
  - ► Følg bruksanvisningen for rengjøringsmiddelet.
  - ► Unngå kontakt med rengjøringsmiddelet.
  - ► Dersom det har oppstått kontakt med huden: Vask de aktuelle hudområdene med rikelig vann og såpe.
  - ► Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Skyll øynene i minst 15 minutter med rikelig vann og oppsøk lege.
- Feil eller uegnede rengjøringsmidler kan føre til skade på høytrykksvaskeren eller overflaten på objektet som skal rengjøres og miljøskade.
  - ► STIHL anbefaler at originale STIHL-rengjøringsmidler brukes.
  - ► Følg bruksanvisningen for rengjøringsmiddelet.
  - ► Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.9 Tilkobling av vann

⚠ ADVARSEL

- Når du slipper girspaken oppstår det et tilbakeslag i vannslangen. Tilbakeslag kan forurenset vann som går tilbake i drikkevannettverket. Drikkevannet kan bli forurenset.



  - ► Ikke koble høytrykksvaskeren direkte til vann-nettet.
  - ► Følg forskriftene til vannforsyningsselskapet. Hvis det er nødvendig, bruk riktig systemskille (f.eks. tilbakeslagsvern) når du kobler til drikkevannsnettet.
- Skittent eller sandholdig vann kan skade komponentene i høytrykksvaskeren.
  - ► Bruk rent vann.
  - ► Dersom det brukes forurenset eller sandholdig vann, må høytrykksvaskeren brukes med STIHL sugesett med integrert vannfilter.
- Hvis høytrykksvaskeren brukes med for lite vann, kan komponenter i høytrykksvaskeren skades.
  - ► Skru opp kranen helt.
  - ► Pass på at høytrykksvasken brukes med tilstrekkelig vann, 🕮 19.1.

3.10 Transport

3.10.1 Høytrykksvasker

⚠ ADVARSEL

- Høytrykksvaskeren kan velte eller bevege seg under transporten. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
  - ► Slå av høytrykksvaskeren.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Høytrykksvaskeren må sikres med belter, reimer eller et nett, slik at den ikke kan velte eller bevege seg.
- Vannet kan fryse ved temperaturer under 0 °C i komponenter i høytrykksvaskeren. Høytrykksvaskeren kan skades.
  - ► Tøm høytrykksvasker og tilbehør.



  - ► Ikke transporter høytrykksvaskeren ved temperaturer under 0 °C.

3.10.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger kan batteriet skades, og det kan oppstå materielle skader.
  - ► Et skadd batteri skal ikke transporteres.
- Batteriet kan velte eller bevege seg under transporten. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
  - ► Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
  - ► Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

3.11 Oppbevaring

3.11.1 Høytrykksvasker

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme høytrykksvaskerens farer. Barn kan få alvorlige personskader.
  - ► Slå av høytrykksvaskeren



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Oppbevar høytrykksvaskeren utenfor rekkevidden til barn.
- De elektriske kontaktene på høytrykksvaskeren og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Høytrykksspyleren kan skades.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Oppbevar høytrykksvaskeren rent og tørt.
- Vannet kan fryse ved temperaturer under 0 °C i komponenter i høytrykksvaskeren. Høytrykksvaskeren kan skades.
  - ► Tøm høytrykksvasker og tilbehør.



  - ► Ikke oppbevar høytrykksvaskeren ved temperaturer under 0 °C.

3.11.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan bli alvorlig skadet.
  - ► Batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn.

- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan det skades.
  - ► Oppbevar batteriet rent og tørt.
  - ► Batteriet skal oppbevares i et lukket rom.
  - ► Oppbevar batteriet separat fra høytrykksvaskeren.
  - ► Hvis batteriet er lagret i ladeapparatet: Trekk ut nettpluggen og oppbevar batteriet med et ladenivå mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
  - ► Batteriet må ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 🕮 19.3.

3.12 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet er satt inn ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan høytrykksvaskeren slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Slå av høytrykksvaskeren.
  - ► Ta ut batteriet.



- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med høytrykksvaskere eller skarpe gjenstander kan skade høytrykksvaskeren eller batteriet. Hvis høytrykksvaskeren eller batteriet ikke rengjøres riktig, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Rengjør høytrykksvaskeren og batteriet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Hvis høytrykksvaskeren eller batteriet ikke vedlikeholdes eller repareres riktig, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger miste sin funksjon. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Høytrykksvaskeren og batteriet må ikke vedlikeholdes eller repareres selv.
  - ► Hvis høytrykksvaskeren eller batteriet må vedlikeholdes eller repareres: Ta kontakt med en STIHL fagforhandler.

4 Gjøre klar høytrykksvaskeren til bruk

4.1 Gjøre klar høytrykksvaskeren til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ► Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - – Høytrykksvasker og slangekobling, 🕮 3.6.1.
  - – Batteri, 🕮 3.6.2.
- ► Kontroller batteriet, 🕮 10.2.
- ► Lad batteriet fullstendig, 🕮 5.1.
- ► Rengjør høytrykksvaskeren, 🕮 15.1.
- ► Dersom det skal jobbes med høyt arbeidstrykk, monter strålerør og dyse, 🕮 6.1.1.
- ► Dersom det skal jobbes med lavt arbeidstrykk, demonter dyse og strålerør, 🕮 6.1.2.
- ► Hvis et rengjøringsmiddel brukes: Arbeid med rengjøringsmiddelet, 🕮 11.4.
- ► Tilkobling av vann, 🕮 7.1.
- ► Kontroller betjeningselementene, 🕮 10.1.
- ► Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk høytrykksvaskeren og oppsøk en STIHL fagforhandler.

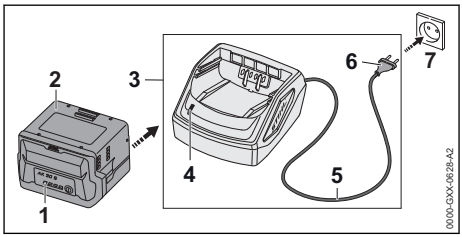
5 Lade batteriet og LEDer

5.1 Lade batteriet

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til batteriet eller omgivelsestemperaturen. For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet påaktes, 🕮 19.4. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er oppgitt under www.stihl.com/charging-times.

Når strømpluggen er satt inn i en stikkontakt og batteriet er satt inn i ladeapparatet, starter ladingen automatisk. Når batteriet er fullstendig ladet, slår ladeapparatet seg automatisk av.

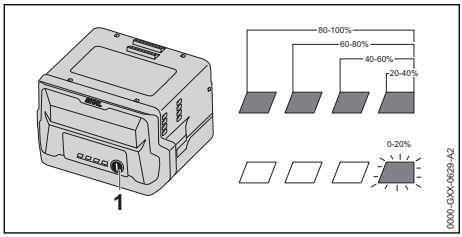
Under ladingen blir batteriet og ladeapparatet varme.



- ► Sett nettpluggen (6) inn i en tilgjengelig stikkontakt (7).
  Ladeapparatet (3) gjennomfører en selvtest. LED-en (4) lyser grønt i ca. 1 sekund og rødt i ca. 1 sekund.
- ► Tilkoblingsledningen (5) legges.

- ► Sett inn batteriet (2) i sporet til ladeapparatet (3) og trykk til anslaget.
  Lysdioden (4) lyser grønt. Lysdiodene (1) lyser grønt og batteriet (2) lades.
- ► Hvis lysdioden (4) og lysdiodene (1) på batteriet ikke lyser lenger: Batteriet (2) er fullstendig ladet og kan tas ut av ladeapparatet (3).
- ► Hvis ladeapparatet (3) ikke brukes lenger: Trekk nettpluggen (6) ut av stikkontakten (7).

5.2 Visning av ladetilstand



- ► Trykk på tasten (1).
  LED-ene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- ► Hvis høyre lysdiode blinker grønt: Lad batteriet.

5.3 Lysdioder på batteriet

LED-ene kan vise ladetilstanden til batteriet eller de kan vise feil. LED-ene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

Ladetilstandens vises hvis lysdiodene lyser eller blinker grønt.

- ► Hvis lysdiodene lyser eller blinker rødt: Korriger feil, 🕮 18.1.
  Det er en feil i høytrykksvaskeren eller i batteriet.

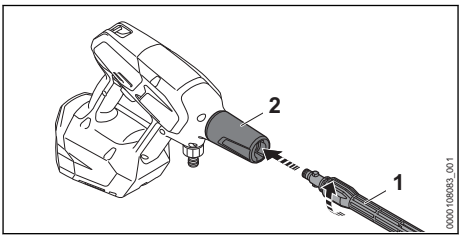
6 Sett sammen høytrykksvaskeren

6.1 Montere og demontere stålrøret

6.1.1 Montere strålerør og dyse

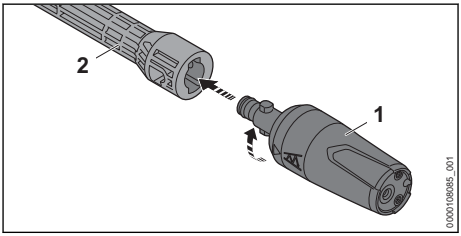
Strålerør og 3-i-1-dysen kan monteres på høytrykksvaskeren, avhengig av brukerens bruksønsker. Dersom det skal jobbes med høyt arbeidstrykk, må strålerør og 3-i-1-dyse monteres.

Montere strålerøret



- ► Skyv strålerøret (1) i høytrykksvaskeren (2).
- ► Strålerøret (1) dreies så langt til det smekker på plass.
- ► Hvis strålerøret (1) er vanskelig å skyve inn i høytrykksvaskeren (2): Smør pakningen på strålerøret (1) med smørefett.

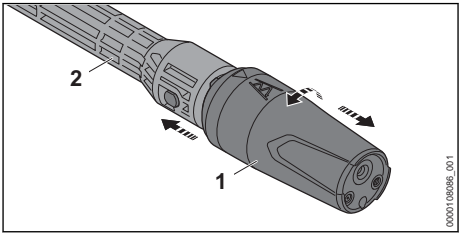
Montere dysen



- ► Skyv dysen (1) inn i strålerøret (2).
- ► Dysen (1) dreies så langt, til den smekker på plass.
- ► Hvis dysen (1) er vanskelig å skyve inn i strålerøret (2): Smør pakningen på dysen (1) med smørefett.

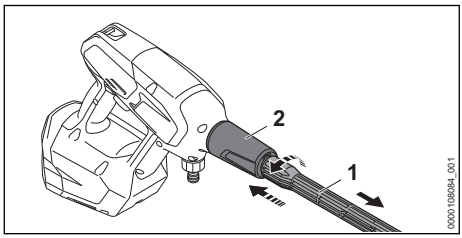
6.1.2 Demonter dyse og strålerør

Demontere dysen



- ► Sett sammen dysen (1) og strålerøret (2) og skru den sammen til de stopper.
- ► Trekk dysen (1) og strålerøret (2) fra hverandre.

Demontere strålerøret



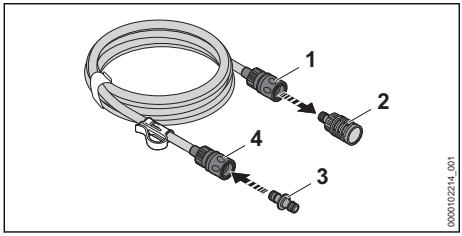
- Sett sammen strålerøret (1) og høytrykksvaskeren (2) og skru de sammen til anslag.
- Trekk strålerøret (1) og høytrykksvaskeren (2) fra hverandre.

7 Koble til en vannkilde

7.1 Koble høytrykksvaskeren til vannettverket

Forberede sugesettet

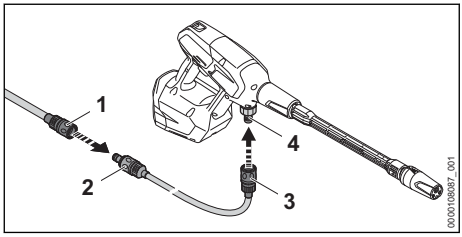
Vannslangen til sugesettet er fleksibel. For bedre håndtering ved arbeidet, koble vannslangen fra sugesettet til høytrykksvaskeren.



- For å trekke av sugekoppen og låse opp koblingen: Trekk eller vri ringen (1) og hold.
- Trekk sugekoppen (2) av fra koblingen.
- Skyv adapteren (3) inn i koblingen (4). Adapteren (3) går hørbart i inngrep.

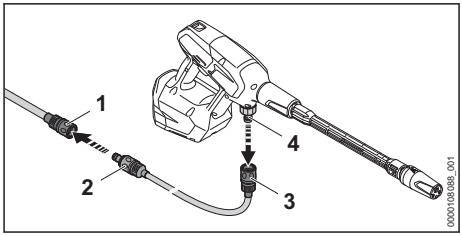
Koble til vannslange

Vannslangen må oppfylle følgende betingeser:
– Vannslangen har en diameter på 1/2".
– Vannslangen er mellom 10 m og 25 m lang.
- Vannslangen kan kobles til en kran.



- Skyv vannslangens kobling (1) på adapteren (2) til sugesettet. Koblingen (1) går hørbart i inngrep.
- Åpne kranen fullstendig og skyll vannslangen med vann. Sand og smuss spyles ut av vannslangen. Vannslangen er utluftet.
- Lukk vannkranen.
- Skyv koblingen (3) på stussen (4). Koblingen (3) går hørbart i inngrep.
- Åpne kranen fullstendig.
- Rett høytrykksvaskeren nedover.
- Slå på høytrykksvaskeren og hold girspaken helt til det kommer en jevn vannstråle ut av dysen.
- Slipp girspaken.
- Lås sperren.

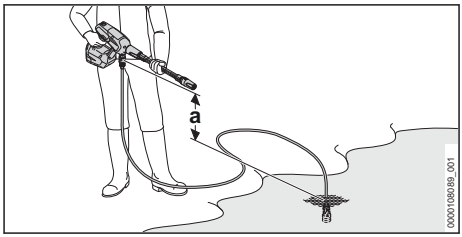
Trekke ut vannslangen



- Lukk vannkranen.
- For å låse opp koblingen: Trekk eller vri ringen (1 og 3) og hold.
- Skyv koblingen ut av stussen (4) og adapteren (2).

7.2 Bruke høytrykksvaskeren på en alternativ vannkilde

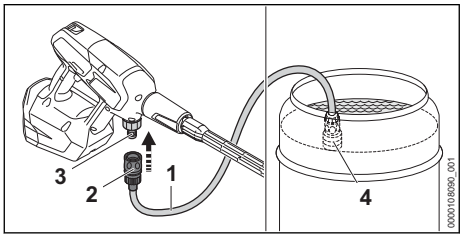
Høytrykksvaskeren kan suge vann fra regnfat, sisterner og fra flytende eller stillestående vann.



For at vannet skal suges inn, må høydeforskjellen mellom høytrykksvaskeren og vannkilde ikke overskride den maksimale sughøyden (a), 🕮 19.1.

Det passende STIHL sugesettet må brukes. Sugesettet inneholder en vannslange med en spesiell kopling og integrert vannfilter.

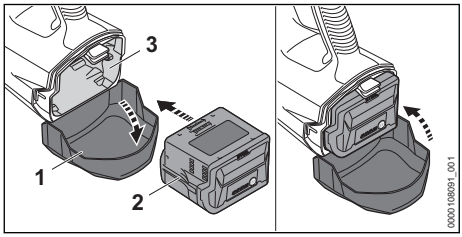
Koble til sugesett



- Fyll vannslangen (1) med vann slik at det ikke er mer luft i vannslangen.
- Skyv koblingen (2) på stussen (3). Koblingen (2) går hørbart i inngrep.
- La sugekoppen (4) henge i vannkilden slik at sugekoppen (4) ikke berører bunnen eller bakken.
- Rett høytrykksvaskeren nedover.
- Slå på høytrykksvaskeren og hold girspaken helt til det kommer en jevn vannstråle ut av dysen.
- Slipp girspaken.
- Lås sperren.

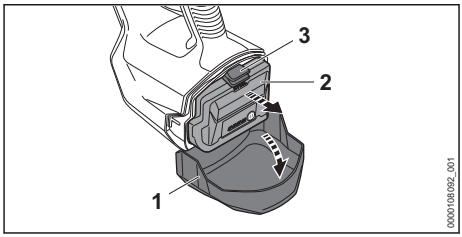
8 Sette inn og ta ut batteriet

8.1 Sett inn batteriet



- Åpne dekselet (1) til anslag og hold det.
- Trykk batteriet (2) inn i batterisporet (3) til det stopper. Batteriet (2) smekker på plass med et klikk og er låst.
- Lukk dekselet (1).

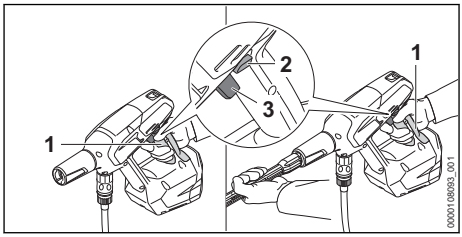
8.2 Ta ut batteriet



- Åpne dekselet (1) til anslag og hold det.
- Trykk låsespaken (3). Batteriet (2) låses opp og kan tas ut.
- Lukk dekselet (1).

9 Slå høytrykksvaskeren på og av

9.1 Slå på høytrykksvaskeren



- Hold høytrykksvasken med en hånd på betjeningshåndtaket (1), slik at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- Når strålerøret er montert: Hold strålerøret med den andre hånden slik at tommelen griper rundt strålerøret.
- Trykk sperren (2) inn i midtre posisjon. Girspaken er låst opp.
- Trykk girspaken (3) med pekefingeren og hold den trykket. Høytrykkspumpen slås automatisk på og vannet strømmer ut av dysen. Desto lenger girspaken trykkes inn, desto høyere blir arbeidstrykket.

9.2 Slå av høytrykksvaskeren

- Slipp girspaken. Høytrykkspumpen slås automatisk av og vannet stopper å strømme ut av dysen. Høytrykksvaskeren forblir slått på.
- Trykk sperren utover. Girspaken er låst.
- Hvis høytrykkspumpen forblir slått på og det kommer vann ut av dysen: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Høytrykksvaskeren er defekt.

10 Kontroller høytrykksvasker og batteri

10.1 Kontroller betjeningselementene

Sperre og spak

- Ta ut batteriet.
- Lås sperren.
- Prøv å trykke girspaken.
- Dersom girspaken ikke kan trykkes: Ikke bruk høytrykksvaskeren og oppsøk en STIHL fagforhandler.
  Sperren er defekt.
- Lås opp sperren.
- Trykk på girspaken og slipp den igjen.
- Dersom girspaken går tregt eller ikke fjærer tilbake til utgangsposisjonen: Ikke bruk høytrykksvaskeren og oppsøk en STIHL fagforhandler.
  Girspaken er defekt.

Slå på høytrykksvaskeren

- Sett inn batteriet.
- Lås opp sperren.
- Trykk girspaken og hold den trykket inn.
  Høytrykkspumpen slås automatisk på og vannet strømmer ut av dysen.
- Slipp girspaken.
  Høytrykkspumpen slås automatisk av og vannet stopper å strømme ut av dysen. Høytrykksvaskeren forblir slått på.
- Hvis høytrykkspumpen forblir slått på og det kommer vann ut av dysen: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
  Høytrykksvaskeren er defekt.

10.2 Kontroller batteriet

- Trykk trykknappen på batteriet.
  LEDene lyser eller blinker.
- Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
  Det er en feil i batteriet.

11 Arbeid med høytrykksvaskeren

11.1 Holde og føre høytrykksvaskeren

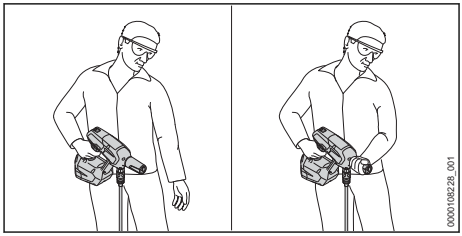
Høyt arbeidstrykk



- Hold høytrykksvaskeren med en hånd på gripeområdet på betjeningshåndtaket og før den slik at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- Hold strålingsrøret med den andre hånden slik at tommelen griper rundt strålingsrøret.
- Rett dysen mot bakken.

Lavt arbeidstrykk

Avhengig av bruksområdet kan høytrykksvaskeren ved lavt arbeidstrykk holdes og føres med en eller begge hender.



- Hold høytrykksvaskeren med en hånd på gripeområdet på betjeningshåndtaket og før den slik at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- Dersom du vil føre høytrykksvaskeren med begge hender: Hold strålerøret med den andre hånden slik at tommelen griper rundt den flate spraydysen.
- Rett den flate spraydysen mot bakken.

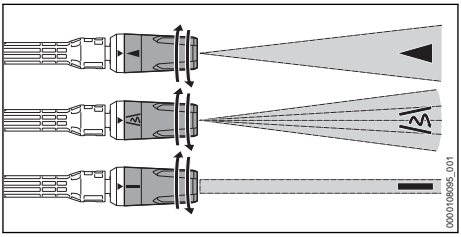
11.2 Vaske med høyt arbeidstrykk

Arbeidstrykket kan stilles inn avhengig av bruken.

Det kan arbeides med høyt arbeidstrykk hvis det skal fjernes størknet smuss. Dersom det skal

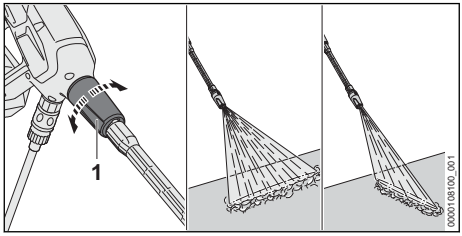
jobbes med høyt arbeidstrykk, må strålerør og 3-i-1-dyse brukes.

- ► Slå av høytrykksvaskeren og ta ut batteriet.
- ► Montere strålerør og dyse, 🕮 6.1.1

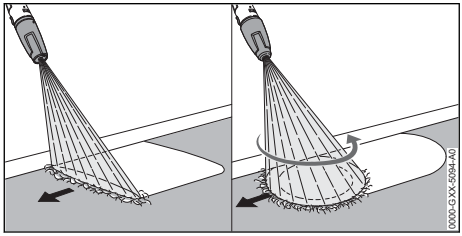


3-i-1-dysen kan stilles inn avhengig av bruken:

- – Den flate stråledysen ◄ egner seg for rengjøring av lettere og middels tilsmussing.
- – Rotordysen egner seg for rengjøring av størknet smuss på uømfintlige overflater.
- – Punktstråledysen egner seg for punktuell rengjøring av størknet smuss på uømfintlige overflater.
- ► Rett vannstrålen mot et ubetydelig sted på overflaten før rengjøring og kontroller at overflaten ikke skades.
- ► Velg avstanden fra dysen til overflaten som skal rengjøres, slik at overflaten som skal rengjøres ikke blir skadet.
- ► Still inn 3-i-1-dysen slik at overflaten som skal rengjøres ikke skades.
- ► 3-i-1-dysen må kun reguleres når girspaken ikke er trykket.



- ► Drei flat spraydyse (1) på høytrykksvaskeren helt til vannstrålen er passende innstilt for overflaten som rengjøres.



- ► Trykk girspaken.
  Desto lenger girspaken trykkes inn, desto høyere blir arbeidstrykket.
- ► Beveg høytrykkvaskeren jevnt langs overflaten som skal rengjøres.
- ► Gå langsomt og kontrollert fremover.

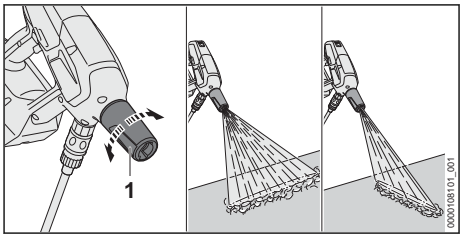
For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet overholdes, 🕮 19.4.

11.3 Vaske med lavt arbeidstrykk

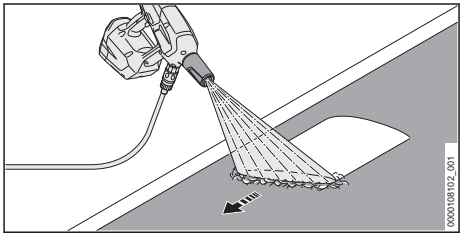
Arbeidstrykket kan stilles inn avhengig av bruken.

Det kan arbeides med lavt arbeidstrykk hvis det skal fjernes smuss på ømfintlige overflater. For å bruke lavt må den integrerte flate spraydysen brukes.

- ► Hvis strålerør og 3-i-1-dyse er montert:
  – Slå av høytrykksvaskeren og ta ut batteriet.
  – Demonter dyse og strålerør, 🕮 6.1.2.
- ► Rett vannstrålen mot et ubetydelig sted på overflaten før rengjøring og kontroller at overflaten ikke skades.
- ► Velg avstanden fra dysen til overflaten som skal rengjøres, slik at overflaten som skal rengjøres ikke blir skadet.



- ► Drei flat spraydyse (1) på høytrykksvaskeren helt til vannstrålen er passende innstilt for overflaten som rengjøres.



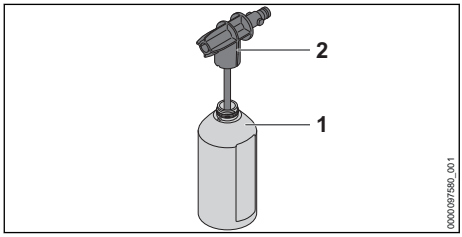
- ► Trykk girspaken.
  Desto lenger girspaken trykkes inn, desto høyere blir arbeidstrykket.
- ► Beveg høytrykkvaskeren jevnt langs overflaten som skal rengjøres.
- ► Gå langsomt og kontrollert fremover.

For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet overholdes, 🕮 19.4.

11.4 Arbeid med rengjøringsmiddel

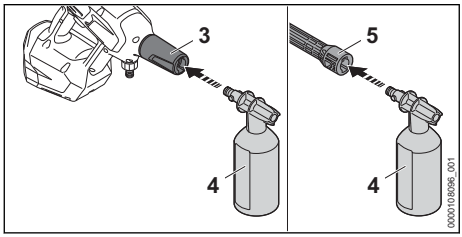
Rengjøringseffekten til rengjøringsmidlet kan forsterkes med vann. For arbeid med rengjøringsmiddel må man bruke STIHL sprøytesett. STIHL sprøytesett er inkludert i leveransen, avhengig av modell og marked.

Suge opp rengjøringsmiddel



- Rengjøringsmiddelet doseres og brukes slik det er beskrevet i rengjøringsmiddelets bruksanvisning.
- Fyll flasken (1) med maskimalt 500 ml rengjøringsmiddel.
- Skru spraydysen (2) på flasken (1) og trekk godt til for hånd.

Montere sprøytesettet



- Hvis dysen er montert: Demonter dysen.
- Monter sprøytesettet (4) på den flate spraydysen (3) på høytrykksvaskeren eller på strålerøret (5).
- Drei flat spraydyse (3) på høytrykksvaskeren helt til flasken peker nedover.

Arbeide med sprøytesettet

- Bløt svært skitne overflater med vann før rengjøring.
- Trykk inn girspaken og spray rengjøringsmidlet på overflaten som skal rengjøres.
- Påfør rengjøringsmiddel nedenfra og oppover og ikke la det tørke.
- Demonter sprøytesettet.
- Dersom sprøytesettet ble montert på strålerøret: Monter dyse.
- Rengjør overflaten.

12 Etter arbeidet

12.1 Etter arbeidet

- Slå av høytrykksvaskeren og ta ut batteriet.
- Hvis høytrykksvaskeren er koblet til vannforsyningen: Lukk springen.
- Lås sperren.
- Koble høytrykksvaskeren fra vannkilden.
- Demonter vannslangen.
- Dersom det ble jobbet med 3-i-1-dyse og strålerør: Demonter og rengjør 3-i-1-dyse og strålerør.
- Hvis du brukte spøytesettet: Demonter, tøm og rengjør sprøytesettet.
- La resten av vannet renne ut av høytrykksvaskeren.
- Dersom høytrykksvasker eller tilbehør er vått: La høytrykksvasker og tilbehør tørke.
- Hvis batteriet er vått eller fuktig: La batteriet tørke, 🕮 19.4.
- Rengjør høytrykksvaskeren.
- Rengjør batteriet.

13 Transport

13.1 Transport av høytrykksvasker

- Slå av høytrykksvaskeren og ta ut batteriet.

Bære høytrykksvaskeren

- Bær høytrykksvaskeren med en hånd på betjeningshåndtaket, slik at dysen peker ned.

Transporter høytrykksvasker i et kjøretøy

- Sikre høytrykksvasker og tilbehør slik at høytrykksvasker og tilbehør ikke kan velte eller bevege seg.

13.2 Transportere batteriet

- Slå av høytrykksvaskeren og ta ut batteriet.
- Forsikre deg om at batteriet er i sikker tilstand.
- Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
- Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

Batteriet underligger kravene for transport av farlig gods. Batteriet er klassifisert som UN 3480 (litium-ion-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Forskriftene for transport er oppgitt under www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Oppbevaring

14.1 Oppbevaring av høytrykksvaskeren

- Slå av høytrykksvaskeren og ta ut batteriet.
- Høytrykksvaskeren må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Høytrykksvaskeren må ikke kunne velte eller bevege seg.
  - Høytrykksvaskeren er utenfor rekkevidden til barn.
  - Høytrykksvaskeren er rent og tørt.
  - Høytrykksvaskeren er i et lukket rom.
  - Høytrykksvaskeren er i et temperaturområde over 0 °C.

14.2 Oppbevare batteriet

STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).

- Batteriet må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Batteriet er utenfor rekkevidden til barn.
  - Batteriet er rent og tørt.
  - Batteriet er i et lukket rom.
  - Batteriet er koblet fra høytrykksvaskeren.
  - Hvis batteriet er lagret i ladeapparatet: Trekk ut nettpluggen og oppbevar batteriet med et ladenivå mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
  - Batteriet skal ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 📖 19.3.

LES DETTE

- Hvis batteriet ikke oppbevares som beskrevet i bruksanvisningen, kan batteriet bli dypt utladd og skadd uten at det kan repareres igjen.
  - Lad opp et utladd batteri før oppbevaring. STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
  - Oppbevar batteriet separat fra høytrykksvaskeren.

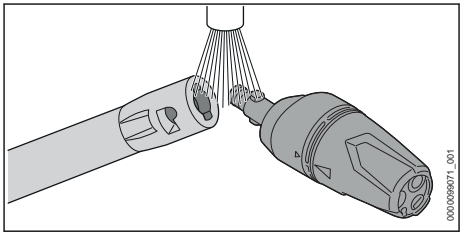
15 Rengjøring

15.1 Rengjør høytrykksvasker og tilbehøret

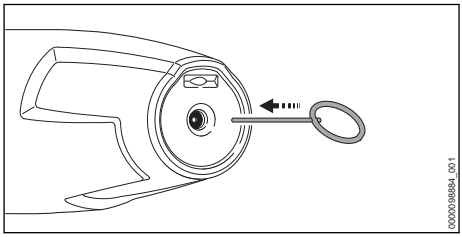
- Slå av høytrykksvaskeren og ta ut batteriet.
- Rengjør høytrykksvaskeren og tilbehøret med en fuktig klut.
- Rengjør stuss og koblinger på høytrykksvaskeren med en fuktig klut.
- Rengjør lufteåpningene med en pensel.
- Fjern fremmedlegemer fra batterisporet, og rengjør med en fuktig klut.
- Elektriske kontakter i batterisporet rengjøres med en pensel eller en myk børste.

15.2 Rengjøring av dyse og strålerør

Dyse og strålerør



- Skyll dysen og strålerøret under rennende vann og tørk med en klut.

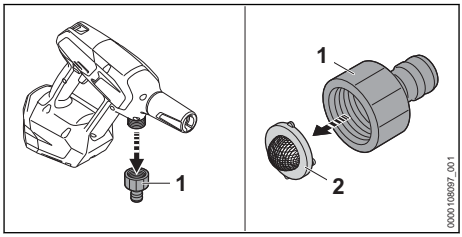


- Hvis dysen er tilstoppet: Rengjør dysen med rengjøringsnålen.

Sprøytesett

- Demonter sprøytesettet og tøm flasken.
- Rengjøringsmiddelrester avhendes slik det er beskrevet i rengjøringsmiddelets bruksanvisning.
- Spyl ut av flasken med rent vann.
- Rengjør sprøytesettet med en fuktig klut.

15.3 Rengjøre vanninnløpsfilteret

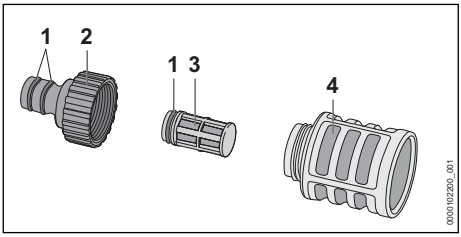


- Skru av stussen (1) til vanntilkoblingen.
- Ta vanninnløpsfilteret (2) ut av stussen.
- Skyll vanninnløpsfilteret (2) under rennende vann.
- Sett vanninnløpsfilteret (2) inn i stussen.

► Skru i stussen (1) og trekk godt til for hånd.

15.4 Rengjør vannfilteret i sugesettet

Sugekoppen må demonteres for rengjøring av vannfilteret.



► Skru av stussen (2).
► Ta vannfilteret (3) ut av sugekoppen (4).
► Skyll stussen (2), vannfilteret (3) og sugekoppen (4) under rennende vann.
► Smør tetninger (1) med et instrumentfett.
► Sett sammen sugekoppen igjen.

15.5 Rengjøre batteriet

► Rengjør batteriet med en fuktig klut.

16 Vedlikeholde

16.1 Vedlikeholdsintervaller

Vedlikeholdsintervaller avhenger av omgivelsesforholdene og arbeidsforholdene. STIHL anbefaler følgende vedlikeholdsintervaller:

Daglig
► Rengjør høytrykksvaskeren.
► Rengjøre dysen.

Ukentlig
► Rengjøre vanninnløpsfilteret.

17 Reparere

17.1 Reparer høytrykksvaskeren og batteriet

Brukeren må ikke reparere høytrykksvaskeren, tilbehøret og batteriet selv.
► Hvis høytrykksvaskeren eller tilbehøret er skadet: Ikke bruk høytrykksvaskeren eller tilbehøret og oppsøk en STIHL fagforhandler.
► Hvis batteriet er defekt eller skadet: Skift ut batteriet.

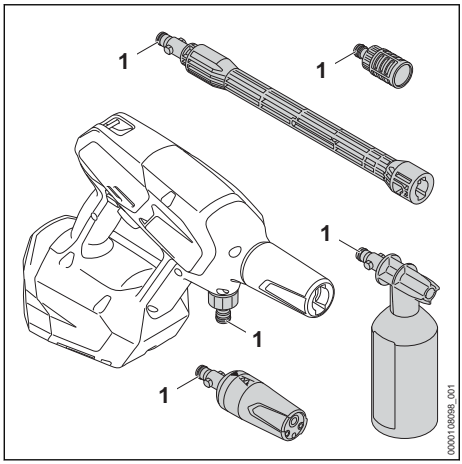
18 Utbedre feil

18.1 Utbedre feil på høytrykksvaskeren eller batteriet

Feil	LED-lamper på batteriet	Årsak	Løsning
Høytrykksvaskeren starter ikke når den er slått på. Den elektromotoren hummer.	1 lysdiode blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	► Lad opp batteriet.
	1 lysdiode lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	► Ta ut batteriet. ► La batteriet avkjøles eller oppvarmes.
	3 lysdioder blinker rødt.	Det er en feil i høytrykksvaskeren.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet. ► Slå på høytrykksvaskeren. ► Hvis 3 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk høytrykksvaskeren og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	3 lysdioder lyser rødt.	Høytrykksvaskeren er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La høytrykksvaskeren avkjøles. ► Rengjøre dysen.
	4 lysdioder blinker rødt.	Det har oppstått en feil på batteriet.	► Ta ut og sett inn igjen batteriet. ► Slå på høytrykksvaskeren. ► Hvis 4 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk batteriet, og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	-	Den elektriske forbindelsen mellom høyt-	► Ta ut batteriet.

Feil	LED-lamper på batteriet	Årsak	Løsning
		rykksvaskeren og batteriet er brutt.	► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet.
	-	Batteriet er fuktig.	► La batteriet tørke, 🕮 19.4.
Høytrykksvaskeren slår seg av under drift.	3 lysdioder lyser rødt.	Høytrykksvaskeren er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La høytrykksvaskeren avkjøles. ► Rengjøre dysen.
	-	Det er en elektrisk feil.	► Ta ut og sett inn igjen batteriet. ► Slå på høytrykksvaskeren.
Driftstiden til høytrykksvaskeren er for kort.	-	Batteriet er ikke fulladet.	► Lad batteriet fullstendig.
	-	Brukstiden til batteriet er overskredet.	► Skift ut batteriet.
Ladingen starter ikke når batteriet er satt inn i ladeapparatet.	1 lysdiode lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	► La batteriet stå i ladeapparatet. Ladeprosessen starter automatisk så snart det tillatte temperaturområdet er nådd.
Arbeidstrykket svinger eller faller.	-	Det er mangel på vann.	► Åpne vannkranen helt. ► Sørg for at tilstrekkelig vannmengde er tilgjengelig.
	-	Dysen er tilstoppet.	► Rengjøre dysen.
	-	Vanninntakssilen eller vannfilteret er tilstoppet.	► Rengjør vanninnløpsfilteret og vannfilteret.
	-	Høytrykksvaskeren er utett eller defekt.	► La høytrykksvaskeren kontrolleres av en STIHL fagforhandler.
Vannstrålen har en forandret form.	-	Dysen er tilstoppet.	► Rengjøre dysen.
	-	Dysen er slitt.	► Skift ut dysen.
Høytrykksvaskeren suger ikke vann.	-	Pumpen lager ikke undertrykk.	► Koble høytrykksvaskeren til vannettverket. ► Hold girspaken trykket til en jevn vannstråle kommer ut av dysen. ► Koble til sugesettet og sug opp vann.
Rengjøringsmiddelet suges ikke.	-	Rengjøringsmiddelflasken er tom.	► Fyll rengjøringsmiddelflasken med rengjøringsmiddel.
Tilkoblinger til høytrykksvaskeren eller tilbehør er vanskelige å koble til.	-	Tetningen til tilkoblingene er ikke smørt med fett.	► Smør tetningene. 🕮 18.2

18.2 Smøre pakninger



► Smør pakninger (1) med et instrumentfett.

19 Tekniske data

19.1 Høytrykksvasker STIHL RCA 50.0

– Tillatt batteri: STIHL AK
– Elektrisk beskyttelsesklasse: III
– Elektrisk beskyttelsestype: IPX5
– Arbeidstrykk (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Maksimum tillatt trykk (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Maksimum trykk vanntilførsel (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Maksimal vanngjennomstrømning (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Minimal vanngjennomstrømning (Q min): 3,8 l/min (230 l/h)
– Maksimal sugehøyde: 1,5 m
– Maksimal vanntemperatur ved trykkdrift (t in max): 40 °C
– Maksimal vanntemperatur i sugedrift: 20 °C
– Mål
  – Lengde: 430 mm
  – Bredde: 132 mm
  – Høyde: 290 mm
– Vekt (m) uten batteri, med montert tilbehør: 2,3 kg

Trykkavhengige data ble målt ved et innløpstrykk på 0,3 MPa (3 bar).

Driftstid er oppgitt under www.stihl.com/battery-life.

19.2 Batteri STIHL AK

– Batteriteknologi: Litium-ion
– Nominell spenning 36 V
– Maksimal spenning: 40 V
– Kapasitet i Ah: se typeskilt
– Energiinnhold i Wh: se typeskilt
– Vekt i kg: se typeskilt

19.3 Temperaturgrenser

ADVARSEL

■ Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan det ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  ► Ikke lad opp batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
  ► Ikke bruk høytrykksvaskeren eller batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
  ► Ikke bruk høytrykksvaskeren eller batteriet under - 20 °C eller oppbevares over + 70 °C.

19.4 Anbefalte temperaturområder

For optimal ytelsesevne hos høytrykksvaskeren og batteriet må man overholde det anbefalte temperaturområdet:
– Lading: + 5 °C til + 40 °C
– Bruk: - 10 °C til + 40 °C
– Oppbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet lades opp, brukes eller oppbevares utenfor de anbefalte temperaturområdene, kan ytelsen bli redusert.

Hvis batteriet er vått eller fuktig, lar du det ligge og tørke på temperaturer over + 15 °C og under +50 °C i minst 48 t med under 70 % luftfuktighet. Høyere luftfuktighet kan forlenge tørketiden.

19.5 Lydverdier og vibrasjonsverdier

– Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN 60335-2-79: 78 dB(A), usikkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Lydeffektnivå L_{WA} målt iht. EN 60335-2-79: 91 dB(A), usikkerhet K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibrasjonsverdi a_h målt iht. EN 60335-2-79, flat spraydyse: 2,7 m/s², usikkerhet K_a: 2,0 m/s²
– Vibrasjonsverdi p_F målt iht. EN ISO 5349-3:
  – Flat spraydyse: 76 m/s², usikkerhet K_p: 15 m/s²

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach .

20 Reservedeler og tilbehør

20.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

21 Kassering

21.1 Avhending av høytrykksvaskeren og batteriet

Informasjon om kassering er tilgjengelig hos lokale myndigheter eller hos din STIHL-fagforhandler.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- ► STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ► Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

22 EU-samsvar

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under stihl.link/compliance.

Et skjema for rapportering av sikkerhetshull og annen informasjon er tilgjengelig under vdp.stihl.com .

23 Adresser

www.stihl.com

Obsah

1 Informace k tomuto návodu k použití..... 141
2 Přehled.....142
3 Bezpečnostní pokyny.....143
4 Příprava vysokotlakého čističe k práci.... 149
5 Nabíjení akumulátoru a světla LED..... 150
6 Smontování vysokotlakého čističe..... 150
7 Připojení na vodní zdroj..... 151
8 Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....152
9 Zapínání a vypínaní vysokotlakého čističe 153
10 Kontrola vysokotlakého čističe a akumulátoru.....153
11 Práce s vysokotlakým čističem..... 153
12 Po skončení práce..... 155
13 Přeprava..... 156
14 Skladování..... 156
15 Čištění.....156
16 Údržba..... 157
17 Oprava..... 157
18 Odstranění poruch..... 158
19 Technická data.....159
20 Náhradní díly a příslušenství..... 160
21 Likvidace.....160
22 Shoda s předpisy EU..... 160
23 Adresy.....160

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití

1.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ► Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  - – Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AK
  - – Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 501
  - – Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - – Návod k použití a obal používaného příslušenství
  - – Návod k použití a obal používaného čisticího prostředku

1.2 Označení varovných odkazů v textu

⚠ NEBEZPEČÍ

- ■ Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

Překlad originálního návodu k použití 0000012092_004_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru. Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0458-087-9802-A. VA1.E26.

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která **mohou** vést k těžkým úrazům či úmrtí.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

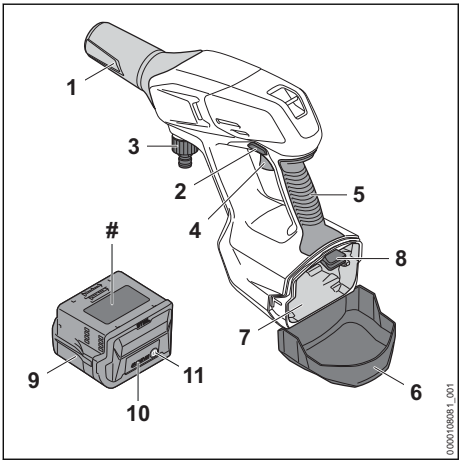
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

1.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

2 Přehled

2.1 Vysokotlaký čistič a akumulátor



1 Plochá tryska
Plochá tryska je integrována do vysokotlakého čističe a vytváří plochý proud vody s nízkým pracovním tlakem.

2 Blokovací šoupátko
Blokovací šoupátko odblokuje spínací páku.

3 Nátrubek
Nátrubek slouží k připojení vodovodní hadice.

4 Spínač
Spínač zapíná a vypíná vysokotlaký čistič.

5 Ovládací rukojeť
Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení vysokotlakého čističe.

6 Klapka
Klapka zakrývá akumulátorovou šachtu.

7 Akumulátorová šachta
Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

8 Aretační páčka
Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

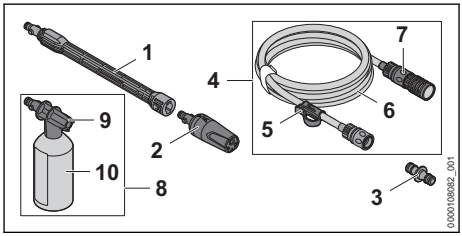
9 Akumulátor
Akumulátor napájí vysokotlaký čistič energií.

10 Světla LED
Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

11 Tlačítko
Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru.

 # Typový štítek se sériovým číslem stroje

2.2 Příslušenství



1 Stříkací trubka
Stříkací trubka spojuje vysokotlaký čistič s hubicí.

2 Hubice 3 v 1
Hubice 3 v 1 se skládá z ploché trysky, rotační trysky, bodové trysky a bodové trysky. Hubice 3 v 1 vytváří proud vody s vysokým pracovním tlakem.

3 Adaptér
Adaptér spojuje vodovodní hadici sací soupravy s vodovodní hadicí vodovodní sítě.

4 Sací souprava
Sací souprava slouží k nasávání vody z barelů na dešťovou vodu, cisteren a z tekoucích nebo stojatých vod.

5 Spona
Spona zajišťuje vodovodní hadici a sací zvon proti vyklouznutí.

6 Vodovodní hadice
Vodovodní hadice spojuje tlakový čistič se zdrojem vody.

7 Sací zvon
Sací zvon filtruje nasávanou vodu.

8 Stříkací souprava[8]
Stříkací souprava slouží k čištění čisticími prostředky.

9 Stříkací tryska
Stříkací tryska směšuje vodu s čisticím prostředkem.

10 Láhev
Láhev obsahuje čisticí prostředek.

2.3 Symboly

Na vysokotlakém čističi, příslušenství a akumulátoru mohou být umístěny symboly s následujícím významem:



Tento výrobek se používá s akumulátorem STIHL. Přípustné akumulátory jsou uvedeny v tomto návodu k použití.



Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Přípustné nabíječky jsou uvedeny v tomto návodu k použití.


1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.


4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.


Údaje vedle symbolu udávají energetickou hodnotu akumulátoru podle specifikace výrobce článku. Energie, která je k dispozici při použití, je nižší.


Výrobek se nesmí likvidovat ve směsném odpadu.

STIHL®
Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

Varovné symboly na vysokotlakém čističi nebo na akumulátoru mají následující význam:


Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Noste ochranné brýle.


- Nemiřte proudem vody na osoby a zvířata.
- Nemiřte proudem vody na elektrická zařízení, elektrické přípojky, zásuvky a vedení vedoucí elektrický proud.
- Nemiřte proudem vody na elektrické přístroje a vysokotlaký čistič.


Nepřipojujte vysokotlaký čistič přímo k síti pitné vody.


Nepoužívejte, nepřepravujte a neskladujte vysokotlaký čistič při teplotách nižších než 0 °C.


Akumulátor vždy vyjměte během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy.


Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.


Chraňte akumulátor před deštěm a vlhkem a nepotápějte ho do kapalin.

3.2 Řádné používání

Vysokotlaký čistič STIHL RCA 50.0 slouží k čištění např. vozidel, přívěsů, teras, cest a fasád.

Vysokotlaký čistič není vhodný pro komerční použití.

Vysokotlaký čistič je možné používat za deště.

Akumulátor napájí vysokotlaký čistič STIHL AK energií.

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou společností STIHL pro vysokotlaký čistič povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Vysokotlaký čistič používejte s akumulátorem STIHL AK.
- Pokud vysokotlaký čistič nebo akumulátor nejsou používány dle svého účelu, může dojít k

[8] Je součástí dodávky podle provedení a v závislosti na trhu

těžkým úrazům či úmrtím a mohou vzniknout věcné škody.
- ► Používejte vysokotlaký čistič a akumulátor způsobem popsaným v tomto návodu k použití.

Vysokotlaký čistič STIHL RCA 50.0 neslouží pro níže uvedené účely použití:
– Čištění azbestocementu a podobných povrchů
– čištění povrchů, které jsou natřeny nebo nalakovány olovnatou barvou
– Čištění povrchů, které přicházejí do kontaktu s potravinami

3.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící z vysokotlakého čističe a akumulátoru. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ► Pokud bude vysokotlaký čistič nebo akumulátor předáván další osobě: předejte zároveň také návod k použití.
- ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  – Uživatel je odpočatý.
  – Tento stroj a akumulátor nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými psychickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí.
  – Uživatel je schopen rozpoznat a posoudit nebezpečí hrozící z vysokotlakého čističe a akumulátoru.
  – Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
  – Před prvním použitím vysokotlakého čističe obdržel uživatel instruktáž od specializovaného prodejce STIHL nebo jiného specialisty.
  – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle přezkoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.

- ► Noste těsně přiléhající bundu/košili s dlouhým rukávem a dlouhé kalhoty.
- Během práce mohou vznikat aerosoly. Vdechované aerosoly mohou poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ► Před zahájením práce proveďte posouzení rizik s ohledem na čištěný povrch a jeho okolí.
  - ► Pokud z posouzení rizik vyplyne, že vznikají aerosoly: noste respirátor ochranné třídy FFP2 nebo srovnatelný respirátor.
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

3.5 Pracovní pásmo a okolí

3.5.1 Vysokotlaký čistič

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vysokotlakým čističem a do výšky vymrštěnými předměty. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.
  - ► Nepouštějte nezúčastněné osoby, děti a zvířata do pracovního pásma.

► Vysokotlaký čistič nenechávejte bez dohledu.
► Zajistěte, aby si děti s vysokotlakým čističem nemohly hrát.

- Elektrické součástky vysokotlakého čističe mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

3.5.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  ► Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  ► Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  ► Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



► Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
► Akumulátor neházet do ohně.

► Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladuje mimo uvedené teplotní rozsahy, 📖 19.3.



► Akumulátor chraňte před deštěm a vlhkem a neponořujte ho do kapalin.

► Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
► Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
► Nevystavujte akumulátor mikrovlnám.
► Chraňte akumulátor před chemikáliemi, solemi a hnojivy.

3.6 Bezpečnosti odpovídající stav

3.6.1 Vysokotlaký čistič

Vysokotlaký čistič je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Vysokotlaký čistič je nepoškozený.
– Klapka je zavřená a nepoškozená.
– Rukojeť, spojky a příslušenství jsou nepoškozené.
– Příslušenství je správně namontováno.
– Vysokotlaký čistič je čistý.
– Příslušenství je čisté.
– Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
– Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento vysokotlaký čistič.
– Příslušenství je správně namontováno.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  ► Pracujte s nepoškozeným vysokotlakým čističem.
  ► Pracujte s nepoškozenými spojkami a nepoškozeným příslušenstvím.
  ► Příslušenství namontujte způsobem popsaným v tomto návodu k použití.
  ► Pokud je vysokotlaký čistič znečištěný: vyčistěte vysokotlaký čistič.
  ► Pokud je příslušenství znečištěné: příslušenství vyčistěte a nechte uschnout.
  ► Pokud je akumulátorová šachta mokrá nebo vlhká: Nechte akumulátorovou šachtu uschnout.
  ► Nepozměňujte vysokotlaký čistič.
  ► Pokud nefungují ovládací prvky: nepracujte s vysokotlakým čističem.
  ► Montujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento vysokotlaký čistič.
  ► Příslušenství namontujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
  ► Nestrkejte do otvorů vysokotlakého čističe žádné předměty.
  ► Opotřebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
  ► V případě nejasností: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

3.6.2 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Akumulátor není poškozen.
– Akumulátor je čistý a suchý.
– Akumulátor funguje a není pozměněn.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Může dojít k těžkému zranění osob.
  - ► Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ► Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ► Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistěte a nechte uschnout.
  - ► Nesahejte na akumulátor vlhkýma rukama.
  - ► Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout, 🕮 19.4.
  - ► Akumulátor neměnit.
  - ► Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ► Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ► Akumulátor neotvírejte.
  - ► Opotřebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ► Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ► Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

3.7 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: nepracujte s vysokotlakým čističem.
  - ► Obsluhujte vysokotlaký čistič sami.
  - ► Dávejte pozor na překážky.
  - ► Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: Používejte vysokozdvižnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ► Dbejte na stabilní postoj, abyste měli vysokotlaký čistič neustále pod kontrolou.
  - ► Pokud se dostaví známky únavy: Udělejte si pracovní přestávku.
- Pokud se vysokotlaký čistič během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Přerušte práci, vyjměte akumulátor a obraťte se na odborného prodejce STIHL.
  - ► Používejte vysokotlaký čistič vestoje.
  - ► Nezakrývejte vysokotlaký čistič, jinak nebude zajištěna dostatečná výměna chladicího vzduchu.
- Při uvolnění spínače se vysokotlaké čerpadlo automaticky vypne a z hubice přestane proudit voda. Vysokotlaký čistič je v pohotovostním režimu a zůstává nadále zapnutý. Při stisknutí spínače se vysokotlaké čerpadlo automaticky opět zapne a z hubice začne proudit voda. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Když se nepracuje: Vypněte vysokotlaký čistič.
  - ► Vyjměte akumulátor.
- Při teplotách pod 0 °C může na čištěných površích a v konstrukčních dílech vysokotlakého čističe zamrznout voda. Uživatel může uklouznout, upadnout a těžce se zranit. Mohou vzniknout věcné škody.
  - ► Při teplotách nižších než 0 °C vysokotlaký čistič nepoužívejte.
- Pokud se pracuje ve výšce, může vysokotlaký čistič nebo příslušenství spadnout dolů. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Používejte vysokozdvižnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ► Zajistěte vysokotlaký čistič a příslušenství proti pádu.
- Proud vody může z povrchů uvolnit azbestová vlákna. Azbestová vlákna se po uschnutí mohou dostat do vzduchu a mohou pak být vdechnuta. Vdechovaná azbestová vlákna mohou poškodit zdraví.
  - ► Nečistěte azbestové povrchy.

- Proud vody může z vozidel nebo strojů uvolnit olej. Olejnatá voda se může dostat do země, vody nebo kanalizace. Je tak ohroženo životní prostředí.
  - ► Čistěte vozidla nebo stroje jen na místech, kde je v odtoku vody nainstalován odlučovač oleje.
- Proud vody může spolu s olovnatou barvou vytvářet olovnaté aerosoly a vodu. Olovnaté aerosoly a olovnatá voda se mohou dostat do země, vody nebo kanalizace. Vdechované aerosoly mohou poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce. Je tak ohroženo životní prostředí.
  - ► Nečistěte povrchy, které jsou natřeny nebo nalakovány olovnatou barvou.
- Proud vody může poškodit choulostivé povrchy. Mohou vzniknout věcné škody.
  - ► Nečistěte choulostivé povrchy rotační tryskou.
  - ► Choulostivé povrchy z gumy, látky, ze dřeva nebo z podobných materiálů čistěte se sníženým pracovním tlakem a s větším odstupem.
- Pokud se tryska 3 v 1 během práce ponoří do znečištěné vody nebo se v ní používá, může se poškodit.
  - ► Trysku 3 v 1 nikdy neprovozujte ve znečištěné vodě.
  - ► Při čištění nádob: vyprázdněte nádobu a během čištění nechte odtékat vodu.
- Nasáté snadno hořlavé nebo explozivní kapaliny mohou vyvolat požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nenasávejte snadno hořlavé nebo explozivní kapaliny a nerozstřikujte je.
- Nasáté dráždivé, žíravé a jedovaté kapaliny mohou ohrozit zdraví a poškodit konstrukční díly vysokotlakého čističe. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nenasávejte dráždivé, žíravé a jedovaté kapaliny a nepostřikujte je.
- Silný proud vody může způsobit závažná poranění osob a zvířat nebo věcné škody.



  - ► Nemiřte proudem vody na osoby a zvířata.
  - ► Nemiřte proudem vody do míst, kam není dobře vidět.
  - ► Nečistěte oblečené oblečení.
  - ► Nečistěte nazuté boty.
- Pokud se elektrická zařízení, elektrické přípojky, zásuvky a vedení vedoucí elektrický proud dostanou do kontaktu s vodou, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Nemiřte proudem vody na elektrická zařízení, elektrické přípojky, zásuvky a vedení vedoucí elektrický proud.
- Pokud se elektrická zařízení dostanou do kontaktu s vodou, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžká nebo smrtelná zranění a mohou vzniknout věcné škody.



  - ► Nemiřte proudem vody na elektrické přístroje.
  - ► Udržujte elektrické přístroje mimo pracovní pásmo.
- Nesprávně uložená vodovodní hadice se může poškodit a osoby o ni mohou zakopnout. Osoby se mohou poranit a vodní hadice se může poškodit.
  - ► Nemiřte proudem vody na vodovodní hadici.
  - ► Uložte a označte vodovodní hadici tak, aby o ni osoby nemohly zakopnout.
  - ► Uložte vodovodní hadici tak, aby nebyla napnutá nebo zamotaná.
  - ► Uložte vodovodní hadici tak, aby nebyla poškozená, zalomená nebo stlačená a nikde se neodírala.
  - ► Chraňte vodovodní hadici před horkem, olejem a chemikáliemi.
- Silný proud vody způsobuje reakční síly. V důsledku vzniklých reakčních sil může uživatel ztratit nad vysokotlakým čističem kontrolu. Uživatel může utrpět těžká zranění a mohou vzniknout hmotné škody.
  - ► Vysokotlaký čistič pevně přidržujte.
  - ► Pracujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

3.8 Čisticí prostředky

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud by se čisticí prostředky dostaly do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ► Dbejte na návod k použití čisticího prostředku.
  - ► Vyhněte se kontaktu s čisticími prostředky.

- ► Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
- ► Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

- Nesprávné nebo nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit vysokotlaký čistič nebo povrch čištěného předmětu nebo uškodit životnímu prostředí.
  - ► STIHL doporučuje používat originální čisticí prostředky STIHL.
  - ► Dbejte na návod k použití čisticího prostředku.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte specializovaného prodejce STIHL.

3.9 Připojení vody

⚠ VAROVÁNÍ

- Při uvolnění spínače vznikne ve vodovodní hadici zpětný ráz. V důsledku zpětného rázu může dojít ke vtlačení znečištěné vody zpět do sítě pitné vody. Může dojít ke znečištění pitné vody.



  - ► Nepřipojujte vysokotlaký čistič přímo k síti pitné vody.
  - ► Dodržujte předpisy vodáren. Pokud je to vyžadováno, použijte pro připojení k síti pitné vody systémové oddělovací zařízení odpovídající předpisům (např. zábranu proti zpětnému průtoku).
- Znečištěná voda nebo voda obsahující písek mohou poškodit konstrukční díly vysokotlakého čističe.
  - ► Používejte čistou vodu.
  - ► Pokud se používá znečištěná voda nebo voda obsahující písek: Používejte vysokotlaký čistič spolu se sací soupravou STIHL s integrovaným vodním filtrem.
- Pokud je do vysokotlakého čističe přiváděno příliš málo vody, mohou se jeho konstrukční díly poškodit.
  - ► Zcela otevřete vodní kohoutek.
  - ► Zajistěte, aby byl do vysokotlakého čističe přiváděn dostatek vody, 🕮 19.1.

3.10 Přeprava

3.10.1 Vysokotlaký čistič

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může vysokotlaký čistič převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Vypněte vysokotlaký čistič.



  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Vysokotlaký čistič zajistěte upínacími pásy, řemeny nebo sítí tak, aby se nemohl převrátit a nemohl se pohnout.
- Voda může při teplotách pod 0°C v konstrukčních dílech zmrznout. Vysokotlaký čistič se může poškodit.
  - ► Vysokotlaký čistič a příslušenství vyprázdněte.



  - ► Nepřepravujte vysokotlaký čistič při teplotách nižších než 0 °C.

3.10.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ► Poškozený akumulátor nepřepravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ► Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

3.11 Skladování

3.11.1 Vysokotlaký čistič

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vysokotlakého čističe. Může dojít k vážnému zranění dětí.
  - ► Vypnutí vysokotlakého čističe



  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Vysokotlaký čistič skladujte mimo dosah dětí.

- Elektrické kontakty na vysokotlakém čističi a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka korodovat. Vysokotlaký čistič se může poškodit.



  ► Vyjměte akumulátor.

  ► Vysokotlaký čistič skladujte v čistém a suchém stavu.
- Voda může při teplotách pod 0°C v konstrukčních dílech zmrznout. Vysokotlaký čistič se může poškodit.
  ► Vysokotlaký čistič a příslušenství vyprázdněte.



  ► Neskladujte vysokotlaký čistič při teplotách nižších než 0 °C.

3.11.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  ► Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  ► Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
  ► Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
  ► Akumulátor skladujte odděleně od vysokotlakého čističe.
  ► Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  ► Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, 🕮 19.3.

3.12 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor během čištění, údržby nebo opravy vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí vysokotlakého čističe. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  ► Vypněte vysokotlaký čistič.



  ► Vyjměte akumulátor.

- Ostré čisticí pomůcky, čištění proudem vody nebo špičatými předměty mohou vysokotlaký čistič nebo akumulátor poškodit. Pokud nejsou vysokotlaký čistič nebo akumulátor správně čištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkému zranění osob.
  ► Čistěte vysokotlaký čistič a akumulátor tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud vysokotlaký čistič nebo akumulátor nejsou správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  ► Nikdy na vysokotlakém čističi a akumulátoru neprovádějte sami opravy ani údržbové úkony.
  ► Pokud musí být provedena údržba či oprava vysokotlakého čističe nebo akumulátoru, vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4 Připrava vysokotlakého čističe k práci

4.1 Příprava vysokotlakého čističe k použití

Vždy před započetím práce proveďte tyto kroky:
- ► Ujistěte se, že jsou následující součásti ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům:
  – Vysokotlaký čistič a hadicová spojka, 🕮 3.6.1.
  – Akumulátor, 🕮 3.6.2.
- ► Zkontrolujte akumulátor, 🕮 10.2.
- ► Akumulátor zcela nabijte, 🕮 5.1.
- ► Vyčistěte vysokotlaký čistič, 🕮 15.1.
- ► Pokud se má pracovat při vysokém pracovním tlaku: Namontujte stříkací trubku a hubici, 🕮 6.1.1.
- ► Pokud se má pracovat při nízkém pracovním tlaku: Odmontujte stříkací trubku a hubici, 🕮 6.1.2.
- ► Pokud se používá čisticí prostředek: Pracujte s čisticími prostředky, 🕮 11.4.
- ► Připojte vodu, 🕮 7.1.
- ► Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 10.1.
- ► Pokud tyto kroky nelze provést: Nepoužívejte vysokotlaký čistič a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

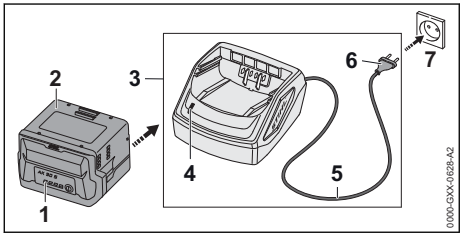
5 Nabíjení akumulátoru a světla LED

5.1 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí 🕮 19.4. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

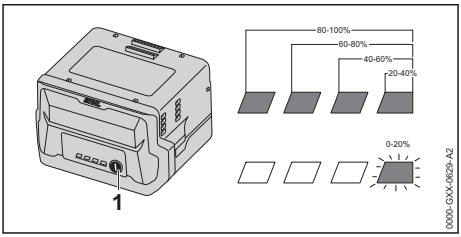
Když je elektrická vidlice zasunuta do zásuvky a akumulátor je vsazen do nabíječky, proces nabíjení se spustí automaticky. Po úplném nabití akumulátoru se nabíječka automaticky vypne.

Během nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.



- Síťový konektor (6) zasuňte do dobře přístupné zásuvky (7).
  Nabíječka (3) provede detekční test. Světlo LED (4) svítí cca 1 vteřinu zeleně a cca 1 vteřinu červeně.
- Proveďte instalaci připojovacího kabelu (5).
- Akumulátor (2) vsaďte do vodítek nabíječky (3) a až na doraz ho zamáčkněte. Světlo LED (4) svítí zeleně. Světla LED (1) svítí zeleně a akumulátor (2) se nabíjí.
- Pokud světlo LED (4) a světla LED (1) již nesvítí: akumulátor (2) je zcela nabitý a může se z nabíječky (3) vyjmout.
- Pokud se nabíječka (3) již nebude používat: síťový konektor (6) vytáhněte ze zásuvky (7).

5.2 Signalizace stavu nabití



- Stiskněte tlačítko (1).
  Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

5.3 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití akumulátoru nebo poruchy. Světla LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.

- Pokud světla LED svítí nebo blikají červeně: odstraňte závady, 🕮 18.1.
  Ve vysokotlakém čističi nebo akumulátoru došlo k poruše.

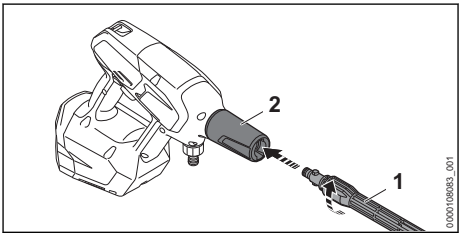
6 Smontování vysokotlakého čističe

6.1 Montáž a demontáž stříkací trubky

6.1.1 Montáž stříkací trubky a hubice

Stříkací trubku a hubici 3 v 1 lze k vysokotlakému čističi připojit v závislosti na způsobu použití uživatelem. Aby bylo možné pracovat při vysokém pracovním tlaku, musí se namontovat stříkací trubka a hubice 3 v 1.

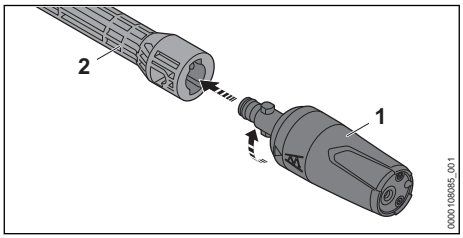
Montáž stříkací trubky



- Zasuňte stříkací trubku (1) do vysokotlakého čističe (2).

- Stříkací trubkou (1) otáčejte tak dlouho, až zaskočí.
- Pokud se dá stříkací trubka (1) jen obtížně zasunout do vysokotlakého čističe (2): Namažte těsnění na stříkací trubce (1) tukem na armatury.

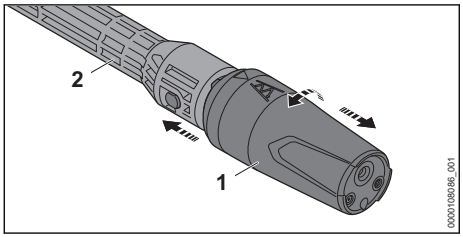
Montáž hubice



- Nasuňte trysku (1) do stříkací trubky (2).
- Otáčejte hubicí (1) tak dlouho, dokud nezacvakne.
- Pokud lze hubici (1) zasunout do stříkací trubky (2) obtížně: Promažte těsnění trysky (1) mazivem na armatury.

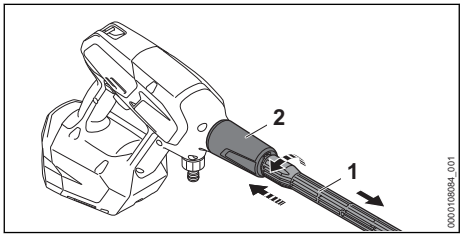
6.1.2 Demontáž hubice a stříkací trubky

Demontáž hubice



- Tiskněte trysku (1) a stříkací trubku (2) proti sobě a otočte jimi až na doraz.
- Rozpojte hubici (1) a stříkací trubku (2) tahem od sebe.

Demontáž stříkací trubky



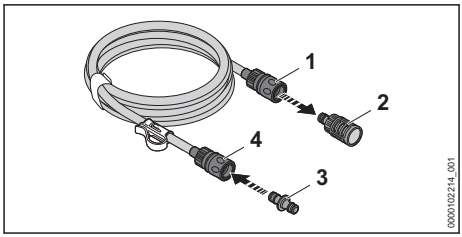
- Stlačujte stříkací trubku (1) a vysokotlaký čistič (2) proti sobě a otočte jimi až na doraz.
- Rozpojte stříkací trubku (1) a vysokotlaký čistič (2) tahem od sebe.

7 Připojení na vodní zdroj

7.1 Připojení vysokotlakého čističe k vodovodní síti

Příprava sací soupravy

Vodovodní hadice sací soupravy je flexibilní. Pro lepší manipulaci při práci připojte vodovodní hadici sací soupravy na vysokotlaký čistič.



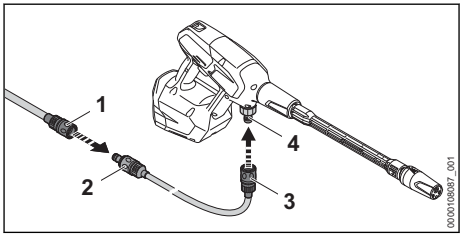
- Při stahování sacího zvonu uvolněte spojku: Zatáhněte za kroužek (1) nebo jím otočte a podržte jej.
- Stáhněte sací zvon (2) ze spojky.
- Nasuňte adaptér (3) do spojky (4). Adaptér (3) se slyšitelně zajistí.

Připojení vodovodní hadice

Vodovodní hadice musí splňovat následující podmínky:

– Vodní hadice má průměr 1/2″.
– Vodovodní hadice je dlouhá 10–25 m.

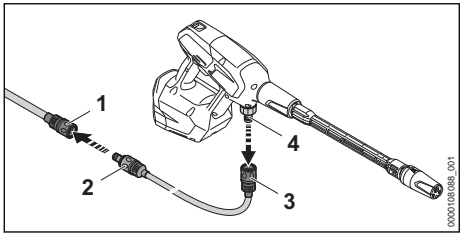
- Připojte vodovodní hadici na vodovodní kohoutek.



- Spojku (1) vodovodní hadice nasuňte na adaptér (2) sací soupravy. Spojka (1) slyšitelně zacvakne.
- Zcela otevřete vodovodní kohoutek a propláchněte vodovodní hadici vodou. Z vodovodní hadice se vypláchne písek a nečistoty. Vodovodní hadice se odvzdušní.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Nasuňte spojku (3) na nátrubek (4). Spojka (3) slyšitelně zacvakne.

- Zcela otevřete vodovodní kohoutek.
- Přidržujte vysokotlaký čistič směrem dolů.
- Zapněte vysokotlaký čistič a držte spínač stisknutý tak dlouho, než z hubice začne vystupovat rovnoměrný proud vody.
- Uvolněte spínač.
- Uzavřete blokovací šoupátko.

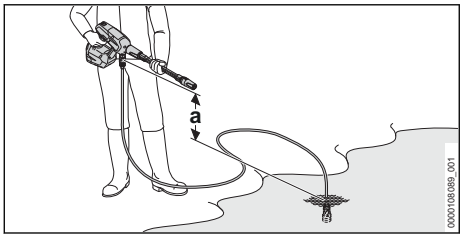
Sejmutí vodovodní hadice



- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Pro odjištění spojky: zatáhněte za kroužek (1 a 3) nebo jím otočte a podržte jej.
- Stáhněte spojku z nátrubku (4) a adaptéru (2).

7.2 Použití vysokotlakého čističe na alternativním vodním zdroji

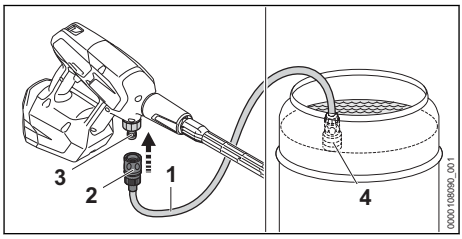
Vysokotlaký čistič může nasávat vodu z barelů na dešťovou vodu, cisteren a z tekoucích nebo stojatých vod.



Aby bylo možné nasávat vodu, nesmí výškový rozdíl mezi vysokotlakým čističem a vodním zdrojem překročit maximální sací výšku (a), 🕮 19.1.

Je nutné použít správnou sací soupravu STIHL. K sací soupravě je přiložena vodovodní hadice se speciální spojkou a integrovaným vodním filtrem.

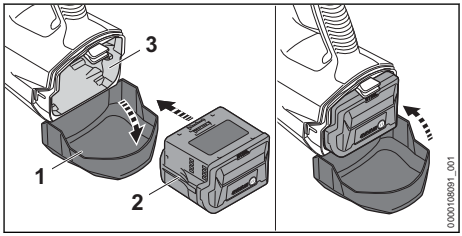
Připojení sací soupravy



- Naplňte vodovodní hadici (1) vodou tak, aby v ní nezbyl žádný vzduch.
- Nasuňte spojku (2) na nátrubek (3). Spojka (2) slyšitelně zacvakne.
- Zavěste sací zvon (4) do vodního zdroje tak, aby se sací zvon (4) nedotýkal dna.
- Přidržujte vysokotlaký čistič směrem dolů.
- Zapněte vysokotlaký čistič a držte spínač stisknutý tak dlouho, než z hubice začne vystupovat rovnoměrný proud vody.
- Uvolněte spínač.
- Uzavřete blokovací šoupátko.

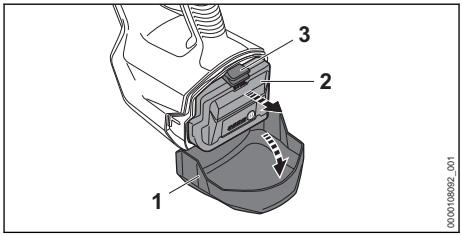
8 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

8.1 Vložení akumulátoru



- Otevřete klapku (1) až nadoraz a podržte ji.
- Zamáčkněte akumulátor (2) až na doraz do akumulátorové šachty (3). Akumulátor (2) s kliknutím zapadne a zajistí se.
- Zavřete klapku (1).

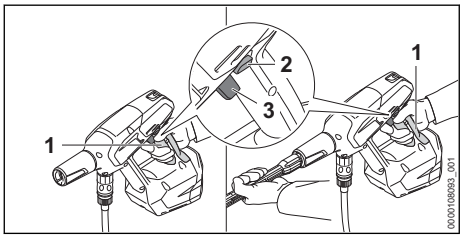
8.2 Vyjmutí akumulátoru



- ► Otevřete klapku (1) až na doraz a podržte ji.
- ► Stiskněte aretační páčku (3).
  Akumulátor (2) je odblokovaný a lze ho vyjmout.
- ► Zavřete klapku (1).

9 Zapínání a vypínaní vysokotlakého čističe

9.1 Zapnutí vysokotlakého čističe



- ► Držte pevně vysokotlaký čistič jednou rukou v místě uchopení ovládací rukojeti (1) tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ► Pokud je namontována stříkací trubka: Druhou rukou přidržujte stříkací trubku tak, aby ji palec obepínal.
- ► Zatlačte blokovací šoupátko (2) do středové polohy.
  Spínací páka je odjištěná.
- ► Ukazováčkem stiskněte spínací páku (3) a držte ji stisknutou.
  Vysokotlaké čerpadlo se automaticky zapne a z hubice proudí voda. Čím déle spínač tisknete, tím vyšší je pracovní tlak.

9.2 Vypnutí vysokotlakého čističe

- ► Uvolněte spínač.
  Vysokotlaké čerpadlo se automaticky vypne a z hubice už neproudí voda. Vysokotlaký čistič je nadále zapnutý.
- ► Zatlačte blokovací šoupátko směrem ven.
  Spínací páka je zajištěná.
- ► Pokud je vysokotlaké čerpadlo i nadále zapnuté a z hubice proudí voda: Vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
  Vysokotlaký čistič je vadný.

10 Kontrola vysokotlakého čističe a akumulátoru

10.1 Kontrola ovládacích prvků

Blokovací šoupátko a spínací páka

- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Uzavřete blokovací šoupátko.
- ► Pokuste se stisknout spínač.
- ► Pokud lze spínač stisknout: Vysokotlaký čistič nadále nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
  Blokovací šoupátko je vadné.
- ► Odjistěte blokovací šoupátko.
- ► Stiskněte spínač a opět jej uvolněte.
- ► Pokud se spínačem nedá snadno pohybovat nebo se neodpruží do výchozí polohy: Nepoužívejte vysokotlaký čistič a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
  Spínač je vadný.

Zapnutí vysokotlakého čističe

- ► Vsaďte akumulátor.
- ► Odjistěte blokovací šoupátko.
- ► Stiskněte spínací páku a držte ji stisknutou.
  Vysokotlaké čerpadlo se automaticky zapne a z hubice proudí voda.
- ► Uvolněte spínač.
  Vysokotlaké čerpadlo se automaticky vypne a z hubice už neproudí voda. Vysokotlaký čistič je nadále zapnutý.
- ► Pokud je vysokotlaké čerpadlo i nadále zapnuté a z hubice proudí voda: Vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
  Vysokotlaký čistič je vadný.

10.2 Kontrola akumulátoru

- ► Stisknout tlačítko na akumulátoru.
  Světla LED svítí nebo blikají.
- ► Pokud světla LED nesvítí nebo neblikaí: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  V akumulátoru je porucha.

11 Práce s vysokotlakým čističem

11.1 Způsob držení a vedení tlakového čističe

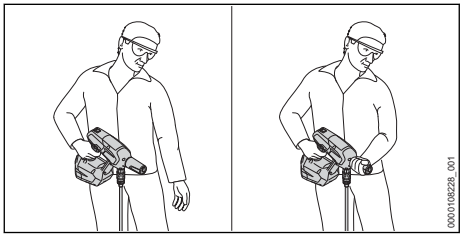
Vysoký pracovní tlak



- ► Pevně přidržujte a veďte vysokotlaký čistič jednou rukou v místě uchopení ovládací rukojeti tak, aby ji palec obepínal.
- ► Držte stříkací trubku pevně druhou rukou tak, aby palec obepínal stříkací trubku.
- ► Nasměrujte hubici k zemi.

Nízký pracovní tlak

V závislosti na způsobu použití lze vysokotlaký čistič při nízkém pracovním tlaku přidržovat a vést jednou rukou nebo oběma rukama.



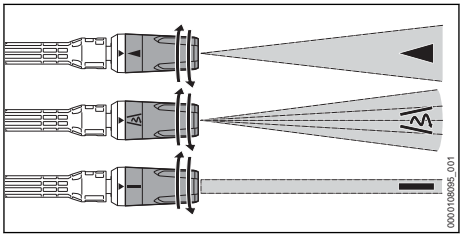
- ► Pevně přidržujte a veďte vysokotlaký čistič jednou rukou v místě uchopení ovládací rukojeti tak, aby ji palec obepínal.
- ► Pokud se má vysokotlaký čistič vést oběma rukama: Přidržujte druhou rukou plochou trysku tak, aby ji palec obepínal.
- ► Nasměrujte plochou trysku k zemi.

11.2 Čištění při vysokém pracovním tlaku

V závislosti na použití lze nastavit pracovní tlak.

S vysokým pracovním tlakem lze pracovat, když je třeba odstranit odolné nečistoty. Aby bylo možné pracovat s vysokým pracovním tlakem, musí se použít stříkací trubka a hubice 3 v 1.

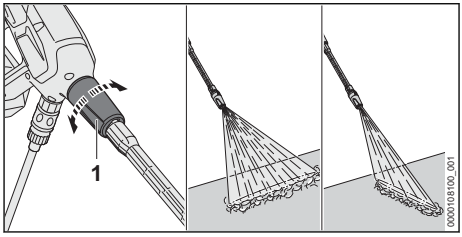
- ► Vypněte vysokotlaký čistič a vyjměte akumulátor.
- ► Namontujte stříkací trubku a hubici, 🕮 6.1.1



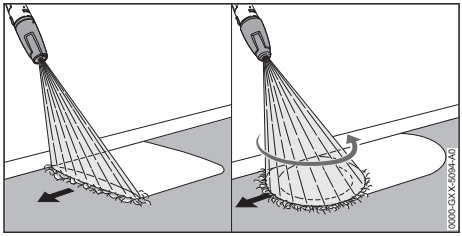
Trysku 3 v 1 lze nastavit v závislosti na použití:

– Plochá tryska ◄ se hodí k čistění malých a středních nečistot.
– Rotační tryska se hodí k čištění ulpívajících nečistot na odolném povrchu.
– Bodová tryska se hodí k bodovému čištění ulpívajících nečistot na odolném povrchu.

- ► Vodní proud před čištěním nasměrujte na nenápadné místo a vyzkoušejte, zda se povrch nepoškodí.
- ► Vzdálenost trysky od povrchu určeného k čištění zvolte tak, aby povrch určený k čištění nebyl poškozen.
- ► Trysku 3 v 1 nastavte tak, aby povrch určený k čištění nebyl poškozen.
- ► Hubici 3 v 1 nastavujte pouze tehdy, když není stisknutý spínač.



- ► Otáčejte plochou tryskou (1) vysokotlakého čističe tak dlouho, až bude proud vody nasměřován vhodně směrem k čištěnému povrchu.



- ► Stiskněte spínač.
  Čím déle spínač tisknete, tím vyšší je pracovní tlak.
- ► Rovnoměrně pohybujte vysokotlakým čističem podél čištěného povrchu.
- ► Postupujte pomalu a kontrolovaně vpřed.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních rozmezí, 🕮 19.4.

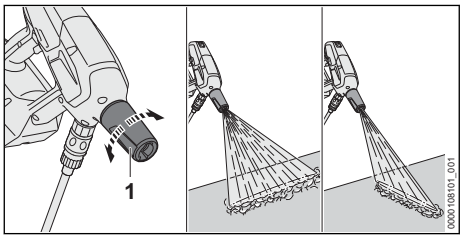
11.3 Čištění při nízkém pracovním tlaku

V závislosti na použití lze nastavit pracovní tlak.

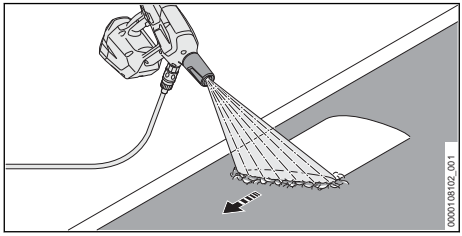
S nízkým pracovním tlakem lze pracovat, pokud se mají odstraňovat nečistoty z citlivých povrchů.

Při práci s nízkým pracovním tlakem je nutné použít integrovanou plochou trysku.

- ► Pokud je namontována stříkací trubka a hubice 3 v 1:
  - – Vypněte vysokotlaký čistič a vyjměte akumulátor.
  - – Odmontujte hubici a stříkací trubku, 🕮 6.1.2.
- ► Vodní proud před čištěním nasměrujte na nenápadné místo a vyzkoušejte, zda se povrch nepoškodí.
- ► Vzdálenost hubice od povrchu určeného k čištění zvolte tak, aby se čištěný povrch nepoškodil.



- ► Otáčejte plochou tryskou (1) vysokotlakého čističe tak dlouho, až bude proud vody nasměřován vhodně směrem k čištěnému povrchu.



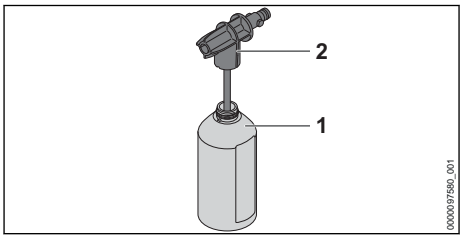
- ► Stiskněte spínač.
  Čím déle spínač tisknete, tím vyšší je pracovní tlak.
- ► Rovnoměrně pohybujte vysokotlakým čističem podél čištěného povrchu.
- ► Postupujte pomalu a kontrolovaně vpřed.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních rozmezí, 🕮 19.4.

11.4 Práce s čisticími prostředky

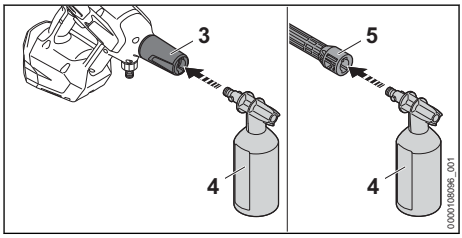
Čisticí prostředky mohou zesílit čisticí účinek vody. Pro práce s čisticím prostředkem je nutné použít stříkací soupravu STIHL. Stříkací souprava STIHL je součástí dodávky podle provedení a v závislosti na trhu.

Nasávání čisticího prostředku



- ► Dávkujte a používejte čisticí prostředek podle popisu v návodu k použití čisticího prostředku.
- ► Naplňte láhev (1) maximálně 500 ml čisticího prostředku.
- ► Našroubujte stříkací trysku (2) na láhev (1) a rukou ji pevně utáhněte.

Montáž stříkací soupravy



- ► Pokud je namontována hubice: Demontujte ji.
- ► Namontujte stříkací soupravu (4) na plochou trysku (3) vysokotlakého čističe nebo na stříkací trubku (5).
- ► Otáčejte plochou tryskou (3) vysokotlakého čističe tak dlouho, až bude láhev směřovat dolů.

Práce se stříkací soupravou

- ► Silně znečištěné povrchy před čištěním změkčete vodou.
- ► Stiskněte spínač stříkací pistole a nastříkejte na čištěný povrch čisticí prostředek.
- ► Nanášejte čisticí prostředek zdola nahoru a nenechte ho zaschnout.
- ► Demontujte stříkací soupravu.
- ► Pokud je stříkací souprava namontovaná na stříkací trubce: Namontujte hubici.
- ► Vyčistěte povrch.

12 Po skončení práce

12.1 Po skončení práce

- ► Vypněte vysokotlaký čistič a vyjměte akumulátor.
- ► Pokud je vysokotlaký čistič připojen k vodovodní síti: Zavřete vodovodní kohoutek.
- ► Uzavřete blokovací šoupátko.

- ► Odpojte vysokotlaký čistič od vodního zdroje.
- ► Demontujte vodovodní hadici.
- ► Pokud se pracovalo s hubicí 3 v 1 a stříkací trubkou: Demontujte a vyčistěte hubici 3 v 1 a stříkací trubku.
- ► Pokud se pracovalo se stříkací soupravou: Stříkací soupravu demontujte, vyprázdněte a vyčistěte.
- ► Zbývající vodu nechte z tlakového čističe vytéct.
- ► Pokud jsou vysokotlaký čistič nebo příslušenství mokré: Nechte vysokotlaký čistič a příslušenství uschnout.
- ► Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: Akumulátor nechte oschnout, 🕮 19.4.
- ► Vyčistěte vysokotlaký čistič.
- ► Vyčistěte akumulátor.

13 Přeprava

13.1 Přeprava vysokotlakého čističe

- ► Vypněte vysokotlaký čistič a vyjměte akumulátor.

Nošení vysokotlakého čističe

- ► Noste vysokotlaký čistič jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby hubice směřovala dolů.

Přeprava vysokotlakého čističe ve vozidle

- ► Zajistěte vysokotlaký čistič a příslušenství tak, aby se nemohly převrátit ani pohybovat.

13.2 Přeprava akumulátoru

- ► Vypněte vysokotlaký čistič a vyjměte akumulátor.
- ► Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- ► Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ► Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Skladování

14.1 Skladování vysokotlakého čističe

- ► Vypněte vysokotlaký čistič a vyjměte akumulátor.
- ► Vysokotlaký čistič skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Vysokotlaký čistič se nemůže převrátit ani pohnout.
  - – Vysokotlaký čistič je mimo dosah dětí.
  - – Vysokotlaký čistič je čistý a suchý.
  - – Vysokotlaký čistič je v uzavřeném prostoru.
  - – Vysokotlaký čistič se nachází v tepelném pásmu nad 0 °C.

14.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

- ► Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - – Akumulátor je čistý a suchý.
  - – Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
  - – Akumulátor je oddělen od vysokotlakého čističe.
  - – Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - – Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, 🕮 19.3.

UPOZORNĚNÍ

- ■ Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
  - ► Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).
  - ► Akumulátor skladujte odděleně od vysokotlakého čističe.

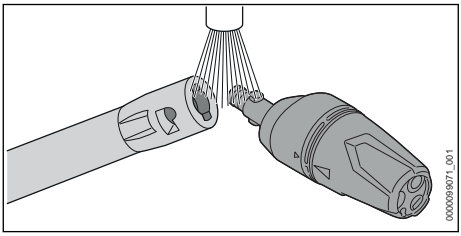
15 Čištění

15.1 Čištění vysokotlakého čističe a příslušenství

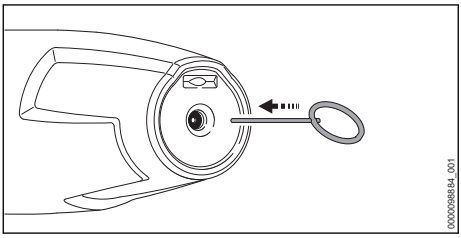
- ► Vypněte vysokotlaký čistič a vyjměte akumulátor.
- ► Vyčistěte vysokotlaký čistič a příslušenství vlhkou utěrkou.
- ► Nátrubek a spojky na vysokotlakém čističi vyčistěte vlhkou utěrkou.
- ► Větrací štěrbiny vyčistěte štětcem.
- ► Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ► Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

15.2 Čištění hubice a stříkací trubky

Hubice a stříkací trubka



- Opláchněte hubici a stříkací trubku pod tekoucí vodou a osušte je utěrkou.

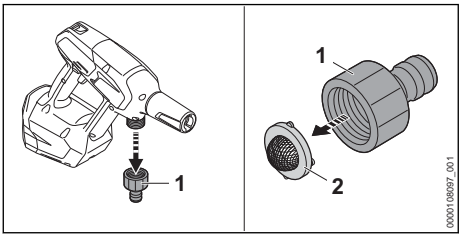


- Pokud je hubice ucpaná: Vyčistěte ji čisticí jehlou.

Stříkací souprava

- Demontujte stříkací soupravu a vyprázdněte láhev.
- Čisticí prostředek zlikvidujte tak, jak je popsáno v návodu k použití čisticího prostředku.
- Vypláchněte láhev čistou vodou.
- Stříkací soupravu vyčistěte vlhkou utěrkou.

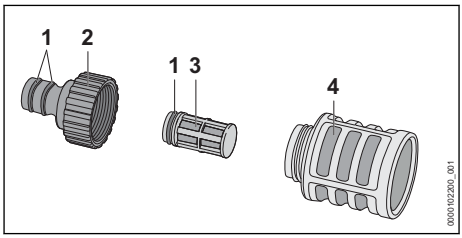
15.3 Čištění sítka přívodu vody



- Demontujte nátrubek (1) vodní přípojky.
- Sejměte sítko pro přívodní vodu (2) z nátrubku.
- Sítko přívodní vody (2) vypláchněte pod tekoucí vodou.
- Vsaďte sítko pro přívodní vodu °(2) do nátrubku.
- Nátrubek (1) našroubujte a utáhněte rukou.

15.4 Čištění vodního filtru v sací soupravě

Sací zvon musí být k čištění vodního filtru rozmontován.



- Odšroubujte nátrubek (2).
- Vyjměte vodní filtr (3) ze sacího zvonu (4).
- Opláchněte nátrubek (2), vodní filtr (3) a sací zvon (4) pod tekoucí vodou.
- Promažte těsnění (1) mazivem na armatury.
- Sací zvon opět smontujte.

15.5 Čištění akumulátoru

- Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

16 Údržba

16.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Denně
- Čištění vysokotlakého čističe.
- Čištění hubice.

Týdně
- Čistění sítka přívodu vody.

17 Oprava

17.1 Oprava vysokotlakého čističe a akumulátoru

Uživatel nemůže vysokotlaký čistič, příslušenství a akumulátor opravovat sám.
- Pokud jsou vysokotlaký čistič nebo příslušenství poškozeny: vysokotlaký čistič nebo příslušenství nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměňte.

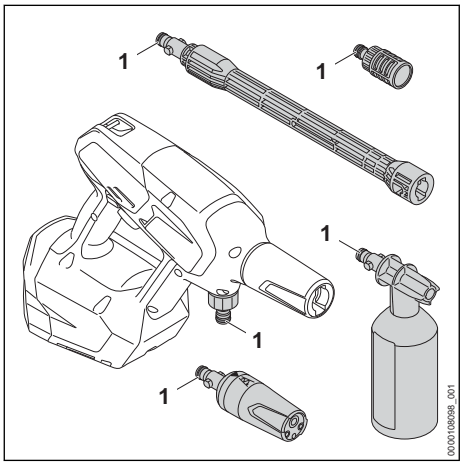
18 Odstranění poruch

18.1 Odstranění poruch vysokotlakého čističe nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Vysokotlaký čistič se při zapnutí nerozeběhne. Elektromotor bzučí.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Nabijte akumulátor.
	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 světla LED blikají červeně.	Ve vysokotlakém čističi došlo k poruše.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte vysokotlaký čistič. ► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: vysokotlaký čistič nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
	3 světla LED svítí červeně.	Vysokotlaký čistič je příliš teplý.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte vysokotlaký čistič vychladnout. ► Vyčistěte trysku.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vložte. ► Zapněte vysokotlaký čistič. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají, akumulátor nepoužívejte a obraťte se na odborného prodejce STIHL.
	-	Elektrické spojení mezi vysokotlakým čističem a akumulátorem je přerušeno.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.
	-	Akumulátor je vlhký.	► Akumulátor nechte uschnout, 🕮 19.4.
Vysokotlaký čistič se za provozu vypnul.	3 světla LED svítí červeně.	Vysokotlaký čistič je příliš teplý.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte vysokotlaký čistič vychladnout. ► Vyčistěte trysku.
	-	Došlo k elektrické závadě.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vložte. ► Zapněte vysokotlaký čistič.
Provozní doba vysokotlakého čističe je příliš krátká.	-	Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte.
	-	Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.
Proces nabíjení se po vložení akumulátoru do nabíječky nespustí.	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Nechejte akumulátor vsazený v nabíječce. Proces nabíjení se spustí automaticky, jakmile je dosaženo přípustné tepelné rozmezí.
Pracovní tlak kolísá nebo klesá.	-	Není dostatek vody.	► Zcela otevřete vodní kohoutek. ► Zajistěte, aby bylo k dispozici dostatečné množství vody.
	-	Tryska je ucpaná.	► Vyčistěte trysku.
	-	Je ucpané sítko přívodní vody nebo vodní filtr.	► Vyčistěte sítko přívodní vody a vodní filtr.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Proud vody má změněný tvar.	-	Vysokotlaký čistič je netěsný nebo vadný.	► Nechte vysokotlaký čistič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
	-	Tryska je ucpaná.	► Vyčistěte trysku.
	-	Tryska je opotřebovaná.	► Vyměňte hubici.
Vysokotlaký čistič nenasává vodu.	-	Čerpadlo nevytváří podtlak.	► Připojte vysokotlaký čistič k vodovodní síti. ► Stiskněte a držte spínač tak dlouho, dokud z hubice nebude vystupovat rovnoměrný proud vody. ► Připojte sací soupravu a nasávejte vodu.
Nenasává se čisticí prostředek.	-	Láhev na čisticí prostředek je prázdná.	► Naplňte láhev na čisticí prostředek čisticím prostředkem.
Přípojky vysokotlakého čističe, nebo příslušenství lze propojit jen obtížně.	-	Těsnění přípojek nejsou promazaná.	► Promažte těsnění. 🕮 18.2

18.2 Mazání těsnění



► Promažte těsnění (1) mazivem na armatury.

19 Technická data

19.1 Vysokotlaký čistič STIH RCA 50.0

– Přípustný akumulátor: STIHL AK
– Třída ochrany elektrických zařízení: III
– Stupeň krytí elektroinstalace: IPX5
– Pracovní tlak (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Maximální přípustný tlak (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Maximální tlak přívodu vody (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– ¨Maximální průtok vody (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Minimální průtok vody (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Maximální sací výška: 1,5 m
– Maximální teplota vody v tlakovém režimu (t in max): 40 °C
– Maximální teplota vody v režimu sání: 20 °C
– rozměry
  – Délka: 430 mm
  – Šířka: 132 mm
  – Výška: 290 mm
– Hmotnost (m) bez akumulátoru, s namontovaným příslušenstvím: 2,3 kg

Údaje závislé na tlaku byly naměřeny při přívodním tlaku 0,3 MPa (3 bar).

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

19.2 Akumulátor STIHL AK

– Technologie akumulátoru: lithium-iontový
– Jmenovité napětí: 36 V
– Maximální napětí: 40 V
– Kapacita v Ah: viz výkonový štítek
– obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
– Hmotnost v kg: viz výkonový štítek

19.3 Teplotní rozsahy

⚠ VAROVÁNÍ

■ Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým

okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- ► Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
- ► Vysokotlaký čistič nebo akumulátor nepoužívejte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
- ► Vysokotlaký čistič nebo akumulátor neskladujte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

19.4 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu vysokotlakého čističe, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:
– Nabíjení: 5 °C až 40 °C
– Použití: - 10 °C až + 40 °C
– Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrý, nebo vlhký, nechte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C a při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

19.5 Akustické a vibrační hodnoty

– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN 60335-2-79: 78 dB(A), nejistota měření K_{pA}: 2 dB(A)
– Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle normy EN 60335-2-79: 91 dB(A), nejistota měření K_{WA}: 2 dB(A)
– Hodnota vibrací a_h měřená podle normy EN 60335-2-79, plochá tryska: 2,7 m/s², nejistota měření K_a: 2,0 m/s²
– Hodnota vibrací p_F zjištěná podle normy EN ISO 5349-3:
  – Plochá tryska: 76 m/s², nejistota měření K_p: 15 m/s²

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

20 Náhradní díly a příslušenství

20.1 Náhradní díly a příslušenství

Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

21 Likvidace

21.1 Likvidace vysokotlakého čističe a akumulátoru

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.
- ► Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ► Nelikvidujte s domácím odpadem.

22 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

23 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

Tartalomjegyzék

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000012092_004_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A. VA1.E26.

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk....161
2 Áttekintés....161
3 Biztonsági tudnivalók....163
4 A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra....169
5 Akku töltés és LED-ek....170
6 A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése....170
7 Vízforráshoz való csatlakoztatás....171
8 Az akku behelyezése és kivevése....173
9 A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása....173
10 Ellenőrizze a magasnyomású tisztítóberendezést és az akkumulátort....174
11 A magasnyomású tisztítóberendezéssel való munkavégzés....174
12 Munka után....176
13 Szállítás....176
14 Tárolás....177
15 Tisztítás....177
16 Karbantartás....178
17 Javítás....178
18 Hibaelhárítás....179
19 Műszaki adatok....181
20 Pótalkatrészek és tartozékok....182
21 Ártalmatlanítás....182
22 EU-megfelelőség....182
23 Címek....182

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉRTSE MEG ÉS ŐRIZZE MEG.

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

1.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
  - Biztonsági utasítások, STIHL AK akkumulátor
  - A STIHL AL 101, 301, 501 töltőkészülékek használati utasítása
  - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - A használt tartozék használati utasítása és csomagolása
  - A használt tisztítószer használati utasítása és csomagolása

1.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

VESZÉLY

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.
  - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

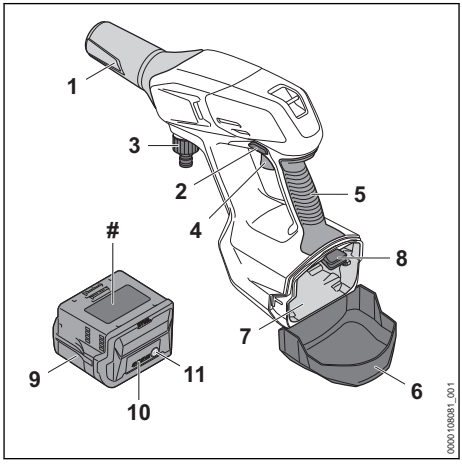
- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

1.3 Szimbólumok a szövegben

Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

2 Áttekintés

2.1 Magasnyomású tisztítóberendezés és akkumulátor



1 Lapos sugarú fúvóka
A lapos sugarú fúvóka a magasnyomású tisztítóberendezésbe van integrálva, és alacsony munkanyomású lapos vízsugarat generál.

2 Záróretesz
A záróretesz kireteszeli a kapcsolóemeltyűt.

3 Csőcsonk
A csőcsonk a víztömlő csatlakoztatására szolgál.

4 Kapcsolóemeltyű
A kapcsolóemeltyű be- és kikapcsolja a magasnyomású tisztítóberendezést.

5 Kezelőfogantyú
A kezelőfogantyú a magasnyomású tisztítóberendezés kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

6 Fedél
A fedél letakarja az akkumulátorüreget.

7 Akkumulátorüreg
Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

8 Záremeltyű
A záremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

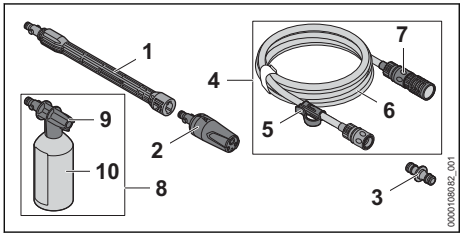
9 Akkumulátor
Az akkumulátor látja el a magasnyomású tisztítóberendezést energiával.

10 LED-ek
A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.

11 Nyomógomb
Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

 # Teljesítménytábla a gépszámmal

2.2 Tartozékok



1 Szórócső
A szórócső összeköti a magasnyomású tisztítóberendezést a fúvókával.

2 3 az 1-ben fúvóka
A 3 az 1-ben fúvóka egy lapos sugarú fúvókából, egy forgó fúvókából és egy pontszórófejből áll. A 3 az 1-ben fúvóka nagy munkanyomású vízsugarat generál.

3 Adapter
Az adapter összeköti a szívókészlet víztömlőjét a vízhálózat víztömlőjével.

4 Szívókészlet
A szívókészlet a víznek az esővízgyűjtőkből, ciszternákból és folyó vagy álló vízből való felszívására szolgál.

5 Kapocs
A kapocs biztosítja a víztömlőt és a szívóharangot a kicsúszás ellen.

6 Víztömlő
A víztömlő összeköti a magasnyomású mosót a vízforrással.

7 Szívóharang
A szívóharang megszűri a felszívott vizet.

8 Szórókészlet[9]
A szórókészlet a tisztítószerrel való tisztításra szolgál.

9 Szóró fúvóka
A szóró fúvóka keveri el a vízben a tisztítószert.

10 Flakon
A flakonban található a tisztítószer.

2.3 Szimbólumok

A magasnyomású tisztítóberendezésen, a szóróberendezésen, a tartozékon és az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Ezt a terméket STIHL akkumulátorral használják. Az engedélyezett akkumulátorok ebben a használati utasításban vannak megadva.



Ezt az akkumulátort STIHL töltőkészülékkel töltik. Az engedélyezett töltőkészülékek ebben a használati utasításban vannak megadva.


1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.


4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ben a 2000/14/EK irányelv szerint, az elektromos termékek zajkibocsátásának összehasonlíthatóságához.

[9] A tervezéstől és a piactól függően a szállítási terjedelem részét képezi

A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. A használat során rendelkezésre álló akkumulátorenergia ennél alacsonyabb.

A terméket ne dobja a háztartási szemétbe.

Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

3 Biztonsági tudnivalók

3.1 Figyelmeztető szimbólumok

A magasnyomású tisztítóberendezésen vagy az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:

Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.

Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati utasítást.

Viseljen védőszemüveget.



– Ne irányítsa a vízsugarat személyekre és állatokra.
– Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre, elektromos csatlakozásokra, konnektorokra és elektromos vezetékekre.
– Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre és a magasnyomású tisztítóberendezésre.

A magasnyomású tisztítóberendezést ne csatlakoztassa közvetlenül az ivóvízhálózatra.

Ne használja, ne szállítsa és ne tárolja a magasnyomású tisztítóberendezést 0 °C alatti hőmérsékleten.

Vegye ki az akkumulátort a munka megszakítása, szállítás, tárolás, karbantartás vagy javítás előtt.

Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.

Óvja az akkumulátort esőtől és nedvességtől, valamint ne mártsa semmilyen folyadékba.

3.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL RE 50.0 magasnyomású tisztítóberendezés pl. járművek, utánfutók, teraszok, utak és homlokzatok tisztítására szolgál.

A magasnyomású tisztítóberendezés ipari felhasználásra nem alkalmas.

A magasnyomású tisztítóberendezés esőben használható.

A STIHL AK akkumulátor látja el a magasnyomású tisztítóberendezést energiával.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a magasnyomású tisztítóberendezéshez nem engedélyezett akkumulátorok tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► A magasnyomású tisztítóberendezést STIHL AK akkumulátorral használja.
- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► A magasnyomású tisztítóberendezést és az akkumulátort a jelen használati utasításban leírt módon használja.

A STIHL RE 50.0 magasnyomású tisztítóberendezést a következő feladatokra nem szabad használni:
– Azbesztcement vagy hasonló felületek tisztítására
– Ólomtartalmú festékkel festett vagy lakkozott felületek tisztítására
– Élelmiszerrel érintkezésbe kerülő felületek tisztítására

3.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók útmutatás nélkül nem tudják a magasnyomású tisztítóberendezés és az akkumulátor veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.
  - ► Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.

- ► Ha a magasnyomású tisztítóberendezést vagy az akkumulátort másnak adják át: adja át vele a használati utasítást is.
- ► Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
  - – A felhasználó kipihent.
  - – Ezt a gépet és az akkumulátort nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik vannak, vagy nincs tapasztalatuk és tudásuk.
  - – A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a magasnyomású tisztítóberendezés és az akkumulátor veszélyeit.
  - – A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
  - – A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz általi oktatásban, mielőtt először használná a magasnyomású tisztítóberendezést.
  - – A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

3.4 Ruházat és felszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó megsérülhet.



► Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek az EN 166 vagy EN ISO 16321 szabvány vagy a nemzeti előírások szerint ellenőrzötték és a megfelelő jelöléssel kaphatók a kereskedésekben.

- ► Viseljen hosszú ujjú, szorosan illeszkedő felső részt és hosszú nadrágot.
- A munka közben aeroszolok keletkezhetnek. A belélegzett aeroszolok károsíthatják az egészséget és allergiás reakciókat válthatnak ki.
  - ► Végezzen el kockázatelemzést a megtisztítandó felületre és annak környezetére vonatkozólag.
  - ► Ha a kockázatelemzés azt az eredmény adja, hogy aeroszolok képződnek: viseljen FFP2 vagy azzal egyenértékű védelmi osztályú légzésvédő maszkot.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó megsérülhet.
  - ► Viseljen csúszásmentes talpú, erős, zárt lábbelit.

3.5 Munkaterületet és környezet

3.5.1 Magasnyomású tisztítóberendezés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a magasnyomású tisztítóberendezés és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol a munkaterülettől.
  - ► Ne hagyja őrizetlenül a magasnyomású tisztítóberendezést.
  - ► Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak a magasnyomású tisztítóberendezéssel játszani.
- A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ► Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

3.5.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ► A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
  - ► Ne hagyja őrizetlenül az akkumulátort.
  - ► Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak az akkumulátorral játszani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat, felrobbanhat vagy javíthatatlanul károsodik. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



  - ► Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
  - ► Az akkumulátort ne dobja tűzbe.
  - ► Ne töltse, ne használja és ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 🕮 19.3.



  - ► Óvja az akkumulátort esőtől és nedvességtől, valamint ne mártsa semmilyen folyadékba.
  - ► Tartsa távol az akkumulátort a fémből készült kis tárgyaktól.
  - ► Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
  - ► Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
  - ► Óvjuk az akkumulátort a vegyi anyagoktól, a sóktól és a műtrágyáktól.

3.6 Biztonságos állapot

3.6.1 Magasnyomású tisztítóberendezés

A magasnyomású tisztítóberendezés akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:
– A magasnyomású tisztítóberendezés sértetlen.
– A fedél zárva van és sértetlen.
– A fogantyú, a csatlakozók és a tartozékok sértetlenek.
– A tartozék megfelelően van felszerelve.
– A magasnyomású tisztítóberendezés tiszta.
– A tartozékok tiszták.
– A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
– Ehhez a nyomásmosóhoz eredeti STIHL tartozékokat mellékeltek.
– A tartozék megfelelően van felszerelve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekkel járhat.
  - ► Ne dolgozzon sérült magasnyomású tisztítóberendezéssel.
  - ► Sértetlen csatlakozókkal és tartozékokkal dolgozzon.
  - ► A tartozékokat a használati utasításban leírt módon szerelje fel.
  - ► Ha a magasnyomású tisztítóberendezés bepiszkolódott: tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést.
  - ► Ha a tartozékok piszkosak: tisztítsa meg a tartozékokat.
  - ► Ha az akkumulátorüreg vizes vagy nedves: hagyja az akkumulátorüreget megszáradni.
  - ► Ne módosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést.
  - ► Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a magasnyomású tisztítóberendezéssel.
  - ► Ehhez a nagynyomású mosóhoz eredeti STIHL kiegészítőket kell felszerelni.
  - ► A tartozékokat a jelen használati utasításban és a tartozék használati utasításában megadott módon kell felszerelni.
  - ► Ne dugjon tárgyakat a magasnyomású tisztítóberendezés nyílásaiba.
  - ► Az elhasználódott vagy megrongálódott tájékoztató táblákat ki kell cserélni.
  - ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

3.6.2 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:
– Az akkumulátor sértetlen.
– Az akkumulátor tiszta és száraz.
– Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább biztonságosan. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
  - ► Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.

- ► Ha az akkumulátor bepiszkolódott: Tisztítsa meg az akkumulátort.
- ► Ne érjen az akkumulátorhoz vizes kézzel.
- ► Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: hagyja az akkumulátort megszáradni, 🕮 19.4.
- ► Ne módosítsa az akkumulátort.
- ► Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
- ► Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövidre.
- ► Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
- ► Az elhasználódott vagy megrongálódott tájékoztató táblákat ki kell cserélni.

■ A sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
- ► Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
- ► Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
- ► Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.

■ A sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
- ► Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
- ► Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

3.7 Munkálatok

⚠ FIGYELMEZTETÉS

■ A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
- ► Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
- ► Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a magasnyomású tisztítóberendezéssel.
- ► Egyedül kezelje a magasnyomású tisztítóberendezést.
- ► Fordítson figyelmet az akadályokra.
- ► A talajon állva dolgozzon, és őrizze meg az egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy egy biztonságos állványt.
- ► Ügyeljen arra, hogy biztonságos helyzetben álljon és mindig megőrizze az uralmát a magasnyomású tisztítóberendezés felett.
- ► Ha fáradtság jelei jelentkeznének: iktasson be egy szünetet.

■ Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a magasnyomású tisztítóberendezés nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ► Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
- ► A magasnyomású tisztítóberendezést álló helyzetben üzemeltesse.
- ► Ne takarja le a magasnyomású tisztítóberendezést, hogy megfelelőképpen tudjon áramolni a hűtőlevegő.

■ Ha a kapcsolóemeltyűt elengedi, a magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsol és nem áramlik ki több víz a fúvókából. A magasnyomású tisztítóberendezés Stand-By üzemmódban is bekapcsolva marad. Ha a kapcsolóemeltyűt lenyomja, a magasnyomású szivattyú automatikusan bekapcsol és víz áramlik ki a fúvókából. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ► Ha ne végzenek munkát: kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.
- ► Vegye ki az akkumulátort.

■ A megtisztítandó felületen és a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeiben víz 0 °C alatti hőmérsékleten megfagyhat. A felhasználó megcsúszhat, eleshet és súlyosan megsérülhet. Anyagi károk keletkezhetnek.
- ► Ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést 0 °C alatti hőmérsékleteken.

■ Amennyiben magasban dolgozik, a magasnyomású tisztítóberendezés vagy a tartozékok leeshetnek. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ► Használjon emelő munkaállványt vagy biztonságos állványzatot.
- ► Biztosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékokat a leesés ellen.

■ A vízsugár azbesztszálakat moshat ki a felületekből. A megszáradt azbesztszálak szétterjedhetnek a levegőben és belélegezhetik őket. A belélegzett azbesztszálak károsíthatják az egészséget.
- ► Ne tisztítsa meg az azbeszttartalmú felületeket.

■ A vízsugár oldhatja a járművek vagy a gépek olaját. Az olajtartalmú víz bejuthat a földbe, a

vizekbe vagy a csatornahálózatba. Ez veszélyezteti a környezetet.
- ► A járműveket vagy a gépeket csak olajelválasztóval rendelkező vízlefolyóval ellátott helyeken tisztítsa.

- A vízsugár ólomtartlamú színekkel ólomtartalmú aeroszolokat és ólomtartalmú vizet hozhat létre. Az ólomtartalmú aeroszolok és az ólomtartalmú víz bejuthatnak a földbe, a vizekbe vagy a csatornahálózatba. A belélegzett aeroszolok károsíthatják az egészséget és allergiás reakciókat válthatnak ki. Ez veszélyezteti a környezetet.
  - ► Ne tisztítsa meg az ólomtartalmú színnel festett vagy lakkozott felületeket.
- A vízsugár megrongálhatja az érzékeny felületeket. Anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Az érzékeny felületeket ne a forgó fúvókával tisztítsa.
  - ► A gumiból, anyagokból, fából, és hasonló anyagokból készült felületeket csökkentett munkanyomással vagy nagyobb távolságból tisztítsa.
- Amennyiben a 3 az 1-ben fúvókát a munka közben piszkos vízbe mártja vagy abban működteti, a 3 az 1-ben fúvóka megrongálódhat.
  - ► Ne működtesse a 3 az 1-ben fúvókát szennyezett vízben.
  - ► Ha a tartályt tisztítja: Ürítse ki a tartályt és folyassa le a vizet a tisztítás közben.
- A felszívott gyúlékony és robbanékony folyadékok tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Gyúlékony vagy robbanékony folyadékokat ne szívjon fel és ne szórjon ki.
- Az irritáló, maró, és mérgező folyadékok károsíthatják az egészséget és megrongálhatják a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeit. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Ne szívjon fel és ne szórjon ki irritáló, maró, és mérgező folyadékokat.
- Az erős vízsugár súlyos sérülést okozhat személyeknek és állatoknak és anyagi károk keletkezhetnek.



  - ► Ne irányítsa a vízsugarat személyekre és állatokra.
  - ► Ne irányítsa a vízsugarat kevésbé hozzáférhető helyekre.
  - ► Viselés közben ne tisztítsa meg a ruhát.
  - ► Viselés közben ne tisztítsa meg a cipőt.
- Amennyiben elektromos berendezések, elektromos csatlakozások, konnektorok és elektromos vezetékek vízzel érintkeznek, áramütés veszélye áll fenn. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.



  - ► Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre, elektromos csatlakozásokra, konnektorokra és elektromos vezetékekre.
- Amennyiben elektromos berendezések vízzel érintkeznek, áramütés veszélye áll fenn. A felhasználó súlyos vagy halálos kimenetelű sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.



  - ► Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre.
  - ► Tartsa az elektromos készülékeket távol a munkaterülettől.
- Egy rosszul elhelyezett víztömlő megsérülhet, és botlásveszélyt okozhat. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a víztömlő megrongálódhat.
  - ► Ne irányítsa a vízsugarat a víztömlőre.
  - ► A víztömlőt úgy vezesse és jelölje, hogy ne lehessen megbotlani benne.
  - ► A vízömlőt úgy helyezze el, hogy az ne feszüljön és ne akadjon el.
  - ► A víztömlőt úgy helyezze el, hogy az ne sérüljön, ne törjön meg, ne akadjon be, és azt ne dörzsölje semmi.
  - ► Védje a víztömlőt forróság, olaj és vegyszerek ellen.
- Az erős vízsugár reaktív erők fellépését okozza. A fellépő reaktív erők következtében a felhasználó elveszítheti uralmát a magasnyomású tisztítóberendezés felett. A felhasználó súlyos sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Tartsa szilárdan a magasnyomású tisztítóberendezést.
  - ► A használati utasításban leírt módon dolgozzon.

3.8 Tisztítószerek

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a tisztítószerek bőrrel vagy szemmel érintkeznek, bőr- és szemirritáció következhet be.

- ► Tartsa be a tisztítószerek használati utasítását.
- ► Kerülje a tisztítószerekkel való érintkezést.
- ► Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
- ► Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.

■ A helytelen vagy nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a mosógépet vagy a tisztítandó tárgy felületét, és károsíthatják a környezetet.
- ► Az STIHL eredeti STIHL tisztítószerek használatát javasolja.
- ► Tartsa be a tisztítószerek használati utasítását.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

3.9 A víz csatlakoztatása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

■ Amikor elengedi a kapcsolóemeltyűt visszaütés jön létre a víztömlőben. Egy visszaütés által a szennyezett víz visszajuthat az ivóvízhálózatba. Így az ivóvíz beszennyeződhet.



- ► A magasnyomású tisztítóberendezést ne csatlakoztassa közvetlenül az ivóvízhálózatra.
- ► Tartsa be a vízszolgáltató előírásait. Ha szükséges, az ivóvíz-rendszerhez történő csatlakozáskor használja a rendszer megfelelő elválasztását (pl. visszafolyásgátlót).

■ A piszkos és homokos víz megrongálhatja a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeit.
- ► Használjon tiszta vizet.
- ► Ha piszkos vagy homokos vizet használ: a magasnyomású tisztítóberendezést a STIHL szívókészlettel együtt beépített vízszűrővel működtesse.

■ Amennyiben a magasnyomású berendezést túl kevés vízzel látja el, a magasnyomású berendezés alkatrészei megsérülhetnek.
- ► Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
- ► Bizonyosodjon meg arról, hogy a magasnyomású tisztítóberendezés elég vízzel van ellátva, 🕮 19.1.

3.10 Szállítás

3.10.1 Magasnyomású tisztítóberendezés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

■ A szállítás alatt a magasnyomású tisztítóberendezés felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.



- ► Vegye ki az akkumulátort.
- ► Biztosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést feszítőhevederrel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni és mozogni.

■ A magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeiben a víz 0 °C alatti hőmérsékleten megfagyhat. A magasnyomású tisztítóberendezés megsérülhet.
- ► Ürítse ki a magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékokat.



- ► Ne szállítsa a magasnyomású tisztítóberendezést 0 °C alatti hőmérsékleten.

3.10.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

■ Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
- ► Ne szállítson sérült akkumulátort.

■ Szállítás közben az akkumulátor felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ► Az akkumulátort úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
- ► Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

3.11 Tárolás

3.11.1 Magasnyomású tisztítóberendezés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

■ A gyermekek nem tudják a magasnyomású tisztítóberendezés veszélyeit felismerni és felbecsülni. Ezért súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
- ► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést



► Vegye ki az akkumulátort.

► A magasnyomású tisztítóberendezés gyermekektől távol tartandó.

- A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására berozsdásodhatnak. A magasnyomású tisztítóberendezés megsérülhet.



► Vegye ki az akkumulátort.

► A magasnyomású tisztítóberendezést tisztán és szárazon tárolja.

- A magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeiben a víz 0 °C alatti hőmérsékleten megfagyhat. A magasnyomású tisztítóberendezés megsérülhet.
  ► Ürítse ki a magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékokat.



► Ne tárolja a magasnyomású tisztítóberendezést 0 °C alatti hőmérsékleteken.

3.11.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. Ezért súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  ► Az akkumulátort gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, megjavíthatalanná válhat.
  ► Az akkut tisztán és szárazon tárolja.
  ► Az akkumulátor zárt helyiségben tárolja.
  ► Az akkumulátort a magasnyomású tisztítóberendezésről leválasztva tárolja.
  ► Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
  ► Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, 🕮 19.3.

3.12 Tisztítás, karbantartás és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor be van helyezve, a magasnyomású tisztítóberendezés véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  ► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.



► Vegye ki az akkumulátort.

- Az erős tisztítószerek, vízsugárral vagy hegyes tárgyakkal történő tisztítás károsíthatja a magasnyomású tisztítóberendezést vagy az akkumulátort. Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Ez súlyos személyi sérülésekkel járhat.
  ► A magasnyomású tisztítóberendezést és az akkumulátort a használati utasításban leírt módon tisztítsa meg.
- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést, vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekkel járhat.
  ► A magasnyomású tisztítóberendezést és az akkumulátort ne tartsa karban vagy javítsa saját maga.
  ► Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.

4 A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra

4.1 A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

► Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
  – Magasnyomású tisztítóberendezés és csőkuplung, 🕮 3.6.1.
  – Akkumulátor, 🕮 3.6.2.
► Az akkumulátor vizsgálata, 🕮 10.2.
► Töltse fel teljesen az akkumulátort, 🕮 5.1.
► Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést, 🕮 15.1.

- Ha magas munkanyomással kell dolgozni: szerelje fel a szórócsövet és a fúvókát, 🕮 6.1.1.
- Ha alacsony munkanyomással kell dolgozni: szerelje lé a szórócsövet és a fúvókát, 🕮 6.1.2.
- Amennyiben tisztítószert használ: Dolgozzon tisztítószerrel, 🕮 11.4.
- Csatlakoztassa a vizet, 🕮 7.1.
- Kezelőelemek vizsgálata, 🕮 10.1.
- Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: Ne használja a magasnyomású tisztítóberendezés – forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.

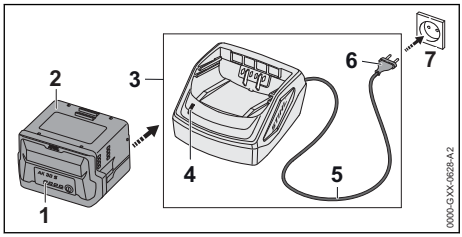
5 Akku töltés és LED-ek

5.1 Akkumulátortöltés

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérsékletétől vagy a környezeti hőmérséklettől. Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 🕮 19.4. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

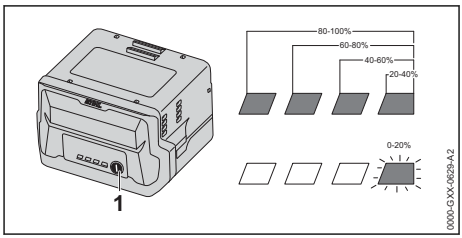
Amennyiben a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van egy konnektorba és az akkumulátort behelyezik a töltőkészülékbe, a töltési folyamat automatikusan elindul. Amint teljesen feltöltődött az akkumulátor, a töltőkészülék automatikusan lekapcsolódik.

A töltési folyamat során az akkumulátor és a töltőkészülék felmelegszik.



- A hálózati dugaszt (6) egy könnyen hozzáférhető aljzatba (7) dugja.
  A töltőkészülék (3) öntesztet végez. A LED (4) kb. 1 másodpercig zölden, és kb. 1 másodpercig pirosan világít.
- Helyezze el a csatlakozóvezetéket (5).
- Helyezze be az akkumulátort (2) a töltőkészülék vezetőelemeibe (3) és nyomja ütközésig. A LED (4) zölden világít. A LED-ek (1) zölden világítanak és az akkumulátor (2) töltődik.
- Ha a LED (4) és található LED-ek (1) már nem világítanak: Az akkumulátor (2) teljesen fel van töltve és ki lehet venni a töltőkészülékből (3).
- Ha a töltőkészüléket (3) már nem használja: Húzza ki a hálózati csatlakozódugót (6) a konnektorból (7).

5.2 A töltési állapot kijelzése



- Nyomja meg a nyomógombot (1).
  A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- Amennyiben a jobb oldali LED zölden villog: Töltse fel az akkumulátort.

5.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy üzemzavarokat jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Üzemzavarok elhárítása, 🕮 18.1.
  Üzemzavar áll fenn a magasnyomású tisztítóberendezésben vagy az akkumulátorban.

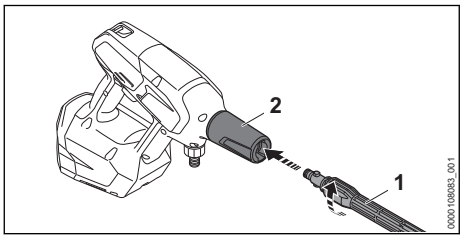
6 A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése

6.1 A szórócső felszerelése és leszerelése

6.1.1 A szórócső és a fúvóka felszerelése

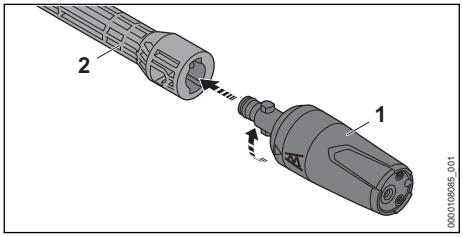
A szórócső és a 3 az 1-ben fúvóka a felhasználó alkalmazásától függően csatlakoztatható a magasnyomású tisztítóberendezéshez. Ha magas munkanyomással kell dolgozni, a szórócsövet és a 3 az 1-ben fúvókát le kell szerelni.

A szórócső felszerelése



- ► Tolja a szórócsövet (1) a magasnyomású tisztítóberendezésbe (2).
- ► Forgassa a szórócsövet (1) addig, amíg az bekattan.
- ► Amennyiben a szórócsövet (1) nehezen tudja betolni a magasnyomású tisztítóberendezésbe (2): zsírozza be a szórócsövön (1) lévő tömítést szerelvényzsírral.

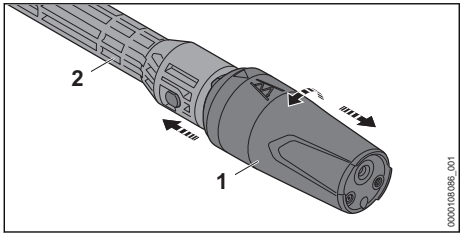
A fúvóka felszerelése



- ► Tolja a fúvókát (1) a robbantócsőbe (2).
- ► Forgassa a fúvókát (1) addig, amíg az be nem kattan.
- ► Amennyiben a fúvókát (1) nehezen tudja betolni a szórócsőbe (2): zsírozza be a fúvókán (1) lévő tömítést szerelvényzsírral.

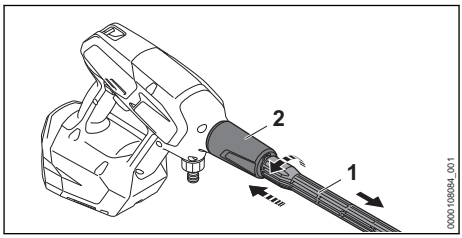
6.1.2 A fúvóka és a szórócső leszerelése

A fúvóka leszerelése



- ► Nyomja össze a fúvókát (1) és a robbantócsövet (2), és fordítsa őket, amennyire csak tudnak.
- ► Húzza szét a fúvókát (1) és a szórócsövet (2).

A szórócső leszerelése



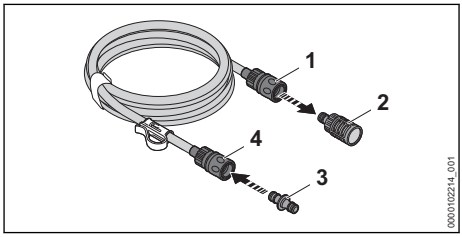
- ► Nyomja össze a szórócsövet (1) és a magasnyomású tisztítóberendezést (2), és forgassa őket ütközésig.
- ► Húzza szét a szórócsövet (1) és a magasnyomású tisztítóberendezést (2).

7 Vízforráshoz való csatlakoztatás

7.1 A magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatása a vízhálózathoz

A szívókészlet előkészítése

A szívókészlet víztömlője rugalmas. A jobb kezelhetőség érdekében munka közben csatlakoztassa a szívókészlet víztömlőjét a magasnyomású tisztítóberendezéshez.



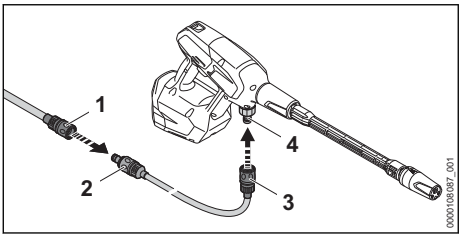
- ► A szívóharang elhúzásához reteszelje ki a csatlakozást: húzza meg vagy forgassa el a gyűrűt (1) és tartsa ott.
- ► Húzza le a szívóharangot (2) a csatlakozóról.
- ► Tolja az adaptert (3) a csatlakozásba (4). Az adapter (3) hallhatóan bekattan.

A víztömlő csatlakoztatása

A víztömlőnek a következő követelményeknek kell megfelelnie:

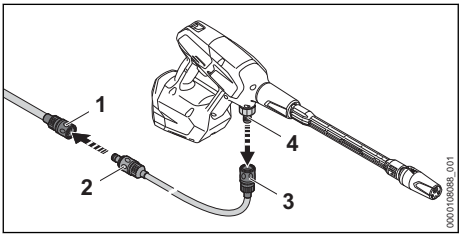
– A víztömlő 1/2“ átmérővel rendelkezik.
– A víztömlő 10 m és 25 m közötti hosszúságú.

- ► Csatlakoztassa a víztömlőt a vízcsaphoz.



- Tolja a víztömlő csatlakozóját (1) a szívókészlet adapterére (2).
  A csatlakozó (1) hallhatóan bekattan.
- Teljesen nyissa ki a vízcsapot és öblítse ki a víztömlőt vízzel.
  A homok és a piszok kimosódik a víztömlőből.
  A víztömlő légtelenedik.
- Zárja el a vízcsapot.
- Tolja rá a csatlakozót (3) a csőcsonkra (4).
  A csatlakozó (3) hallhatóan bekattan.
- Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
- Tartsa lefelé a magasnyomású tisztítóberendezést.
- Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést és addig nyomja a kapcsolóemeltyűt, ameddig egy egyenletes vízsugár ki nem lép a fúvókából.
- Engedje el a kapcsolóemeltyűt.
- Reteszelje be a záróreteszt.

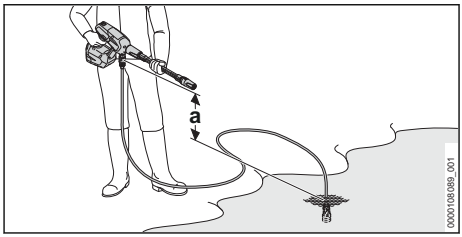
A víztömlő lehúzása



- Zárja el a vízcsapot.
- A csatlakozó kioldásához: húzza meg vagy forgassa el a gyűrűt (1 és 3) és tartsa ott.
- Húzza le a csőcsonkról (4) és az adapterről (2) a csatlakozót.

7.2 A magasnyomású tisztítóberendezés használata egy alternatív vízforrással

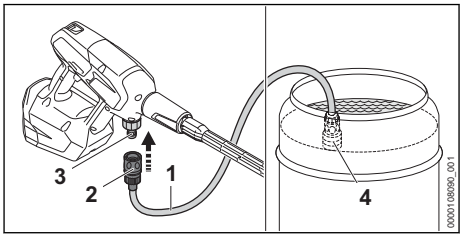
A magasnyomású tisztítóberendezés esővízgyűjtőkből, ciszternákból és folyó vagy álló vízből is képes vizet felszívni.



Ahhoz, hogy a vizet fel tudja szívni, a magasnyomású tisztítóberendezés és a vízforrás közötti szintbeli eltérés nem haladhatja meg a maximális szívási magasságot (a), 🕮 19.1.

Használja a megfelelő STIHL szívókészletet. A szívókészlethez tartozik egy speciális csatlakozóval ellátott víztömlő és egy integrált vízszűrő.

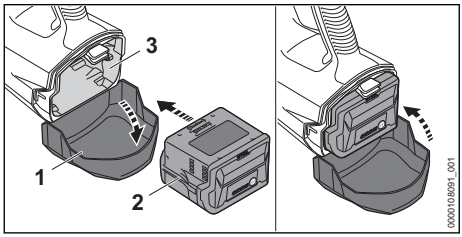
Szívókészlet csatlakoztatása



- A víztömlőt (1) úgy töltse meg vízzel, hogy ne maradjon levegő a víztömlőben.
- Tolja rá a csatlakozót (2) a csőcsonkra (3).
  A csatlakozó (2) hallhatóan bekattan.
- Úgy eressze bele a szívóharangot (4) a vízforrásba, hogy a szívóharang (4) ne érintse a talajt.
- Tartsa lefelé a magasnyomású tisztítóberendezést.
- Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést és addig nyomja a kapcsolóemeltyűt, ameddig egy egyenletes vízsugár ki nem lép a fúvókából.
- Engedje el a kapcsolóemeltyűt.
- Reteszelje be a záróreteszt.

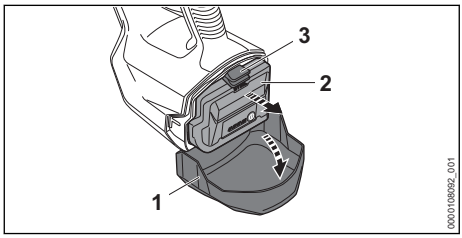
8 Az akku behelyezése és kivevése

8.1 Helyezze be az akkumulátort



- Ütközésig nyissa ki a fedelet (1) és tartsa meg.
- Tolja az akkumulátort (2) ütközésig az akkumulátorüregbe (3).
  Az akkumulátor (2) kattanással bereteszelődik és rögzül.
- Zárja le a fedelet (1).

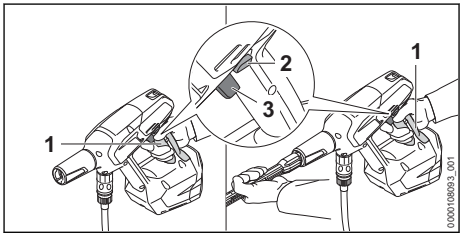
8.2 Vegye ki az akkumulátort



- Ütközésig nyissa ki a fedelet (1) és tartsa meg.
- Nyomja le a záremeltyűt (3).
  Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivehető.
- Zárja le a fedelet (1).

9 A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása

9.1 A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása



- A magasnyomású tisztítóberendezést úgy tartsa egyik kezével a kezelőfogantyú megfogási területénél (1) fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- Ha a szórócső fel van szerelve: tartsa a szórócsövet másik kézzel, hogy a hüvelykujja körbefogja a szórócsövet.
- Tolja a záróreteszt (2) középállásba.
  A kapcsolóemeltyű ki van reteszelve.
- Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemeltyűt (3), és tartsa lenyomva.
  A magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsolódik és víz áramlik ki a fúvókából. Minél tovább nyomja be a kapcsolóemeltyűt, annál nagyobb lesz a munkanyomás.

9.2 Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést

- Engedje el a kapcsolóemeltyűt.
  A magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsolódik és nem áramlik ki több víz a fúvókából. A magasnyomású tisztítóberendezés továbbra is be van kapcsolva.
- Tolja a tolózárat kifelé.
  A kapcsolóemeltyű reteszelve van.
- Amennyiben a magasnyomású szivattyú továbbra is be van kapcsolva és víz áramlik ki a fúvókán keresztül: vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkakereskedéshez. A magasnyomású tisztítóberendezés hibás.

10 Ellenőrizze a magasnyomású tisztítóberendezést és az akkumulátort

10.1 Kezelőelemek vizsgálata

Záróretesz és kapcsolóemeltyű

- Vegye ki az akkumulátort.
- Reteszelje be a záróreteszt.
- Próbálja meg lenyomni a kapcsolóemeltyűt.
- Ha a kapcsolóemeltyű lenyomható: ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
  A záróretesz meghibásodott.
- Reteszelje ki a záróreteszt.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűt és engedje el újból.
- Amennyiben a kapcsolóemeltyű nehezen működik vagy nem ugrik vissza a kiindulási helyzetbe: ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést és forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.
  A kapcsolóemeltyű meghibásodott.

A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása

- Helyezze be az akkumulátort.
- Reteszelje ki a záróreteszt.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűt és tartsa lenyomva.
  A magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsolódik és víz áramlik ki a fúvókából.
- Engedje el a kapcsolóemeltyűt.
  A magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsolódik és nem áramlik ki több víz a fúvókából. A magasnyomású tisztítóberendezés továbbra is be van kapcsolva.
- Amennyiben a magasnyomású szivattyú továbbra is be van kapcsolva és víz áramlik ki a fúvókán keresztül: vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.
  A magasnyomású tisztítóberendezés hibás.

10.2 Az akkumulátor vizsgálata

- Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot.
  A LED-ek világítanak vagy villognak.
- Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
  Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

11 A magasnyomású tisztítóberendezéssel való munkavégzés

11.1 A magasnyomású mosó tartása és vezetése

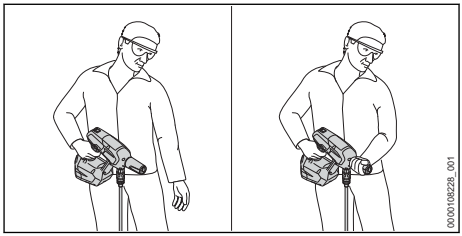
Nagy munkanyomás



- A magasnyomású tisztítóberendezést úgy tartsa egyik kezével a kezelőfogantyú megfogási területénél fogva és úgy vezesse, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- A szórócsövet úgy tartsa a másik kézzel, hogy a hüvelykujja körbefogja a szórócsövet.
- Irányítsa a fúvókát a talajra.

Alacsony munkanyomás

Az alkalmazástól függően a magasnyomású tisztítóberendezés alacsony munkanyomásnál egy kézzel vagy két kézzel is tartható és vezethető.



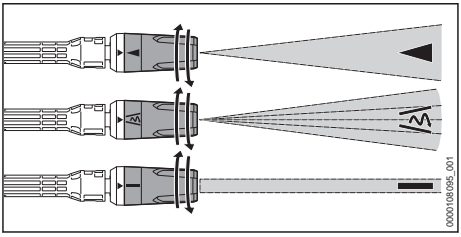
- A magasnyomású tisztítóberendezést úgy tartsa egyik kezével a kezelőfogantyú megfogási területénél fogva és úgy vezesse, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- Ha a magasnyomású tisztítóberendezést két kézzel kell vezetni: a lapos sugarú fúvókát úgy tartsa a másik kezével, hogy a hüvelykujja körbefogja a lapos sugarú fúvókát.
- Irányítsa a lapos sugarú fúvókát a talajra.

11.2 Tisztítás nagy munkanyomással

A munkanyomás az alkalmazástól függően beállítható.

Nagy munkanyomással tud dolgozni, ha makacs szennyeződéseket kell eltávolítania. Ha magas munkanyomással kell dolgozni, a szórócsövet és a 3 az 1-ben fúvókát kell használni.

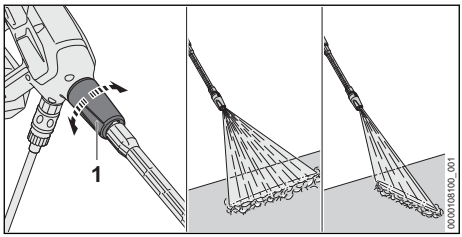
- ► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és vegye ki az akkumulátort.
- ► Szerelje fel a szórócsövet és a fúvókát, 🕮 6.1.1



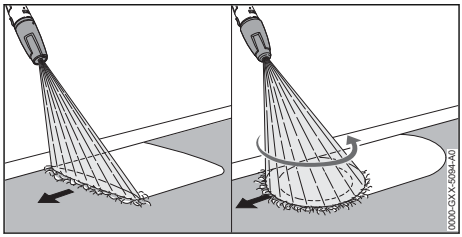
A 3 az 1-ben fúvóka az alkalmazástól függően beállítható:

- – A lapos sugarú fúvóka ◄ alkalmas enyhébb és közepes szennyeződések letisztítására.
- – A forgó fúvóka ⩙ érzékeny felületen lévő makacs szennyeződés eltávolítására alkalmas.
- – A pontszórófej ⎽ nem érzékeny felületen lévő makacs szennyeződés pontoseltávolítására alkalmas.

- ► Irányítsa a vízsugarat a tisztítás előtt a felület egy nem feltűnő helyére és ellenőrizze, hogy az nem sérül-e meg.
- ► Úgy válassza ki a fúvókának a tisztítandó felülettől való távolságát, hogy a tisztítandó felület ne sérüljön meg.
- ► Úgy állítsa be a 3 az 1-ben fúvókát, hogy a tisztítandó felület ne sérüljön.
- ► Csak akkor állítsa el a 3 az 1-ben fúvókát, ha a kapcsolóemeltyű nincs lenyomva.



- ► Addig forgassa a magasnyomású tisztítóberendezés lapos sugarú fúvókáját (1), ameddig a vízsugár nincs a tisztítandó felületnek megfelelően beállítva.



- ► Nyomja meg a kapcsolóemeltyűt.
  Minél tovább nyomja be a kapcsolóemeltyűt, annál nagyobb lesz a munkanyomás.
- ► A magasnyomású tisztítóberendezést a tisztítandó felület mentén egyenletesen mozgassa.
- ► Lassan és ellenőrzött módon haladjon előre.

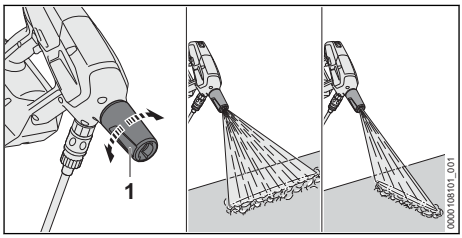
Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 🕮 19.4.

11.3 Tisztítás alacsony munkanyomással

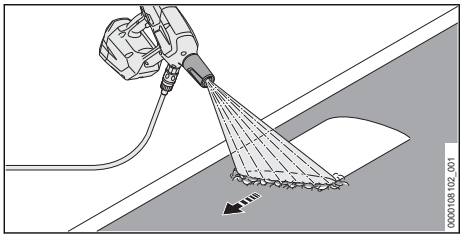
A munkanyomás az alkalmazástól függően beállítható.

Alacsony munkanyomással tud dolgozni, ha érzékeny felületekről kell eltávolítania makacs szennyeződéseket. Az alacsony munkanyomással való munkavégzéshez az integrált lapos sugarú fúvókát kell használni.

- ► Amennyiben a szórócső és a 3 az 1-ben fúvóka fel van szerelve:
  - – Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és vegye ki az akkumulátort.
  - – Szerelje le a fúvókát és a szórócsövet, 🕮 6.1.2.
- ► Irányítsa a vízsugarat a tisztítás előtt a felület egy nem feltűnő helyére és ellenőrizze, hogy az nem sérül-e meg.
- ► Úgy válassza ki a fúvókának a tisztítandó felülettől való távolságát, hogy a tisztítandó felület ne sérüljön meg.



- ► Addig forgassa a magasnyomású tisztítóberendezés lapos sugarú fúvókáját (1), ameddig a vízsugár nincs a tisztítandó felületnek megfelelően beállítva.



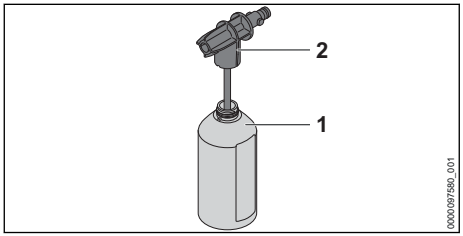
- Nyomja meg a kapcsolóemeltyűt.
  Minél tovább nyomja be a kapcsolóemeltyűt, annál nagyobb lesz a munkanyomás.
- A magasnyomású tisztítóberendezést a tisztítandó felület mentén egyenletesen mozgassa.
- Lassan és ellenőrzött módon haladjon előre.

Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 📖 19.4.

11.4 Munkavégzés tisztítószerrel

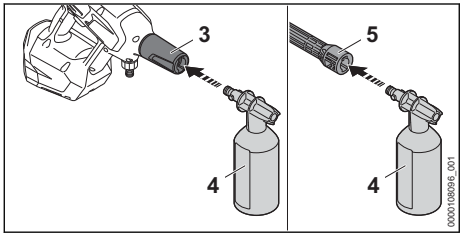
A tisztítószerek felerősíthetik a víz tisztító hatását. A tisztítószerekkel való munkavégzéshez a STIHL spray-készlet használata szükséges. A STIHL szórókészlet a változattól és a piactól függően a szállítási terjedelem részét képezi.

Tisztítószer felszívása



- A tisztítószert a tisztítószer használati utasításában leírt módon adagolja és használja.
- A flakont (1) maximum 500 ml tisztítószerrel töltse meg.
- Csavarja rá a szórófúvókát (2) a flakonra (1) és szorosan húzza meg kézzel.

A szórókészlet felszerelése



- Amennyiben egy fúvóka fel van szerelve: szerelje le a fúvókát.
- Szerelje fel a szórókészletet (4) a magasnyomású tisztítóberendezés lapos sugarú fúvókájára (3) vagy a szórócsőre (5).
- Addig forgassa a magasnyomású tisztítóberendezés lapos sugarú fúvókáját (3), ameddig a palack lefelé nem áll.

Munkavégzés a szórókészlettel

- A nagyon piszkos felületeket tisztításuk előtt vízbe be kell áztatni.
- Nyomja meg a kapcsolóemeltyűt és fújjon tisztítószert a tisztítandó felületre.
- A tisztítószert alulról felfelé kell felvinni és nem szabad rászáradni hagyni.
- Szerelje le a szórókészletet.
- Ha a szórókészlet a szórócsőre volt felszerelve: szerelje fel a fúvókát.
- Tisztítsa meg a felületet.

12 Munka után

12.1 Munkavégzés után

- Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és vegye ki az akkumulátort.
- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatva van a vízhálózathoz: zárja el a vízcsapot.
- Reteszelje be a záróreteszt.
- Válassza le a magasnyomású tisztítóberendezést a vízforrásról.
- Szerelje le a víztömlőt.
- Ha a 3 az 1-ben fúvókával és a szórócsővel dolgoztak: szerelje le és tisztítsa meg a 3 az 1-ben fúvókát és a szórócsövet.
- Ha a szórókészlettel dolgozott: ürítse ki és tisztítsa meg a szórókészletet.
- Hagyja, hogy a maradék víz kifolyjon a magasnyomású mosóból.
- Ha a magasnyomású tisztítóberendezés és a tartozékok nedvesek: hagyja megszáradni a magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékokat.
- Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: hagyja az akkumulátort megszáradni, 📖 19.4.
- Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést.
- Tisztítsa meg az akkumulátort.

13 Szállítás

13.1 A magasnyomású tisztítóberendezés szállítása

- Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és vegye ki az akkumulátort.

Magasnyomású tisztítóberendezés hordozása

► A magasnyomású tisztítóberendezést szállításkor úgy vigye egyik kezével a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a fúvóka lefelé mutasson.

A magasnyomású tisztítóberendezés járműben történő szállítás

► Rögzítse a magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékokat úgy, hogy azok ne borulhassanak fel vagy mozdulhassanak el.

13.2 Az akkumulátor szállítása

► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és vegye ki az akkumulátort.
► Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
► Úgy csomagolja el az akkumulátort, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
► Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

14 Tárolás

14.1 A magasnyomású tisztítóberendezés tárolása

► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és vegye ki az akkumulátort.
► A magasnyomású tisztítóberendezést úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
– A magasnyomású tisztítóberendezés ne borulhasson fel vagy mozdulhasson el.
– A magasnyomású tisztítóberendezés tárolása gyermekektől távol történik.
– A magasnyomású tisztítóberendezés tiszta és száraz.
– A magasnyomású tisztítóberendezés zárt helyiségben van.
– A magasnyomású tisztítóberendezés 0 °C-nál magasabb hőmérsékleten van.

14.2 Akkumulátor tárolása

A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.

► Az akkumulátort úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
– Az akkumulátor gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
– Az akkumulátor tiszta és száraz.
– Az akkumulátor zárt helyiségben van.
– Az akkumulátor le van választva a magasnyomású tisztítóberendezésről.
– Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
– Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, 🕮 19.3.

TUDNIVALÓ

■ Ha nem úgy tárolják az akkumulátort, ahogy az a jelen használati utasításban elő van írva, akkor az akkumulátor teljesen lemerülhet és megjavíthatatlanul károsodhat.
► A lemerült akkumulátort tárolás előtt töltse fel. A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40% és 60% (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
► Az akkumulátort a magasnyomású tisztítóberendezésről leválasztva tárolja.

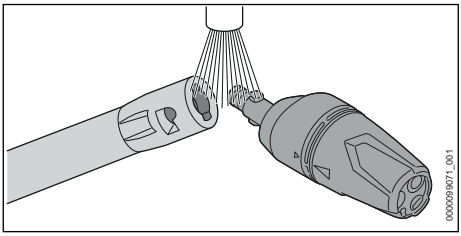
15 Tisztítás

15.1 A magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékok tisztítása

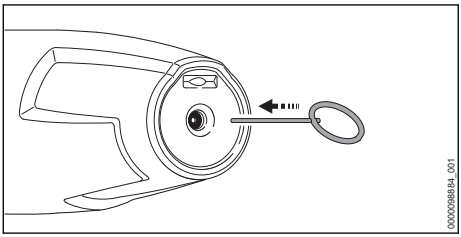
► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és vegye ki az akkumulátort.
► Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést, és a tartozékokat egy nedves rongygyal.
► Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezés csőcsonkjait és csatlakozóit nedves ruhával.
► A szellőzőnyílásokat ecsettel tisztítsa meg.
► Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüreget nedves kendővel.
► Ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket.

15.2 A fúvóka és a szórócső tisztítása

Fúvóka és szórócső



► Öblítse le a fúvókát és a szórócsövet folyó víz alatt és törölje meg egy ronggyal.

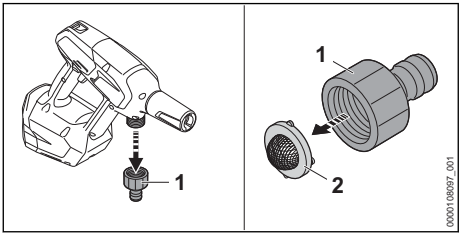


► Amennyiben a fúvóka eltömődött: Tisztítsa meg a fúvókát a tisztítótűvel.

Szórókészlet

► Szerelje le a szórókészletet. és ürítse ki a palackot.
► A tisztítószer-maradványokat a tisztítószer használati utasításában leírtak szerint ártalmatlanítsa.
► Tiszta vízzel öblítse ki a flakont.
► A szórókészletet nedves ruhával tisztítsa meg.

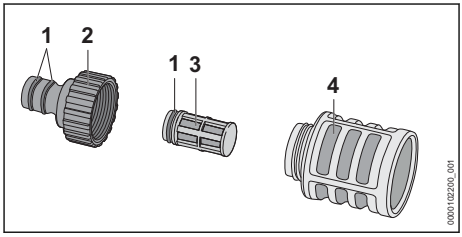
15.3 A vízbevezető szita tisztítása



► Csavarja le a vízcsatlakozó csőcsonkját (1).
► Vegye ki a vízbevezető szitát (2) a csőcsonkból.
► Öblítse le a vízbevezető szitát (2) folyó víz alatt.
► Helyezze be a vízbevezető szitát (2) a csőcsonkba.
► Csavarja fel a csőcsonkot (1) és szorosan húzza meg kézzel.

15.4 Tisztítsa meg a vízszűrőt a szívókészletben

A szívóharangot a vízszűrő megtisztításához szét kell szerelni.



► Csavarja le a csőcsonkot (2).
► Vegye ki a vízszűrőt (3) a szívóharangból (4).
► Folyó víz alatt öblítse le a csőcsonkot (2), a vízszűrőt (3) és a szívóharangot (4).
► Zsírozza be a tömítéseket (1) szerelvényzsírral.
► Szerelje össze ismét a szívóharangot.

15.5 Az akku tisztítása

► Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

16 Karbantartás

16.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

Naponta

► Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést.
► Tisztítsa meg a fúvókát.

Hetente

► Tisztítsa meg a vízbevezető szitát.

17 Javítás

17.1 Javítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést és az akkumulátort

A felhasználó nem tudja a magasnyomású tisztítóberendezést, a tartozékokat és az akkumulátort saját maga megjavítani.

- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés vagy a tartozékok megsérültek: ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést vagy a tartozékokat, és forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.
- Amennyiben az akkumulátor hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkumulátort.

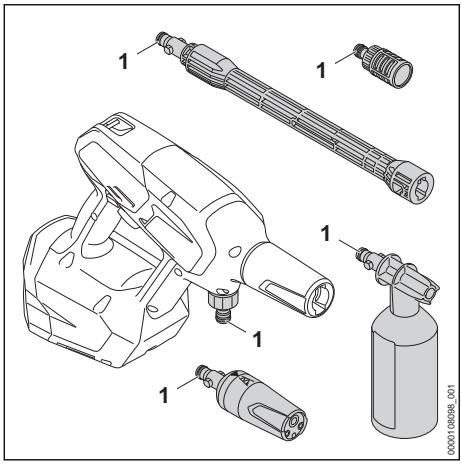
18 Hibaelhárítás

18.1 Hárítsa el a magasnyomású tisztítóberendezés vagy az akkumulátor üzemzavarait

Üzemzavar	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
A magasnyomású tisztítóberendezés nem indul be a bekapcsoláskor. Az elektromotor búgó hangot hallat.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	► Akkumulátortöltés.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.
	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a magasnyomású tisztítóberendezésben.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ► Helyezze be az akkumulátort. ► Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést. ► Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
	3 LED pirosan világít.	A magasnyomású tisztítóberendezés túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Hagyja lehűlni a magasnyomású tisztítóberendezést. ► Tisztítsa meg a fúvókát.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	► Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ► Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést. ► Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
	-	A magasnyomású tisztítóberendezés és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ► Helyezze be az akkumulátort.
	-	Az akkumulátor nedves.	► Hagyja az akkumulátort megszáradni, 🕮 19.4.
A magasnyomású tisztítóberendezés üzem közben kikapcsolódik.	3 LED pirosan világít.	A magasnyomású tisztítóberendezés túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Hagyja lehűlni a magasnyomású tisztítóberendezést. ► Tisztítsa meg a fúvókát.
	-	Elektromos zavar áll fenn.	► Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ► Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést.

Üzemzavar	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
A magasnyomású tisztítóberendezés működési ideje túl rövid.	-	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	► Töltse fel teljesen az akkumulátort.
	-	Az akkumulátor élettartama lejárt.	► Cserélje ki az akkumulátort.
Az akkumulátor töltőkészülékbe helyezése után nem indul el a töltési folyamat.	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	► Hagyja az akkumulátort a töltőkészülékben. A töltési folyamat automatikusan megkezdődik, amint a rendszer eléri a megengedett hőmérsékleti tartományt.
A munkanyomás ingadozik vagy lecsökken.	-	Vízhiány áll fenn.	► Nyissa meg a vízcsapot teljesen. ► Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő mennyiségű víz áll rendelkezésre.
	-	A fúvóka eltömődött.	► Tisztítsa meg a fúvókát.
	-	A vízbevezető szita vagy a vízszűrő el vannak töműdve.	► Tisztítsa meg a vízbevezető szitát és a vízszűrőt.
	-	A magasnyomású tisztítóberendezés szivárog vagy hibás.	► Vizsgáltassa meg a magasnyomású tisztítóberendezést egy STIHL márkakereskedésben.
A vízsugárnak megváltozott a formája.	-	A fúvóka eltömődött.	► Tisztítsa meg a fúvókát.
	-	A fúvóka elkopott.	► Cserélje ki a fúvókát.
A magasnyomású tisztítóberendezés nem szív be vizet.	-	A szivattyú nem hoz létre nyomáscsökkenést.	► Csatlakoztassa a magasnyomású tisztítóberendezést a vízhálózathoz. ► Addig nyomja a kapcsolóemeltyűt, ameddig egy egyenletes vízsugár ki nem lép a fúvókából. ► Szívókészlet csatlakoztatása és víz felszívása.
A gép tisztítószert nem szív fel.	-	A tisztítószeres palack üres.	► Töltse fel a tisztítószeres palackot tisztítószerrel.
A magasnyomású tisztítóberendezés vagy a tartozékok nehezen illeszthetőek össze.	-	A csatlakozások tömítései nincsenek bezsírozva.	► Zsírozza meg a tömítéseket. 🕮 18.2

18.2 A tömítések megzsírozása



► Zsírozza be a tömítéseket (1) szerelvényzsírral.

19 Műszaki adatok

19.1 Magasnyomású tisztítóberendezés STIHL RCA 50.0

– Engedélyezett akkumulátor: STIHL AK
– elektromos védelmi osztály: III
– elektromos védelmi fokozat: IPX5
– Munkanyomás (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Engedélyezett max. nyomás (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Max. vízbevezetési nyomás (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Max. vízáteresztő képesség (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Min. vízáteresztő képesség (Q min): 3,8 l/min (230 l/h)
– Maximális szívómagasság: 1,5 m
– Maximális vízhőmérséklet nyomás alatti üzemmódban (t in max): 40 °C
– Maximális vízhőmérséklet szívó üzemmódban: 20 °C
– Méretek
  – Hosszúság: 430 mm
  – Szélesség: 132 mm
  – Magasság: 290 mm
– Súly (m) akkumulátor nélkül felszerelt tartozékokkal: 2,3 kg

A nyomásfüggő adatokat 0,3 MPa (3 bar) bemeneti nyomáson mértük.

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

19.2 STIHL AK akkumulátor

– Akkumulátoros technológia: lítium-ionos
– Névleges feszültség: 36 V
– Maximális feszültség: 40 V
– Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
– Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
– Súly kg-ban: lásd a teljesítménytáblát

19.3 Hőmérsékleti határértékek

FIGYELMEZTETÉS

■ Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  ► Ne töltse az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  ► Ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  ► Ne tárolja a magasnyomású tisztítóberendezést vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 70 °C felett.

19.4 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A magasnyomású tisztítóberendezés és az akkumulátor optimális teljesítménye érdekében tartsa be a következő hőmérsékleti tartományokat:
– Töltés: + 5 °C és + 40 °C között
– Használat: - 10 °C és + 40 °C között
– Tárolás: - 20 °C és + 50 °C között

Ha az akkumulátort a javasolt hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, akkor csökkenhet a teljesítmény.

Ha az akkumulátor nedves vagy nedves, hagyja az akkumulátort legalább 48 órán át száradni + 15 °C felett és + 50 °C alatt, valamint 70 % alatti páratartalom mellett. A magasabb páratartalom meghosszabbíthatja a száradási időt.

19.5 Zaj- és rezgésértékek

– Zajszint L_{pA} az 60335-2-79 szerint mérve: 78 dB(A), mérési bizonytalanság K_{pA}: 2 dB(A)
– Zajteljesítményszint L_{WA} az EN 60335-2-79 szerint mérve: 91 dB(A), mérési bizonytalanság K_{WA}: 2 dB(A)
– Rezgésérték a_h az EN 60335-2-79 szerint mérve, lapos sugarú fúvóka: 2,7 m/s², mérési bizonytalanság K_a: 2,0 m/s²

– Rezgésérték p_F az EN ISO 5349-3 szerint meghatározva:
  – Lapos sugarú fúvóka: 76 m/s², mérési bizonytalanság K_p: 15 m/s²

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen találhatók.

19.6 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

20 Pótalkatrészek és tartozékok

20.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmasság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

21 Ártalmatlanítás

21.1 Ártalmatlanítsa a magasnyomású tisztítóberendezést és az akkumulátort

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkakereskedésben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.
- ► A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ► Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

22 EU-megfelelőség

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: stihl.link/compliance.

A biztonsági réseket bejelentő űrlap és további információk a következő címen találhatók: vdp.stihl.com .

23 Címek

www.stihl.com

Índice

1 Informações relativas a este manual de instruções....182
2 Vista geral....183
3 Indicações de segurança....184
4 Tornar o aparelho de limpeza de alta pressão operacional....192
5 Carregamento da bateria e LEDs....192
6 Montar o aparelho de limpeza de alta pressão....193
7 Conectar a uma fonte de abastecimento de água....193
8 Colocação e remoção da bateria....195
9 Ligar e desligar o aparelho de limpeza de alta pressão....195
10 Verificar o aparelho de limpeza de alta pressão e a bateria....196
11 Trabalhar com o aparelho de limpeza de alta pressão....196
12 Após o trabalho....199
13 Transporte....199
14 Armazenamento....199
15 Limpeza....200
16 Fazer a manutenção....201
17 Reparar....201
18 Eliminação de avarias....201
19 Dados técnicos....203
20 Peças de reposição e acessórios....204
21 Eliminar....204
22 Conformidade da UE....204
23 Endereços....204

IMPORTANTE! LER, COMPREENDER E GUARDAR ANTES DE UTILIZAR.

1 Informações relativas a este manual de instruções

1.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as prescrições de segurança locais.

Tradução do manual de instruções original
0000012092_004_P

Impresso em papel, branqueado sem cloro.
O papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A. VA1.E26.

- Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
  – Indicações de segurança para baterias STIHL AK
  – Manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 501
  – Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets
  – Manual de instruções e embalagem do acessório usado
  – Manual de instruções e embalagem do produto de limpeza usado

1.2 Identificação das advertências no texto

⚠ PERIGRO

- A indicação chama a atenção para perigos que provocam ferimentos graves ou a morte.
  - As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

⚠ ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que **podem** provocar ferimentos graves ou a morte.
  - As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

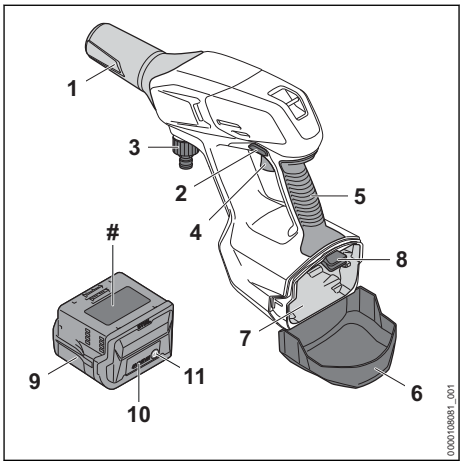
- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

1.3 Símbolos no texto

Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

2 Vista geral

2.1 Aparelho de limpeza de alta pressão e bateria



1 Tubeira com jato plano
A tubeira com jato plano está integrada no aparelho de limpeza de alta pressão e produz um jato de água plano com baixa pressão de funcionamento.

2 Botão deslizante
O botão deslizante destrava a alavanca de comando.

3 Tubuladura
A tubuladura destina-se à conexão da mangueira de água.

4 Alavanca de comando
A alavanca de comando liga e desliga o aparelho de limpeza de alta pressão.

5 Cabo de operação
O cabo de operação destina-se a operar, segurar e guiar o aparelho de limpeza de alta pressão.

6 Tampa
A tampa cobre o compartimento da bateria.

7 Compartimento da bateria
O compartimento da bateria aloja a bateria.

8 Alavanca de bloqueio
A alavanca de bloqueio mantém a bateria no compartimento da bateria.

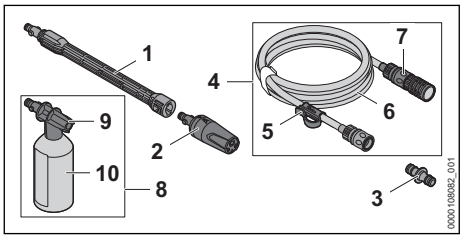
9 Bateria
A bateria fornece energia ao aparelho de limpeza de alta pressão.

10 LEDs
Os LEDs mostram o nível de carga da bateria e indicam falhas.

11 Tecla de pressão
A tecla de pressão ativa os LEDs na bateria.

 # Placa de identificação com o número da máquina

2.2 Acessórios



1 Tubo de injeção
O tubo de injeção une o aparelho de limpeza de alta pressão com a tubeira.

2 Tubeira 3 em 1
A tubeira 3 em 1 é composta por uma tubeira com jato plano, uma tubeira do rotor e uma boquilha de jato concentrado. A tubeira 3 em 1 produz um jato de água com alta pressão de funcionamento.

3 Adaptador
O adaptador liga a mangueira de água do kit de aspiração à mangueira de água da rede de abastecimento de água.

4 Kit de aspiração
O kit de aspiração serve para aspirar água dos tanques de recuperação da água da chuva, cisternas e corpos de água ou cursos de água.

5 Clipe
O clipe prende a mangueira de água e o chupador para evitar que escorregue.

6 Mangueira de água
O mangueira de água liga a máquina de limpeza à pressão à fonte de abastecimento de água.

7 Chupador
O chupador filtra a água aspirada.

8 Conjunto de pulverização[10]
O conjunto de pulverização destina-se à limpeza com produtos de limpeza.

9 Pulverizador
O pulverizador mistura o produto de limpeza com água.

10 Garrafa
A garrafa contém o produto de limpeza.

2.3 Símbolos

Os símbolos podem estar presentes no aparelho de limpeza de alta pressão, nos acessórios e na bateria e têm o seguinte significado:



Este produto é utilizado com uma bateria da STIHL. As baterias permitidas estão indicadas neste manual de instruções.



Esta bateria é carregada com um carregador STIHL. Os carregadores permitidos estão indicados neste manual de instruções.


1 LED acende-se a vermelho. A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.


4 LEDs piscam a vermelho. Existe uma falha na bateria.



Nível de potência sonora garantido segundo a Diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar equiparáveis as emissões de ruído de produtos.


A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células da bateria. O conteúdo energético disponível durante a utilização é inferior.


Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico.



Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

3 Indicações de segurança

3.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso presentes no aparelho de limpeza de alta pressão ou na bateria têm o seguinte significado:


Respeitar as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.

[10]Pode variar conforme o mercado e a versão e está incluído no volume de fornecimento



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção.



– Não virar o jato de água para pessoas nem animais.
– Não virar o jato de água para equipamentos elétricos, ligações elétricas, tomadas nem linhas condutoras pela corrente.
– Não virar o jato de água para aparelhos elétricos nem para o aparelho de limpeza de alta pressão.



Não ligar o aparelho de limpeza de alta pressão diretamente à rede de água potável.



Não utilizar, transportar nem guardar o aparelho de limpeza de alta pressão com temperaturas abaixo de 0 °C.



Retirar a bateria durante pausas no trabalho e durante o transporte, o armazenamento, a manutenção ou a reparação.



Proteger a bateria do calor e do fogo.



Proteger a bateria da chuva e da humidade e não a mergulhar em líquidos.

3.2 Utilização prevista

O aparelho de limpeza de alta pressão STIHL RCA 50.0 destina-se à limpeza de, por exemplo, veículos, reboques, terraços, caminhos e fachadas.

O aparelho de limpeza de alta pressão não está previsto para uma utilização industrial.

O aparelho de limpeza de alta pressão pode ser utilizado na chuva.

A bateria STIHL AK fornece energia ao aparelho de limpeza de alta pressão.

⚠ ATENÇÃO

- As baterias não autorizadas pela STIHL para o aparelho de limpeza de alta pressão podem provocar incêndios e explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão com uma bateria STIHL AK.
- Caso o aparelho de limpeza de alta pressão ou a bateria não sejam utilizados conforme recomendado, as pessoas poderão sofrer ferimentos graves e poderão ocorrer danos materiais.
  - ► Utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão e a bateria tal como descrito neste manual de instruções.

O aparelho de limpeza de alta pressão STIHL RCA 50.0 não pode ser utilizado para as seguintes aplicações:
– Limpeza de fibrocimento e superfícies semelhantes
– Limpeza de superfícies que estejam pintadas ou lacadas com tintas que contêm chumbo
– Limpeza de superfícies que entrem em contacto com produtos alimentares

3.3 Requisitos a cumprir pelo utilizador

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos do aparelho de limpeza de alta pressão e da bateria. O utilizador ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



  - ► Ler, compreender e guardar o manual de instruções.
  - ► Caso o aparelho de limpeza de alta pressão ou a bateria seja entregue a uma outra pessoa: entregar o manual de instruções.
  - ► Certifique-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
    – O utilizador não está cansado.
    – Esta máquina e a bateria não podem ser usadas por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com insuficiente experiência e conhecimentos.
    – O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos do aparelho de limpeza de alta pressão e da bateria.

– O utilizador é maior de idade ou está a frequentar um curso de formação profissional que cumpre os requisitos da regulamentação nacional.

– O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de usar o aparelho de limpeza de alta pressão pela primeira vez.

– O utilizador não está sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.

► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

3.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode ficar ferido.



► Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma EN 166, EN ISO 16321 ou segundo regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no retalho com a correspondente marcação.

► Usar mangas compridas e justas e calças compridas.

- Durante o trabalho podem formar-se aerossóis. Os aerossóis inalados podem prejudicar a saúde e provocar reações alérgicas.
  ► Executar uma avaliação de riscos em função da superfície a ser limpa e do ambiente em redor.
  ► Se a avaliação de riscos concluir que há formação de aerossóis: usar uma máscara respiratória da classe de proteção FFP2 ou de uma classe de proteção comparável.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ficar ferido.

► Usar calçado fechado e resistente, com sola antiderrapante.

3.5 Zona de trabalho e meio circundante

3.5.1 Aparelho de limpeza de alta pressão

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos do aparelho de limpeza de alta pressão e de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas que não estejam envolvidas na atividade, bem como crianças e animais poderão sofrer ferimentos graves e poderão ocorrer danos materiais.
  ► Mantenha as pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais afastados da área de trabalho.
  ► Não deixar o aparelho de limpeza de alta pressão sem supervisão.
  ► Assegurar que as crianças não conseguem brincar com o aparelho de limpeza de alta pressão.
- Os componentes elétricos do aparelho de limpeza de alta pressão podem gerar faíscas. As faíscas podem provocar incêndios e explosões em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  ► Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis e explosivos.

3.5.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da bateria. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves.
  ► Manter afastadas(os) as pessoas não envolvidas, as crianças e os animais.
  ► Não deixar a bateria sem supervisão.

- ► Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a bateria.

■ A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se, explodir ou ficar danificar de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ► Proteger a bateria do calor e do fogo.
- ► Não atirar a bateria para o fogo.
- ► Não carregar, usar nem guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 19.3.



- ► Proteger a bateria da chuva e da humidade e não mergulhar em líquidos.
- ► Manter a bateria afastada de peças metálicas pequenas.
- ► Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
- ► Não expor a bateria a micro-ondas.
- ► Proteger a bateria de produtos químicos, sais e de adubos.

3.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

3.6.1 Aparelho de limpeza de alta pressão

O aparelho de limpeza de alta pressão cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:

– O aparelho de limpeza de alta pressão não está danificado.
– A tampa está fechada e não está danificada.
– A pega, os acoplamentos e os acessórios não estão danificados.
– Os acessórios estão montados corretamente.
– O aparelho de limpeza de alta pressão está limpo.
– Os acessórios estão limpos.
– Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
– Estão montados acessórios originais da STIHL para este aparelho de limpeza de alta pressão.
– Os acessórios estão montados corretamente.

⚠ ATENÇÃO

■ Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ficar desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ► Não trabalhar com um aparelho de limpeza de alta pressão danificado.
- ► Não trabalhar com acoplamentos e acessórios danificados.
- ► Montar os acessórios tal como descrito no manual de instruções.
- ► Caso o aparelho de limpeza de alta pressão esteja sujo: limpar o aparelho de limpeza de alta pressão.
- ► Se os acessórios estiverem sujos: limpar os acessórios.
- ► Se o compartimento da bateria estiver molhado ou húmido: deixar secar o compartimento da bateria.
- ► Não efetuar alterações no aparelho de limpeza de alta pressão.
- ► Caso os elementos de comando não funcionem: não trabalhar com o aparelho de limpeza de alta pressão.
- ► Incorporar acessórios originais da STIHL para este aparelho de limpeza de alta pressão.
- ► Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ► Não inserir objetos nos orifícios do aparelho de limpeza de alta pressão.
- ► Substituir as placas informativas gastas ou danificadas.
- ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

3.6.2 Bateria

A bateria é considerada segura se forem cumpridas as seguintes condições:

– A bateria não apresenta danos.
– A bateria está limpa e seca.
– A bateria funciona e não foi alterada.

⚠ ATENÇÃO

■ Num estado que não cumpra as exigências de segurança, a bateria pode deixar de funcionar de modo seguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.

- ► Trabalhar com uma bateria funcional e não danificada.
- ► Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
- ► Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
- ► Não tocar a bateria com as mãos molhadas.
- ► Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 🕮 19.4.
- ► Não alterar a bateria.

- ► Não introduzir objetos nos orifícios da bateria.
- ► Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
- ► Não abrir a bateria.
- ► Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.

- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
  - ► Evitar o contacto com o líquido.
  - ► Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ► Caso tenha havido contacto com os olhos: lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Se a bateria emitir um cheiro estranho ou deitar fumo: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
  - ► Se a bateria se incendiar: tentar apagar o incêndio na bateria com um extintor ou água.

3.7 Trabalhar

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar de forma calma e concentrada.
  - ► Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: não trabalhar com o aparelho de limpeza de alta pressão.
  - ► Usar o aparelho de limpeza de alta pressão sozinho.
  - ► Prestar atenção a obstáculos.
  - ► Trabalhar com os pés no chão e manter o equilíbrio. No caso de trabalhos em altura: utilizar uma plataforma de trabalho elevatória ou um andaime seguro.
  - ► Certificar que a máquina está numa posição segura, de modo a manter sempre o controlo sobre o aparelho de limpeza de alta pressão.
  - ► Se surgirem sinais de cansaço: fazer uma pausa no trabalho.
- Se, durante o trabalho, o aparelho de limpeza de alta pressão apresentar um comportamento diferente ou incomum, o aparelho de limpeza de alta pressão poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
  - ► Usar o aparelho de limpeza de alta pressão de pé.
  - ► Não cobrir o aparelho de limpeza de alta pressão para proporcionar uma troca suficiente de ar de refrigeração.
- Quando se larga a alavanca de comando, a bomba de alta pressão desliga-se automaticamente e deixa de sair água pela tubeira. O aparelho de limpeza de alta pressão encontra-se no modo standby e permanece ligado. Ao premir a alavanca de comando, a bomba de alta pressão liga-se automaticamente e começa a sair água pela tubeira. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Quando não se estiver a trabalhar: desligar o aparelho de limpeza de alta pressão.
  - ► Remover a bateria.
- Com temperaturas abaixo de 0 °C, a água presente na superfície a limpar e nos componentes do aparelho de limpeza de alta pressão pode congelar. O utilizador pode escorregar, cair e sofrer ferimentos graves. Podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão com temperaturas abaixo de 0 °C.
- Se o trabalho for realizado em altura, o aparelho de limpeza de alta pressão ou o acessório pode cair. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Utilizar uma plataforma de trabalho elevatória ou um andaime seguro.
  - ► Proteger o aparelho de limpeza de alta pressão e os acessórios contra quedas.
- O jato de água pode soltar fibras de amianto das superfícies. As fibras de amianto podem espalhar-se pelo ar após a secagem e ser inaladas. As fibras de amianto inaladas podem ser prejudiciais para a saúde.
  - ► Não limpar superfícies que contenham amianto.
- O jato de água pode soltar o óleo de veículos ou de máquinas. A água com resíduos de óleo pode chegar ao solo, aos cursos de água e à canalização. É perigoso para o ambiente.

- ► Veículos e máquinas apenas podem ser limpos nos locais com separadores de óleo no escoamento das águas.

- O jato de água juntamente com tintas que contenham chumbo pode formar aerossóis e água com chumbo. Aerossóis e água com chumbo podem chegar ao solo, aos cursos de água e à canalização. Os aerossóis inalados podem prejudicar a saúde e provocar reações alérgicas. É perigoso para o ambiente.
  - ► Não limpar superfícies, que estejam pintadas ou envernizadas com tintas que contenham chumbo.
- O jato de água pode danificar superfícies sensíveis. Podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não limpar superfícies sensíveis com a tubeira do rotor.
  - ► Superfícies sensíveis de borracha, tecido, madeira ou materiais semelhantes devem ser limpas com uma menor pressão de funcionamento e a uma maior distância.
- Se, durante o trabalho, a tubeira 3 em 1 mergulhar na água suja enquanto estiver a funcionar, a tubeira 3 em 1 pode ficar danificada.
  - ► Não acionar a tubeira 3 em 1 com água suja.
  - ► Se um recipiente ficar sujo: esvaziar o recipiente e drenar a água durante a limpeza.
- Se aspirados, os líquidos facilmente inflamáveis e explosivos podem provocar incêndios e explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não aspirar nem espalhar líquidos facilmente inflamáveis ou explosivos.
- Líquidos irritantes, corrosivos e tóxicos aspirados podem prejudicar a saúde e danificar componentes do aparelho de limpeza de alta pressão. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não aspirar ou derramar líquidos irritantes, corrosivos ou tóxicos.
- O jato de água forte pode ferir pessoas e animais com gravidade e provocar danos materiais.



  - ► Não virar o jato de água para pessoas nem animais.
  - ► Não virar o jato de água para locais com má visibilidade.
  - ► Não limpar o vestuário enquanto estiver vestido.
  - ► Não limpar o calçado enquanto o tiver calçado.
- Se sistemas elétricos, ligações elétricas, tomadas e linhas percorridas por corrente elétrica entrarem em contacto com água, pode ocorrer um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Não virar o jato de água para equipamentos elétricos, ligações elétricas, tomadas nem linhas condutoras pela corrente.
- Se aparelhos elétricos entrarem em contacto com água, pode ocorrer um choque elétrico. O utilizador pode sofrer ferimentos graves ou mortais e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Não virar o jacto de água para aparelhos elétricos.
  - ► Mantenha os aparelhos elétricos afastados da área de trabalho.
- Uma mangueira de água disposta da forma incorreta pode ser danificada e fazer com que as pessoas tropecem nela. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos na mangueira de água.
  - ► Não virar o jato de água para a mangueira de água.
  - ► Instalar e identificar a mangueira de água de forma que ninguém corra o risco de tropeçar.
  - ► Instalar a mangueira de água de forma que não fique esticada nem emaranhada.
  - ► Instalar a mangueira de água de forma que não seja danificada, dobrada, esmagada nem sofra fricção.
  - ► Proteger a mangueira de água do calor, do óleo e de produtos químicos.
- O forte jato de água provoca forças reativas. As forças reativas ocorridas podem fazer com que o utilizador perca o controlo sobre o aparelho de limpeza de alta pressão. O utilizador pode sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Segurar aparelho de limpeza de alta pressão.
  - ► Trabalhar conforme descrito neste manual de instruções.

3.8 Produtos de limpeza

⚠ ATENÇÃO

- Se os produtos de limpeza entrarem em contacto com a pele ou com os olhos, podem causar irritações nestas zonas.
  - ► Respeitar o manual de instruções do produto de limpeza.
  - ► Evitar o contacto com produtos de limpeza.
  - ► Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ► Caso tenha havido contacto com os olhos: Lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Agentes de limpeza incorrectos ou impróprios podem danificar o aparelho de limpeza de alta pressão ou a superfície do objeto a limpar e prejudicar o ambiente.
  - ► A STIHL recomenda a utilização de agentes de limpeza originais STIHL.
  - ► Respeitar o manual de instruções do produto de limpeza.
  - ► Caso existam dúvidas: consultar um revendedor especializado da STIHL.

3.9 Ligar a água

⚠ ATENÇÃO

- Quando a alavanca de comando é largada, ocorre um recuo da mangueira de água. Um recuo pode fazer com que a água suja seja pressionada de volta para a rede de água potável. A água potável pode ser contaminada.



  - ► Não ligar o aparelho de limpeza de alta pressão diretamente à rede de água potável.
  - ► Observar os regulamentos da empresa de abastecimento de água. Se necessário, utilizar a separação adequada do sistema (por exemplo, dispositivo anti-refluxo) ao estabelecer a conexão ao sistema de água potável.
- Água suja ou com areia pode danificar os componentes do aparelho de limpeza de alta pressão.
  - ► Utilizar água limpa.
  - ► Se for utilizada água suja ou com areia: operar o aparelho de limpeza de alta pressão juntamente com o kit de aspiração STIHL com filtro da água integrado.
- Se o aparelho de limpeza de alta pressão for abastecido com pouca água, os seus componentes podem sofrer danos.
  - ► Abrir totalmente a torneira de água.
  - ► Garantir que o aparelho de limpeza de alta pressão é abastecido com água suficiente, 🕮 19.1.

3.10 Transporte

3.10.1 Aparelho de limpeza de alta pressão

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o aparelho de limpeza de alta pressão pode tombar ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão.



  - ► Remover a bateria.
  - ► Segurar o aparelho de limpeza de alta pressão com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.
- Com temperaturas abaixo de 0 °C, a água nos componentes do aparelho de limpeza de alta pressão pode congelar. O aparelho de limpeza de alta pressão pode ficar danificado.
  - ► Limpar e esvaziar o aparelho de limpeza de alta pressão e o acessório.



  - ► Não transportar o aparelho de limpeza de alta pressão a temperaturas inferiores a 0 °C.

3.10.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas influências ambientais, ela pode ser danificada e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar-se ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
  - ► Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

3.11 Armazenamento

3.11.1 Aparelho de limpeza de alta pressão

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do aparelho de limpeza de alta pressão. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão



  - ► Remover a bateria.
  - ► Guardar o aparelho de limpeza de alta pressão fora de alcance de crianças.
- Os contactos elétricos no aparelho de limpeza de alta pressão e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. O aparelho de limpeza de alta pressão pode ficar danificado.



  - ► Remover a bateria.
  - ► Guardar o aparelho de limpeza de alta pressão limpo e seco.
- Com temperaturas abaixo de 0 °C, a água nos componentes do aparelho de limpeza de alta pressão pode congelar. O aparelho de limpeza de alta pressão pode ficar danificado.
  - ► Limpar e esvaziar o aparelho de limpeza de alta pressão e o acessório.



  - ► Não armazenar o aparelho de limpeza de alta pressão com temperaturas abaixo de 0 °C.

3.11.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
  - ► Guardar a bateria limpa e seca.
  - ► Guardar a bateria num local fechado.
  - ► Guardar a bateria separada do aparelho de limpeza de alta pressão.
  - ► Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - ► Não guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 19.3.

3.12 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a bateria estiver colocada, o aparelho de limpeza de alta pressão pode ligar-se involuntariamente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão.



  - ► Remover a bateria.
- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jacto de água ou objetos afiados podem danificar o aparelho de limpeza de alta pressão ou a bateria. Caso o aparelho de limpeza de alta pressão ou a bateria não sejam limpos corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Limpar o aparelho de limpeza de alta pressão e a bateria tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso o aparelho de limpeza de alta pressão ou a bateria não sejam alvo de manutenção ou reparação correta, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Não efetuar a manutenção ou reparação do aparelho de limpeza de alta pressão e da bateria por conta própria.
  - ► Se o aparelho de limpeza de alta pressão ou a bateria necessitarem de manutenção ou reparação: consultar um concessionário especializado STIHL.

4 Tornar o aparelho de limpeza de alta pressão operacional

4.1 Tornar o aparelho de limpeza de alta pressão operacional

Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:

- Certificar que os seguintes componentes se encontram num estado seguro:
  - Aparelho de limpeza de alta pressão e acoplamento da mangueira, 📖 3.6.1.
  - Bateria, 📖 3.6.2.
- Verificar a bateria, 📖 10.2.
- Carregar totalmente a bateria, 📖 5.1.
- Limpar o aparelho de limpeza de alta pressão, 📖 15.1.
- Se for necessário trabalhar com alta pressão de funcionamento: instalar o tubo de injeção e a tubeira, 📖 6.1.1.
- Se for necessário trabalhar com baixa pressão de funcionamento: desmontar a tubeira e o tubo de injeção, 📖 6.1.2.
- Se for utilizado um produto de limpeza: trabalhar com produtos de limpeza, 📖 11.4.
- Ligar a água, 📖 7.1.
- Verificar os elementos de comando, 📖 10.1.
- Se não for possível executar os passos: não utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão e consultar um concessionário especializado STIHL.

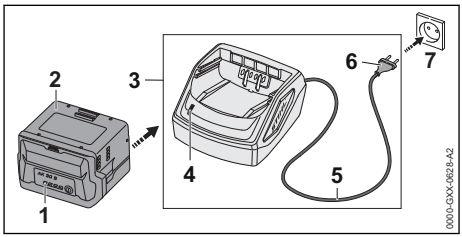
5 Carregamento da bateria e LEDs

5.1 Carregar a bateria

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex. da temperatura da bateria ou da temperatura ambiente. Para assegurar a plena capacidade é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 📖 19.4. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indicado. O tempo de carregamento está indicado em www.stihl.com/charging-times.

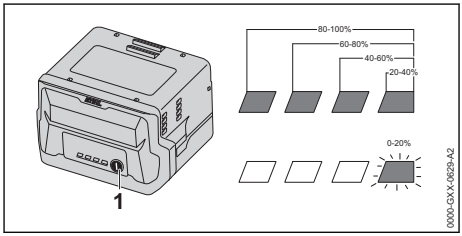
O processo de carregamento começa automaticamente quando a ficha de rede estiver encaixada na tomada e a bateria estiver inserida no carregador. O carregador desliga-se automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada.

A bateria e o carregador aquecem durante o carregamento.



- Inserir a ficha de rede (6) numa tomada facilmente acessível (7).
  O carregador (3) executa um autoteste. O LED (4) acende-se durante aprox. 1 segundo a verde e durante aprox. 1 segundo a vermelho.
- Instalar o cabo de ligação (5).
- Introduzir a bateria (2) nas guias do carregador (3) e pressionar até encostar.
  O LED (4) acende-se a verde. Os LEDs (1) acendem-se a verde e a bateria (2) é carregada.
- Se o LED (4) e os LEDs (1) se apagarem: a bateria (2) está totalmente carregada e pode ser retirada do carregador (3).
- Se o carregador (3) já não estiver em uso: tirar a ficha de rede (6) da tomada (7).

5.2 Visualizar o nível de carga



- Premir a tecla de pressão (1).
  Os LEDs acendem-se a verde durante aprox. 5 segundos, indicando o nível de carga.
- Se o LED do lado direito piscar a verde: carregar a bateria.

5.3 LEDs na bateria

Os LEDs podem indicar o nível de carga da bateria ou falhas. Os LEDs podem estar acesos ou a piscar a verde ou a vermelho.

Se os LEDs se acenderem ou piscarem a verde, isso indica o nível de carga.

- Caso os LEDs estejam acesos ou a piscar a vermelho: eliminar falhas, 🕮 18.1.
  Há uma avaria no aparelho de limpeza de alta pressão ou na bateria.

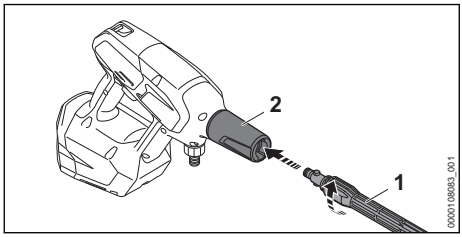
6 Montar o aparelho de limpeza de alta pressão

6.1 Incorporar e desmontar o tubo de injeção

6.1.1 Incorporar o tubo de injeção e a tubeira

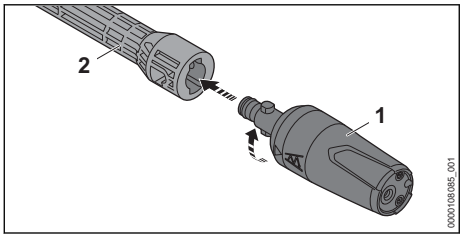
O tubo de injeção e a tubeira 3 em 1 podem ser incorporados no aparelho de limpeza de alta pressão em função da aplicação do utilizador. Para trabalhar com alta pressão de funcionamento, é necessário instalar o tubo de injeção e a tubeira 3 em 1.

Incorporar o tubo de injeção



- Inserir o tubo de injeção (1) no aparelho de limpeza de alta pressão (2).
- Girar o tubo de injeção (1) até encaixar.
- Se for difícil encaixar o tubo de injeção (1) no aparelho de limpeza de alta pressão (2): lubrificar a junta no tubo de injeção (1) com massa adequada para torneiras.

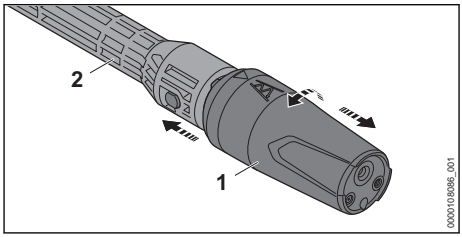
Incorporar a tubeira



- Inserir a tubeira (1) no tubo de injeção (2).
- Girar a tubeira (1) até encaixar.
- Se a tubeira (1) for inserida com dificuldade no tubo de injeção (2): lubrificar a junta na tubeira (1) com uma massa adequada para guarnições.

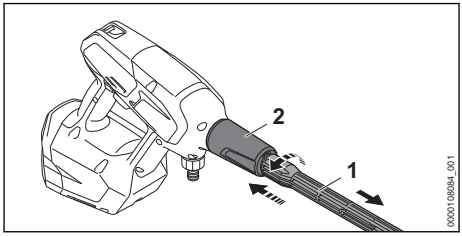
6.1.2 Desmontar a tubeira e o tubo de injeção

Desmontar a tubeira



- Pressionar a tubeira (1) e o tubo de injeção (2) e girar até ao encosto.
- Separar a tubeira (1) e o tubo de injeção (2).

Desmontar o tubo de injeção



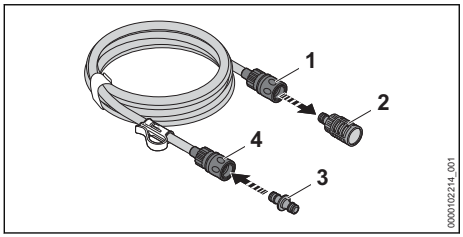
- Pressionar o tubo de injeção (1) e o aparelho de limpeza de alta pressão (2) e girar até ao encosto.
- Separar o tubo de injeção (1) e o aparelho de limpeza de alta pressão (2).

7 Conectar a uma fonte de abastecimento de água

7.1 Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão à rede de abastecimento de água

Preparar o kit de aspiração

A mangueira de água do kit de aspiração é flexível. Para facilitar o manuseamento ao trabalhar, ligar a mangueira de água do kit de aspiração ao aparelho de limpeza de alta pressão.



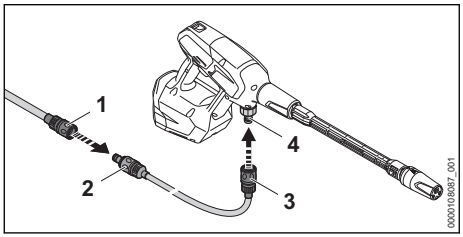
- Para remover o chupador, desbloquear o acoplamento: puxar ou girar o anel (1) e segurar.
- Remover o chupador (2) do acoplamento.
- Aplicar o adaptador (3) no acoplamento (4). O adaptador (3) encaixa com um clique.

Conectar a mangueira de água

A mangueira de água tem de cumprir as seguintes condições:

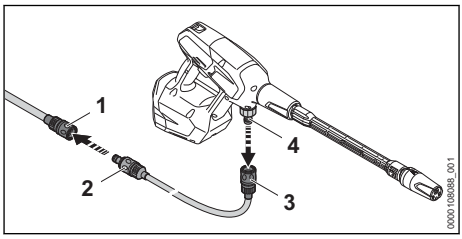
– A mangueira de água tem um diâmetro de 1/2“.
– A mangueira de água tem um comprimento entre 10 m e 25 m.

- Conectar a mangueira de água a uma torneira de água.



- Aplicar o acoplamento (1) da mangueira de água no adaptador (2) do kit de aspiração. O acoplamento (1) encaixa com um clique.
- Abrir totalmente a torneira de água e lavar com água a mangueira de água. A areia e a sujidade da mangueira de água são lavadas. A mangueira de água é purgada.
- Fechar a torneira de água.
- Aplicar o acoplamento (3) na tubuladura (4). O acoplamento (3) encaixa com um clique.
- Abrir totalmente a torneira de água.
- Manter o aparelho de limpeza de alta pressão virado para baixo.
- Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão e premir a alavanca de comando até sair um jato de água uniforme pela tubeira.
- Largar a alavanca de comando.
- Bloquear o botão deslizante.

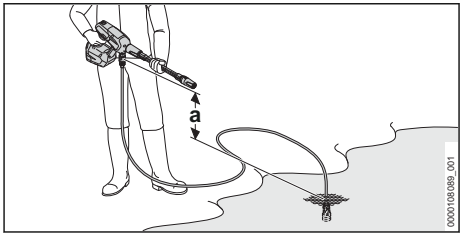
Retirar a mangueira de água



- Fechar a torneira de água.
- Para desbloquear o acoplamento: puxar o anel (1 e 3) ou girar e segurar.
- Retirar o acoplamento da tubuladura (4) e do adaptador (2).

7.2 Utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão em uma fonte de abastecimento de água alternativa

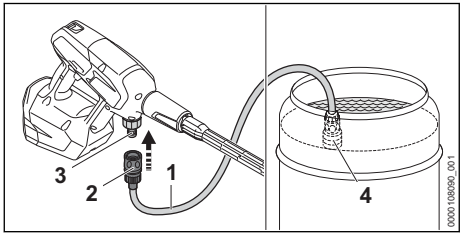
O aparelho de limpeza de alta pressão pode sugar água de tanques de recuperação da água das chuvas, cisternas ou cursos de água estagnados ou correntes.



Para que a água possa ser sugada, a diferença de altura entre o aparelho de limpeza de alta pressão e a fonte de abastecimento de água não deve exceder a altura de aspiração (a) máxima, 🕮 19.1.

Deve ser usado o kit de aspiração STIHL adequado. O kit de aspiração inclui uma mangueira de água com um acoplamento especial e um filtro de água integrado.

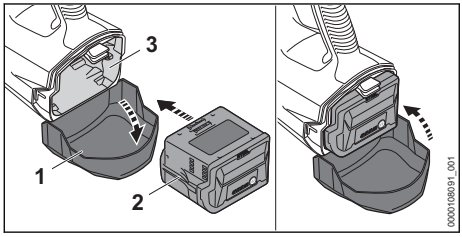
Conectar o kit de aspiração



- Encher a mangueira (1) com água, de forma a tirar todo o ar do interior da mangueira de água.
- Aplicar o acoplamento (2) na tubuladura (3). O acoplamento (2) encaixa com um clique.
- Pendurar o chupador (4) na fonte de abastecimento de água, de forma a que o chupador (4) não toque no chão.
- Manter o aparelho de limpeza de alta pressão virado para baixo.
- Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão e premir a alavanca de comando até sair um jato de água uniforme pela tubeira.
- Largar a alavanca de comando.
- Bloquear o botão deslizante.

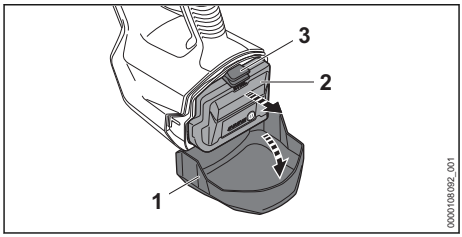
8 Colocação e remoção da bateria

8.1 Introduzir a bateria



- Abrir a tampa (1) até ao encosto e mantê-la nessa posição.
- Empurrar a bateria (2) para dentro do compartimento da bateria (3) até encostar. A bateria (2) encaixa com um clique e fica bloqueada.
- Fechar a tampa (1).

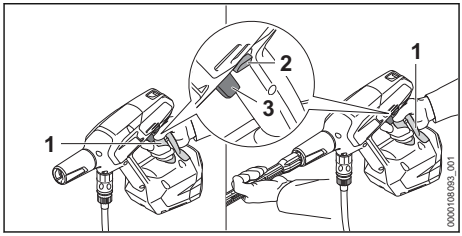
8.2 Remover a bateria



- Abrir a tampa (1) até ao encosto e mantê-la nessa posição.
- Premir a alavanca de bloqueio (3). A bateria (2) está desbloqueada e pode ser removida.
- Fechar a tampa (1).

9 Ligar e desligar o aparelho de limpeza de alta pressão

9.1 Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão



- Segurar o aparelho de limpeza de alta pressão com uma mão na área (1) do cabo de operação, de forma a que o polegar envolva o cabo de operação.
- Se o tubo de injeção já estiver instalado: com a outra mão segurar no tubo de injeção, de forma que o polegar envolva o tubo de injeção.
- Pressionar o botão deslizante (2) para a posição central. A alavanca de comando está desbloqueada.
- Premir a alavanca de comando (3) com o dedo indicador e mantê-la premida. A bomba de alta pressão liga-se automaticamente e a água começa a sair pela tubeira. Quanto mais a alavanca de comando estiver pressionada, maior será a pressão de funcionamento.

9.2 Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão

- Largar a alavanca de comando.
  A bomba de alta pressão desliga-se automaticamente e a água deixa de sair pela tubeira.
  O aparelho de limpeza de alta pressão continua ligado.
- Pressionar o botão deslizante para fora.
  A alavanca de comando está bloqueada.
- Se a bomba de alta pressão continuar ligada e sair água pela tubeira: retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
  O aparelho de limpeza de alta pressão está defeituoso.

10 Verificar o aparelho de limpeza de alta pressão e a bateria

10.1 Verificar os elementos de comando

Botão deslizante e alavanca de comando

- Remover a bateria.
- Bloquear o botão deslizante.
- Tentar pressionar a alavanca de comando.
- Se for possível premir a alavanca de comando: não utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão e consultar um concessionário especializado STIHL.
  O botão deslizante está avariado.
- Desbloquear o botão deslizante.
- Premir a alavanca de comando e largar novamente.
- Se a alavanca de comando se mover com dificuldade ou não recuar para a posição inicial: não utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão e consultar um concessionário especializado STIHL.
  A alavanca de comando está estragada.

Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão

- Introduzir a bateria.
- Desbloquear o botão deslizante.
- Manter premida a alavanca de comando.
  A bomba de alta pressão liga-se automaticamente e a água começa a sair pela tubeira.
- Largar a alavanca de comando.
  A bomba de alta pressão desliga-se automaticamente e a água deixa de sair pela tubeira.
  O aparelho de limpeza de alta pressão continua ligado.
- Se a bomba de alta pressão continuar ligada e sair água pela tubeira: retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
  O aparelho de limpeza de alta pressão está defeituoso.

10.2 Verificar a bateria

- Premir a tecla de pressão na bateria.
  Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  Existe uma avaria na bateria.

11 Trabalhar com o aparelho de limpeza de alta pressão

11.1 Segurar e guiar a máquina de limpeza à pressão

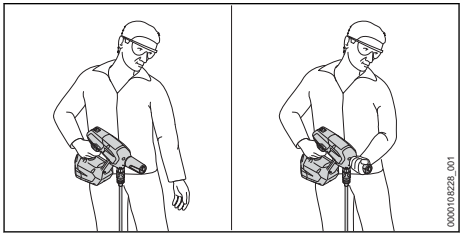
Pressão de funcionamento mais elevada



- Segurar e conduzir o aparelho de limpeza de alta pressão com uma mão na área do cabo de operação, de forma a que o polegar envolva o cabo de operação.
- Com a outra mão segurar no tubo de injeção, de forma que o polegar envolva o tubo de injeção.
- Virar a tubeira para o chão.

Pressão de funcionamento mais baixa

Dependendo da aplicação, o aparelho de limpeza de alta pressão pode ser segurado e guiado com uma ou ambas as mãos com a pressão de funcionamento mais baixa.



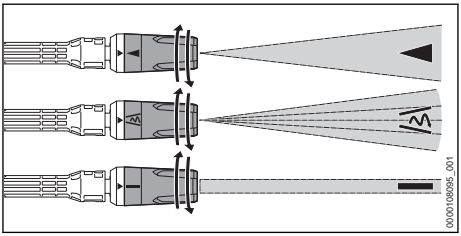
- ► Segurar e conduzir o aparelho de limpeza de alta pressão com uma mão na área do cabo de operação, de forma a que o polegar envolva o cabo de operação.
- ► Se o aparelho de limpeza de alta pressão tiver de ser manuseado com ambas as mãos: segurar a tubeira com jato plano com a outra mão, de modo que o polegar envolva a tubeira com jato plano.
- ► Virar a tubeira com jato plano para o chão.

11.2 Limpar com alta pressão de funcionamento

A pressão de funcionamento pode ser ajustada independentemente da aplicação.

É possível trabalhar com elevada pressão de funcionamento, quando é necessário remover sujidade mais persistente. Para trabalhar com alta pressão de funcionamento, é necessário utilizar o tubo de injeção e a tubeira 3 em 1.

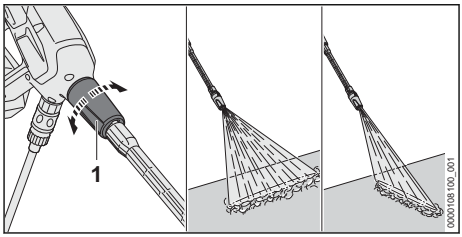
- ► Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão e retirar a bateria.
- ► Incorporar o tubo de injeção e a tubeira, 🕮 6.1.1



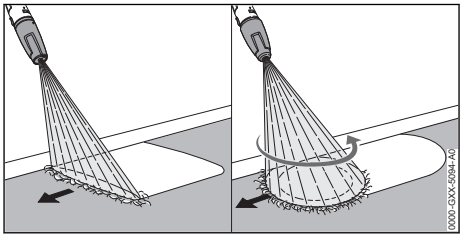
A tubeira 3 em 1 pode ser ajustada independentemente da aplicação:

- – A tubeira com jato plano ◄ adequa-se à limpeza de sujidade ligeira e média.
- – A tubeira do rotor adequa-se à limpeza de sujidade persistente em superfícies pouco sensíveis.
- – A boquilha de jato concentrado — adequa-se à limpeza pontual de sujidade persistente em superfícies pouco sensíveis.

- ► Antes da limpeza, virar o jato de água para um local discreto da superfície e verificar se a superfície não fica danificada.
- ► Selecionar a distância da tubeira para a superfície a limpar, de forma a que a superfície a limpar não seja danificada.
- ► Regular a tubeira 3 em 1 de forma que a superfície a limpar não seja danificada.
- ► Ajustar a tubeira 3 em 1 apenas quando a alavanca de comando não estiver premida.



- ► Girar a tubeira com jato plano (1) do aparelho de limpeza de alta pressão até que o jato de água esteja alinhado com a superfície a ser limpa.



- ► Premir a alavanca de comando.
  Quanto mais a alavanca de comando estiver pressionada, maior será a pressão de funcionamento.
- ► Mover o aparelho de limpeza de alta pressão de maneira uniforme ao longo da superfície a limpar.
- ► Avançar de forma lenta e controlada.

Para usufruir da plena capacidade, é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 🕮 19.4.

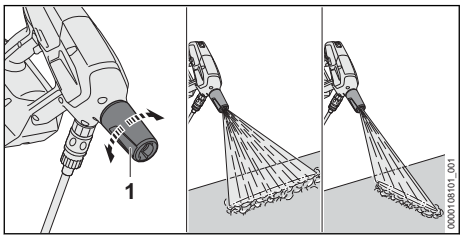
11.3 Limpar com a pressão de funcionamento mais baixa

A pressão de funcionamento pode ser ajustada independentemente da aplicação.

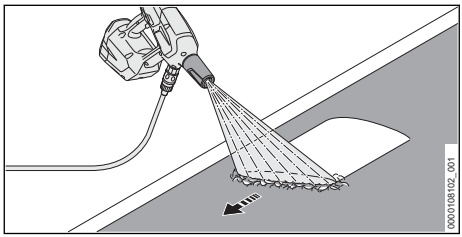
É possível trabalhar com baixa pressão de funcionamento, quando é necessário remover sujidade em superfícies sensíveis. Para trabalhar com baixa pressão de funcionamento, é necessário utilizar a tubeira com jato plano integrada.

- ► Se o tubo de injeção e a tubeira 3 em 1 estiverem instalados:
  - – Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão e retirar a bateria.
  - – Desmontar a tubeira e o tubo de injeção, 🕮 6.1.2.
- ► Antes da limpeza, virar o jato de água para um local discreto da superfície e verificar se a superfície não fica danificada.

- Selecionar a distância da tubeira para a superfície a limpar, de forma a que a superfície a limpar não seja danificada.



- Girar a tubeira com jato plano (1) do aparelho de limpeza de alta pressão até que o jato de água esteja alinhado com a superfície a ser limpa.



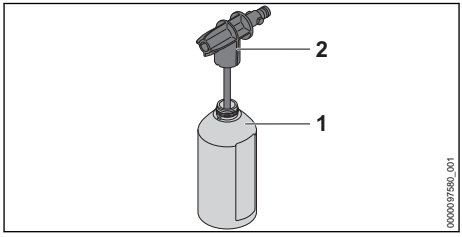
- Premir a alavanca de comando.
  Quanto mais a alavanca de comando estiver pressionada, maior será a pressão de funcionamento.
- Mover o aparelho de limpeza de alta pressão de maneira uniforme ao longo da superfície a limpar.
- Avançar de forma lenta e controlada.

Para usufruir da plena capacidade, é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 🕮 19.4.

11.4 Trabalhar com produtos de limpeza

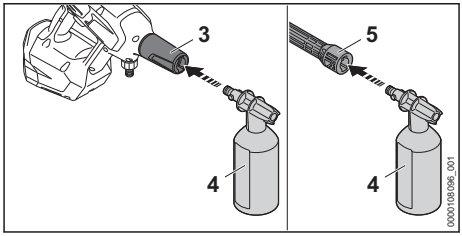
Os produtos de limpeza podem reforçar a ação de limpeza da água. Para trabalhos com produtos de limpeza, é necessário usar o conjunto de pulverização da STIHL. O conjunto de pulverização da STIHL pode variar conforme o mercado e a versão e está incluído no volume de fornecimento.

Aspirar os produtos de limpeza



- Dosear e utilizar o produto de limpeza conforme descrito no manual de instruções do produto de limpeza.
- Encher a garrafa (1) com 500 ml de produto de limpeza, no máximo.
- Enroscar o pulverizador (2) na garrafa (1) e apertar à mão com firmeza.

Incorporar o conjunto de pulverização



- Se existir uma tubeira incorporada: desmontar a tubeira.
- Instalar o conjunto de pulverização (4) na tubeira com jato plano (3) do aparelho de limpeza de alta pressão ou no tubo de injeção (5).
- Girar a tubeira com jato plano (3) do aparelho de limpeza de alta pressão até que a garrafa fique virada para baixo.

Trabalhar com o conjunto de pulverização

- Superfícies muito sujas devem ser molhadas com água antes da limpeza, para amolecer a sujidade e facilitar a sua remoção.
- Pressionar a alavanca de comando e pulverizar o produto de limpeza na superfície a limpar.
- Aplicar o produto de limpeza de baixo para cima, sem o deixar secar.
- Desmontar o conjunto de pulverização.
- Se o conjunto de pulverização estava montado no tubo de injeção: montar a tubeira.
- Limpar a superfície.

12 Após o trabalho

12.1 Após o trabalho

- Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão e retirar a bateria.
- Se o aparelho de limpeza de alta pressão estiver conectado à rede de água: fechar a torneira de água.
- Bloquear o botão deslizante.
- Separar o aparelho de limpeza de alta pressão da fonte de abastecimento de água.
- Desmontar a mangueira de água.
- Caso se tenha trabalhado com a tubeira 3 em 1 e o tubo de injeção: desmontar e limpar a tubeira 3 em 1 e o tubo de injeção.
- Caso se tenha trabalhado com o conjunto de pulverização: desmontar, esvaziar e limpar o conjunto de pulverização.
- Escoar a água restante da máquina de limpeza à pressão.
- Se o aparelho de limpeza de alta pressão ou os acessórios estiverem molhados: deixar o aparelho de limpeza de alta pressão e os acessórios secarem.
- Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 🕮 19.4.
- Limpar o aparelho de limpeza de alta pressão.
- Limpar a bateria.

13 Transporte

13.1 Transportar o aparelho de limpeza de alta pressão

- Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão e retirar a bateria.

Transportar o aparelho de limpeza de alta pressão na mão

- Transportar o aparelho de limpeza de alta pressão numa mão, pegando pelo cabo de operação, de forma a que a tubeira fique virada para baixo.

Transportar o aparelho de limpeza de alta pressão num veículo

- Fixar o aparelho de limpeza de alta pressão e acessório de forma a que estes não tombem nem se movam.

13.2 Transportar a bateria

- Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão e retirar a bateria.
- Certificar-se de que a bateria se encontra num estado seguro.
- Embalar a bateria de forma a que não se possa mover na embalagem.
- Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de iões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Armazenamento

14.1 Guardar o aparelho de limpeza de alta pressão

- Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão e retirar a bateria.
- Guardar o aparelho de limpeza de alta pressão de forma a cumprir as seguintes condições:
  - O aparelho de limpeza de alta pressão não pode tombar nem se mover.
  - O aparelho de limpeza de alta pressão está fora do alcance de crianças.
  - O aparelho de limpeza de alta pressão está limpo e seco.
  - O aparelho de limpeza de alta pressão está num local fechado.
  - O aparelho de limpeza de alta pressão está numa gama de temperatura acima de 0 °C.

14.2 Armazenamento da bateria

A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).

- Guardar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
  - A bateria está fora do alcance de crianças.
  - A bateria está limpa e seca.
  - A bateria está num local fechado.
  - A bateria está separada do aparelho de limpeza de alta pressão.
  - Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - A bateria não está guardada fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 19.3.

AVISO

- Se a bateria não for guardada da forma descrita neste manual de instruções, ela pode sofrer descarga profunda e ficar danificada de forma irreparável.

- ► Carregar uma bateria descarregada antes do armazenamento. A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
- ► Guardar a bateria separada do aparelho de limpeza de alta pressão.

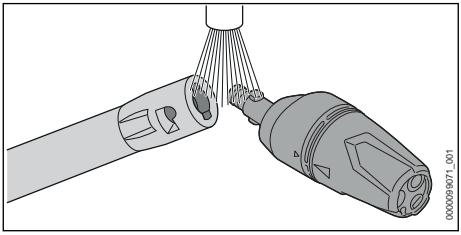
15 Limpeza

15.1 Limpar o aparelho de limpeza de alta pressão e o acessório

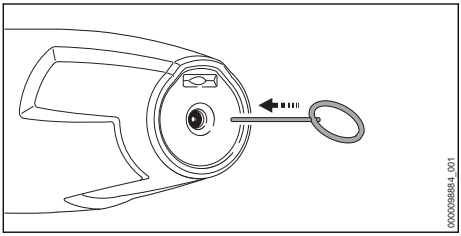
- ► Desligar o aparelho de limpeza de alta pressão e retirar a bateria.
- ► Limpar o aparelho de limpeza de alta pressão e os acessórios com um pano húmido.
- ► Limpar as tubuladuras e acoplamentos do aparelho de limpeza de alta pressão com um pano húmido.
- ► Limpar as ranhuras de ventilação com um pincel.
- ► Remover elementos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento da bateria com um pano húmido.
- ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria com um pincel ou uma escova macia.

15.2 Limpar a tubeira e o tubo de injeção

Tubeira e tubo de injeção



- ► Lavar a tubeira e o tubo de injeção sob água corrente e secar com um pano.

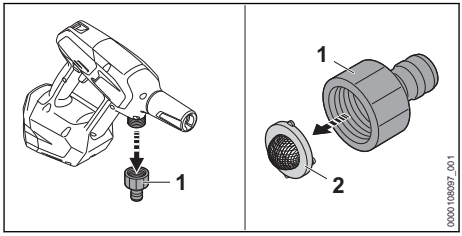


- ► Se a tubeira estiver entupida: limpar a tubeira com a agulha de limpeza.

Conjunto de pulverização

- ► Desmontar o conjunto de pulverização e esvaziar a garrafa.
- ► Eliminar os restos de produto de limpeza conforme descrito no manual de instruções do respetivo produto de limpeza.
- ► Enxaguar a garrafa com água limpa.
- ► Limpar o conjunto de pulverização com um pano húmido.

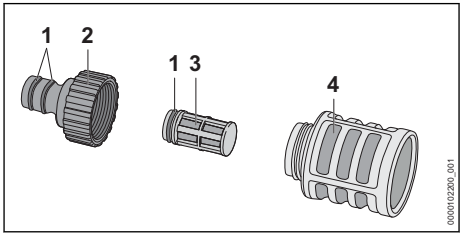
15.3 Limpar a peneira de alimentação de água



- ► Desenroscar a tubuladura (1) da ligação de água.
- ► Remover a peneira de alimentação de água (2) da tubuladura.
- ► Lavar a peneira de alimentação de água (2) sob água corrente.
- ► Inserir a peneira de alimentação de água (2) na tubuladura.
- ► Enroscar a tubuladura (1) e apertá-la à mão com firmeza.

15.4 Limpar o filtro de água no kit de aspiração

A campânula de aspiração tem de ser desmontada para a limpeza do filtro de água.



- ► Desenroscar a tubuladura (2).
- ► Retirar o filtro de água (3) da campânula de aspiração (4).
- ► Lavar a tubuladura (2), o filtro de água (3) e a campânula de aspiração (4) sob água corrente.
- ► Lubrificar as juntas (1) com uma massa adequada para guarnições.

- Montar novamente a campânula de aspiração.

15.5 Limpeza da bateria

- Limpar a bateria com um pano húmido.

16 Fazer a manutenção

16.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Diariamente

- Limpar o aparelho de limpeza de alta pressão.
- Limpar a tubeira.

Semanalmente

- Limpar a peneira de alimentação de água.

17 Reparar

17.1 Reparar o aparelho de limpeza de alta pressão e a bateria

O utilizador não deve reparar o aparelho de limpeza de alta pressão, os acessórios nem a bateria por conta própria.

- Se o aparelho de limpeza de alta pressão ou o acessório estiver danificado: não utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão nem o acessório e consultar um concessionário especializado da STIHL.
- Caso a bateria esteja estragada ou danificada: substituir a bateria.

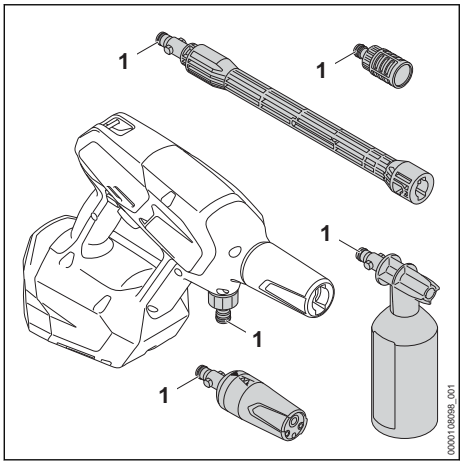
18 Eliminação de avarias

18.1 Eliminar avarias no aparelho de limpeza de alta pressão ou na bateria

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
O aparelho de limpeza de alta pressão não arranca durante a ligação. O motor elétrico zumbe.	1 LED pisca a verde.	O nível de carga da bateria é demasiado reduzido.	► Carregar a bateria.
	1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	► Remover a bateria. ► Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.
	3 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma falha no aparelho de limpeza de alta pressão.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ► Introduzir a bateria. ► Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão. ► Se continuarem a piscar 3 LEDs a vermelho: não utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão e consultar um concessionário especializado STIHL.
	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O aparelho de limpeza de alta pressão está demasiado quente.	► Remover a bateria. ► Deixar o aparelho de limpeza de alta pressão arrefecer. ► Limpar a tubeira.
	4 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma falha na bateria.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão. ► Se continuarem a piscar 4 LEDs a vermelho: não utilizar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
	-	A ligação elétrica entre o aparelho de limpeza de alta pressão e a bateria está interrompida.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ► Introduzir a bateria.

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
	-	A bateria está molhada.	► Deixar secar a bateria, 🕮 19.4.
O aparelho de limpeza de alta pressão desliga-se durante o funcionamento.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O aparelho de limpeza de alta pressão está demasiado quente.	► Remover a bateria. ► Deixar o aparelho de limpeza de alta pressão arrefecer. ► Limpar a tubeira.
	-	Existe uma falha elétrica.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão.
O período de funcionamento do aparelho de limpeza de alta pressão é demasiado curto.	-	A bateria não está totalmente carregada.	► Carregar a bateria na totalidade.
	-	A vida útil da bateria foi excedida.	► Substituir a bateria.
Depois de inserir a bateria no carregador, o carregamento não se inicia.	1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	► Deixar a bateria inserida no carregador. O processo de carregamento começa automaticamente assim que a temperatura estiver dentro do intervalo admissível.
A pressão de funcionamento oscila ou diminui.	-	Isso deve-se à falta de água.	► Abrir completamente a torneira de água. ► Assegurar que existe uma quantidade de água suficiente.
	-	A tubeira está entupida.	► Limpar a tubeira.
	-	A peneira de alimentação de água ou o filtro da água estão entupidos.	► Limpar a peneira de alimentação de água e o filtro da água.
	-	O aparelho de limpeza de alta pressão tem uma fuga ou está defeituoso.	► O aparelho de limpeza de alta pressão deve ser verificado por um concessionário especializado STIHL.
O jato de água apresenta um formato diferente.	-	A tubeira está entupida.	► Limpar a tubeira.
	-	A tubeira está gasta.	► Substituir a tubeira.
O aparelho de limpeza de alta pressão não aspira a água.	-	A bomba não cria pressão negativa.	► Ligar o aparelho de limpeza de alta pressão à rede de abastecimento de água. ► Premir a alavanca de comando até sair um jato de água uniforme pela tubeira. ► Conectar o kit de aspiração e aspirar água.
O produto de limpeza não é aspirado.	-	A garrafa com produtos de limpeza está vazia.	► Encher a garrafa do produto de limpeza com produto de limpeza.
É difícil ligar o aparelho de limpeza de alta pressão ou a o acessório entre si.	-	As juntas das ligações não estão lubrificadas.	► Lubrificar as juntas. 🕮 18.2

18.2 Lubrificar as juntas



► Lubrificar as juntas (1) com uma massa adequada para torneiras.

19 Dados técnicos

19.1 Aparelho de limpeza de alta pressão RCA 50.0

– Bateria permitida: STIHL AK
– classe de proteção elétrica: III
– grau de proteção elétrica: IPX5
– Pressão de funcionamento (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Pressão máxima permitida (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Pressão máxima de alimentação de água (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Caudal máximo de água (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Caudal mínimo de água (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Altura máxima de aspiração: 1,5 m
– Temperatura máxima da água no modo de pressão (t in max): 40 °C
– Temperatura máxima da água no modo de aspiração: 20 °C
– Dimensões
  – Comprimento: 430 mm
  – Largura: 132 mm
  – Altura: 290 mm
– Peso (m) sem bateria, com acessório incorporado: 2,3 kg

Dados dependentes da pressão medidos em caso de pressão de entrada de 0,3 MPa (3 bar).

O tempo de funcionamento está indicado em www.stihl.com/battery-life.

19.2 Bateria STIHL AK

– Tecnologia da bateria: iões de lítio
– Tensão nominal: 36 V
– Tensão máxima: 40 V
– Capacidade em Ah: ver placa de identificação
– Quantidade de energia em Wh: ver placa de identificação
– Peso em kg: ver placa de identificação

19.3 Limites de temperatura

⚠ ATENÇÃO

■ A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  ► Não carregar a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
  ► Não utilizar o aparelho de limpeza de alta pressão nem a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
  ► Não guardar o aparelho de limpeza de alta pressão ou a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 70 °C.

19.4 Intervalos de temperatura recomendados

Para assegurar a plena capacidade do aparelho de limpeza de alta pressão e da bateria, é favor respeitar os seguintes intervalos de temperatura:
– Carregamento: + 5 °C até + 40 °C
– Utilização: - 10 °C até + 40 °C
– Armazenamento: - 20 °C até + 50 °C

A capacidade pode sofrer uma redução se a bateria for carregada, utilizada ou guardada fora dos intervalos de temperatura recomendados.

Se a bateria estiver molhada ou húmida, deixar secar a bateria durante, pelo menos, 48 h a uma temperatura acima dos + 15 °C e abaixo dos + 50 °C, bem como a uma humidade do ar inferior a 70%. Se a humidade do ar for superior, isso poderá prolongar o tempo de secagem.

19.5 Valores sonoros e valores de vibração

– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma EN 60335-2-79: 78 dB(A), incerteza K_{pA}: 2 dB(A)
– Nível de potência sonora L_{wA} medido de acordo com a norma EN 60335-2-79: 91 dB(A), incerteza K_{WA}: 2 dB(A)

– Valor de vibração a_h medido de acordo com a norma EN 60335-2-79, tubeira com jato plano: 2,7 m/s², incerteza K_a: 2,0 m/s²
– Valor de vibração p_F determinado de acordo com a norma EN ISO 5349-3:
  – Tubeira com jato plano: 76 m/s², incerteza K_p: 15 m/s²

As informações relativas ao cumprimento da diretiva relativa às prescrições mínimas de proteção da saúde e segurança dos trabalhadores em caso de exposição aos riscos devidos a agentes físicos (vibrações) 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach .

20 Peças de reposição e acessórios

20.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento omercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

21 Eliminar

21.1 Eliminar o aparelho de limpeza de alta pressão e a bateria

É possível obter informações sobre a eliminação junto da administração local ou num concessionário especializado STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos à saúde e ao ambiente.

- Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
- Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

22 Conformidade da UE

A declaração de conformidade da UE está disponível em stihl.link/compliance.

Um formulário para comunicar vulnerabilidades de segurança e mais informações estão disponíveis em vdp.stihl.com verfügbar.

23 Endereços

www.stihl.com

Содержание

1 Информация к данному руководству по эксплуатации 205
2 Обзор 205
3 Указания по технике безопасности 206
4 Подготовка к эксплуатации мойки высокого давления 214
5 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе 214
6 Сборка мойки высокого давления 215
7 Подключение к источнику воды 216
8 Установка и извлечение аккумулятора 217
9 Включение и выключение мойки высокого давления 217
10 Проверка мойки высокого давления и аккумулятора 218
11 Работа с мойкой высокого давления 218
12 После работы 220
13 Транспортировка 221
14 Хранение 221
15 Очистка 222
16 Техническое обслуживание 223
17 Ремонт 223
18 Устранение неисправностей 223
19 Технические данные 225
20 Запасные части и принадлежности 226
21 Утилизация 226
22 Соответствие 227
23 Адреса 227

ВАЖНО! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧЕСТЬ, ПОНЯТЬ И СОХРАНИТЬ.

Перевод оригинального руководства по эксплуатации 0000012233_004_RUS

Напечатано на отбеленной бумаге не содержащей хлора. Бумага подлежит вторичной переработке.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0458-087-9802-A. VA1.E26.

1 Информация к данному руководству по эксплуатации

1.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- В дополнение к настоящей инструкции по эксплуатации должны быть прочтены, усвоены и сохранены следующие документы.
  - Инструкции по технике безопасности для аккумулятора STIHL AK
  - Инструкция по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 501
  - Информация по технике безопасности для аккумуляторов STIHL и изделий со встроенным аккумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - Инструкция по эксплуатации и упаковка используемых принадлежностей
  - Инструкция по эксплуатации и упаковка используемого моющего средства

1.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.
  - Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.
  - Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

УКАЗАНИЕ

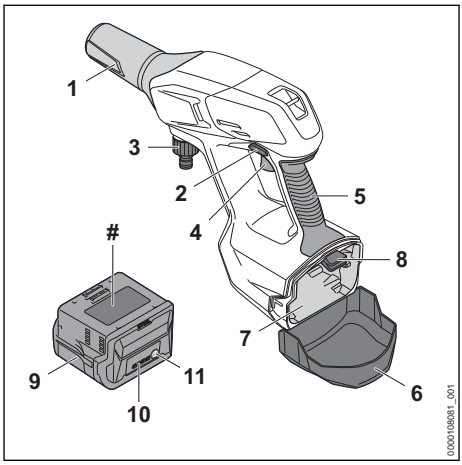
- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.
  - Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

1.3 Символы в тексте

Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

2 Обзор

2.1 Мойка высокого давления и аккумулятор



1 Плоскоструйная насадка
Плоскоструйная насадка встроена в мойку высокого давления и создает плоскую водяную струю с низким рабочим давлением.

2 Запорная задвижка
Запорная задвижка деблокирует рычаг переключения.

3 Штуцер
Штуцер служит для подключения шланга для воды.

4 Рычаг переключения
Рычаг переключения включает и выключает мойку высокого давления.

5 Рукоятка управления
Рукоятка управления служит для управления, удержания и ведения мойки высокого давления.

6 Откидная крышка
Откидная крышка закрывает аккумуляторный отсек.

7 Аккумуляторный отсек
В аккумуляторном отсеке размещается аккумулятор.

8 Фиксатор
Фиксатор удерживает аккумулятор в аккумуляторном отсеке.

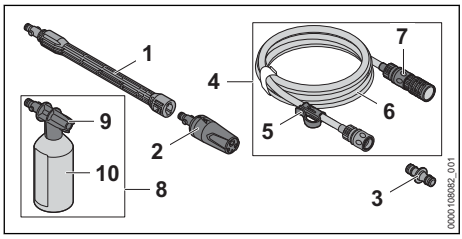
9 Аккумулятор
Аккумулятор обеспечивает мойку высокого давления электроэнергией.

10 Светодиоды
Светодиоды отображают уровень заряда аккумулятора и наличие неисправностей.

11 Кнопка
Кнопка активирует светодиоды на аккумуляторе.

 # Заводская табличка с серийным номером

2.2 Принадлежности



1 Струйная трубка
Струйная трубка соединяет мойку высокого давления с соплом.

2 Форсунка «3 в 1»
Форсунка «3 в 1» состоит из плоскоструйной насадки, роторного сопла и сопла точечного излучения. Форсунка «3 в 1» создает струю воды с высоким рабочим давлением.

3 Адаптер
Адаптер соединяет шланг для воды комплекта для всасывания со шлангом для воды водопроводной сети.

4 Комплект со шлангом для всасывания
Комплект со шлангом для всасывания служит для всасывания воды из бочек для дождевой воды, цистерн и из водоемов с проточной или стоячей водой.

5 Зажим
Зажим фиксирует шланг для воды и всасывающую головку против соскальзывания.

6 Шланг для воды
Шланг для воды соединяет мойку высокого давления с источником воды.

7 Всасывающая головка
Всасывающая головка очищает всасываемую воду.

8 Набор для распыления[11]
Набор для распыления служит для очистки с использованием чистящих средств.

9 Форсунка
Форсунка подмешивает к воде чистящее средство.

10 Бутылка
Бутылка содержит чистящее средство.

2.3 Символы

Символы, которые могут присутствовать на мойке высокого давления, принадлежностях и аккумуляторе, означают следующее:



Данное изделие используется с аккумулятором STIHL. Разрешенные аккумуляторы приведены в данной инструкции по эксплуатации.



Для зарядки аккумулятора используется зарядное устройство STIHL. Допущенные к применению зарядные устройства указаны в данной инструкции по эксплуатации.


1 светодиод горит красным светом. Аккумулятор перегрелся или переохладился.


Мигают 4 красных светодиода. Аккумулятор неисправен.



Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EG в дБ(A) для сопоставимости уровней шума изделий.


Значение рядом с символом обозначает энергоемкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя ячеек. Реальная энергоемкость при эксплуатации ниже.


Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.



Этими символами обозначены оригинальные запасные части и принадлежности STIHL.

3 Указания по технике безопасности

3.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на мойке высокого давления или на аккумуляторе означают следующее.


Соблюдать меры предосторожности и правила техники безопасности.

[11]Входит в комплект поставки в зависимости от модели и региона.



Прочесть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Работать в защитных очках.



– Не направлять струю воды на людей и животных.
– Не направлять струю воды на электрооборудование, электрические подключения, розетки и токоведущие линии.
– Не направлять струю воды на электроприборы и мойку высокого давления.



Мойку высокого давления запрещается подключать напрямую к сети питьевого водоснабжения.



Не использовать, не транспортировать и не хранить мойку высокого давления при температурах ниже 0 °C.



Извлекать аккумулятор на время перерывов в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.



Берегите аккумулятор от дождя и влаги и не погружайте в жидкости.

3.2 Применение по назначению

Мойка высокого давления STIHL RCA 50.0 служит для очистки, например, автомобилей, прицепов, террас, дорожек и фасадов.

Мойка высокого давления не предназначена для промышленного применения.

Мойка высокого давления может использоваться во время дождя.

Аккумулятор STIHL AK обеспечивает мойку высокого давления электроэнергией.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование аккумуляторов, не допущенных компанией STIHL для мойки высокого давления, может привести к возгоранию и взрыву. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Использовать мойку высокого давления следует с аккумулятором STIHL AK.
- Применение мойки высокого давления или аккумулятора не по назначению может привести к тяжелым или смертельным травмам и к материальному ущербу.
  - ► Использовать мойку высокого давления и аккумулятор необходимо в соответствии с описанием в настоящей инструкции по эксплуатации.

Мойку высокого давления STIHL RCA 50.0 нельзя использовать для следующих целей:
– очистка асбоцемента и других подобных поверхностей
– очистка поверхностей, окрашенных или лакированных краской с содержанием свинца
– очистка поверхностей, контактирующих с продуктами питания

3.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски, связанные с эксплуатацией мойки высокого давления и аккумулятора. Пользователь или другие лица могут получить тяжелые травмы вплоть до смертельных.



  - ► Прочесть, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.
  - ► При передаче мойки высокого давления или аккумулятора другому лицу: передать в комплекте руководство по эксплуатации.
  - ► Убедиться в том, что пользователь соответствует следующим требованиям.
    - – Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.

– Запрещается пользоваться этой машиной и аккумулятором лицам (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также с недостатком опыта и знаний.

– Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с мойкой высокого давления и аккумулятора.

– Пользователь достиг совершеннолетия или находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.

– Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом работы с мойкой высокого давления.

– Пользователь не находится под воздействием алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.

► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

3.4 Одежда и оснащение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Во время работы существует вероятность выброса предметов с высокой скоростью. Возможно травмирование пользователя.



► Надевать плотно прилегающие защитные очки. Подходят защитные очки, которые прошли испытания в соответствии со стандартами EN 166, EN ISO 16321 или национальными предписаниями и имеются в продаже с соответствующей маркировкой.

► Носить плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и длинные брюки.

■ Во время работы могут образовываться аэрозоли. Аэрозоли, попавшие в дыхательные пути, могут причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.

► Выполнить оценку рисков в зависимости от очищаемой поверхности и ее окружения.

► Если оценка рисков покажет, что образуются аэрозоли: пользоваться респиратором класса защиты FFP2 или сравнимого с ним класса.

■ Если на пользователе неподходящая обувь, он может поскользнуться. Возможно травмирование пользователя.

► Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

3.5 Рабочая зона и окружающее пространство

3.5.1 Мойка высокого давления

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мойкой высокого давления и подброшенными предметами. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы, возможен также материальный ущерб.

► Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.

► Не оставлять мойку высокого давления без присмотра.

► Не допускать игры детей с мойкой высокого давления.

■ Электрические узлы мойки высокого давления могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры могут стать причиной пожара и взрыва. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.

► Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

3.5.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.

► Не подпускать близко посторонних лиц, детей и животных.

► Не оставлять аккумулятор без присмотра.

- ► Не допускать игры детей с аккумулятором.

■ Аккумулятор не защищен от каких-либо внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться, взорваться или получить необратимые повреждения. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.



- ► Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.
- ► Не бросать аккумулятор в огонь.
- ► Запрещается заряжать, использовать и хранить аккумулятор в условиях, не отвечающих указанным ограничениям по температуре, 🕮 19.3.



- ► Беречь аккумулятор от дождя и влаги и не погружать в жидкости.
- ► Хранить аккумулятор вдали от мелких металлических предметов.
- ► Не подвергать аккумулятор воздействию высокого давления.
- ► Не подвергать аккумулятор воздействию микроволнового излучения.
- ► Беречь аккумулятор от воздействия химических веществ и солей.

3.6 Безопасное состояние

3.6.1 Мойка высокого давления

Мойка высокого давления находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.

– Мойка высокого давления не повреждена.
– Откидная крышка закрыта и не имеет повреждений.
– Ручка, муфты и принадлежности не повреждены.
– Принадлежности установлены правильно.
– Мойка высокого давления должна быть чистой.
– Принадлежности чистые.
– Элементы управления работают исправно и не подвергались изменениям.
– Установлены оригинальные принадлежности STIHL для данной мойки высокого давления.
– Принадлежности установлены правильно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, а предохранительные устройства могут выйти из строя. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ► Работать с неповрежденной мойкой высокого давления.
- ► Работать с неповрежденными муфтами и неповрежденными принадлежностями.
- ► Устанавливать принадлежности только в соответствии с описанием в настоящей инструкции по эксплуатации.
- ► Если мойка высокого давления загрязнена: очистить мойку высокого давления.
- ► Если принадлежности загрязнены, их необходимо очистить.
- ► Если аккумуляторный отсек мокрый или влажный, его необходимо просушить.
- ► Не переоборудовать мойку высокого давления.
- ► Если органы управления не работают: не работать с мойкой высокого давления, бензиновой.
- ► Устанавливать на мойку высокого давления, бензиновую, оригинальные принадлежности STIHL для данной мойки.
- ► Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в данной инструкции по эксплуатации или в инструкции по эксплуатации принадлежностей.
- ► Не помещать предметы в отверстия мойки высокого давления.
- ► Заменять изношенные или поврежденные таблички с указаниями.
- ► В случае возникновения вопросов обращаться к дилеру STIHL.

3.6.2 Аккумулятор

Аккумулятор находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.

– Аккумулятор не поврежден.
– Аккумулятор чистый и сухой.
– Аккумулятор находится в рабочем состоянии и его конструкция не подвергалась изменениям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ В небезопасном состоянии аккумулятор не может надежно работать. Это может стать причиной тяжелых травм.

- ► Разрешается использовать только неповрежденный и исправный аккумулятор.
- ► Запрещено заряжать поврежденный или неисправный аккумулятор.
- ► Если аккумулятор загрязнен, его необходимо очистить.
- ► Не касаться аккумулятора влажными руками.

- ► Если аккумулятор мокрый или влажный: просушить его, 🕮 19.4.
- ► Не изменять конструкцию аккумулятора.
- ► Не помещать предметы в отверстия аккумулятора.
- ► Не соединять контакты аккумулятора с металлическими предметами, это может вызвать короткое замыкание.
- ► Запрещается вскрывать аккумулятор.
- ► Изношенные или поврежденные указательные таблички необходимо заменять.

- Из поврежденного аккумулятора может вытечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
  - ► Избегать контакта с жидкостью.
  - ► Если произошел контакт с кожей: обильно промыть места контакта на коже водой с мылом.
  - ► В случае попадания в глаза: обильно промывать глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Поврежденный или неисправный аккумулятор может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Если аккумулятор издает необычный запах или дымится: не использовать аккумулятор и держать его на безопасном расстоянии от горючих веществ.
  - ► При возгорании аккумулятора: попытаться погасить пламя огнетушителем или водой.

3.7 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В некоторых ситуациях пользователь при работе может потерять концентрацию. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
  - ► Работать нужно спокойно, максимально контролируя ситуацию.
  - ► В условиях недостаточного освещения и плохой видимости: не работать с мойкой высокого давления.
  - ► Работать с мойкой высокого давления в одиночку.
  - ► Обращать внимание на препятствия.
  - ► При работе стоять на земле и держать равновесие. Если необходимо работать на высоте: использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
  - ► Следить за сохранением устойчивого положения для постоянного контроля над мойкой высокого давления.
  - ► При появлении признаков усталости сделать перерыв.
- Если в процессе эксплуатации мойка высокого давления начинает работать иначе или ненадлежащим образом, возможно, она находится в небезопасном состоянии. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ► Прекратить работу, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
  - ► Работать с мойкой высокого давления стоя.
  - ► Не накрывать мойку высокого давления и обеспечить достаточный обмен охлаждающего воздуха.
- При отпускании рычага переключения высоконапорный насос автоматически отключается, и вода перестает выходить из сопла. Мойка высокого давления находится в режиме ожидания и остается включенной. При нажатии рычага переключения высоконапорный насос автоматически включается, и вода начинает выходить из сопла. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ► Когда не ведется работа: выключать мойку высокого давления.
  - ► Извлечь аккумулятор.
- При температурах ниже 0 °C вода может замерзать на очищаемой поверхности и в узлах мойки высокого давления. Пользователь может поскользнуться, упасть и получить тяжелые травмы. Возможен материальный ущерб.
  - ► Не эксплуатировать мойку высокого давления при температурах ниже 0 °C.
- При выполнении работ на высоте мойка высокого давления или принадлежности могут упасть. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ► Использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
  - ► Зафиксировать мойку высокого давления и принадлежности от падения.
- Струя воды может отделять от поверхности волокна асбеста. После высыхания волокна асбеста могут разлететься по воздуху и попасть в дыхательные пути. Попавшие в дыхательные пути волокна асбеста могут причинить вред здоровью.
  - ► Не мыть поверхности, содержащие асбест.

- Струя воды может смыть масло с транспортных средств или машин. Возможно просачивание воды с примесью масла в почву, водоемы или канализацию. Это наносит ущерб окружающей среде.
  - ► Мыть транспортные средства или машины только в местах, оборудованных маслоуловителем в водостоке.
- Струи воды вместе с содержащей свинец краской могут образовывать загрязненные свинцом аэрозоли или стоки. Содержащие свинец аэрозоли и стоки могут попасть в почву, водоемы или канализацию. Аэрозоли, попавшие в дыхательные пути, могут причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции. Это наносит ущерб окружающей среде.
  - ► Не очищать поверхности с содержащим свинец лакокрасочным покрытием.
- Струя воды может повредить непрочные поверхности. Возможен материальный ущерб.
  - ► Не очищать непрочные поверхности с помощью роторной насадки.
  - ► Очищать непрочные поверхности из резины, ткани, дерева и аналогичных материалов при пониженном рабочем давлении и с большего расстояния.
- Если сопло «3 в 1» эксплуатируется с погружением в загрязненную воду, это может привести к повреждению сопла «3 в 1».
  - ► Не эксплуатировать сопло «3 в 1» с грязной водой.
  - ► При очистке резервуара: опорожнить резервуар и дать воде стечь.
- Всасывание легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей может привести к пожару и взрыву. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Не допускать всасывания или извлечения легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей.
- Всасывание раздражающих, едких и ядовитых жидкостей может привести к причинению вреда здоровью и повреждению узлов мойки высокого давления. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Не всасывать или не извлекать раздражающие, едкие или ядовитые жидкости.
- Сильная струя воды может причинить тяжелые травмы людям и животным, а также нанести материальный ущерб.



- ► Не направлять струю воды на людей и животных.
- ► Не направлять струю воды на плохо просматриваемые места.
- ► Не очищать не снятую одежду.
- ► Не очищать не снятую обувь.

- Контакт с водой электрооборудования, электрических соединений, розеток и электропроводки может привести к поражению электрическим током. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.



- ► Не направлять струю воды на электрооборудование, электрические подключения, розетки и токоведущие линии.

- Контакт электрических устройств с водой может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми или летальными травмами пользователя и материальным ущербом.



- ► Не направлять струю воды на электроприборы.
- ► Электрические приборы не должны находиться в зоне проведения работ.

- Если шланг для воды проложен неправильно, он может быть поврежден и о шланг могут споткнуться люди. Это чревато травмами, а также повреждением шланга для воды.
  - ► Не направлять струю воды на шланг для воды.
  - ► Прокладывать и отмечать шланг для воды так, чтобы об него не могли споткнуться люди.
  - ► Прокладывать шланг для воды так, чтобы он не натягивался и не запутывался.
  - ► Прокладывать шланг для воды так, чтобы он не подвергался повреждению, изгибу, сдавливанию или истиранию.
  - ► Защищать шланг для воды от высоких температур, масла и химреагентов.
- Сильная струя воды создает реактивные усилия. Из-за возникновения реактивных усилий пользователь может утратить контроль над мойкой высокого давления. Это может привести к тяжелым травмам у пользователя и материальному ущербу.

- ► Крепко держать мойку высокого давления.
- ► Работать в соответствии с указаниями, приведенными в настоящей инструкции по эксплуатации.

3.8 Моющие средства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Контакт моющего средства с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
  - ► Соблюдать инструкции по применению моющего средства.
  - ► Избегать контакта с моющими средствами.
  - ► Если произошел контакт с кожей: обильно промыть места контакта на коже водой с мылом.
  - ► В случае попадания в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Использование неправильных или неподходящих моющих средств может привести к повреждению мойки высокого давления или очищаемой поверхности очищаемого объекта, а также нанести ущерб окружающей среде.
  - ► Компания STIHL рекомендует применение оригинальных моющих средств.
  - ► Соблюдать инструкции по применению моющего средства.
  - ► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

3.9 Подключение воды

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При отпускании рычага переключения в шланге для подачи воды возникает обратный удар. Вследствие обратного удара возможен заброс загрязненной воды обратно в сеть питьевого водоснабжения. Это может привести к загрязнению питьевой воды.



  - ► Мойку высокого давления запрещается подключать напрямую к сети питьевого водоснабжения.
  - ► Соблюдать предписания водоснабжающей организации. Если требуется, при подключении к сети питьевого водоснабжения использовать устройства для отсоединения от системы (например, прерыватель обратного потока).
- Вода с примесью грязи или песка может повредить узлы мойки высокого давления.
  - ► Использовать чистую воду.
  - ► При использовании воды с примесью грязи или песка: эксплуатировать мойку высокого давления с комплектом STIHL со шлангом для всасывания с водяным фильтром.
- Если мойка высокого давления получает слишком мало воды, это может привести к повреждению узлов мойки высокого давления.
  - ► Открывать водопроводный кран полностью.
  - ► Убедиться, что мойка высокого давления снабжается достаточным количеством воды, 🕮 19.1.

3.10 Транспортировка

3.10.1 Мойка высокого давления

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время транспортировки мойка высокого давления может перевернуться или сдвинуться. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
  - ► Выключить мойку высокого давления.



  - ► Извлечь аккумулятор.
  - ► Зафиксировать мойку высокого давления с помощью стяжных лент, ремней или сети так, чтобы она не сдвинулась и не перевернулась.
- При температурах ниже 0 °C вода может замерзать в узлах мойки высокого давления. Это чревато повреждением мойки высокого давления, бензиновой.
  - ► Опорожнить мойку высокого давления и принадлежности.



  - ► Не транспортировать мойку высокого давления при температурах ниже 0 °C.

3.10.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению аккумулятора и к материальному ущербу.
  - ► Не транспортировать поврежденный аккумулятор.
- Во время транспортировки аккумулятор может перевернуться или сдвинуться. Это

чревато травмами и материальным ущербом.
- ► Вложить аккумулятор в упаковку так, чтобы он не двигался.
- ► Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

3.11 Хранение

3.11.1 Мойка высокого давления

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мойкой высокого давления. Это может привести к тяжелым травмам детей.
  - ► Выключить мойку высокого давления
  - 
  - ► Извлечь аккумулятор.
  - ► Хранить мойку высокого давления в недоступном для детей месте.
- Электрические контакты мойки высокого давления и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Это чревато повреждением мойки высокого давления, бензиновой.
  - 
  - ► Извлечь аккумулятор.
  - ► Хранить мойку высокого давления в чистом и сухом состоянии.
- При температурах ниже 0 °C вода может замерзать в узлах мойки высокого давления. Это чревато повреждением мойки высокого давления, бензиновой.
  - ► Опорожнить мойку высокого давления и принадлежности.
  - 
  - ► Не хранить мойку высокого давления при температурах ниже 0 °C.

3.11.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознать и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Это может привести к тяжелым травмам детей.
  - ► Хранить аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на аккумулятор могут привести к его необратимому повреждению.
  - ► Хранить аккумулятор в чистом и сухом состоянии.
  - ► Хранить аккумулятор в закрытом помещении.
  - ► Аккумулятор следует хранить отдельно от мойки высокого давления.
  - ► Если аккумулятор хранится в зарядном устройстве: вынуть штепсельную вилку из розетки и хранить аккумулятор с уровнем заряда 40–60 % (2 горящих зеленых светодиода).
  - ► Запрещается хранить аккумулятор в условиях, не отвечающих указанным ограничениям по температуре, 🕮 19.3.

3.12 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если при очистке, техническом обслуживании или ремонте вставлен аккумулятор, возможно неконтролируемое включение мойки высокого давления. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ► Выключить мойку высокого давления.
  - 
  - ► Извлечь аккумулятор.
- Использование сильных моющих средств, струй воды или острых предметов для очистки мойки высокого давления или аккумулятора может привести к их повреждению. Неправильная очистка мойки высокого давления или аккумулятора может привести к сбоям в работе компонентов и выходу из строя предохранительных устройств. Это может привести к тяжелым травмам.
  - ► Очищать мойку высокого давления или аккумулятор в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Неправильное выполнение технического обслуживания или ремонта мойки высокого давления и аккумулятора приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  - ► Не производить техническое обслуживание или ремонт мойки высокого давления и аккумулятора самостоятельно.

- При необходимости технического обслуживания или ремонта мойки высокого давления или аккумулятора: обратиться к дилеру STIHL.

4 Подготовка к эксплуатации мойки высокого давления

4.1 Подготовка мойки высокого давления к работе

Каждый раз перед началом работы выполнять следующие действия.

- Убедиться в том, что следующие узлы находятся в безопасном состоянии.
  - Мойка высокого давления и муфта шланга, 🕮 3.6.1.
  - аккумулятор, 🕮 3.6.2.
- Проверить аккумулятор, 🕮 10.2.
- Полностью зарядить аккумулятор, 🕮 5.1.
- Очистить мойку высокого давления, 🕮 15.1.
- При необходимости эксплуатации с высоким рабочим давлением: установить струйную трубку и сопло, 🕮 6.1.1.
- При необходимости эксплуатации с низким рабочим давлением: снять струйную трубку и сопло, 🕮 6.1.2.
- Если применяется чистящее средство: работать с чистящим средством, 🕮 11.4.
- Подключить воду, 🕮 7.1.
- Проверить элементы управления, 🕮 10.1.
- Если указанные работы выполнить невозможно: не использовать мойку высокого давления и обратиться к дилеру STIHL.

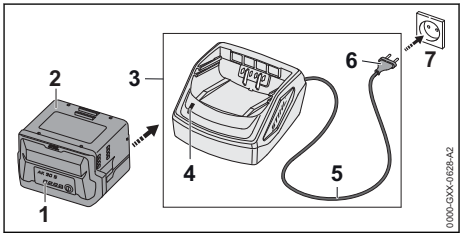
5 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе

5.1 Зарядка аккумулятора

Время зарядки зависит от различных факторов, в том числе от температуры аккумулятора и от окружающей температуры. Для обеспечения оптимальной мощности необходимо соблюдать рекомендованные температурные режимы 🕮 19.4. Фактическое время зарядки может отличаться от указанного. Время зарядки указано на веб-сайте www.stihl.com/charging-times.

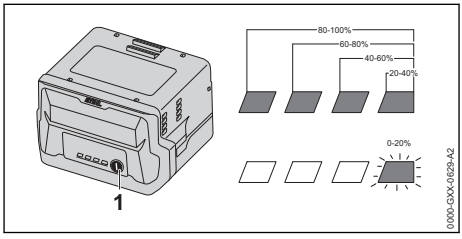
Если штепсельная вилка вставлена в розетку и аккумулятор установлен в зарядное устройство, процесс зарядки начинается автоматически. Когда аккумулятор полностью заряжен, зарядное устройство автоматически отключается.

В процессе зарядки зарядное устройство и аккумулятор нагреваются.



- Вставить штепсельную вилку (6) в розетку (7), к которой обеспечивается удобный доступ.
  Зарядное устройство (3) выполнит самотестирование. Светодиод (4) примерно 1 с светится зеленым светом и примерно 1 с – красным светом.
- Проложить кабель подключения (5).
- Вставить аккумулятор (2) в направляющие зарядного устройства (3) и вдавить до упора.
  Загорится зеленый светодиод (4). Загорятся зеленые светодиоды (1), и аккумулятор (2) начнет заряжаться.
- Если светодиод (4) и светодиоды (1) больше не светятся: аккумулятор (2) полностью заряжен? и его можно вынуть из зарядного устройства (3).
- Если зарядное устройство (3) больше не используется, следует вынуть штепсельную вилку (6) из розетки (7).

5.2 Индикация уровня заряда



- Нажать кнопку (1).
  Светодиоды ок. 5 секунд горят зеленым светом, отображая уровень заряда.
- Если правый светодиод мигает зеленым светом: зарядить аккумулятор.

5.3 Светодиоды на аккумуляторе

Светодиоды показывают уровень заряда или неисправности аккумулятора. Светодиоды могут светиться или мигать зеленым или красным светом.

Если светодиоды светятся или мигают зеленым светом, показывается уровень заряда.

- Если светодиоды горят или мигают красным светом, следует устранить неисправности, 📖 18.1.
  В мойке высокого давления или аккумуляторе возникла неисправность.

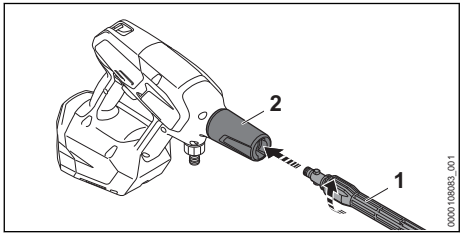
6 Сборка мойки высокого давления

6.1 Монтаж и демонтаж струйной трубки

6.1.1 Установка струйной трубки и сопла

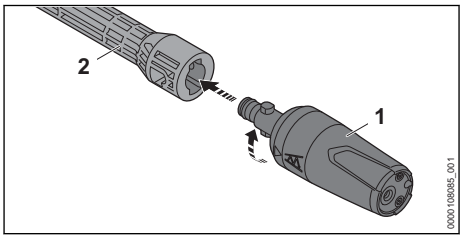
Струйную трубку и форсунку «3 в 1» можно подключить к мойке высокого давления в зависимости от применения пользователем. Для эксплуатации с высоким рабочим давлением необходимо установить струйную трубку и форсунку «3 в 1».

Установка струйной трубки



- Вставить струйную трубку (1) в мойку высокого давления (2).
- Повернуть струйную трубку (1) до фиксации.
- Если струйная трубка (1) вставляется в мойку высокого давления (2) с трудом: смазать уплотнение на струйной трубке (1) сантехнической смазкой.

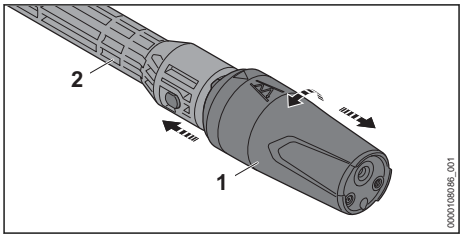
Монтаж сопла



- Вставить сопло (1) в струйную трубку (2).
- Поворачивать сопло (1), пока оно не зафиксируется.
- Если сопло (1) вставляется в струйную трубку (2) с трудом: смазать уплотнение на сопле (1) арматурной смазкой.

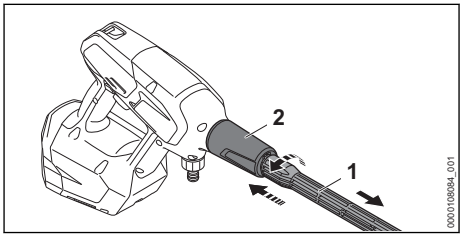
6.1.2 Демонтаж сопла и струйной трубки

Демонтаж сопла



- Сдавить сопло (1) и струйную трубку (2) и повернуть до упора.
- Разъединить сопло (1) и струйную трубку (2).

Демонтаж струйной трубки



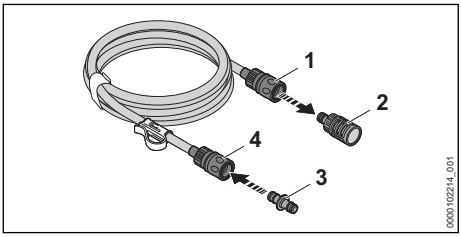
- Сдавить струйную трубку (1) и мойку высокого давления (2) и повернуть до упора.
- Разъединить струйную трубку (1) и мойку высокого давления (2).

7 Подключение к источнику воды

7.1 Подсоединение мойки высокого давления к водопроводной сети

Подготовка комплекта со шлангом для всасывания

Комплект для всасывания содержит гибкий шланг. Для более удобного использования во время работы подсоединить шланг для воды из комплекта со шлангом для всасывания к мойке высокого давления.



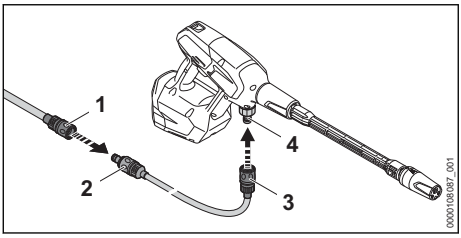
- ► Чтобы снять всасывающую головку, необходимо разблокировать муфту: потянуть или повернуть и удерживать кольцо (1).
- ► Снять всасывающую головку (2) с муфты.
- ► Вставить адаптер (3) в муфту (4).
  Адаптер (3) фиксируется со щелчком.

Подсоединение шланга для воды

Шланг для воды должен отвечать следующим требованиям.

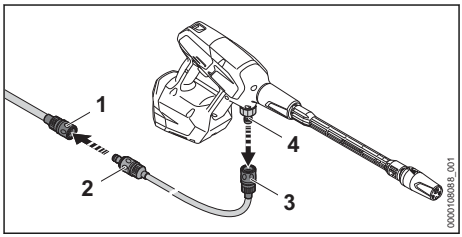
– Шланг для воды имеет диаметр 1/2".
– Шланг для воды имеет длину от 10 до 25 м.

- ► Подсоединить шланг для воды к водопроводному крану.



- ► Надеть муфту (1) шланга для подачи воды на адаптер (2) комплекта со шлангом для всасывания.
  Муфта (1) фиксируется со щелчком.
- ► Полностью открыть водопроводный кран и промыть водой шланг для воды.
  Из шланга для воды вымываются песок и грязь. Из шланга для воды удаляется воздух.
- ► Закрыть водопроводный кран.
- ► Насадить муфту (3) на штуцер (4).
  Муфта (3) фиксируется со щелчком.
- ► Полностью открыть водопроводный кран.
- ► Держать мойку высокого давления внизу.
- ► Включить мойку высокого давления и нажимать на рычаг переключения до тех пор, пока из сопла не начнет выходить равномерная струя воды.
- ► Отпустить рычаг переключения.
- ► Заблокировать запорную задвижку.

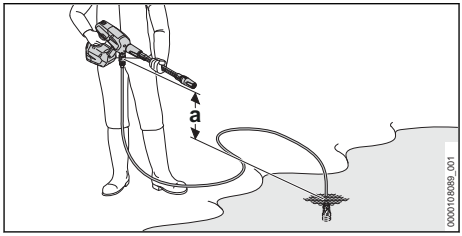
Отсоединение шланга для воды



- ► Закрыть водопроводный кран.
- ► Чтобы разблокировать муфту: потянуть или повернуть и удерживать кольцо (1 и 3).
- ► Снять муфту со штуцера (4) и адаптера (2).

7.2 Использование бензиновой мойки высокого давления на альтернативном источнике воды

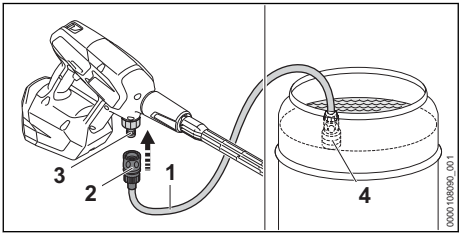
Мойка высокого давления может засасывать воду из бочек для дождевой воды, цистерн, а также из водоемов с проточной или стоячей водой.



Чтобы обеспечить засасывание воды, разность по высоте между мойкой высокого давления и источником воды не должна превышать максимальную высоту всасывания (a), 🕮 19.1.

Необходимо использовать подходящий комплект со шлангом для всасывания STIHL. Комплект со шлангом для всасывания содержит шланг для воды со специальной муфтой и встроенным фильтром для воды.

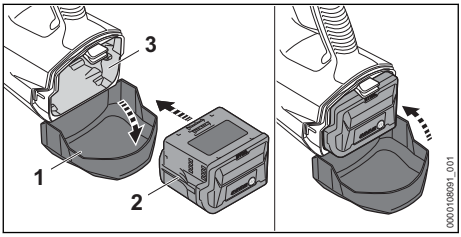
Подключение комплекта со шлангом для всасывания



- Наполнить водой шланг для воды (1), чтобы в нем не осталось воздуха.
- Насадить муфту (2) на штуцер (3). Муфта (2) фиксируется со щелчком.
- Опустить всасывающую головку (4) в источник воды так, чтобы всасывающая головка (4) не касалась дна.
- Держать мойку высокого давления внизу.
- Включить мойку высокого давления и нажимать на рычаг переключения до тех пор, пока из сопла не начнет выходить равномерная струя воды.
- Отпустить рычаг переключения.
- Заблокировать запорную задвижку.

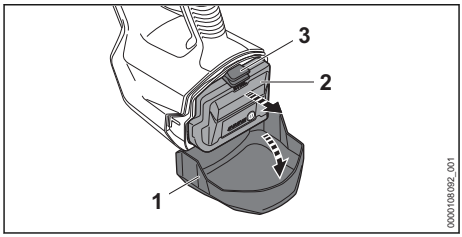
8 Установка и извлечение аккумулятора

8.1 Установка аккумулятора



- Открыть до упора откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Вставьте аккумулятор (2) в аккумуляторный отсек (3) до упора. Аккумулятор (2) фиксируется и крепится со щелчком.
- Закрыть откидную крышку (1).

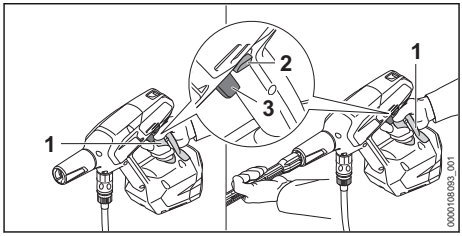
8.2 Извлечение аккумулятора



- Открыть до упора откидную крышку (1) и удерживать ее.
- Нажать на фиксатор (3). Аккумулятор (2) разблокирован и может быть извлечен.
- Закрыть откидную крышку (1).

9 Включение и выключение мойки высокого давления

9.1 Включение мойки высокого давления



- Держать мойку высокого давления одной рукой в зоне захвата (1) за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал эту рукоятку.
- Если установлена струйная трубка: держать струйную трубку другой рукой так, чтобы большой палец охватывал струйную трубку.
- Выдвинуть запорную задвижку (2) в центральное положение. Рычаг переключения разблокирован.
- Указательным пальцем нажать рычаг переключения (3) и удерживать его в нажатом положении. Насос высокого давления включается автоматически, и вода вытекает из сопла. Чем дальше нажат рычаг переключения, тем выше рабочее давление.

9.2 Выключить мойку высокого давления

- Отпустить рычаг переключения.
  Насос высокого давления выключается автоматически, и вода перестает вытекать из сопла. Мойка высокого давления остается включенной.
- Выдвинуть запорную задвижку наружу.
  Рычаг переключения заблокирован.
- Если мойка высокого давления остается включенной и вода выступает из сопла: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
  Мойка высокого давления неисправна.

10 Проверка мойки высокого давления и аккумулятора

10.1 Проверка элементов управления

Запорная задвижка и рычаг переключения

- Извлечь аккумулятор.
- Заблокировать запорную задвижку.
- Попытаться нажать рычаг переключения.
- Если рычаг переключения удается нажать: не использовать мойку высокого давления и обратиться к дилеру STIHL.
  Запорная задвижка неисправна.
- Разблокировать запорную задвижку.
- Нажать и снова отпустить рычаг переключения.
- Если рычаг переключения движется туго или не возвращается в исходное положение: не использовать мойку высокого давления и обратиться к дилеру STIHL.
  Рычаг переключения неисправен.

Включение мойки высокого давления

- Установить аккумулятор.
- Разблокировать запорную задвижку.
- Нажать и удерживать рычаг переключения.
  Насос высокого давления включается автоматически, и вода вытекает из сопла.
- Отпустить рычаг переключения.
  Насос высокого давления выключается автоматически, и вода перестает вытекать из сопла. Мойка высокого давления остается включенной.
- Если мойка высокого давления остается включенной и вода выступает из сопла: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
  Мойка высокого давления неисправна.

10.2 Проверить аккумулятор

- Нажать кнопку на аккумуляторе.
  Светодиоды светятся или мигают.
- Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
  Неполадки, связанные с аккумулятором.

11 Работа с мойкой высокого давления

11.1 Как держать и вести мойку высокого давления

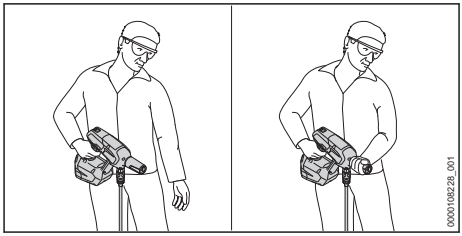
Высокое рабочее давление



- Держать мойку высокого давления одной рукой в зоне захвата за рукоятку управления и вести так, чтобы большой палец охватывал эту рукоятку.
- Держать струйную трубку другой рукой так, чтобы большой палец охватывал струйную трубку.
- Направить сопло на землю.

Низкое рабочее давление

В зависимости от применения мойку высокого давления при низком рабочем давлении можно держать и вести одной рукой или двумя руками.



- Держать мойку высокого давления одной рукой в зоне захвата за рукоятку управления и вести так, чтобы большой палец охватывал эту рукоятку.

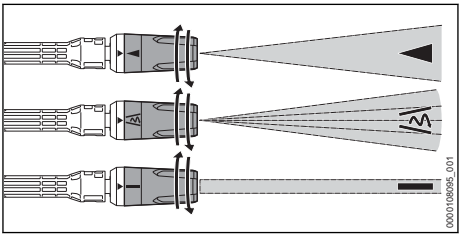
- ► Если требуется вести мойку высокого давления двумя руками: держать плоскоструйную насадку другой рукой так, чтобы большой палец охватывал плоскоструйную насадку.
- ► Направить плоскоструйную насадку на землю.

11.2 Очистка при высоком рабочем давлении

В зависимости от режима использования рабочее давление может регулироваться.

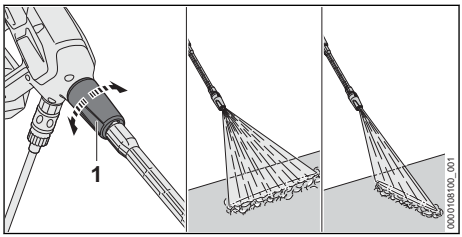
Если требуется удалить сильные загрязнения, то работать можно на высоком рабочем давлении. Для эксплуатации с высоким рабочим давлением необходимо использовать струйную трубку и форсунку «3 в 1».

- ► Выключить мойку высокого давления и извлечь аккумулятор.
- ► Установить струйную трубку и сопло, 🕮 6.1.1

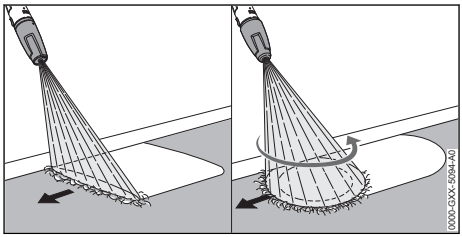


Форсунка «3 в 1» может быть настроена в зависимости от конкретного режима использования.

- – Плоскоструйная насадка ◄ предназначена для очистки от легких и средних загрязнений.
- – Роторное сопло предназначено для очистки сильных загрязнений на нечувствительных поверхностях.
- – Сопло точечного распыления предназначено для очистки сильных загрязнений на нечувствительных поверхностях.
- ► Перед мойкой направить струю воды на незаметный участок поверхности и проверить, не приводит ли мойка к повреждению поверхности.
- ► Выбирать такое расстояние от сопла до очищаемой поверхности, которое позволяет избежать повреждения очищаемой поверхности.
- ► Настроить форсунку «3 в 1» так, чтобы очищаемая поверхность не была повреждена.
- ► Регулировать форсунку «3 в 1», только когда рычаг переключения не нажат.



- ► Поворачивать плоскоструйную насадку (1) мойки высокого давления, пока струя воды не будет направлена к очищаемой поверхности, как требуется.



- ► Нажать рычаг переключения.
  Чем дальше нажат рычаг переключения, тем выше рабочее давление.
- ► Равномерно перемещать мойку высокого давления вдоль очищаемой поверхности.
- ► Продвигаться медленно и осторожно.

Для оптимальной эффективности соблюдать рекомендуемые температурные диапазоны, 🕮 19.4.

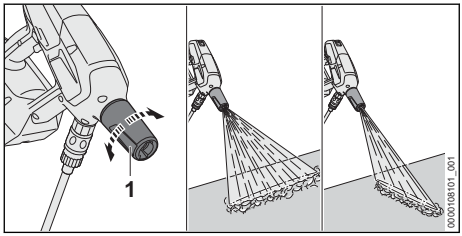
11.3 Очистка при низком рабочем давлении

В зависимости от режима использования рабочее давление может регулироваться.

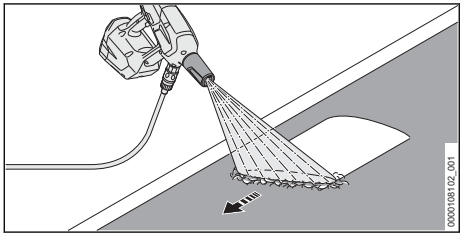
Можно работать при низком рабочем давлении, если требуется удалить загрязнения с чувствительной поверхности. Для работы с низким рабочим давлением требуется использовать плоскоструйную насадку.

- ► Если установлены струйная трубка и форсунка «3 в 1»:
  - – Выключить мойку высокого давления и извлечь аккумулятор.
  - – Снять сопло и струйную трубку, 🕮 6.1.2.
- ► Перед мойкой направить струю воды на незаметный участок поверхности и проверить, не приводит ли мойка к повреждению поверхности.

► Выбирать такое расстояние от сопла до очищаемой поверхности, которое позволяет избежать повреждения очищаемой поверхности.



► Поворачивать плоскоструйную насадку (1) мойки высокого давления, пока струя воды не будет направлена к очищаемой поверхности, как требуется.



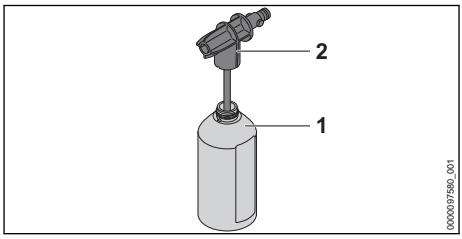
► Нажать рычаг переключения.
Чем дальше нажат рычаг переключения, тем выше рабочее давление.
► Равномерно перемещать мойку высокого давления вдоль очищаемой поверхности.
► Продвигаться медленно и осторожно.

Для оптимальной эффективности соблюдать рекомендуемые температурные диапазоны, 🕮 19.4.

11.4 Работа с моющим средством

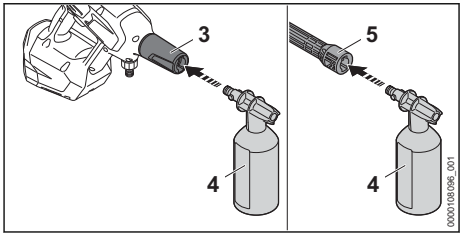
Моющие средства усиливают чистящее действие воды. При работе с чистящим средством необходимо использовать набор для распыления STIHL. Набор для распыления STIHL входит в комплект поставки в зависимости от модели и региона.

Всасывание моющего средства



► Дозировать и использовать моющие средства в соответствии с описанием в инструкции по эксплуатации моющего средства.
► Залить в бутылку (1) максимум 500 мл моющего средства.
► Навернуть форсунку (2) на бутылку (1) и надежно затянуть вручную.

Монтаж набора для распыления



► Если сопло установлено: снять сопло.
► Установить набор для распыления (4) на пароструйной насадке (3) мойки высокого давления или на струйной трубке (5).
► Поворачивать плоскоструйную насадку (3) мойки высокого давления, пока бутылка не будет направлена вниз.

Работа с набором для распыления

► Перед мойкой сильно загрязненных поверхностей их следует размачивать водой.
► Нажать на рычаг переключения и распылить моющее средство на очищаемую поверхность.
► Наносить моющее средство снизу вверх и не допускать его высыхания.
► Снять набор для распыления.
► Если на струйной трубке был установлен набор для распыления: установить сопло.
► Очистить поверхность.

12 После работы

12.1 После работы

► Выключить мойку высокого давления и извлечь аккумулятор.

- ► Если мойка высокого давления подключена к сети водоснабжения: закрыть водопроводный кран.
- ► Заблокировать запорную задвижку.
- ► Отсоединить мойку высокого давления от источника воды.
- ► Снять шланг для воды.
- ► Если выполнялись работы с форсункой «3 в 1» и струйной трубкой: снять и очистить форсунку «3 в 1» и струйную трубку.
- ► Если выполнялись работы с набором для распыления: снять, опорожнить и очистить набор для распыления.
- ► Слить остатки воды из мойки высокого давления.
- ► Если мойка высокого давления или принадлежности намокли: дать мойке или принадлежностям высохнуть.
- ► Если аккумулятор мокрый или влажный: дать аккумулятору высохнуть, 🕮 19.4.
- ► Очистить мойку высокого давления.
- ► Очистить аккумулятор.

13 Транспортировка

13.1 Транспортировка мойки высокого давления

- ► Выключить мойку высокого давления и извлечь аккумулятор.

Переноска мойки высокого давления

- ► Переносить мойку высокого давления одной рукой за рукоятку управления соплом назад.

Транспортировка мойки высокого давления в транспортном средстве

- ► Зафиксировать мойку высокого давления и принадлежности таким образом, чтобы они не сдвинулись и не перевернулись.

13.2 Транспортировка аккумулятора

- ► Выключить мойку высокого давления и извлечь аккумулятор.
- ► Убедиться, что аккумулятор находится в безопасном состоянии.
- ► Упаковать аккумулятор так, чтобы он не двигался в упаковке.
- ► Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

На аккумулятор распространяются требования по транспортировке опасных грузов. Аккумулятор имеет классификацию UN 3480 (литий-ионные аккумуляторные батареи) и проверен в соответствии с руководством ООН "Испытания и критерии", часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке имеются на сайте www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Хранение

14.1 Хранение мойки высокого давления

- ► Выключить мойку высокого давления и извлечь аккумулятор.
- ► Хранить мойку высокого давления так, чтобы выполнялись следующие условия:
  - – Запрещается переворачивать и сдвигать мойку высокого давления.
  - – Мойка высокого давления должна быть недоступна для детей.
  - – Мойка высокого давления должна быть чистой и сухой.
  - – Мойка высокого давления находится в закрытом помещении.
  - – Мойка высокого давления хранится при температуре выше 0 °C.

14.2 Хранение аккумулятора

Компания STIHL рекомендует хранить аккумулятор с уровнем заряда от 40 % до 60 % (горят 2 зеленых светодиода).

- ► Хранить аккумулятор так, чтобы были выполнены следующие условия.
  - – Аккумулятор недоступен для детей.
  - – Аккумулятор чистый и сухой.
  - – Аккумулятор находится в закрытом помещении.
  - – Аккумулятор вынут из мойки высокого давления.
  - – Если аккумулятор хранится в зарядном устройстве: вынуть штепсельную вилку из розетки и хранить аккумулятор с уровнем заряда 40–60 % (2 горящих зеленых светодиода).
  - – При хранении аккумулятора соблюдаются указанные ограничения по температуре, 🕮 19.3.

УКАЗАНИЕ

- ■ Если аккумулятор хранится не так, как это указано в данном руководстве по эксплуатации, может наступить глубокий разряд аккумулятора, что приведет к необратимым повреждениям.
  - ► Перед началом хранения необходимо зарядить разряженный аккумулятор. STIHL рекомендует хранить аккумулятор

с уровнем заряда 40–60 % (горят 2 зеленых светодиода).
- ► Аккумулятор следует хранить отдельно от мойки высокого давления.

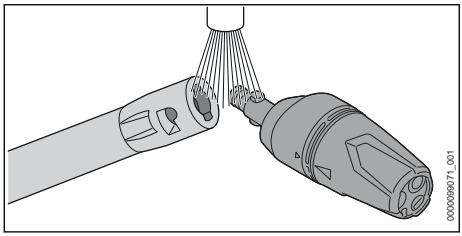
15 Очистка

15.1 Очистка мойки высокого давления и принадлежностей

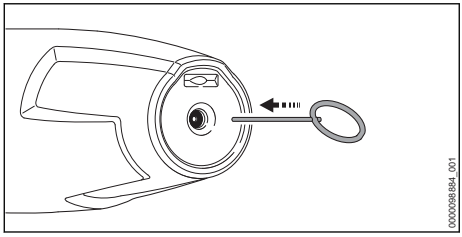
- ► Выключить мойку высокого давления и извлечь аккумулятор.
- ► Для очистки мойки высокого давления и принадлежностей следует использовать влажную матерчатую салфетку.
- ► Очистить штуцеры и муфты мойки высокого давления влажной тряпкой.
- ► Очистить вентиляционные отверстия кисточкой.
- ► Удалить посторонние предметы из аккумуляторного отсека и протереть его влажной салфеткой.
- ► Очистить электрические контакты в аккумуляторном отсеке кисточкой или мягкой щеткой.

15.2 Очистка сопла и струйной трубки

Сопло и струйная трубка



- ► Промыть сопло и струйную трубку проточной водой и насухо вытереть матерчатой салфеткой.

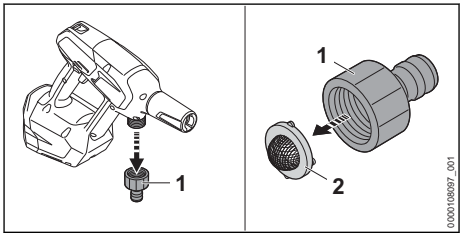


- ► Если сопло забито: прочистить сопло иглой для чистки.

Набор для распыления

- ► Снять набор для распыления и опорожнить бутылку.
- ► Утилизировать остатки моющего средства в соответствии с описанием, приведенным в инструкции по эксплуатации моющего средства.
- ► Ополоснуть бутылку чистой водой.
- ► Очищать набор для распыления с помощью влажной тряпки.

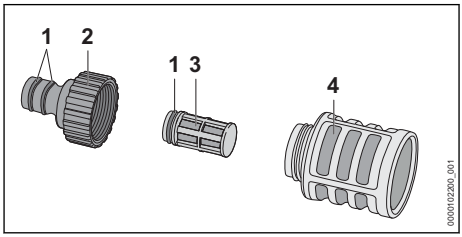
15.3 Очистка сетчатого фильтра на подаче воды



- ► Отвинтить патрубок (1) подключения воды.
- ► Извлечь сетчатый фильтр на подаче воды (2) из патрубка.
- ► Промыть сетчатый фильтр на подаче воды (2) проточной водой.
- ► Вставить сетчатый фильтр на подаче воды (2) в патрубок.
- ► Навинтить штуцер (1) и прочно затянуть вручную.

15.4 Очистка фильтра для воды в комплекте со шлангом для всасывания

Для очистки фильтра для воды необходимо разобрать всасывающую головку.



- ► Отвинтить штуцер (2).
- ► Извлечь фильтр для воды (3) из всасывающей головки (4).
- ► Промыть штуцер (2), фильтр для воды (3) и всасывающую головку (4) под проточной водой.

- ► Смазать уплотнения (1) арматурной смазкой.
- ► Снова собрать всасывающую головку.

15.5 Очистка аккумулятора

- ► Очистить аккумулятор влажной тряпкой.

16 Техническое обслуживание

16.1 Интервалы технического обслуживания

Периодичность обслуживания зависит от условий окружающей среды и условий труда. STIHL рекомендует следующие интервалы технического обслуживания.

Ежедневно

- ► Очистить мойку высокого давления.
- ► Очистить сопло.

Еженедельно

- ► Очистить сетчатый фильтр на подаче воды.

17 Ремонт

17.1 Ремонт мойки высокого давления и аккумулятора

Пользователь не должен ремонтировать мойку высокого давления, принадлежности и аккумулятор самостоятельно.

- ► Если мойка высокого давления или принадлежности повреждены: не использовать мойку высокого давления или принадлежности и обратиться к дилеру STIHL.
- ► Если аккумулятор неисправен или поврежден, заменить аккумулятор.

18 Устранение неисправностей

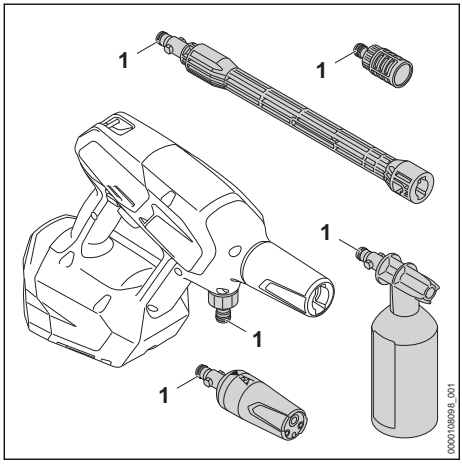
18.1 Устранение неисправностей мойки высокого давления или аккумулятора

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
Мойка высокого давления не запускается при включении. Громкое жужжание электродвигателя.	1 светодиод мигает зеленым светом.	Слишком низкий уровень заряда аккумулятора.	► Зарядить аккумулятор.
	1 светодиод горит красным светом.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	► Извлечь аккумулятор. ► Дать аккумулятору остыть или нагреться.
	3 светодиода мигают красным светом.	В мойке высокого давления возникла неисправность.	► Извлечь аккумулятор. ► Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ► Установить аккумулятор. ► Включить мойку высокого давления. ► Если по-прежнему мигают 3 красных светодиода: не использовать мойку высокого давления и обратиться к дилеру STIHL.
	3 светодиода горят красным светом.	Мойка высокого давления слишком теплая.	► Извлечь аккумулятор. ► Дать остыть мойке высокого давления. ► Очистить сопло.
	Мигают 4 красных светодиода.	Аккумулятор неисправен.	► Извлечь аккумулятор и вставить обратно. ► Включить мойку высокого давления.

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
			► Если 4 светодиода по-прежнему мигают красным светом: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
	-	Нарушено электрическое соединение между мойкой высокого давления и аккумулятором.	► Извлечь аккумулятор. ► Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ► Установить аккумулятор.
	-	Аккумулятор влажный.	► Просушить аккумулятор, 🕮 19.4.
Мойка высокого давления выключается при работе.	3 светодиода горят красным светом.	Мойка высокого давления слишком теплая.	► Извлечь аккумулятор. ► Дать остыть мойке высокого давления. ► Очистить сопло.
	-	Неисправность электрической части.	► Извлечь аккумулятор и вставить обратно. ► Включить мойку высокого давления.
Мойка высокого давления работает в течение слишком короткого времени.	-	Аккумулятор заряжен не полностью.	► Полностью зарядить аккумулятор.
	-	Превышен срок службы аккумулятора.	► Заменить аккумулятор.
После того, как аккумулятор вставлен в зарядное устройство, процесс зарядки не начинается.	1 светодиод горит красным светом.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	► Оставить аккумулятор в зарядном устройстве. Процесс зарядки начнется автоматически, как только будет достигнут допустимый температурный диапазон.
Рабочее давление колеблется или падает.	-	Нехватка воды.	► Полностью открыть водопроводный кран. ► Убедиться в наличии достаточного количества воды.
	-	Сопло засорено.	► Очистить сопло.
	-	Сетчатый фильтр в линии подачи воды или фильтр для воды засорены.	► Очистить сетчатый фильтр в линии подачи воды и фильтр для воды.
	-	Мойка высокого давления негерметична или неисправна.	► Отдать мойку высокого давления на проверку дилеру STIHL.
Изменилась форма водяной струи.	-	Сопло засорено.	► Очистить сопло.
	-	Сопло изношено.	► Заменить сопло.
Мойка высокого давления не всасывает воду.	-	Насос не создает разрежения.	► Подсоединить мойку высокого давления к водопроводной сети.

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
Моющее средство не засасывается.			► Нажимать на рычаг переключения до тех пор, пока из сопла не начнет выходить равномерная струя воды. ► Подключить комплект со шлангом для всасывания и откачать воду.
	-	Бутылка для моющего средства пуста.	► Наполнить бутылку моющим средством.
Подключение мойки высокого давления или принадлежностей друг к другу выполняется с трудом.	-	Уплотнения подключений не смазаны.	► Смазать уплотнения. 🕮 18.2

18.2 Смазка уплотнений



► Смазать уплотнения (1) сантехнической смазкой.

19 Технические данные

19.1 Мойка высокого давления STIHL RCA 50.0

– Совместимый аккумулятор: STIHL AK
– Класс электрозащиты: III
– Вид электрозащиты: IPX5
– Рабочее давление (p): 7,3 МПа (73 бар)
– Максимальное допустимое давление (p max.): 10 МПа (100 бар)
– Максимальное давление подачи воды (p in max.): 1 МПа (10 бар)
– Максимальный расход воды (Q max.): 4,5 л/мин (270 л/ч)
– Минимальный расход воды (Q мин.): 3,8 л/мин (230 л/ч)
– Максимальная высота всасывания: 1,5 м
– Максимальная температура воды в напорном режиме (t in max): 40 °C
– Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °C
– Размеры
  – Длина: 430 мм
  – Ширина: 132 мм
  – Высота: 290 мм
– Масса (m) без аккумулятора, с установленными принадлежностями: 2,3 кг

Зависящие от давления данные измерены при давлении подачи 0,3 МПа (3 бар).

Срок эксплуатации см. на сайте www.stihl.com/battery-life.

19.2 Аккумулятор STIHL AK

– Аккумуляторная технология: литий-ионный
– Номинальное напряжение: 36 В
– Максимальное напряжение: 40 В
– Емкость в А*ч: см. заводскую табличку
– Энергоемкость в Вт*ч: см. заводскую табличку
– Масса в кг: см. заводскую табличку

19.3 Ограничения по температуре

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться или взорваться. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.

- ► Не заряжать аккумулятор при температуре ниже -20 °C или выше +50 °C.
- ► Не использовать мойку высокого давления или аккумулятор при температуре ниже -20 °C или выше +50 °C.
- ► Не хранить мойку высокого давления или аккумулятор при температуре ниже -20 °C или выше +70 °C.

19.4 Рекомендуемые диапазоны температуры

Для обеспечения оптимальной мощности мойки высокого давления и аккумулятора необходимо соблюдать следующие диапазоны температур.
– Зарядка: от + 5 °C до + 40 °C
– Эксплуатация: от - 10 °C до + 40 °C
– Хранение: от –20 °C до 50 °C

Если аккумулятор заряжается, используется или хранится за пределами рекомендуемых диапазонов температуры, его мощность может снизиться.

Если аккумулятор мокрый или влажный, его необходимо просушить в течение мин. 48 часов при температуре от + 15 °C до + 50 °C и влажности воздуха до 70 %. Более высокая влажность воздуха может увеличить время просушки.

19.5 Уровни шума и вибрации

– Уровень звукового давления L_{pA}, измеренный согласно EN 60335-2-79: 78 дБ(A), погрешность K_{pA}: 2 дБ(A)
– Уровень звуковой мощности L_{wA}, измеренный согласно EN 60335-2-79: 91 дБ(A), погрешность K_{WA}: 2 дБ(A)
– Уровень вибрации a_h, измеренный согласно EN 60335-2-79, плоскоструйная насадка: 2,7 м/с², погрешность K_a: 2,0 м/с²
– Уровень вибрации p_F, определенный согласно EN ISO 5349-3:
  – плоскоструйная насадка: 76 м/с², погрешность K_p: 15 м/с²

Информацию по выполнению требований Директивы для работодателей относительно уровня вибрации 2002/44/ЕС см. на сайте www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach .

19.7 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

20 Запасные части и принадлежности

20.1 Запасные части и принадлежности

STIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

21 Утилизация

21.1 Утилизация мойки высокого давления и аккумулятора

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера фирмы STIHL.

Ненадлежащая утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.
- ► Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
- ► Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

22 Соответствие

22.1 Соответствие директивам ЕС

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС доступна по адресу stihl.link/compliance.

Форма для сообщения об уязвимостях в системе безопасности и дополнительная информация доступны по адресу vdp.stihl.com .

22.2 Знаки соответствия нормам ЕС

Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, 📖 23.

23 Адреса

STIHL Головной офис

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Germany

Дочерние компании STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Представительства STIHL

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Импортеры STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102
220035, г. Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

Spis treści

1 Informacje o instrukcji użytkowania..... 227
2 Przegląd..... 228
3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy..... 229
4 Przygotowanie myjki wysokociśnieniowej do pracy..... 236
5 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED..... 236
6 Zmontowanie myjki wysokociśnieniowej. 237
7 Podłączenie do źródła wody..... 238
8 Podłączanie i odłączanie akumulatora....239
9 Włączanie i wyłączanie myjki wysokociśnieniowej..... 240
10 Kontrola myjki wysokociśnieniowej i akumulatora..... 240
11 Używanie myjki wysokociśnieniowej..... 240
12 Po zakończeniu pracy..... 243
13 Transport..... 243
14 Przechowywanie..... 243
15 Czyszczenie..... 244
16 Konserwacja..... 245
17 Naprawa..... 245
18 Rozwiązywanie problemów..... 245
19 Dane techniczne..... 247
20 Części zamienne i akcesoria..... 248
21 Utylizacja..... 248
22 Zgodność z przepisami UE..... 248
23 Adresy..... 248

WAŻNE! PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ, ZROZUMIEĆ I ZACHOWAĆ.

1 Informacje o instrukcji użytkowania

1.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

Przekład oryginalnej instrukcji użytkowania 0000012092_004_PL

Wydrukowano na papierze bielonym bez stosowania chloru. Papier nadaje się do recyklingu.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0458-087-9802-A. VA1.E26.

- ► Oprócz tej instrukcji użytkowania należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
  - – Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AK
  - – Instrukcja obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 501
  - – Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - – Instrukcja użytkowania i opakowanie używanych akcesoriów
  - – Instrukcja użytkowania i opakowanie używanego środka czyszczącego

1.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji

! NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

! OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

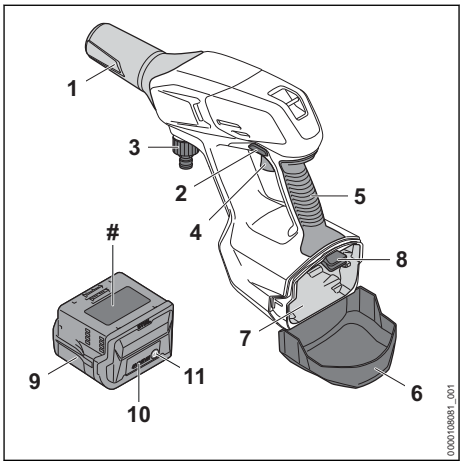
- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

1.3 Symbole w tekście

Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

2 Przegląd

2.1 Myjka wysokociśnieniowa i akumulator



1 Dysza płaska
Dysza płaska jest zintegrowana z myjką wysokociśnieniową i wytwarza płaski strumień wody o niskim poziomie ciśnienia roboczego.

2 Suwak blokady
Suwak blokady odblokowuje dźwignię przełącznika.

3 Króciec
Króciec służy do podłączania węża dopływu wody.

4 Dźwignia przełącznika
Dźwignia przełącznika włącza i wyłącza myjkę wysokociśnieniową.

5 Uchwyt manipulacyjny
Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia rury myjki wysokociśnieniowej.

6 Klapka
Klapka zamyka komorę akumulatora.

7 Komora akumulatora
Komora służy do wkładania akumulatora.

8 Dźwignia blokady
Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.

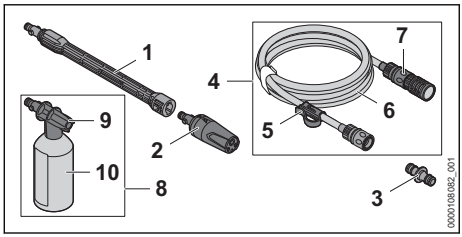
9 Akumulator
Akumulator służy do zasilania myjki wysokociśnieniowej.

10 Diody
Diody sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.

11 Przycisk
Przycisk włącza diody na akumulatorze.

 # Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

2.2 Wyposażenie



1 Lanca natryskowa
Lanca natryskowa łączy myjkę wysokociśnieniową z dyszą.

2 Dysza 3-w-1
Dysza 3-w-1 składa się z dyszy płaskiej, dyszy rotacyjnej i dyszy punktowej. Dysza 3-w-1 wytwarza strumień wody o wysokim poziomie ciśnienia roboczego.

3 Adapter
Adapter łączy wąż wody z zestawu do zasysania z wężem wody podłączonym do sieci wodociągowej.

4 Zestaw do zasysania
Zestaw do zasysania służy do zasysania wody z beczki z deszczówką, cysterny oraz wód płynących i stojących.

5 Klips
Klips zabezpiecza wąż wody i ssawkę przed wyślizgnięciem się.

6 Wąż wody
Wąż wody łączy myjkę ciśnieniową ze źródłem wody.

7 Ssawka
Ssawka filtruje zassaną wodę.

8 Zestaw dozujący[12]
Zestaw dozujący służy do mycia z użyciem środków czyszczących.

9 Dysza dozująca
Dysza dozująca dodaje środek czyszczący do wody.

10 Butelka
Butelka zawiera środek czyszczący.

2.3 Symbole

Symbole, które mogą znajdować się na myjce wysokociśnieniowej, elementach wyposażenia i akumulatorze, mają następujące znaczenie:



Niniejszy produkt jest użytkowany z akumulatorem STIHL. Dozwolone akumulatory są podane w niniejszej instrukcji użytkowania.



Do ładowania tego akumulatora służy ładowarka STIHL. Dozwolone ładowarki są podane w niniejszej instrukcji użytkowania.


1 dioda świeci na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.


4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE, w dB(A), aby umożliwić porównanie emisji hałasu przez maszyny.


Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.


Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.



Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

3.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na myjce wysokociśnieniowej lub akumulatorze mają następujące znaczenie:


Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.


Przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

[12] W zależności od wersji oraz rynku może być zawarty w zakresie dostawy



Nosić okulary ochronne.



– Nie kierować strumienia wody w stronę osób i zwierząt.
– Nie kierować strumienia wody w stronę instalacji elektrycznych, złączy elektrycznych, gniazd i przewodów pod napięciem.
– Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne i myjkę wysokociśnieniową.



Nie podłączać myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio do sieci wody pitnej.



Nie używać, nie transportować i nie przechowywać myjki wysokociśnieniowej w temperaturach poniżej 0°C.



Wyjmować akumulator na czas przerw w pracy, transportu, przechowywania, serwisowania lub naprawy.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.



Chronić akumulator przed deszczem i wilgocią oraz nie zanurzać go w cieczach.

3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa STIHL RCA 50.0 służy do mycia np. pojazdów, przyczep, tarasów, chodników i elewacji.

Myjka wysokociśnieniowa nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego.

Myjka ciśnieniowa może być używana podczas deszczu.

Akumulator STIHL AK służy do zasilania myjki wysokociśnieniowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory niedopuszczone przez firmę STIHL do użytkowania z myjką wysokociśnieniową mogą spowodować pożar lub wybuch. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Używać myjki wysokociśnieniowej wyłącznie z akumulatorami STIHL AK.
- Eksploatacja myjki wysokociśnieniowej lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć osób oraz szkody materialne.
  - ► Myjkę wysokociśnieniową i akumulator stosować w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

Myjka wysokociśnieniowa STIHL RCA 50.0 nie nadaje się do następujących zastosowań:
– Mycie płyt azbestowo-cementowych i podobnych powierzchni
– Mycie powierzchni malowanych lub lakierowanych farbą zawierającą ołów
– Mycie powierzchni mających kontakt z artykułami spożywczymi

3.3 Wymagania dotyczące użytkownika

⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń stwarzanych przez myjkę wysokociśnieniową i akumulator. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



  - ► Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.
  - ► W razie przekazania myjki wysokociśnieniowej lub akumulatora innej osobie: przekazać również instrukcję użytkowania.
  - ► Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
    – Użytkownik jest wypoczęty.

    – Ta maszyna i akumulator nie mogą być użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.

    – Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez myjkę wysokociśnieniową i akumulator.

    – Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.

– Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub specjalistę przed pierwszym użyciem myjki wysokociśnieniowej.
– Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.

► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

3.4 Odzież i wyposażenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.



► Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normami EN 166, EN ISO 16321 albo przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.

► Należy nosić odzież przylegającą do ciała, z długimi rękawami i nogawkami.

- Podczas pracy mogą powstawać aerozole. Wdychanie aerozoli jest niebezpieczne dla zdrowia i może powodować reakcje alergiczne.
  ► Przeprowadzić ocenę ryzyka w zależności od czyszczonej powierzchni i jej otoczenia.
  ► Jeśli ocena ryzyka wykaże możliwość powstawania aerozoli: nosić maskę ochronną klasy FFP2 lub porównywalnej klasy ochrony.
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.
  ► Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

3.5 Stanowisko pracy i otoczenie

3.5.1 Myjka wysokociśnieniowa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez myjkę wysokociśnieniową i wyrzucane przedmioty. Może dojść do poważnych obrażeń osób postronnych, dzieci i zwierząt oraz szkód materialnych.
  ► Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.
  ► Nie pozostawiać myjki wysokociśnieniowej bez nadzoru.
  ► Nie pozwolić dzieciom na zabawę myjką wysokociśnieniową.
- Elementy elektryczne myjki wysokociśnieniowej mogą wytwarzać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  ► Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.

3.5.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.
  ► Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
  ► Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
  ► Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



► Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
► Nie wrzucać akumulatora do ognia.

► Temperatura w miejscu ładowania, pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 🕮 19.3.



► Chronić akumulator przed deszczem i wilgocią oraz nie zanurzać go w cieczach.

► Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
► Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.

- ► Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ► Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi, solami i nawozem.

3.6 Bezpieczny stan

3.6.1 Myjka wysokociśnieniowa

Myjka wysokociśnieniowa znajduje się w bezpiecznym stanie, jeśli są spełnione następujące warunki:

– Myjka wysokociśnieniowa nie jest uszkodzona.
– Klapka jest zamknięta i nieuszkodzona.
– Uchwyt, złączki i wyposażenie nie są uszkodzone.
– Wyposażenie jest zamontowane prawidłowo.
– Myjka wysokociśnieniowa jest czysta.
– Wyposażenie jest czyste.
– Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
– Myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w oryginalne akcesoria marki STIHL.
– Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli warunki te gwarantujące bezpieczną pracę nie są spełnione, elementy sprzętu mogą nie działać prawidłowo, a urządzenia zabezpieczające mogą zostać wyłączone. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ► Nie używać uszkodzonej myjki wysokociśnieniowej.
  - ► Pracować tylko z nieuszkodzonymi złączkami i nieuszkodzonym wyposażeniem.
  - ► Elementy wyposażenia można montować wyłącznie w sposób opisany w instrukcji użytkowania.
  - ► Jeśli myjka wysokociśnieniowa jest zabrudzona: wyczyścić myjkę.
  - ► Jeśli wyposażenie jest zabrudzone, wyczyścić je.
  - ► Jeżeli komora akumulatora jest mokra lub wilgotna: zaczekać, aż wyschnie.
  - ► Nie dokonywać żadnych modyfikacji w myjce wysokociśnieniowej.
  - ► Jeśli elementy obsługowe nie działają: nie używać myjki wysokociśnieniowej.
  - ► Montować oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tej myjki wysokociśnieniowej.
  - ► Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
  - ► Nie wkładać niczego do otworów w myjce wysokociśnieniowej.
  - ► Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
  - ► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

3.6.2 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

– Nie jest uszkodzony.
– Jest czysty i suchy.
– Działa i nie był modyfikowany.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ► Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
  - ► Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
  - ► Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.
  - ► Nie chwytać akumulatora wilgotnymi rękami.
  - ► Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy zaczekać, aż zupełnie wyschnie, 🕮 19.4.
  - ► Nie modyfikować akumulatora.
  - ► Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
  - ► Nie zwierać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarciem).
  - ► Nie otwierać akumulatora.
  - ► Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
  - ► Unikać kontaktu z płynem.
  - ► W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
  - ► W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.

- ► W przypadku zapalenia się akumulatora: spróbować ugasić akumulator gaśnicą lub wodą.

3.7 Praca

⚠ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
  - ► Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
  - ► Jeśli oświetlenie jest słabe, a widoczność niewystarczająca: nie używać myjki wysokociśnieniowej.
  - ► Myjkę wysokociśnieniową obsługiwać w pojedynkę.
  - ► Uważać na przeszkody.
  - ► Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę. W przypadku konieczności pracy na wysokości użyć podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
  - ► Utrzymywać bezpieczną pozycję, aby przez cały czas zachować kontrolę nad myjką wysokociśnieniową.
  - ► W przypadku wystąpienia oznak zmęczenia: zrobić przerwę w pracy.
- Jeśli myjka wysokociśnieniowa zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
  - ► Myjki wysokociśnieniowej używać na stojąco.
  - ► Nie zasłaniać myjki wysokociśnieniowej, aby zapewnić odpowiednią wymianę powietrza chłodzącego.
- Po puszczeniu dźwigni przełącznika pompa wysokociśnieniowa wyłącza się automatycznie i z dyszy przestaje płynąć woda. Myjka wysokociśnieniowa znajduje się w trybie czuwania i pozostaje włączona. Po naciśnięciu dźwigni przełącznika pompa wysokociśnieniowa włącza się automatycznie i z dyszy zaczyna płynąć woda. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Po zakończeniu pracy: wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.
  - ► Wyciągnąć akumulator.
- W temperaturach poniżej 0°C woda może zamarzać na czyszczonej powierzchni i w elementach myjki wysokociśnieniowej. Użytkownik może się poślizgnąć, upaść i poważnie zranić. Może dojść do szkód materialnych.
  - ► Myjki wysokociśnieniowej nie używać w temperaturach poniżej 0°C.
- W razie pracy na wysokości myjka wysokociśnieniowa lub wyposażenie mogą spaść. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Używać podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
  - ► Zabezpieczyć myjkę wysokociśnieniową i wyposażenie przed spadnięciem.
- Strumień wody może oderwać włókna azbestowe z powierzchni. Włókna azbestowe mogą rozprzestrzenić się po wyschnięciu w powietrzu i dostać się do dróg oddechowych. Włókna azbestowe mogą spowodować utratę zdrowia.
  - ► Nie czyścić powierzchni z materiałów zawierających azbest.
- Strumień wody może rozpuścić olej na pojazdach lub maszynach. Woda zawierająca olej może dostać się do ziemi, wód lub kanalizacji. Stanowi to zagrożenie dla środowiska.
  - ► Pojazdy i maszyny czyścić wyłącznie w miejscach wyposażonych w oddzielacz oleju w odpływie wody.
- Strumień wody w połączeniu z farbami zawierającymi ołów może powodować powstanie aerozoli i wody z zawartością ołowiu. Aerozole i woda z zawartością ołowiu może dostać się do ziemi, wód lub kanalizacji. Wdychanie aerozoli jest niebezpieczne dla zdrowia i może powodować reakcje alergiczne. Stanowi to zagrożenie dla środowiska.
  - ► Nie czyścić powierzchni pomalowanych farbą lub lakierem z zawartością ołowiu.
- Strumień wody może uszkodzić wrażliwe powierzchnie. Może dojść do szkód materialnych.
  - ► Wrażliwych powierzchni nie czyścić dyszą rotacyjną.
  - ► Wrażliwe powierzchnie z gumy, tkaniny, drewna i podobnych materiałów czyścić z niższym ciśnieniem roboczym i z większej odległości.
- Jeśli dysza 3-w-1 podczas pracy zostanie zanurzona lub będzie używana w brudnej wodzie, może to spowodować uszkodzenie dyszy 3-w-1.
  - ► Nie eksploatować dyszy 3-w-1 z zanieczyszczoną wodą.
  - ► Czyszczenie zbiornika: opróżnić zbiornik i zapewnić odpływ wody podczas czyszczenia.

- Zassane łatwopalne i wybuchowe płyny mogą spowodować pożar lub wybuch. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Nie zasysać i nie stosować łatwopalnych lub wybuchowych cieczy.
- Zasysane drażniące, żrące i toksyczne płyny mogą zagrażać zdrowiu i spowodować uszkodzenie elementów myjki wysokociśnieniowej. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Nie zasysać i nie stosować drażniących, żrących lub toksycznych płynów.
- Silny strumień wody może spowodować ciężkie obrażenia osób lub zwierząt oraz szkody materialne.



  - ► Nie kierować strumienia wody w stronę osób i zwierząt.
  - ► Strumienia wody nie kierować na słabo widoczne miejsca.
  - ► Nie czyścić ubrania na ciele.
  - ► Nie czyścić butów założonych na nogach.
- Jeśli urządzenia i złącza elektryczne, gniazdka i przewody elektryczne będą miały kontakt z wodą, może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.



  - ► Nie kierować strumienia wody w stronę instalacji elektrycznych, złączy elektrycznych, gniazd i przewodów pod napięciem.
- Jeśli elektronarzędzia będą miały kontakt z wodą, może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Grozi to ciężkimi obrażeniami użytkownika nawet ze skutkiem śmiertelnym oraz szkodami materialnymi.



  - ► Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne.
  - ► Trzymać urządzenia elektryczne z dala od obszaru roboczego.
- Nieprawidłowo ułożony wąż dopływu wody może ulec uszkodzeniu i powodować ryzyko potknięcia. Może dojść do obrażeń lub uszkodzenia węża dopływu wody.
  - ► Nie kierować strumienia wody na wąż dopływu wody.
  - ► Wąż dopływu wody ułożyć i oznakować w taki sposób, aby nie groził potknięciem.
  - ► Wąż dopływu wody ułożyć w taki sposób, aby nie był naprężony ani splątany.
  - ► Wąż dopływu wody ułożyć w taki sposób, aby nie był uszkodzony, zgięty ani ściśnięty oraz aby o nic nie ocierał.
  - ► Wąż dopływu wody chronić przed wysoką temperaturą, olejem i chemikaliami.
- Silny strumień wody powoduje siły reakcji. Powstałe siły reakcji mogą spowodować utratę kontroli ze strony użytkownika nad myjką wysokociśnieniową. Grozi to ciężkimi obrażeniami u użytkownika oraz szkodami materialnymi.
  - ► Mocno trzymać myjkę wysokociśnieniową.
  - ► Pracować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

3.8 Środek czyszczący

⚠ OSTRZEŻENIE

- Kontakt środka czyszczącego ze skórą lub z oczami grozi ich podrażnieniem.
  - ► Przestrzegać instrukcji użycia środka czyszczącego.
  - ► Unikać kontaktu z środkami czyszczącymi.
  - ► W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
  - ► W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Niewłaściwe lub nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić myjkę wysokociśnieniową lub czyszczoną powierzchnię oraz zanieczyścić środowisko.
  - ► STIHL zaleca stosowanie oryginalnego środka czyszczącego firmy STIHL.
  - ► Przestrzegać instrukcji użycia środka czyszczącego.
  - ► W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

3.9 Podłączenie wody

⚠ OSTRZEŻENIE

- Puszczenie dźwigni przełącznika powoduje odbicie w wężu dopływu wody. Odbicie może spowodować przepływ zabrudzonej wody do instalacji wodnej. Może to spowodować zabrudzenie wody przeznaczonej do spożycia.



  - ► Nie podłączać myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio do sieci wody pitnej.
  - ► Stosować się do przepisów zakładu wodociągowego. Jeżeli to wymagane, zastosować odpowiednią separację systemów (np. zawór zwrotny) podczas podłączania do sieci wody pitnej.

- Woda zabrudzona lub zawierająca piasek może uszkodzić elementy myjki wysokociśnieniowej.
  - ► Używać czystej wody.
  - ► W przypadku używania wody zabrudzonej lub zawierającej piasek: myjkę wysokociśnieniową stosować razem z zestawem do zasysania STIHL ze zintegrowanym filtrem wody.
- Jeśli myjka wysokociśnieniowa jest zasilana zbyt małą ilością wody, może dojść do uszkodzenia elementów myjki wysokociśnieniowej.
  - ► Otworzyć całkowicie zawór wody.
  - ► Zapewnić, aby myjka wysokociśnieniowa była zasilana wystarczającą ilością wody, 🕮 19.1.

3.10 Transport

3.10.1 Myjka wysokociśnieniowa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Myjka wysokociśnieniowa może się przewrócić lub przesunąć podczas transportu. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.
  - ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.



  - ► Wyciągnąć akumulator.
  - ► Myjkę wysokociśnieniową zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.
- W temperaturach poniżej 0°C może dojść do zamarznięcia wody w elementach myjki wysokociśnieniowej. Myjka wysokociśnieniowa może ulec uszkodzeniu.
  - ► Opróżnić myjkę wysokociśnieniową i wyposażenie.



  - ► Nie transportować myjki wysokociśnieniowej w temperaturach poniżej 0°C.

3.10.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  - ► Nie transportować uszkodzonego akumulatora.
- Akumulator może przewrócić się lub przesuwać podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesuwał.
  - ► Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

3.11 Przechowywanie

3.11.1 Myjka wysokociśnieniowa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez myjkę wysokociśnieniową. Dzieci mogą doznać poważnych obrażeń ciała.
  - ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową



  - ► Wyciągnąć akumulator.
  - ► Myjkę wysokociśnieniową przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Styki elektryczne w myjce wysokociśnieniowej i elementy z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Myjka wysokociśnieniowa może ulec uszkodzeniu.



  - ► Wyciągnąć akumulator.
  - ► Myjkę wysokociśnieniową przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- W temperaturach poniżej 0°C może dojść do zamarznięcia wody w elementach myjki wysokociśnieniowej. Myjka wysokociśnieniowa może ulec uszkodzeniu.
  - ► Opróżnić myjkę wysokociśnieniową i wyposażenie.



  - ► Myjki wysokociśnieniowej nie przechowywać w temperaturach poniżej 0°C.

3.11.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia u dzieci.
  - ► Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Akumulator może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
  - ► Akumulator przechowywać w miejscu suchym i czystym.
  - ► Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  - ► Przechowywać akumulator oddzielnie od myjki wysokociśnieniowej.
  - ► Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
  - ► Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 🕮 19.3.

3.12 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy należy wyjąć akumulator, aby nie włączyć przypadkowo myjki wysokociśnieniowej. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.
  - ► Wyciągnąć akumulator.



- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie myjki wysokociśnieniowej lub akumulatora. Nieprawidłowe czyszczenie myjki wysokociśnieniowej lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń.
  - ► Myjkę wysokociśnieniową i akumulator czyścić w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa myjki wysokociśnieniowej bądź akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ► Nie dokonywać samodzielnych przeglądów i napraw myjki wysokociśnieniowej i akumulatora.
  - ► Jeśli myjka wysokociśnieniowa lub akumulator wymagają przeglądu lub naprawy: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4 Przygotowanie myjki wysokociśnieniowej do pracy

4.1 Przygotowanie myjki wysokociśnieniowej do pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ► Sprawdzić, czy następujące elementy zapewniają bezpieczną pracę:
  - – Myjka wysokociśnieniowa i złączka węża, 🕮 3.6.1.
  - – Akumulator, 🕮 3.6.2.
- ► Sprawdzić akumulator, 🕮 10.2.
- ► Naładować do końca akumulator, 🕮 5.1.
- ► Wyczyścić myjkę wysokociśnieniową, 🕮 15.1.
- ► W przypadku pracy z wysokim ciśnieniem roboczym: zamontować lancę natryskową i dyszę, 🕮 6.1.1.
- ► W przypadku pracy z niskim ciśnieniem roboczym: zdemontować dyszę i lancę natryskową, 🕮 6.1.2.
- ► W przypadku używania środka czyszczącego: użyć środka czyszczącego, 🕮 11.4.
- ► Podłączyć wodę, 🕮 7.1.
- ► Sprawdzić elementy obsługowe, 🕮 10.1.
- ► Jeśli nie można wykonać opisanych czynności: nie używać myjki wysokociśnieniowej i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

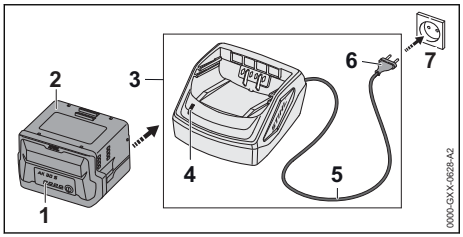
5 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

5.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 🕮 19.4. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania jest podany na stronie www.stihl.com/charging-times.

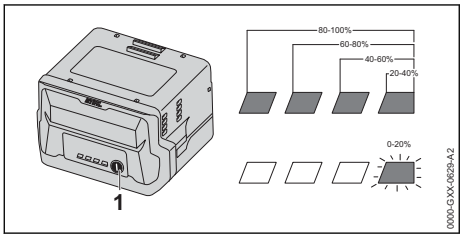
Ładowanie rozpoczyna się automatycznie, gdy wtyczka zasilająca jest włożona do gniazdka elektrycznego, a akumulator włożony do ładowarki. Ładowarka wyłączy się automatycznie po naładowaniu akumulatora.

Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania.



- Podłączyć wtyczkę kabla (6) do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego (7).
  Ładowarka (3) wykona autotest. Dioda (4) zaświeci na ok. 1 sekundę na zielono, a następnie na ok. 1 sekundę na czerwono.
- Poprowadzić kabel zasilający (5).
- Włożyć akumulator (2) w prowadnice ładowarki (3) i wcisnąć akumulator do oporu.
  Dioda LED (4) zaświeci się na zielono. Diody LED (1) świecą na zielono i akumulator (2) został naładowany.
- Gdy dioda (4) i diody (1) zgasną: akumulator (2) jest w pełni naładowany i może zostać wyjęty z ładowarki (3).
- Jeśli ładowarka (3) nie będzie już używana, wyciągnąć wtyczkę (6) z gniazdka (7).

5.2 Sygnalizacja stanu naładowania



- Nacisnąć przycisk (1).
  Diody zaświecą się na ok. 5 sekund na zielono i zasygnalizują stan naładowania akumulatora.
- Jeżeli prawa dioda miga na zielono, należy naładować akumulator.

5.3 Diody na akumulatorze

Diody mogą sygnalizować stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- Jeżeli diody świecą lub migają na czerwono: usunąć usterki, 🕮 18.1.
  W myjce wysokociśnieniowej lub akumulatorze występuje usterka.

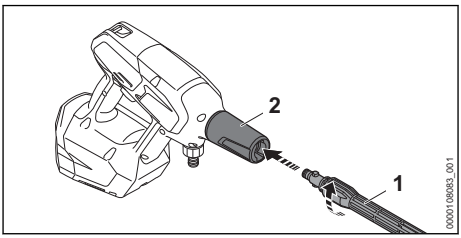
6 Zmontowanie myjki wysokociśnieniowej

6.1 Montaż i demontaż lancy natryskowej

6.1.1 Montaż lancy natryskowej i dyszy

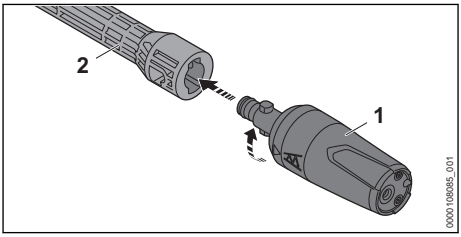
Lancę natryskową i dyszę 3-w-1 można zamontować na myjce wysokociśnieniowej w zależności od rodzaju pracy. Aby pracować z wysokim ciśnieniem roboczym, musi zostać zamontowana lanca natryskowa i dysza 3-w-1.

Montaż lancy natryskowej



- Wsunąć lancę natryskową (1) do myjki wysokociśnieniowej (2).
- Lancę natryskową (1) obracać do momentu zablokowania.
- W razie trudności z wsunięciem lancy natryskowej (1) w myjkę wysokociśnieniową (2): uszczelkę na lancy natryskowej (1) posmarować smarem do armatury.

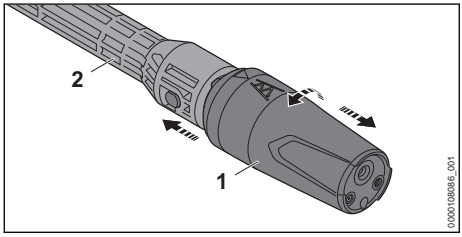
Montaż dyszy



- Wsunąć dyszę (1) do lancy natryskowej (2).
- Przekręcić dyszę (1) na tyle, aby się zablokowała.
- W razie trudności z wsunięciem dyszy (1) w lancę natryskową (2): uszczelkę na dyszy (1) posmarować smarem do armatury.

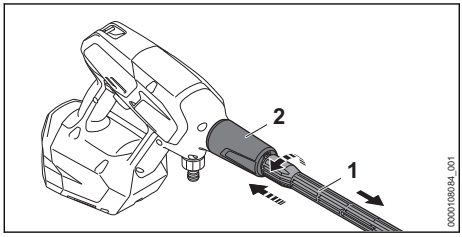
6.1.2 Demontaż dyszy i lancy natryskowej

Demontaż dyszy



- ► Ścisnąć dyszę (1) i lancę natryskową (2) i przekręcić do oporu.
- ► Rozłożyć dyszę (1) i lancę natryskową (2).

Demontaż lancy natryskowej



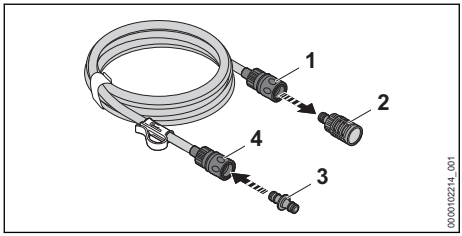
- ► Ścisnąć lancę natryskową (1) i myjkę wysokociśnieniową (2) i przekręcić do oporu.
- ► Rozłożyć lancę natryskową (1) i myjkę wysokociśnieniową (2).

7 Podłączenie do źródła wody

7.1 Podłączenie myjki wysokociśnieniowej do sieci wodociągowej

Przygotowanie zestawu do zasysania

Wąż wody zestawu do zasysania jest elastyczny. Dla wygodniejszej obsługi podczas pracy podłączyć wąż wody zestawu do zasysania do myjki wysokociśnieniowej.



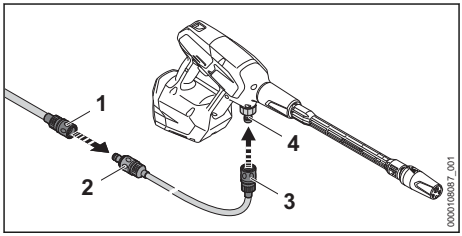
- ► W celu ściągnięcia ssawki odblokować złączkę: pociągnąć lub obrócić pierścień (1) i przytrzymać.
- ► Ściągnąć ssawkę (2) ze złączki.
- ► Wsunąć adapter (3) w złączkę (4). Będzie słychać dźwięk zablokowania adaptera (3).

Podłączanie węża dopływu wody

Wąż dopływu wody musi spełniać następujące wymagania:

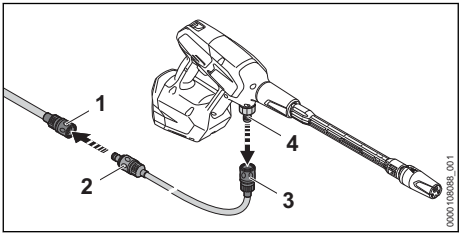
– Średnica węża wody musi wynosić 1/2“.
– Długość węża wody musi wynosić od 10 m do 25 m.

- ► Wąż dopływu wody podłączyć do zaworu wody.



- ► Złączkę (1) węża wody nasunąć na adapter (2) zestawu do zasysania. Będzie słychać dźwięk zatrzaśnięcia złączki (1).
- ► Otworzyć całkowicie zawór i przepłukać wąż wodą. Spowoduje to usunięcie z węża piasku i zabrudzeń. Wąż dopływu wody zostanie odpowietrzony.
- ► Zamknąć zawór wody.
- ► Nasunąć złączkę (3) na króciec (4). Będzie słychać dźwięk zatrzaśnięcia złączki (3).
- ► Otworzyć całkowicie zawór wody.
- ► Trzymać myjkę wysokociśnieniową skierowaną w dół.
- ► Włączyć myjkę wysokociśnieniową i przytrzymać dźwignię przełącznika tak długo, aż z dyszy zacznie wypływać jednolity strumień wody.
- ► Puścić dźwignię przełącznika.
- ► Zablokować suwak blokady.

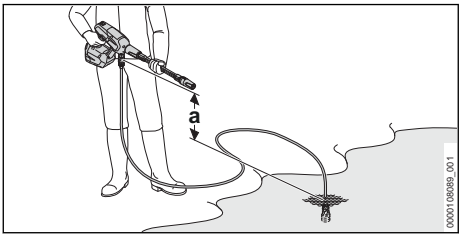
Odłączanie węża dopływu wody



- Zamknąć zawór wody.
- Odblokowanie złączki: pociągnąć lub przekręcić pierścień (1 i 3) i przytrzymać.
- Zdjąć złączkę z króćca (4) i adaptera (2).

7.2 Używanie myjki wysokociśnieniowej z alternatywnym źródłem wody

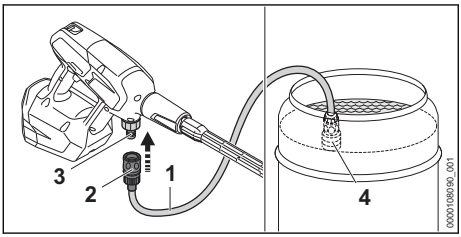
Myjka wysokociśnieniowa może pobierać wodę z beczek z deszczówką, cystern oraz wód płynących i stojących.



Aby myjka mogła zasysać wodę, różnica wysokości między myjką wysokociśnieniową a źródłem wody nie może przekraczać maksymalnej wysokości zasysania (a), 🕮 19.1.

Należy użyć odpowiedniego zestawu ssącego STIHL. Do zestawu ssącego jest dołączony wąż dopływu wody ze specjalną złączką i zintegrowanym filtrem wody.

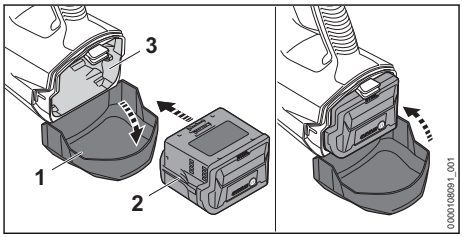
Podłączyć zestaw do zasysania



- Wąż dopływu wody (1) napełnić wodą, usuwając z niego całkowicie powietrze.
- Nasunąć złączkę (2) na króciec (3). Będzie słychać dźwięk zatrzaśnięcia złączki (2).
- Ssawkę (4) zawiesić w źródle wody w taki sposób, aby ssawka (4) nie dotykała podłoża.
- Trzymać myjkę wysokociśnieniową skierowaną w dół.
- Włączyć myjkę wysokociśnieniową i przytrzymać dźwignię przełącznika tak długo, aż z dyszy zacznie wypływać jednolity strumień wody.
- Puścić dźwignię przełącznika.
- Zablokować suwak blokady.

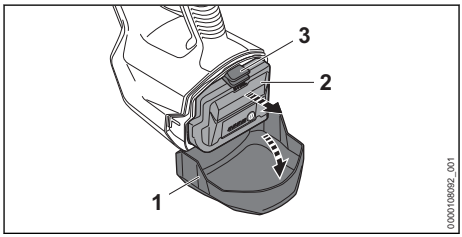
8 Podłączanie i odłączanie akumulatora

8.1 Wkładanie akumulatora



- Otworzyć klapkę (1) do oporu i przytrzymać ją.
- Włożyć akumulator (2) do oporu do komory (3). Akumulator (2) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.
- Zamknąć klapkę (1).

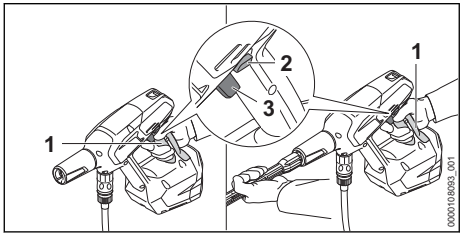
8.2 Wyjmowanie akumulatora



- Otworzyć klapkę (1) do oporu i przytrzymać ją.
- Popchnąć dźwignię blokady (3). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.
- Zamknąć klapkę (1).

9 Włączanie i wyłączanie myjki wysokociśnieniowej

9.1 Włączanie myjki wysokociśnieniowej



- Chwycić myjkę wysokociśnieniową jedną ręką za uchwyt manipulacyjny (1) w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt manipulacyjny.
- Jeżeli lanca natryskowa jest zamontowana: lancę natryskową trzymać drugą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował lancę.
- Przesunąć suwak blokady (2) w położenie środkowe.
  Dźwignia przełączająca jest odblokowana.
- Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (3) i przytrzymać ją.
  Pompa wysokociśnieniowa włączy się automatycznie i z dyszy zacznie płynąć woda. Im mocniej naciska się dźwignię przełącznika, tym wyższe jest ciśnienie robocze.

9.2 Wyłączanie myjki wysokociśnieniowej

- Puścić dźwignię przełącznika.
  Pompa wysokociśnieniowa wyłączy się automatycznie i z dyszy przestanie płynąć woda.
  Myjka wysokociśnieniowa jest nadal włączona.
- Przesunąć suwak blokady na zewnątrz.
  Dźwignia przełączająca jest zablokowana.
- Jeśli pompa wysokociśnieniowa pozostaje włączona i woda nadal wypływa z dyszy: wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
  Myjka wysokociśnieniowa jest uszkodzona.

10 Kontrola myjki wysokociśnieniowej i akumulatora

10.1 Sprawdzanie elementów obsługowych

Suwak blokady i dźwignia przełącznika

- Wyciągnąć akumulator.
- Zablokować suwak blokady.
- Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika.
- Jeśli można nacisnąć dźwigni przełącznika: nie używać myjki wysokociśnieniowej i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
  Suwak blokady jest uszkodzony.
- Odblokować suwak blokady.
- Nacisnąć i puścić dźwignię przełącznika.
- Jeżeli dźwignia przełącznika porusza się z oporem lub nie powraca do pozycji wyjściowej: nie używać myjki wysokociśnieniowej i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Dźwignia przełącznika jest uszkodzona.

Włączanie myjki wysokociśnieniowej

- Włożyć akumulator.
- Odblokować suwak blokady.
- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika.
  Pompa wysokociśnieniowa włączy się automatycznie i z dyszy zacznie płynąć woda.
- Puścić dźwignię przełącznika.
  Pompa wysokociśnieniowa wyłączy się automatycznie i z dyszy przestanie płynąć woda.
  Myjka wysokociśnieniowa jest nadal włączona.
- Jeśli pompa wysokociśnieniowa pozostaje włączona i woda nadal wypływa z dyszy: wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
  Myjka wysokociśnieniowa jest uszkodzona.

10.2 Kontrola akumulatora

- Nacisnąć przycisk na akumulatorze.
  Diody LED świecą się lub migają.
- Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Akumulator jest niesprawny.

11 Używanie myjki wysokociśnieniowej

11.1 Trzymanie i prowadzenie myjki ciśnieniowej

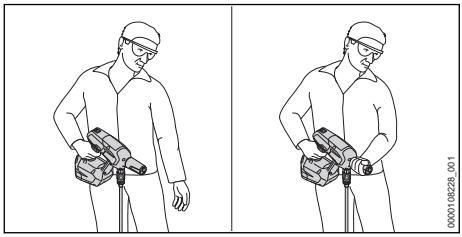
Wysokie ciśnienie robocze



- ► Chwycić myjkę wysokociśnieniową jedną ręką za uchwyt manipulacyjny i prowadzić w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt manipulacyjny.
- ► Lancę natryskową trzymać drugą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował lancę.
- ► Skierować dyszę w stronę ziemi.

Niskie ciśnienie robocze

W zależności od zastosowania przy niskim ciśnieniu roboczym myjkę wysokociśnieniową można trzymać i prowadzić jedną ręką lub oburącz.



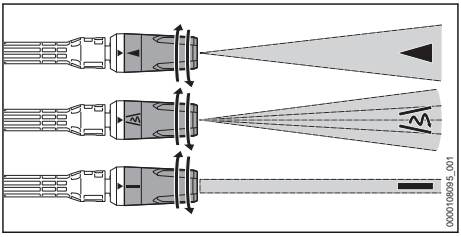
- ► Chwycić myjkę wysokociśnieniową jedną ręką za uchwyt manipulacyjny i prowadzić w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt manipulacyjny.
- ► Jeżeli myjka wysokociśnieniowa ma być prowadzona oburącz: dyszę płaską trzymać drugą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował dyszę płaską.
- ► Skierować dyszę płaską w stronę ziemi.

11.2 Czyszczenie przy wysokim ciśnieniu roboczym

W zależności od zastosowania można ustawiać odpowiednie ciśnienie robocze.

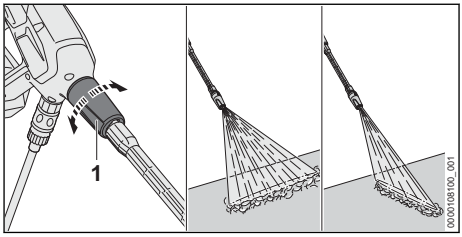
Z wysokim ciśnieniem można pracować przy usuwaniu uporczywych zabrudzeń. Aby pracować z wysokim ciśnieniem roboczym, musi być używana lanca natryskowa i dysza 3-w1.

- ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyjąć akumulator.
- ► Zamontować lancę natryskową i dyszę, 🕮 6.1.1

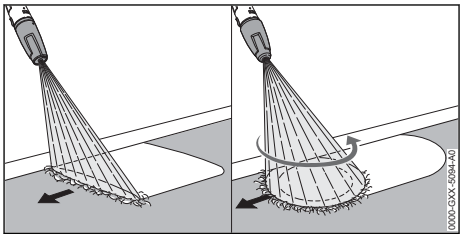


Dyszę 3-w-1 można ustawiać w zależności od zastosowania:

- – Dysza płaska ◄ nadaje się do usuwania lekkich i średnich zanieczyszczeń.
- – Dysza rotacyjna ⩙ nadaje się do usuwania uporczywych zabrudzeń z niewrażliwych powierzchni.
- – Dysza punktowa ⎯ nadaje się do punktowego usuwania uporczywych zabrudzeń z niewrażliwych powierzchni.
- ► Przed rozpoczęciem czyszczenia strumień wody skierować najpierw na nieeksponowaną powierzchnię, aby sprawdzić, czy strumień wody jej nie uszkodzi.
- ► Dyszę trzymać w takiej odległości od czyszczonej powierzchni, aby jej nie uszkodzić.
- ► Dyszę 3-w-1 ustawić w taki sposób, aby nie uszkodzić czyszczonej powierzchni.
- ► Dyszę 3-w-1 przestawiać wyłącznie, gdy dźwignia przełącznika nie jest wciśnięta.



- ► Dyszę płaską (1) myjki wysokociśnieniowej przekręcać do czasu, aż strumień wody będzie ukierunkowany odpowiednio do czyszczonej powierzchni.



- ► Wcisnąć dźwignię przełącznika.
  Im mocniej naciska się dźwignię przełącznika, tym wyższe jest ciśnienie robocze.
- ► Myjkę wysokociśnieniową prowadzić równomiernie wzdłuż czyszczonej powierzchni.
- ► Pracować powoli i miarowo.

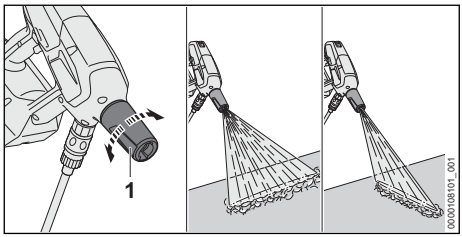
Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 🕮 19.4.

11.3 Czyszczenie przy niskim ciśnieniu roboczym

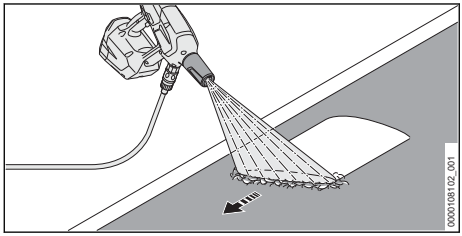
W zależności od zastosowania można ustawiać odpowiednie ciśnienie robocze.

Z niskim ciśnieniem można pracować przy usuwaniu zabrudzeń z wrażliwych powierzchni. Aby pracować z niskim ciśnieniem roboczym, musi być używana zintegrowana dysza płaska.

- ► Jeśli jest zamontowana lanca natryskowa i dysza 3-w-1:
  - – Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyjąć akumulator.
  - – Zdemontować dyszę i lancę natryskową, 🕮 6.1.2.
- ► Przed rozpoczęciem czyszczenia strumień wody skierować najpierw na nieeksponowaną powierzchnię, aby sprawdzić, czy strumień wody jej nie uszkodzi.
- ► Dyszę trzymać w takiej odległości od czyszczonej powierzchni, aby jej nie uszkodzić.



- ► Dyszę płaską (1) myjki wysokociśnieniowej przekręcać do czasu, aż strumień wody będzie ukierunkowany odpowiednio do czyszczonej powierzchni.



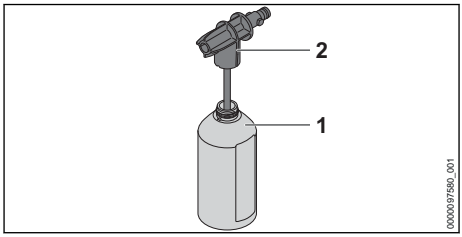
- ► Wcisnąć dźwignię przełącznika.
  Im mocniej naciska się dźwignię przełącznika, tym wyższe jest ciśnienie robocze.
- ► Myjkę wysokociśnieniową prowadzić równomiernie wzdłuż czyszczonej powierzchni.
- ► Pracować powoli i miarowo.

Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 🕮 19.4.

11.4 Używanie środka czyszczącego

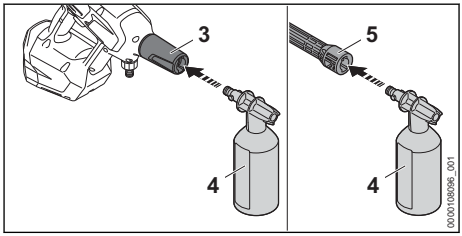
Środki czyszczące mogą zwiększać skuteczność mycia wodą. Użycie środka czyszczącego wymaga zastosowania zestawu dozującego STIHL. W zależności od wersji oraz rynku zestaw dozujący STIHL może być zawarty w zakresie dostawy.

Zasysanie środka czyszczącego



- ► Środki czyszczące dozować i stosować zgodnie z instrukcją użytkowania środka.
- ► Napełnić butelkę (1) środkiem czyszczącym maks. do poziomu 500 ml.
- ► Przykręcić dyszę dozującą (2) na butelkę (1) i dokręcić ręką.

Montaż zestawu dozującego



- ► Jeśli dysza jest zamontowana: zdemontować dyszę.
- ► Na dyszy płaskiej (3) myjki wysokociśnieniowej zamontować zestaw dozujący (4) lub lancę natryskową (5).
- ► Dyszę płaską (3) myjki wysokociśnieniowej przekręcać do czasu, aż butelka będzie skierowana w dół.

Praca z zestawem dozującym

- ► Silnie zanieczyszczone powierzchnie przed przystąpieniem do czyszczenia rozmoczyć wodą.
- ► Nacisnąć dźwignię przełącznika i spryskać czyszczoną powierzchnię środkiem czyszczącym.

- ► Środek czyszczący należy nakładać od dołu do góry i nie można zostawiać go do wyschnięcia.
- ► Zdemontować zestaw dozujący.
- ► Jeżeli zestaw dozujący był zamontowany na lancy natryskowej: zamontować dyszę.
- ► Wyczyścić powierzchnię.

12 Po zakończeniu pracy

12.1 Po zakończeniu pracy

- ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyjąć akumulator.
- ► Jeśli myjka wysokociśnieniowa jest podłączona do sieci wodociągowej: zamknąć zawór wody.
- ► Zablokować suwak blokady.
- ► Odłączyć myjkę wysokociśnieniową od źródła wody.
- ► Zdemontować wąż dopływu wody.
- ► Jeśli pracowano z dyszą 3-w-1 i lancą natryskową: zdemontować i wyczyścić dyszę 3-w-1 i lancę natryskową.
- ► Jeśli pracowano z zestawem dozującym: zdemontować, opróżnić i wyczyścić zestaw dozujący.
- ► Spuścić pozostałą wodę z myjki ciśnieniowej.
- ► Jeśli myjka wysokociśnieniowa lub wyposażenie są mokre: poczekać do wyschnięcia myjki i wyposażenia.
- ► Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy pozostawić go do wyschnięcia, 🕮 19.4.
- ► Wyczyścić myjkę wysokociśnieniową.
- ► Wyczyścić akumulator.

13 Transport

13.1 Transport myjki wysokociśnieniowej

- ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i akumulator.

Przenoszenie myjki wysokociśnieniowej

- ► Myjkę wysokociśnieniową przenosić jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby dysza była skierowana w dół.

Transport myjki wysokociśnieniowej w pojeździe

- ► Myjkę wysokociśnieniową i wyposażenie zabezpieczyć w taki sposób, aby myjka wysokociśnieniowa i wyposażenie nie mogły się przewrócić ani przesunąć.

13.2 Transport akumulatora

- ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i akumulator.
- ► Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ► Zapakować akumulator tak, aby nie przesuwał się w opakowaniu.
- ► Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria" część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Przechowywanie

14.1 Przechowywanie myjki wysokociśnieniowej

- ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i akumulator.
- ► Myjkę wysokociśnieniową przechowywać w następujący sposób:
  - – Myjka wysokociśnieniowa nie może się przewrócić ani przesunąć.
  - – Myjka wysokociśnieniowa znajduje się poza zasięgiem dzieci.
  - – Myjka wysokociśnieniowa jest czysta i sucha.
  - – Myjka wysokociśnieniowa znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.
  - – Myjka wysokociśnieniowa znajduje się w temperaturze powyżej 0°C.

14.2 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące się zielone diody).

- ► Przechowywać akumulator w poniższy sposób:
  - – Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - – Jest czysty i suchy.
  - – Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  - – Akumulator jest odłączony od myjki wysokociśnieniowej.
  - – Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
  - – Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 🕮 19.3.

WSKAZÓWKA

- Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do jego całkowitego rozładowania i przez to nieodwracalnego uszkodzenia.
  - ► Rozładowany akumulator przed przechowaniem naładować. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące na zielono diody).
  - ► Przechowywać akumulator oddzielnie od myjki wysokociśnieniowej.

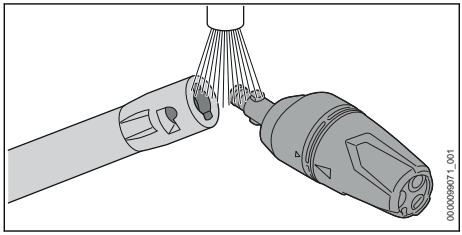
15 Czyszczenie

15.1 Czyszczenie myjki wysokociśnieniowej i wyposażenia

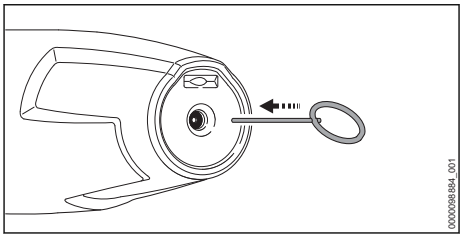
- ► Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyjąć akumulator.
- ► Myjkę wysokociśnieniową i wyposażenie wyczyścić wilgotną szmatką.
- ► Oczyścić króciec i złączki na myjce wysokociśnieniowej wilgotną szmatką.
- ► Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- ► Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- ► Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.

15.2 Czyszczenie dyszy i lancy natryskowej

Dysza i lanca natryskowa



- ► Dyszę i lancę natryskową wypłukać pod bieżącą wodą i wytrzeć szmatką.

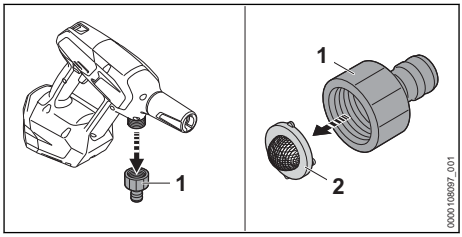


- ► Jeśli dysza jest zatkana: wyczyścić dyszę przy pomocy igły czyszczącej.

Zestaw dozujący

- ► Zdemontować zestaw dozujący i opróżnić butelkę.
- ► Zutylizować resztki środka czyszczącego zgodnie z instrukcją użytkowania środka.
- ► Wypłukać butelkę czystą wodą.
- ► Wyczyścić zestaw dozujący, wycierając go wilgotną szmatką.

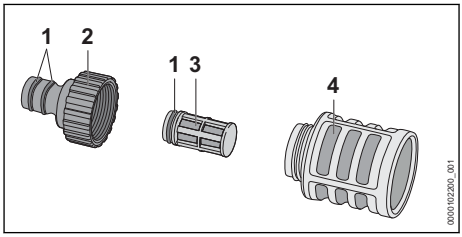
15.3 Czyszczenie sitka dopływu wody



- ► Odkręcić króciec (1) złączki wody.
- ► Wyjąć sitko dopływu wody (2) z króćca.
- ► Wypłukać sitko (2) pod bieżącą wodą.
- ► Wsunąć sitko dopływu wody (2) w króciec.
- ► Nakręcić króciec (1) i dokręcić ręką.

15.4 Czyszczenie filtra wody w zestawie ssącym

Ssawka musi zostać wymontowana w celu wyczyszczenia filtra wody.



- ► Odkręcić króciec (2).
- ► Wyjąć filtr wody (3) ze ssawki (4).

- ► Przepłukać króciec (2), filtr wody (3) i ssawkę (4) pod bieżącą wodą.
- ► Posmarować uszczelki (1) smarem do armatury.
- ► Ponownie złożyć ssawkę.

15.5 Czyszczenie akumulatora

- ► Wyczyść akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

16 Konserwacja

16.1 Częstotliwość konserwacji

Częstotliwość konserwacji zależy od warunków środowiskowych i warunków pracy. Firma STIHL zaleca następującą częstotliwość konserwacji:

Codziennie

- ► Wyczyścić myjkę wysokociśnieniową.
- ► Wyczyścić dyszę.

Co tydzień

- ► Wyczyścić sitko dopływu wody.

17 Naprawa

17.1 Naprawa myjki wysokociśnieniowej i akumulatora

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać myjki wysokociśnieniowej, akcesoriów ani akumulatora.

- ► Jeśli myjka wysokociśnieniowa lub akcesoria są uszkodzone: nie używać myjki wysokociśnieniowej ani akcesoriów i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
- ► Jeżeli akumulator jest uszkodzony: wymienić akumulator.

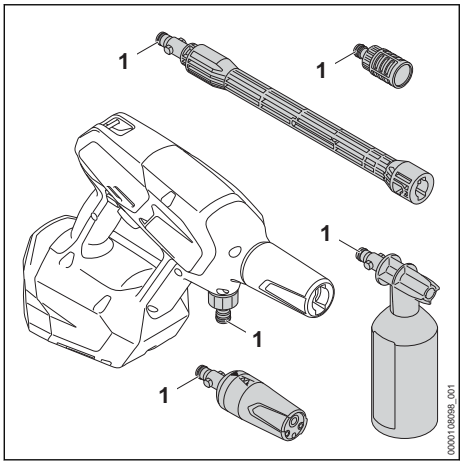
18 Rozwiązywanie problemów

18.1 Usuwanie usterek myjki wysokociśnieniowej lub akumulatora

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Myjka wysokociśnieniowa nie uruchamia się po włączeniu. Silnik elektryczny buczy.	1 dioda miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	► Naładować akumulator.
	1 dioda świeci na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	► Wyciągnąć akumulator. ► Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	3 diody LED migają na czerwono.	Występuje usterka myjki wysokociśnieniowej.	► Wyciągnąć akumulator. ► Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ► Włożyć akumulator. ► Włączyć myjkę wysokociśnieniową. ► Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono: nie używać myjki wysokociśnieniowej i skontaktować się z dealerem marki STIHL.
	3 diody LED świecą na czerwono.	Myjka wysokociśnieniowa jest zbyt nagrzana.	► Wyciągnąć akumulator. ► Zaczekać na ostygnięcie myjki wysokociśnieniowej. ► Wyczyścić dyszę.
	4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	► Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ► Włączyć myjkę wysokociśnieniową. ► Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono: nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
	-	Przerwane połączenie elektryczne między myjką wysokociśnieniową a akumulatorem.	► Wyciągnąć akumulator. ► Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ► Włożyć akumulator.
	-	Akumulator jest wilgotny.	► Poczekać do wyschnięcia akumulatora, 🕮 19.4.

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Myjka wysokociśnieniowa wyłącza się podczas pracy.	3 diody LED świecą na czerwono.	Myjka wysokociśnieniowa jest zbyt nagrzana.	► Wyciągnąć akumulator. ► Zaczekać na ostygnięcie myjki wysokociśnieniowej. ► Wyczyścić dyszę.
	-	Występuje usterka elektryczna.	► Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ► Włączyć myjkę wysokociśnieniową.
Czas pracy myjki wysokociśnieniowej jest za krótki.	-	Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	► Naładować akumulator do pełna.
	-	Przekroczona żywotność akumulatora.	► Wymienić akumulator.
Po włożeniu akumulatora do ładowarki ładowanie nie rozpoczyna się.	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	► Zostawić akumulator w ładowarce. Ładowanie rozpocznie się automatycznie po osiągnięciu prawidłowej temperatury.
Ciśnienie robocze zmienia się lub spada.	-	Zbyt mało wody.	► Otworzyć całkowicie zawór wody. ► Zapewnić wystarczającą ilość wody.
	-	Dysza jest zatkana.	► Wyczyścić dyszę.
	-	Sitko na wlocie wody lub filtr wody są zatkane.	► Wyczyścić sitko na wlocie wody lub filtr wody.
	-	Myjka wysokociśnieniowa jest nieszczelna lub uszkodzona.	► Sprawdzić myjkę wysokociśnieniową w serwisie autoryzowanego dealera STIHL.
Strumień wody ma zmieniony kształt.	-	Dysza jest zatkana.	► Wyczyścić dyszę.
	-	Dysza jest zużyta.	► Wymienić dyszę.
Myjka wysokociśnieniowa nie zasysa wody.	-	Pompa nie wytwarza podciśnienia.	► Podłączyć myjkę wysokociśnieniową do sieci wodociągowej. ► Przytrzymać dźwignię przełącznika tak długo, aż z dyszy zacznie wypływać jednolity strumień wody. ► Podłączyć zestaw do zasysania i zassać wodę.
Środek czyszczący nie jest zasysany.	-	Butelka środka czyszczącego jest pusta.	► Napełnić butelkę środka czyszczącego środkiem czyszczącym.
Problemy z połączeniem ze sobą myjki wysokociśnieniowej lub wyposażenia.	-	Uszczelki złączek nie są nasmarowane.	► Nasmarować uszczelki. 🕮 18.2

18.2 Smarowanie uszczelek



► Posmarować uszczelki (1) smarem do armatury.

19 Dane techniczne

19.1 Myjka wysokociśnieniowa STIHL RCA 50.0

– Dozwolony akumulator: STIHL AK
– Klasa ochronności: III
– Stopień ochrony: IPX5
– Ciśnienie robocze (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Maksymalne ciśnienie dopływu wody (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Maksymalny przepływ wody (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Minimalny przepływ wody (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Maksymalna wysokość zasysania: 1,5 m
– Maksymalna temperatura wody podczas tłoczenia (t in max): 40°C
– Maksymalna temperatura wody podczas ssania: 20°C
– Wymiary
  – Długość: 430 mm
  – Szerokość: 132 mm
  – Wysokość: 290 mm
– Masa (m) bez akumulatora, z zamontowanym wyposażeniem: 2,3 kg

Dane dotyczące ciśnienia zmierzono przy ciśnieniu dopływu wynoszącym 0,3 MPa (3 bar).

Czas pracy podano na stronie www.stihl.com/battery-life.

19.2 Akumulator STIHL AK

– Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
– Napięcie znamionowe: 36 V
– Maksymalne napięcie: 40 V
– Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
– Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
– Masa w kg: patrz tabliczka znamionowa

19.3 Zakresy temperatury

OSTRZEŻENIE

■ Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  ► Nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
  ► Nie używać myjki wysokociśnieniowej ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
  ► Nie używać myjki wysokociśnieniowej ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +70°C.

19.4 Zalecane zakresy temperatury

Dla uzyskania optymalnej sprawności myjki wysokociśnieniowej i akumulatora nie przekraczać następujących zakresów temperatury:
– Ładowanie: od 5°C do 40°C
– Użytkowanie: od -10°C do +40°C
– Przechowywanie: od -20°C do +50°C

Jeśli akumulator będzie ładowany, użytkowany lub przechowywany poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

Jeśli akumulator jest wilgotny lub mokry, należy go zostawić na co najmniej 48 godz. do wyschnięcia w temperaturze między 15°C a 50°C i przy wilgotności powietrza poniżej 70%. Wyższa wilgotność powietrza może wydłużyć czas schnięcia.

19.5 Poziomy hałasu i wibracji

– Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony według EN 60335 2 79: 78 dB(A), niepewność pomiarowa K_{pA}: 2 dB(A)
– Poziom mocy akustycznej L_{wA} zmierzony według EN 60335-2-79: 91 dB(A), niepewność pomiarowa K_{WA}: 2 dB(A)
– Wartość drgań a_h zmierzona według EN 60335-2-79, dysza płaska: 2,7 m/s², niepewność pomiarowa K_a: 2,0 m/s²

– Wartość drgań p_F określona według EN ISO 5349-3:
  – Dysza płaska: 76 m/s², niepewność pomiarowa K_p: 15 m/s²

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach .

20 Części zamienne i akcesoria

20.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

21 Utylizacja

21.1 Utylizacja myjki wysokociśnieniowej i akumulatora

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążyć środowisko.
- ► Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ► Nie utylizować z odpadami komunalnymi.

22 Zgodność z przepisami UE

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie stihl.link/compliance.

Formularz służący do zgłaszania luk w bezpieczeństwie oraz inne informacje są dostępne na stronie vdp.stihl.com.

23 Adresy

www.stihl.com

Съдържание

1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба....248
2 Преглед на съдържанието....249
3 Указания за безопасност....250
4 Подготовка на апарата за почистване под високо налягане за работа....258
5 Зареждане на акумулатора и светодиодите....258
6 Сглобяване на апарата за почистване под високо налягане....259
7 Свързване с източника на вода....260
8 Поставяне и изваждане на акумулатора 261
9 Включване и изключване на апарата за почистване под високо налягане....261
10 Проверка на водоструйката и на акумулаторната батерия....262
11 Работа с апарата за почистване под високо налягане....263
12 След работа....265
13 Транспортиране....265
14 Съхранение....266
15 Почистване....266
16 Поддръжка /обслужване....267
17 Ремонт....267
18 Отстраняване на неизправности....268
19 Технически данни....270
20 Резервни части и принадлежности....271
21 Отстраняване /изхвърляне....271
22 Съответствие с изискванията на ЕС... 271
23 Адреси....271

ВАЖНО! ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ, ОСМИСЛЕТЕ И СЪХРАНЕТЕ.

1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

1.1 Валидни документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

Превод на оригинала на Ръководството за употреба 0000012092_004_BG

Напечатано на хартия, избелена без употребата на хлор. Хартията е рециклируема.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0458-087-9802-A. VA1.E26.

- Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
  - Указания за безопасност за акумулаторната батерия STIHL AK
  - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 501
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - Ръководство за употреба и опаковка на използваните принадлежности
  - Ръководство за употреба и опаковка на използвания почистващ препарат

1.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до **смърт**.
  - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

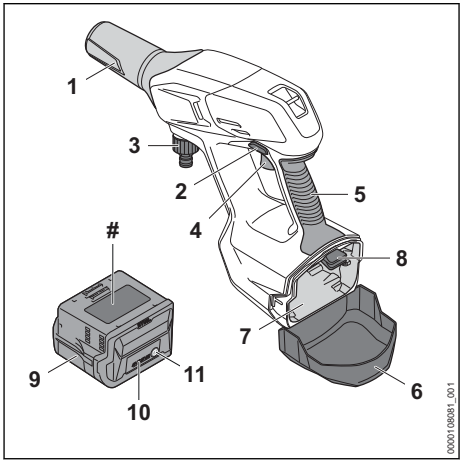
- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

1.3 Символи в текста

Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

2 Преглед на съдържанието

2.1 Водоструйка и акумулаторна батерия



1 Дюза с плоска струя
Дюзата с плоска струя е вградена във водоструйката и генерира плоска водна струя с ниско работно налягане.

2 Фиксиращ шибър
Фиксиращият шибър деблокира лоста за ръчно включване/изключване.

3 Накрайник
Накрайникът служи за свързване на маркуча за вода.

4 Лост за ръчно включване/изключване
Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва водоструйката.

5 Дръжка за управление
Дръжката за управление служи за управление, държане и насочване на водоструйката.

6 Клапа
Клапата покрива приемното гнездо за акумулаторната батерия.

7 Приемно гнездо за акумулаторната батерия
Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

8 Блокиращ лост
Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в приемното гнездо за акумулаторната батерия.

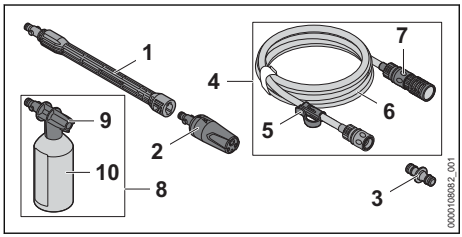
9 Акумулаторна батерия
Акумулаторната батерия захранва водоструйката с енергия.

10 Светодиоди
Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и неизправности.

11 Бутон
С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия.

№ Табелка с техническите данни с машинния номер

2.2 Принадлежности



1 Струйна тръба
Струйната тръба свързва водоструйката с дюзата.

2 Дюза 3 в 1
Дюзата 3 в 1 се състои от дюза с плоска струя, ротационна дюза и дюза за точкова струя. Дюзата 3 в 1 създава водна струя с високо работно налягане.

3 Адаптер
Адаптерът свързва маркуча за вода на смукателния комплект с маркуча за вода на водопроводната мрежа.

4 Смукателен комплект
Смукателният комплект служи за всмукване на вода от резервоари за събиране на дъждовна вода, цистерни и от водоеми с проточна или стояща вода.

5 Скоба
Скобата закрепва маркуча за вода и смукателната камбана, за да не се изплъзнат.

6 Маркуч за вода
Маркучът за вода свързва уреда за почистване под налягане с източника на вода.

7 Смукателна камбана
Смукателната камбана филтрира засмуканата вода.

8 Комплект за разпръскване[13]
Комплектът за разпръскване служи за почистване с почистващ препарат.

9 Разпръсквателна дюза
Разпръсквателната дюза смесва водата с почистващия препарат.

10 Бутилка
Бутилката съдържа почистващ препарат.

2.3 Символи

Символите може да са върху водоструйката, принадлежностите и акумулаторната батерия и имат следното значение:



Този продукт се използва с акумулаторна батерия на STIHL. Допълнителните акумулаторни батерии са посочени в това ръководство за употреба.



Тази акумулаторна батерия се зарежда със зарядно устройство на STIHL. Разрешените зарядни устройства са посочени в това ръководство за употреба.


1 светодиод свети в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.


4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в децибели / dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.


Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.


Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.



С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

3 Указания за безопасност

3.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху водоструйката или акумулаторната батерия означават следното:

[13]Съдържа се в обхвата на доставката в зависимост от изпълнението и пазара



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Носете предпазни очила.



– Водната струя да не се насочва към хора и животни.
– Водната струя да не се насочва към електрически инсталации, електрически връзки, контакти и токопроводящи проводници.
– Водната струя да не се насочва към електрически уреди и водоструйката.



Водоструйката да не се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.



Водоструйката да не се използва, транспортира или съхранява при температури под 0°C.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, транспортиране, съхранение, поддръжка или ремонт.



Пазете акумулаторната батерия от силна топлина и огън.



Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и не я потапяйте в течности.

3.2 Употреба по предназначение

Водоструйката STIHL RCA 50.0 служи за почистване например на превозни средства, ремаркета, тераси, пътища и фасади.

Водоструйката не е подходяща за промишлена употреба.

Водоструйката може да се използва когато вали дъжд.

Акумулаторната батерия STIHL AK захранва водотруйката с енергия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии, които не са одобрени от STIHL за водоструйката, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ► Използвайте водоструйката с акумулаторна батерия STIHL AK.
- Ако водоструйката или акумулаторната батерия не се използва по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ► Използвайте водоструйката и акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба.

Водоструйката STIHL RCA 50.0 не е предназначена за следните приложения:
– почистване на азбестов цимент и подобни повърхности
– почистване на повърхности, които са боядисани или лакирани с боя, съдържаща олово
– почистване на повърхности, които влизат в контакт с хранителни продукти

3.3 Изисквания към ползвателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с водоструйката и акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да бъдат сериозно ранени или убити.



  - ► Прочетете, разберете и съхранявайте ръководството за употреба.
  - ► Когато водоструйката или акумулаторната батерия се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
  - ► Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
    – Ползвателят е отпочинал.

– Тази машина и акумулторните батерии не трябва да с използват от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания.

– Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от водоструйката или акумулаторната батерия.

– Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.

– Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с водоструйката за първи път.

– Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.

► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.4 Облекло и екипировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Потребителят може да бъде наранен.



► Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящите предпазни очила са изпитани съгласно стандарт EN 166, EN ISO 16321 или съгласно национални разпоредби, и се предлагат в търговската мрежа със съответното обозначение.

► Носете плътно прилягаща горна дреха с дълги ръкави и дълъг панталон.

- По време на работа могат да се образуват аерозоли. Вдишаните аерозоли могат да нанесат вреди на здравето и да предизвикат алергични реакции.

► Извършете оценка на риска в зависимост от повърхностите, които ще се почистват, и зоната около тях.

► Ако оценката на риска покаже, че се образуват аерозоли: носете маска за дихателна защита с клас на защита FFP2 или подобен клас на защита.

- Ако потребителят носи неподходящи обувки, може да се подхлъзне. Потребителят може да бъде наранен.

► Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

3.5 Работен участък и неговата околност

3.5.1 Водоструйка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работа на водоструйката и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.

► Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.

► Не оставяйте водоструйката без наблюдение.

► Уверете се, че деца не могат да играят с водоструйката.

- Електрическите компоненти на водоструйката могат да произвеждат искри. В лесно-запалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.

► Не работете в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

3.5.2 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулатораната батерия. Външните хора, децата и домашните любимци могат да получат тежки наранявания.

► Дръжте далеч външни хора, деца и домашни любимци.

- ► Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
- ► Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.

■ Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



- ► Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ► Не хвърляйте ножицата в огън.
- ► Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници 🕮 19.3.



- ► Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и да не я потапяйте в течности.
- ► Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ► Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ► Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ► Пазете акумулаторната батерия от химикали, соли и торове.

3.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

3.6.1 Водоструйка

Водоструйката се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:
– Водоструйката не е повредена.
– Клапата е затворена и не е повредена.
– Дръжката, муфите и принадлежностите не са повредени.
– Принадлежностите са монтирани правилно.
– Водоструйката е чиста.
– Принадлежностите са чисти.
– Елементите за управление функционират и не са модифицирани.
– Монтирани са оригинални аксесоари на STIHL за тази водоструйка.
– Принадлежностите са монтирани правилно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При състояние, несъответстващо на изискванията за безопасност, е възможно компонентите вече да не функционират правилно, а предпазните устройства да не работят. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
- ► Работете с изправна водоструйка.
- ► Работете с неповредени муфи и принадлежности.
- ► Монтирайте принадлежностите така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- ► Ако водоструйката е замърсена: почистете я.
- ► Ако принадлежностите са замърсени: почистете ги.
- ► Ако приемното гнездо за акумулаторната батерия е мокро или влажно: оставете го да изсъхне.
- ► Не модифицирайте водоструйката.
- ► Ако елементите за управление не функционират: не работете с водоструйката.
- ► Монтирайте оригинални аксесоари на STIHL за тази водоструйка.
- ► Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ► Не пъхайте предмети в отворите на водоструйката.
- ► Сменяйте износените или повредени указателни табели.
- ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.6.2 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
– Акумулаторната батерия не е повредена.
– Акумулаторната батерия е чиста и суха.
– Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
- ► Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.

- ► Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
- ► Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
- ► Не хващайте акумулаторната батерия с влажни ръце.
- ► Ако акумулаторната батерия е мокра: оставете акумулаторната батерия да изсъхне, 🕮 19.4.
- ► Не променяйте акумулаторната батерия.
- ► Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
- ► Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
- ► Не отваряйте акумулаторната батерия.
- ► Сменете износените или повредени указателни табелки.

■ От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
- ► Избягвайте контакт с течността.
- ► При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
- ► При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.

■ Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
- ► Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
- ► Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загасите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

3.7 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ В някои ситуации потребителят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
- ► Работете спокойно и съсредоточено.
- ► Ако условията на видимост или осветление са лоши: не работете с водоструйката.
- ► Работете сами с водоструйката.
- ► Внимавайте за препятствия.
- ► Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
- ► Следете за стабилността, за да поддържате контрола върху водоструйката по всяко време.
- ► Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.

■ Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на водоструйката, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
- ► Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ► Работете с водоструйката в изправено положение.
- ► Не покривайте водоструйката, за да се осигури достатъчен обмен на охлаждащия въздух.

■ Когато лостът за ръчно включване/изключване се пусне, високонапорната помпа се изключва автоматично и водата престава да струи от дюзата. Водоструйката е в режим на готовност и остава включена. Ако лостът за ръчно включване/изключване се натисне, високонапорната помпа се включва автоматично и от дюзата потича вода. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
- ► Когато не се работи: изключете водоструйката.
- ► Извадете акумулаторната батерия.

■ При температури под 0 °C върху повърхността, която трябва да бъде почистена, и в частите на водоструйката може да замръзне вода. Потребителят може да се подхлъзне, да падне и да се нарани сериозно. Могат да възникнат материални щети.
- ► Не използвайте водоструйката при температури под 0°C.

■ Ако се работи на височина, водоструйката или принадлежностите може да паднат надолу. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
- ► Използвайте подемна работна платформа или сигурно скеле.
- ► Обезопасете водоструйката и принадлежностите срещу падане.

- Водната струя може да отдели азбестови влака от третираната повърхност. След изсъхване азбестовите влакна могат да се разпръснат във въздуха и да се вдишат. Вдишаните азбестови влакна могат да нанесат вреди на здравето.
  - ► Не почиствайте повърхности, съдържащи азбест.
- Водната струя може да отдели масло от автомобили или машини. Водата, съдържаща масло, може да попадне в почвата, във водоемите или в канализацията. Това представлява опасност за околната среда.
  - ► Почиствайте превозните средства или машините само на места, снабдени с маслен сепаратор в отвеждането на отпадъчните води.
- Водната струя заедно с боята, съдържаща олово, може да образува аерозоли и вода, които съдържат олово. Аерозолите и водата, съдържащи олово, могат да попаднат в почвата, във водоемите или в канализацията. Вдишаните аерозоли могат да нанесат вреди на здравето и да предизвикат алергични реакции. Това представлява опасност за околната среда.
  - ► Не почиствайте повърхности, които са боядисани или лакирани с боя, съдържаща олово.
- Водната струя може да повреди чувствителните повърхности. Могат да възникнат материални щети.
  - ► Не почиствайте чувствителните повърхности с ротационната дюза.
  - ► Почиствайте чувствителните повърхности от гума, плат, дърво или други подобни материали с намалено работно налягане и от по-голямо разстояние.
- Дюзата 3-в-1 може да се повреди, ако по време на работа се потопи и експлоатира в замърсена вода.
  - ► Не използвайте замърсена вода за работа с дюзата 3-в-1.
  - ► Ако се почиства резервоар: изпразнете резервоара и по време на почистването оставете водата да изтече.
- Всмуканите лесно запалими и експлозивни течности могат да предизвикат пожари и експлозии. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ► Не всмуквайте или разпръсквайте лесно запалими и експлозивни течности.
- Всмуканите дразнещи, разяждащи и отровни течности могат да представляват опасност за здравето и да повредят частите на водоструйката. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ► Не всмуквайте или разпръсквайте дразнещи, разяждащи или отровни течности.
- Мощната водна струя може тежко да нарани хората и животните и да причини материални щети.



  - ► Водната струя да не се насочва към хора и животни.
  - ► не насочвайте водната струя към трудновидими места.
  - ► Не почиствайте дрехите, докато се носят.
  - ► Не почиствайте обувките, докато се носят.
- Ако електрическите инсталации, електрическите връзки, контактите и токопроводящите проводници влязат в контакт с водата, може да се стигне до токов удар. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.



  - ► Водната струя да не се насочва към електрически инсталации, електрически връзки, контакти и токопроводящи проводници.
- Ако електрическите уреди влязе в контакт с водата, може да се стигне до токов удар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на потребителя и до материални щети.



  - ► Не насочвайте водната струя към електрически уреди.
  - ► Дръжте електрическите уреди далеч от работната зона.
- Неправилно прокаран маркуч за вода може да се повреди, а хората ще се спъват в него. Хората могат да се наранят, а маркучът за вода да се повреди.
  - ► Не насочвайте водната струя към маркуча за вода.
  - ► Прокарайте и обозначете маркуча за вода така, че хората да не се спъват в него.
  - ► Прокарайте маркуча за вода така, че да не е опънат или усукан.
  - ► Прокарайте маркуча за вода така, че да не се повреди, прегъне, смачка или протрие.

- ► Пазете маркуча за вода от горещина, масло и химикали.

- Силната водна струя предизвиква реактивни сили. Ползвателят може да загуби контрол над водоструйката поради възникващите реактивни сили. Ползвателят може да бъде сериозно наранен и може да възникнат материални щети.
  - ► Дръжте здраво водоструйката.
  - ► Работете така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.

3.8 Почистващ препарат

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако почистващият препарат влезе в контакт с кожата или очите, той може да предизвика дразнене на кожата или очите.
  - ► Съблюдавайте ръководството за употреба на почистващия препарат.
  - ► Избягвайте контакт с почистващи препарати.
  - ► При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
  - ► При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Неправилните или неподходящите почистващи препарати могат да повредят водоструйката или повърхността на обекта, който трябва да бъде почистен, както и да замърсят околната среда.
  - ► STIHL препоръчва използването на оригинални почистващи препарати на STIHL.
  - ► Съблюдавайте ръководството за употреба на почистващия препарат.
  - ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.9 Присъединяване към водопроводната мрежа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При отпускане на лоста за ръчно включване/изключване в маркуча за вода възниква обратен удар. При обратния удар замърсената вода може да бъде изтласкана обратно във водопроводната мрежа за питейна вода. Питейната вода може да се замърси.



- ► Водоструйката да не се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.
- ► Спазвайте разпоредбите на водоснабдителната компания. Ако е необходимо, при свързване към водопроводната мрежа за питейна вода използвайте разделяне на системата, отговарящо на изискванията (напр. устройство, предотвратяващо обратното оттичане).

- Замърсената вода или водата, съдържаща пясък, може да повреди частите на водоструйката.
  - ► Използвайте чиста вода.
  - ► Ако се използва замърсена или съдържаща пясък вода: използвайте водоструйката заедно със смукателния комплект STIHL с вграден филтър за вода.
- Ако към водоструйката се подава твърде малко количество вода, частите на водоструйката могат да се повредят.
  - ► Отворете крана за вода докрай
  - ► Уверете се, че към водоструйката се подава достатъчно количество вода, 🕮 19.1.

3.10 Транспортиране

3.10.1 Водоструйка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортиране водоструйката може да се преобърне или да се измести. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
  - ► Изключете водоструйката.



- ► Извадете акумулаторната батерия.
- ► Обезопасете водоструйката с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.
- При температури под 0 °C в частите на водоструйката може да замръзне вода. Водоструйката може да се повреди.
  - ► Изпразнете водоструйката и принадлежностите.



- ► Не използвайте, транспортирайте или съхранявайте водоструйката при температури под 0°C.

3.10.2 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
  - ► Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ► Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
  - ► Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

3.11 Съхранение

3.11.1 Водоструйка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с водоструйката. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ► Изключете водоструйката



  - ► Извадете акумулаторната батерия.
  - ► Съхранявайте водоструйката извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на водоструйката и металните ѝ конструктивни части могат да кородират от влагата. Водоструйката може да се повреди.



  - ► Извадете акумулаторната батерия.
  - ► Съхранявайте водоструйката в чисто и сухо състояние.
- При температури под 0 °C в частите на водоструйката може да замръзне вода. Водоструйката може да се повреди.
  - ► Изпразнете водоструйката и принадлежностите.



  - ► Не съхранявайте водоструйката при температури под 0°C.

3.11.2 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ► Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди непоправимо.
  - ► Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
  - ► Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
  - ► Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от водоструйката.
  - ► Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
  - ► Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, 🕮 19.3.

3.12 Почистване, поддръжка и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на водоструйката акумулаторната батерия е монтирана, то водоструйката може да се включи по невнимание. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
  - ► Изключете водоструйката.



  - ► Извадете акумулаторната батерия.
- Агресивните средства за почистване, почистването с водна струя или острите предмети могат да повредят водоструйката. Ако водоструйката или акумулаторната батерия не бъдат почистени правилно, конструктивните им части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора.

- ► Почиствайте водоструйката и акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба.

■ Ако поддръжката или ремонтът на водоструйкта или акумулаторната батерия не се извършват правилно, конструктивните им части няма да функционират правилно, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
- ► Не поддържайте или почиствайте сами водоструйката и акумулаторната батерия.
- ► Ако се налага поддръжка или ремонт на водоструйката или на акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

4 Подготовка на апарата за почистване под високо налягане за работа

4.1 Подготовка на водоструйката за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:
- ► Уверете се, че следните компоненти са в отговарящо на изискванията за безопасност състояние:
  - – водоструйката и куплунга за маркуча, 🕮 3.6.1.
  - – акумулаторната батерия, 🕮 3.6.2.
- ► Проверете акумулаторната батерия, 🕮 10.2.
- ► Заредете докрай акумулаторната батерия, 🕮 5.1.
- ► Почистете водоструйката, 🕮 15.1.
- ► Ако трябва да се работи с високо работно налягане: монтирайте струйна тръба и дюза, 🕮 6.1.1.
- ► Ако трябва да се работи с ниско работно налягане: демонтирайте струйната тръба и дюзата, 🕮 6.1.2.
- ► Ако ще се използва средство за почистване: работете със средството за почистване, 🕮 11.4.
- ► Свържете водата, 🕮 7.1.
- ► Проверете елементите на управлението, 🕮 10.1.
- ► Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

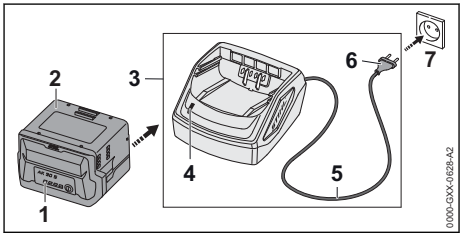
5 Зареждане на акумулатора и светодиодите

5.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони 🕮 19.4. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

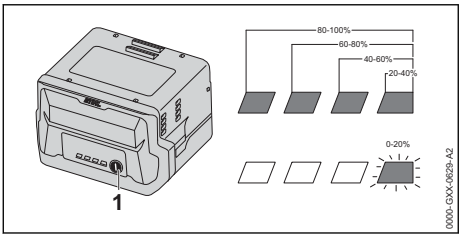
Когато щепселът за свързване с електрическата мрежа е вкаран в контакт и акумулаторната батерия е поставена в зарядното устройство, процесът на зареждане започва автоматично. Когато акумулаторната батерия се зареди напълно, зарядното устройство автоматично се изключва.

По време на зареждането акумулаторната батерия и зарядното устройство се нагряват.



- ► Вкарайте щепсела (6) в лесно достъпен контакт (7).
  Зарядното устройство (3) извършва автотест. Светодиодът (4) свети ок. 1 секунда в зелено и ок. 1 секунда в червено.
- ► Прекарайте захранващия кабел (5).
- ► Вкарайте акумулаторната батерия (2) в направляващите детайли на зарядното устройство (3) и я натиснете до упор. Светодиодът (4) свети в зелено. Светодиодите (1) светят в зелено и акумулаторната батерия (2) се зарежда.
- ► Ако светодиодът (4) и светодиодите (1) вече не светят: акумулаторната батерия (2) е заредена докрай и може да се извади от зарядното устройство (3).
- ► Ако зарядното устройство (3) не се използва повече: изключете щепсела (6) от контакта (7).

5.2 Показване на нивото на зареждане



- Натиснете бутона (1).
  Светодиодите светят в продължение прибл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

5.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват нивото на зареждане.

- Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите, 🕮 18.1.
  Във водоструйката или в акумулаторната батерия има неизправност.

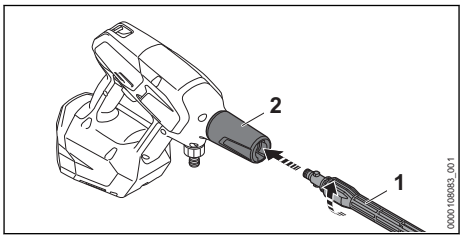
6 Сглобяване на апарата за почистване под високо налягане

6.1 Монтиране и демонтиране на струйната тръба

6.1.1 Монтиране на струйна тръба и дюза

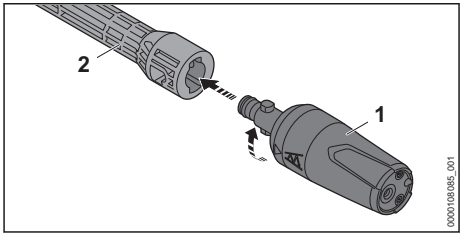
Струйната тръба и дюзата 3 в 1 могат да се монтират на водоструйката в зависимост от приложението на потребителя. За работа с високо работно налягане трябва да се монтират струйната тръба и дюзата 3 в 1.

Монтиране на струйната тръба



- Поставете струйната тръба (1) във водоструйката (2).
- Завъртете струйната тръба (1), докато се фиксира.
- Ако струйната тръба (1) влиза трудно във водоструйката (2): смажете уплътнението на струйната тръба (1) с арматурна грес.

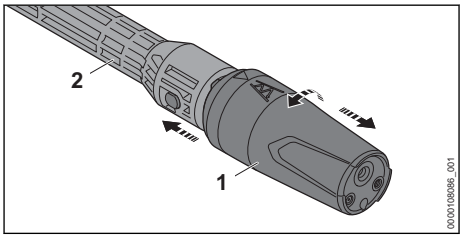
Монтиране на дюзата



- Поставете дюзата (1) в струйната тръба (2).
- Въртете дюзата (1), докато се фиксира.
- Ако дюзата (1) се поставя трудно в струйната тръба (2): смажете уплътнението на дюзата (1) с арматурна грес.

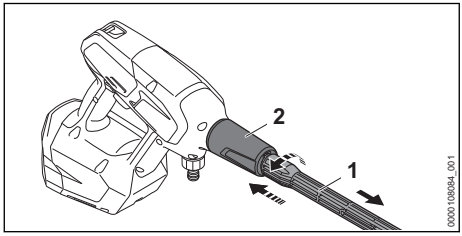
6.1.2 Демонтиране на дюзата и струйната тръба

Демонтиране на дюзата



- Стиснете заедно дюзата (1) и струйната тръба (2) и ги завъртете до упор.
- Отделете дюзата (1) от струйната тръба (2).

Демонтиране на струйната тръба



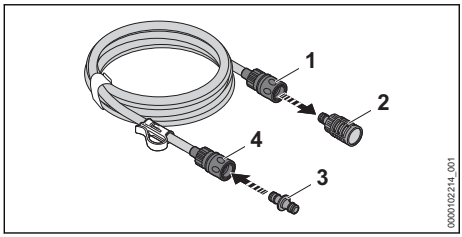
- Стиснете заедно струйната тръба (1) и водоструйката (2) и ги завъртете до упор.
- Разделете струйната тръба (1) и водоструйката (2).

7 Свързване с източника на вода

7.1 Свързване на водоструйката към водопроводната мрежа

Подготовка на смукателния комплект

Маркучът за вода на смукателния комплект е гъвкав. За по-добра работа свържете маркуча за вода на смукателния комплект към водоструйката.



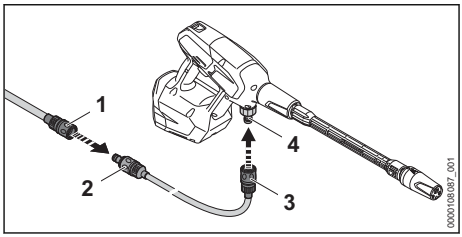
- За да снемете смукателната камбана, освободете муфата: издърпайте пръстена (1) или го завъртете и го задръжте.
- Издърпайте смукателната камбана (2) от муфата.
- Поставете адаптера (3) в муфата (4). Адаптерът (3) се фиксира с щракване.

Свързване на маркуча за вода

Маркучът за вода трябва да отговаря на следните изисквания:

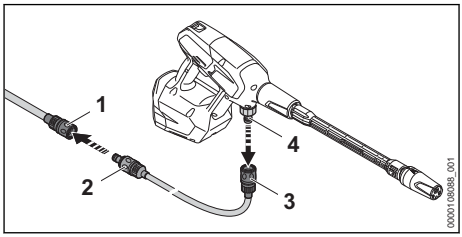
– Диаметърът на маркуча за вода е 1/2".
– Маркучът за вода е дълъг между 10 m и 25 m.

- Свържете маркуча за вода към кран за вода.



- Наденете муфата (1) на маркуча за вода върху адаптера (2) на смукателния комплект.
  Муфата (1) се фиксира с щракване.
- Отворете крана за вода докрай и изплакнете маркуча за вода с вода.
  Пясъкът и мръсотията се измиват от маркуча за вода. Маркучът за вода се обезвъздушава.
- Затворете крана за вода.
- Поставете муфата (3) върху накрайника (4). Муфата (3) се фиксира с щракване.
- Отворете крана за вода докрай.
- Дръжте водоструйката насочена надолу.
- Включете водоструйката и натискайте лоста за ръчно включване/изключване, докато от дюзата започне да излиза равномерна водна струя.
- Пуснете лоста за ръчно включване/изключване.
- Заключете фиксиращия шибър.

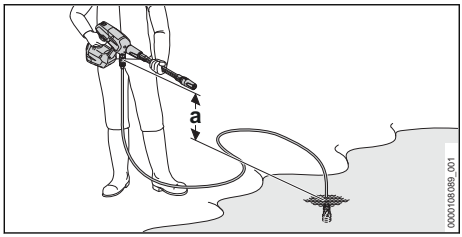
Изваждане на маркуча за вода



- Затворете крана за вода.
- За деблокиране на муфата: извадете или завъртете и задръжте пръстена (1 и 3).
- Извадете муфата от накрайника (4) и адаптера (2).

7.2 Използване на водоструйката с алтернативен източник на вода

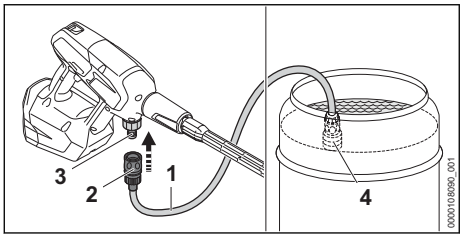
Водоструйката всмуква вода от резервоари за събиране на дъждовна вода, цистерни и от течащи или неподвижни водоеми.



За да може водата да бъде засмукана, разликата във височината между водоструйката и източника на вода не трябва да надвишава максималната височина на изсмукване (a), 🕮 19.1.

Трябва да се използва подходящ комплект за всмукване на STIHL. Комплектът за всмукване включва маркуч за вода със специална муфа и вграден филтър за вода.

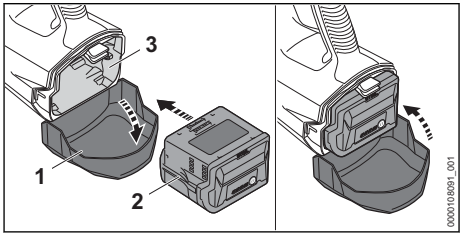
Свързване на смукателния комплект



- Напълнете маркуча за вода (1) с вода така, че в него повече да няма въздух.
- Поставете муфата (2) върху накрайника (3). Муфата (2) се фиксира с щракване.
- Окачете смукателната камбана (4) в източника на вода така, че смукателната камбана (4) да не докосва дъното.
- Дръжте водоструйката насочена надолу.
- Включете водоструйката и натискайте лоста за ръчно включване/изключване, докато от дюзата започне да излиза равномерна водна струя.
- Пуснете лоста за ръчно включване/изключване.
- Заключете фиксиращия шибър.

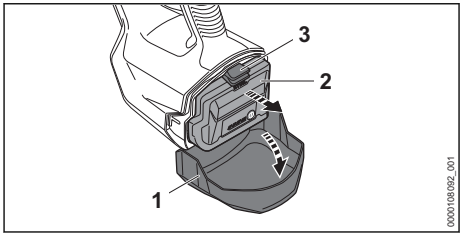
8 Поставяне и изваждане на акумулатора

8.1 Поставяне на акумулаторната батерия



- Отворете клапата (1) докрай и задръжте.
- Натиснете акумулаторната батерия (2) до упор в приемното ѝ гнездо (3). Акумулаторната батерия (2) се фиксира с щракване и е блокирана.
- Затворете клапата (1).

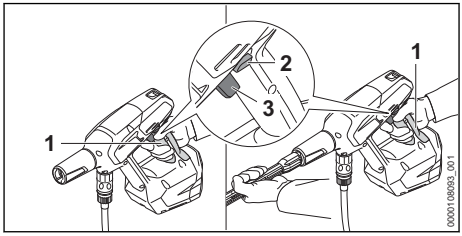
8.2 Изваждане на акумулаторната батерия



- Отворете клапата (1) докрай и я задръжте.
- Натиснете блокиращия лост (3). Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.
- Затворете клапата (1).

9 Включване и изключване на апарата за почистване под високо налягане

9.1 Включване на водоструйката



- Хванете водоструйката с едната ръка в областта за хващане (1) на дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката за управление.
- Ако струйната тръба е монтирана: с другата си ръка дръжте струйната тръба така, че палецът Ви да обхваща струйната тръба.
- Натиснете фиксиращия шибър (2) в средно положение.
  Лостът за ръчно включване/изключване е деблокиран.
- С показалеца натиснете и задръжте лоста за ръчно включване/изключване (3).
  Високонапорната помпа се включва автоматично и водата излиза от дюзата. Колкото повече се натиска лостът за ръчно включване/изключване, толкова по-високо е работното налягане.

9.2 Изключване на водоструйката

- Пуснете лоста за ръчно включване/изключване.
  Високонапорната помпа се изключва автоматично и водата престава да излиза от дюзата. Водоструйката остава включена.
- Натиснете фиксиращия шибър навън.
  Лостът за ръчно включване/изключване е блокиран.
- Ако високонапорната помпа остава включена и от дюзата истича вода: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Водоструйката е дефектна.

10 Проверка на водоструйката и на акумулаторната батерия

10.1 Проверка на елементите за управление

Фиксиращ шибър и лост за ръчно включване/изключване

- Извадете акумулаторната батерия.
- Заключете фиксиращия шибър.
- Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване.
- Ако лостът за ръчно включване/изключване се поддава на натиск: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Фиксиращият шибър е дефектен.
- Отключете фиксиращия шибър.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го пуснете.
- Ако лостът за ръчно включване/изключване е трудноподвижен или не може да отскочи в изходно положение: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Лостът за ръчно включване/изключване е дефектен.

Включване на водоструйката

- Поставете акумулаторната батерия.
- Отключете фиксиращия шибър.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат.
  Високонапорната помпа се включва автоматично и водата потича от дюзата.
- Пуснете лоста за ръчно включване/изключване.
  Високонапорната помпа се изключва автоматично и водата престава да изтича от дюзата. Водоструйката остава включена.
- Ако високонапорната помпа остава включена и от дюзата изтича вода: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Водоструйката е дефектна.

10.2 Проверете акумулаторната батерия

- Натиснете бутона на акумулаторната батерия.
  Светодиодите светят или мигат.
- Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
  В акумулаторната батерия има неизправност.

11 Работа с апарата за почистване под високо налягане

11.1 Държане и водене на водоструйката

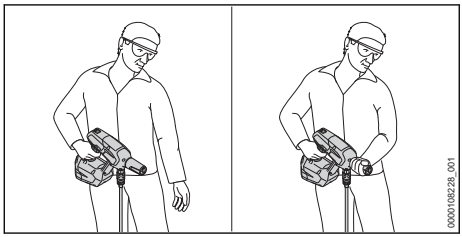
Високо работно налягане



- ► Хванете водоструйката с едната ръка в областта за хващане на дръжката за управление и я насочвайте така, че палецът да обхваща дръжката за управление.
- ► С другата си ръка дръжте струйната тръба така, че палецът Ви да обхваща струйната тръба.
- ► Насочете дюзата към земята.

Ниско работно налягане

В зависимост от приложението, при ниско работно налягане водоструйката може да се държи и насочва с една или с двете ръце.



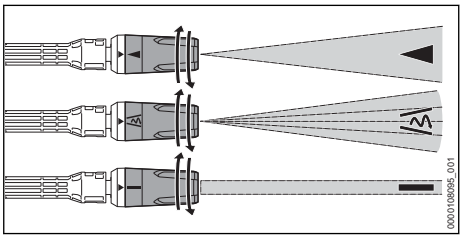
- ► Хванете водоструйката с едната ръка в областта за хващане на дръжката за управление и я насочвайте така, че палецът да обхваща дръжката за управление.
- ► Ако водоструйката трябва да се насочва с двете ръце: хванете здраво дюзата с плоска струя с другата ръка, така че палецът Ви да обхваща дюзата с плоска струя.
- ► Насочете дюзата с плоска струя към земята.

11.2 Почистване с високо работно налягане

Работното налягане може да се настройва в зависимост от приложението.

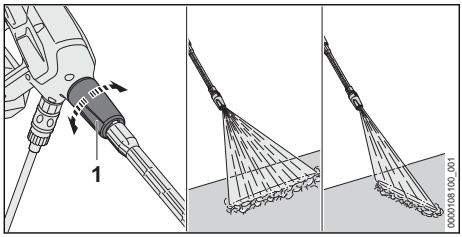
С високо работно налягане може да се работи, когато трябва да се отстранят упорити замърсявания. За работа с високо работно налягане трябва да се използват струйната тръба и дюзата 3 в 1.

- ► Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- ► Монтирайте струйна тръба и дюза, 🕮 6.1.1

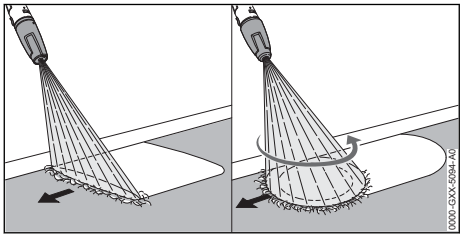


Дюзата 3 в 1 може да се настройва в зависимост от приложението:

- – Дюзата с плоска струя ◄ е подходяща за почистване на леки и средни замърсявания.
- – Ротационната дюза е подходяща за почистване на упорити замърсявания върху нечувствителни повърхности.
- – Дюзата за точкова струя — е подходяща за точково почистване на упорити замърсявания върху нечувствителни повърхности.
- ► Преди почистването насочете водната струя към незабележимо място върху повърхността и проверете дали повърхността не се поврежда.
- ► Изберете разстоянието между дюзата и повърхността, която ще се почиства, така, че повърхността да не се повреди.
- ► Настройте дюзата 3 в 1 така, че повърхността, която трябва да се почисти, да не се повреди.
- ► Регулирайте дюзата 3 в 1 само когато лостът за ръчно включване/ изключване не е натиснат.



► Въртете дюзата с плоска струя (1) на водоструйката, докато водната струя се насочи по подходящ начин спрямо почистваната повърхност.



► Натиснете лоста за ръчно включване/изключване.
Колкото повече се натиска лостът за ръчно включване/изключване, толкова по-високо е работното налягане.
► Придвижвайте водоструйката равномерно покрай почистваната повърхност.
► Бавно и контролирано се движете напред.

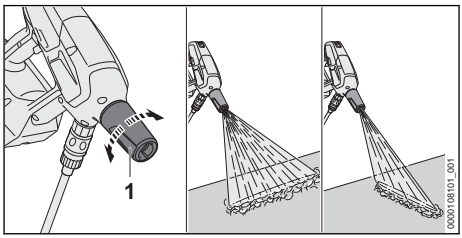
За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 🕮 19.4.

11.3 Почистване с ниско работно налягане

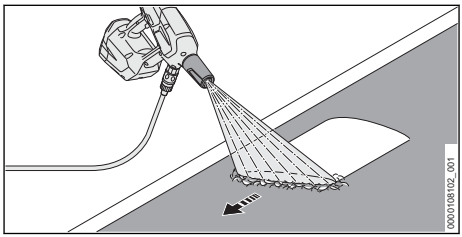
Работното налягане може да се настройва в зависимост от приложението.

С ниско работно налягане може да се работи, когато трябва да се отстранят замърсявания от чувствителни повърхности. За да работите с ниско работно налягане, трябва да използвате вградената дюза с плоска струя.

► Ако са монтирани струйната тръба и дюзата 3 в 1:
– Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
– Демонтирайте дюзата и струйната тръба, 🕮 6.1.2.
► Преди почистването насочете водната струя към незабележимо място върху повърхността и проверете дали повърхността не се поврежда.
► Изберете разстоянието между дюзата и повърхността, която ще се почиства, така, че повърхността да не се повреди.



► Въртете дюзата с плоска струя (1) на водоструйката, докато водната струя се насочи по подходящ начин спрямо почистваната повърхност.



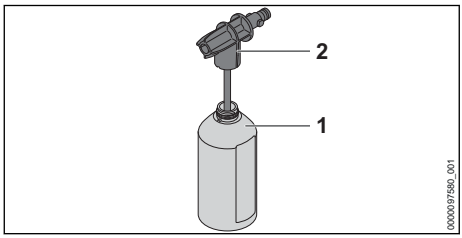
► Натиснете лоста за ръчно включване/изключване.
Колкото повече се натиска лостът за ръчно включване/изключване, толкова по-високо е работното налягане.
► Придвижвайте водоструйката равномерно покрай почистваната повърхност.
► Бавно и контролирано се движете напред.

За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 🕮 19.4.

11.4 Работа с почистващи препарати

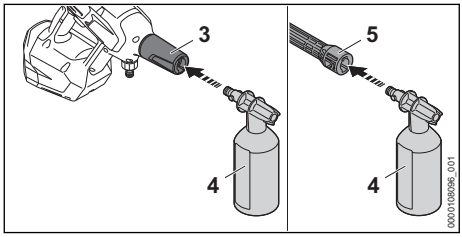
Почистващите препарати могат да усилят почистващото въздействие на водата. За работите с почистващите средства трябва да се използва комплектът за разпръскване на STIHL. Комплектът за разпръскване на STIHL се съдържа в обхвата на доставката в зависимост от изпълнението и пазара.

Всмукване на почистващ препарат



- Дозирайте и използвайте почистващия препарат така, както е описано в ръководството за употреба към него.
- Напълнете бутилката (1) с максимум 500 ml почистващ препарат.
- Завинтете разпръсквателната дюза (2) върху бутилката (1) и я затегнете здраво на ръка.

Монтаж на комплекта за разпръскване



- Ако е монтирана дюза: демонтирайте я.
- Монтирайте комплекта за разпръскване (4) на дюзата с плоска струя (3) на водоструйката или струйната тръба (5).
- Въртете дюзата с плоска струя (3) на водоструйката, докато бутилката посочи надолу.

Работа с комплекта за разпръскване

- Преди почистване накиснете силно замърсените повърхности във вода.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и разпръскайте средство за почистване върху повърхността, която трябва да се почисти.
- Нанесете почистващия препарат от долу нагоре и не го оставяйте да изсъхне.
- Демонтирайте комплекта за разпръскване.
- Ако комплектът за разпръскване е монтиран на струйната тръба: демонтирайте дюзата.
- Почистете повърхността.

12 След работа

12.1 След работа

- Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- Ако водоструйката е свързана към водопроводната мрежа: затворете крана за вода.
- Заключете фиксиращия шибър.
- Разединете водоструйката от водоизточника.
- Демонтирайте маркуча за вода.
- Ако се е работило с дюзата 3 в 1 и струйната тръба: демонтирайте и почистете дюзата 3 в 1 и струйната тръба.
- Ако се е работило с комплекта за разпръскване: демонтирайте го, изпразнете го и го почистете.
- Оставете останалата вода да изтече от водоструйката.
- Ако водоструйката или принадлежностите са мокри: оставете ги да изсъхнат.
- Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна: оставете я да изсъхне, 📖 19.4.
- Почистете водоструйката.
- Почистете акумулаторната батерия.

13 Транспортиране

13.1 Транспортиране на водоструйката

- Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.

Носене на водоструйката

- Носете водоструйката с една ръка за дръжката за управление така, че дюзата да сочи надолу.

Транспортиране на водоструйката в превозно средство

- Обезопасете водоструйката и принадлежностите така, че да не могат да се преобърнат или разместят.

13.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- Уверете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Съхранение

14.1 Съхраняване на водоструйката

- Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- Водоструйката трябва да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Водоструйката не може да се преобърне или измести.
  - Водоструйката се намира извън обсега на деца.
  - Водоструйката е чиста и суха.
  - Водоструйката се намира в затворено помещение.
  - Водоструйката е в температурен диапазон над 0°C.

14.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

- Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
  - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
  - Акумулаторната батерия се намира в затворено помещение.
  - Акумулаторната батерия е извадена от водоструйката.
  - Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
  - Акумулаторната батерия не е съхраняване извън посочените температурни граници, 🕮 19.3.

УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разреди дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
  - Заредете изтощената акумулаторна батерия преди съхранението. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
  - Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от водотръйката.

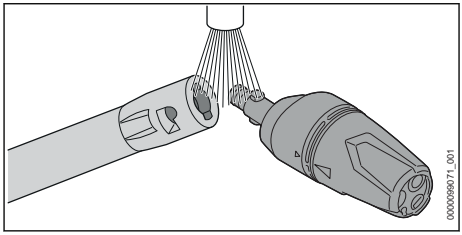
15 Почистване

15.1 Почистване на водоструйката и на принадлежностите

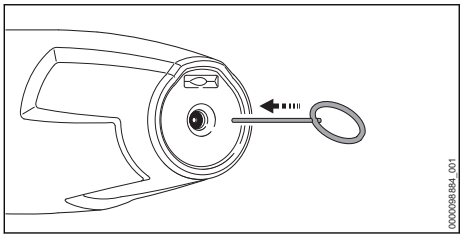
- Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- Почистете водоструйката и принадлежностите с влажна кърпа.
- Почистете накрайника и муфите на водоструйката с влажна кърпа.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Отстранете чуждите тела от приемното гнездо за акумулаторната батерия и почистете гнездото с влажна кърпа.
- Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия с четчица или мека четка.

15.2 Почистване на дюзата и на струйната тръба

Дюза и струйна тръба



- Изплакнете дюзата и струйната тръба под течаща вода и ги подсушете с кърпа.

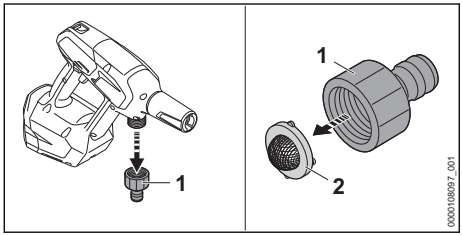


- Ако дюзата е запушена: почистете я с почистващата игла.

Комплект за разпръскване

- Демонтирайте комплекта за разпръскване и изпразнете бутилката.
- Изхвърлете остатъците от средството за почистване така, както е описано в ръководството му за употреба.
- Изплакнете бутилката с чиста вода.
- Почистете комплекта за разпръскване с влажна кърпа.

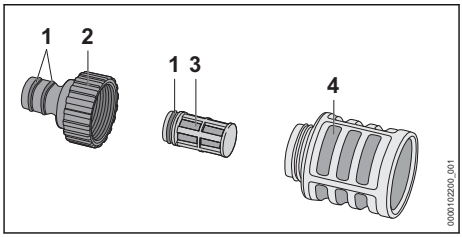
15.3 Почистване на цедката във входния отвор за водата



- Отвинтете накрайника (1) на връзката за вода.
- Снемете цедката във входния отвор за водата (2) от накрайника.
- Изплакнете цедката във входния отвор за водата (2) под течаща вода.
- Поставете цедката във входния отвор за водата (2) в накрайника.
- Завинтете накрайника (1) и го затегнете добре на ръка.

15.4 Почистване на филтъра за вода в смукателния комплект

Смукателната камбана трябва да се разглоби, за да може филтърът за вода да се почисти.



- Отвийте накрайника (2).
- Салете филтъра за вода (3) от смукателната камбана (4).
- Изплакнете накрайника (2), филтъра за вода (3) и смукателната камбана (4) под течаща вода.
- Смажете уплътненията (1) с арматурна грес.
- Сглобете смукателната камбана.

15.5 Почистване на акумулатора

- Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

16 Поддръжка /обслужване

16.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

Ежедневно

- Почистете водоструйката.
- Почистете дюзата.

Седмично

- Почистете цедката във входния отвор за водата.

17 Ремонт

17.1 Ремонт на водоструйката и на акумулаторната батерия

Ползвателят не бива самостоятелно да ремонтира водоструйката, принадлежностите и акумулаторната батерия.

- Ако водоструйката или принадлежностите са повредени: не ги използвайте и се обърнете към специализиран търговец на STIHL за помощ.
- Ако акумулаторната батерия е дефектна или повредена: сменете акумулаторната батерия.

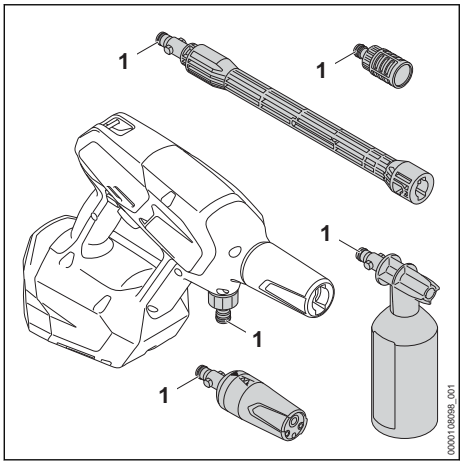
18 Отстраняване на неизправности

18.1 Отстраняване на неизправности на водоструйката или на акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване водоструйката не се задейства. Електродвигателят ръмжи.	1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	► Заредете акумулаторната батерия.
	1 светодиод свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	Във водоструйката има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия. ► Включете водоструйката. ► Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Водоструйката е твърде топла.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете водоструйката да се охлади. ► Почистете дюзата.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете водоструйката. ► Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	–	Електрическата връзка между водотруйката и акумулаторната батерия е прекъсната.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия.
	–	Акумулаторната батерия е влажна.	► Оставете акумулаторната батерия да изсъхне, 🕮 19.4.
По време на работа водоструйката се изключва.	3 светодиода светят в червено.	Водоструйката е твърде топла.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете водоструйката да се охлади. ► Почистете дюзата.
	–	Има електрическа неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете водоструйката.
Продължителността на работа на водоструйката е твърде кратка.	–	Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	► Заредете докрай акумулаторната батерия.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
	–	Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	► Сменете акумулаторната батерия.
След поставяне на акумулаторната батерия в зарядното устройство процесът на зареждане не стартира.	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Оставете акумулаторната батерия вътре в зарядното устройство. Процесът на зареждане стартира автоматично след достигане на допустимия температурен диапазон.
Работното налягане се колебае или се понижава.	–	Има недостиг на вода.	► Отворете крана за вода докрай. ► Уверете се, че количеството вода е достатъчно.
	–	Дюзата е запушена.	► Почистете дюзата.
	–	Цедката във входния отвор за водата или филтърът за вода са запушени.	► Почистете цедката във входния отвор за водата или филтъра за вода.
	–	Водоструйката не е уплътнена или е дефектна.	► Възложете проверка на водоструйката от специализиран търговски обект на STIHL.
Водната струя е с променена форма.	–	Дюзата е запушена.	► Почистете дюзата.
	–	Дюзата е износена.	► Сменете дюзата.
Водоструйката не засмуква вода.	–	Помпата не създава вакуум.	► Свържете водоструйката към водопроводната мрежа. ► Натискайте лоста за ръчно включване/изключване, докато от дюзата започне да излиза равномерна водна струя. ► Свържете смукателния комплект и засмучете вода.
Почистващият препарат не се всмуква.	–	Шишето за препарата за почистване е празно.	► Напълнете шишето за средството за почистване със средство за почистване.
Връзките на водоструйката или принадлежностите се свързват трудно.	–	Уплътненията на връзките не са смазани.	► Смажете уплътненията. 🕮 18.2

18.2 Смазване на уплътненията



► Смажете уплътненията (1) с арматурна грес.

19 Технически данни

19.1 Водоструйка STIHL RCA 50.0

– Разрешена акумулаторна батерия: STIHL AK
– електрически клас на защита: III
– вид електрическа защита: IPX5
– Работно налягане (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Максимално допустимо налягане (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Максимално налягане на входящата вода (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Максимален дебит на водата (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Минимален дебит на водата (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
– Максимална височина на засмукване: 1,5 m
– Максимална температура на водата в режим на работа под налягане (t in max): 40 °C
– Максимална температура на водата в режим на всмукване: 20 °C
– Размери
  – Дължина: 430 mm
  – Ширина: 132 mm
  – Височина: 290 mm
– Тегло (m) без акумулаторна батерия, с монтирани принадлежности: 2,3 kg

Данните, зависещи от налягането, се измерват при входно налягане от 0,3 MPa (3 bar).

Продължителността на работа е посочена на интернет страница www.stihl.com/battery-life.

19.2 Акумулаторна батерия STIHL AK

– Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
– Номинално напрежение: 36 V
– Максимално напрежение: 40 V
– Капацитет в Ah: виж табелката с данни
– Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
– Тегло в kg: виж табелката с данни

19.3 Температурни граници

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
  ► Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
  ► Не използвайте водоструйката или акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
  ► Не съхранявайте водоструйката или акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 70 °C.

19.4 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на водоструйката и на акумулаторната батерия вземете предвид следните температурни диапазони:
– Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
– Употреба: - 10 °C до + 40 °C
– Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над + 15 °C и под + 50 °C, както и при 70 % влажност на въздуха. По-висока влажност може да увеличи времето за изсъхване.

19.5 Акустични и вибрационни стойности

– Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно EN 60335-2-79: 78 dB(A), несигурност K_{pA}: 2 dB(A)
– Ниво на звукова мощност L_{wA}, измерено съгласно EN 60335-2-79: 91 dB(A), несигурност K_{WA}: 2 dB(A)
– Вибрационна стойност a_h, измерена съгласно EN 60335-2-79, дюза с плоска струя: 2,7 m/s², несигурност K_a: 2,0 m/s²
– Вибрационна стойност p_F, определена съгласно EN ISO 5349-3:
  – дюза с плоска струя: 76 m/s², несигурност K_p: 15 m/s²

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕО (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach .

20 Резервни части и принадлежности

20.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

21 Отстраняване /изхвърляне

21.1 Изхвърляне на водоструйката и на акумулаторната батерия

Информация относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

► Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
► Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

22 Съответствие с изискванията на ЕС

ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерена на адрес stihl.link/compliance.

Формуляр за докладване на уязвимости в сигурността и допълнителна информация можете да намерите на адрес vdp.stihl.com .

23 Адреси

www.stihl.com

Cuprins

1 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni....272
2 Cuprins....272
3 Instrucţiuni de siguranţă....273
4 Pregătirea aparatului de curăţat cu presiune înaltă pentru utilizare....280
5 Încărcarea bateriei şi a LED-urilor.... 280
6 Asamblarea aparatului de curăţat cu înaltă presiune.... 281
7 Conectarea la o sursă de apă....282
8 Introducerea şi scoaterea bateriei....283
9 Pornirea şi oprire aparatului de curăţat cu presiune înaltă.... 284
10 Verificarea spălătorului cu înaltă presiune şi a acumulatorului....284
11 Lucrul cu aparatul de curăţat cu înaltă presiune.... 285
12 După lucru....287
13 Transportarea.... 287
14 Stocarea....287
15 Curăţare.... 288
16 Întreţinere....289

Traducerea Manualului cu instrucţiuni original
0000012092_004_RO
Tipărit pe hârtie albă netratată chimic cu clor.
Hârtia este reciclabilă.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-087-9802-A VA1.E26.

17 Reparare....289
18 Depanare....289
19 Date tehnice....291
20 Piese de schimb și accesorii....292
21 Eliminare....292
22 Conformitatea UE....292
23 Adrese....292

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

1 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

1.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ► În plus față de acest Manual cu Instrucțiuni, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
  - – Instrucțiuni de siguranță acumulator STIHL AK
  - – Instrucțiuni de utilizare pentru încărcătoare STIHL AL 101, 301, 501
  - – Informații privind siguranța pentru acumulatorii și produsele STIHL cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - – Instrucțiunile de utilizare și ambalajul accesoriilor utilizate
  - – Instrucțiunile de utilizare și ambalajul detergentului folosit

1.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

! PERICOL

- Această notă indică pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

! AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau **decese**.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAȚIE

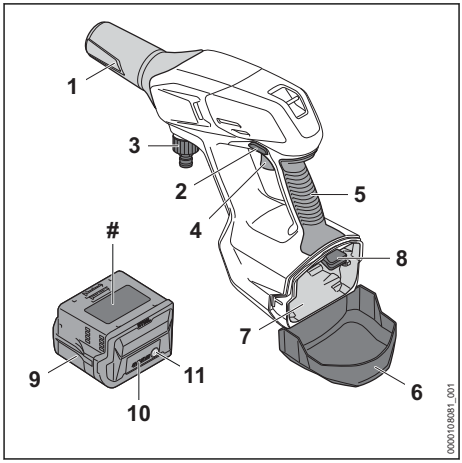
- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avarierea bunurilor.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica avarierea bunurilor.

1.3 Simboluri în text

Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

2 Cuprins

2.1 Spălător cu înaltă presiune și acumulator



1 Duză cu jet plat
Duza cu jet plat este integrată în curățătorul de mare presiune și generează un jet de apă plat cu presiune de lucru redusă.

2 Cursor blocator
Cursorul blocator deblochează maneta de acționare.

3 Ștuț
Ștuțul servește la racordarea furtunului de apă.

4 Manetă de acționare
Maneta de acționare pornește și oprește curățătorul de mare presiune.

5 Mâner de comandă
Mânerul de comandă servește la operarea, susținerea și ghidarea curățătorului de mare presiune.

6 Clapetă
Clapeta acoperă compartimentul acumulatorului.

7 Compartimentul acumulatorului
Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

8 Manetă de blocare
Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

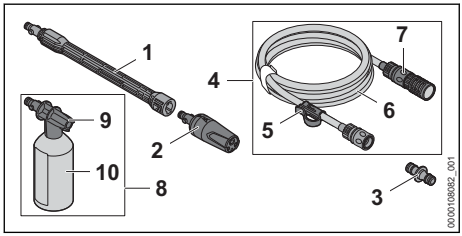
9 Acumulator
Acumulatorul alimentează spălătorul cu înaltă presiune cu energie.

10 LED-uri
LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

11 Butonul
Butonul activează LED-urile de pe acumulator.

 # Plăcuță de identificare cu seria mașinii

2.2 Accesorii



1 Tub pulverizator
Tubul pulverizator conectează curățătorul de mare presiune la duză.

2 Duză 3 în 1
Duza 3 în 1 este formată dintr-o duză cu jet plat, o duză cu rotor și o duză cu jet punctiform. Duza 3 în 1 generează un jet de aer cu presiune de lucru ridicată.

3 Adaptor
Adaptorul conectează furtunul de apă al setului de aspirare la furtunul de apă al rețelei de apă.

4 Set de aspirare
Setul de aspirare este utilizat pentru a aspira apa din canistra pliabilă, din rezervoare cu apă de ploaie, din cisterne și din ape curgătoare și ape stătătoare.

5 Clemă
Clema fixează furtunul de apă și clopotul de aspirație în canistra pliabilă împotriva alunecării.

6 Furtun de apă
Furtunul de apă conectează spălătorul cu presiune la sursa de apă.

7 Clopot de aspirație
Clopotul de aspirație filtrează apa aspirată.

8 Set de pulverizare[14]
Setul de pulverizare are rolul de curățare, împreună cu agenții de curățare.

9 Duză de pulverizare
Duza de pulverizare amestecă apa cu agenții de curățare.

10 Recipient
Recipientul conține detergentul.

2.3 Simboluri

Simbolurile pot fi pe curățătorul de mare presiune, pe accesorii și pe acumulator și semnifică următoarele:



Acest produs este utilizat cu un acumulator STIHL. Acumulatorii permiși sunt indicați în aceste instrucțiuni de utilizare.



Acest acumulator este încărcat cu un încărcător STIHL. Încărcătoarele permise sunt indicate în aceste instrucțiuni de utilizare.


1 LED luminează roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.


4 LED-uri luminează intermitent roșu. Există o defecțiune la acumulator.



Nivelul de putere acustică garantat conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiei de zgomot al produselor.


Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.


Nu aruncați produsul la gunoiul menajer.



Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriile originale STIHL.

3 Instrucțiuni de siguranță

3.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe spălătorul cu înaltă presiune sau de pe acumulator au următoarea semnificație:

[14] În funcție de model și de piață, este inclus în pachetul de livrare



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Purtați ochelari de protecție.



– Nu îndreptați jetul de apă spre persoane și animale.
– Nu îndreptați jetul de apă spre instalații electrice, conexiuni electrice, prize și cabluri ce conduc curent electric.
– Nu îndreptați jetul de apă spre aparate electrice și spre spălătorul cu înaltă presiune.



Nu racordați curățătorul de mare presiune direct la rețeaua de apă robinetul potabila.



Nu folosiți, nu transportați și nu depozitați curățătorul de mare presiune la temperaturi sub 0 °C.



Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.



Protejați acumulatorul de căldură și de foc.



Protejați acumulatorul împotriva ploii și umidității și nu îl scufundați în lichide.

3.2 Utilizare conform destinației

Curățătorul de mare presiune STIHL RCA 50.0 servește la curățarea autovehiculelor, remorcilor, teraselor, drumurilor și a fațadelor.

Curățătorul de mare presiune nu este adecvat pentru uz industrial.

Spălătorul cu înaltă presiune poate fi utilizat pe timp ploios.

Acumulatorul STIHL AK alimentează spălătorul cu înaltă presiune cu energie.

⚠ AVERTISMENT

- Acumulatorii care nu au fost autorizați de către STIHL pentru spălătorul cu înaltă presiune pot declanșa incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Folosiți spălătorul cu înaltă presiune cu un acumulator STIHL AK.
- În cazul în care spălătorul cu înaltă presiune sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, oamenii pot fi grav răniți sau uciși, iar bunurile pot fi avariate.
  - ► Utilizați curățătorul de mare presiune și acumulatorul conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.

Curățătorul de mare presiune STIHL RCA 50.0 nu este adecvat pentru următoarele aplicații:
– Curățarea azbocimentului și a suprafețelor similare
– Curățarea suprafețelor care sunt vopsite sau lăcuite cu vopsea cu conținut de plumb
– Curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimente

3.3 Cerințe privind utilizatorul

⚠ AVERTISMENT

- Utilizatorii neinstruiți nu pot identifica și nu pot evalua pericolele pe care le prezintă spălătorul cu înaltă presiune și acumulatorul. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



  - ► Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.
  - ► În cazul în care spălătorul cu înaltă presiune sau acumulatorul este predat altei persoane: predați odată cu acesta și instrucțiunile de utilizare.
  - ► Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
    - Utilizatorul este odihnit.
    - Această mașină și acumulatorul nu trebuie utilizate de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
    - Utilizatorul poate identifica și evalua pericolele pe care le prezintă spălătorul cu înaltă presiune și acumulatorul.
    - Utilizatorul este major sau este instruit în profesie

sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.

– Utilizatorul trebuie să fie instruit de către un atelier de specialitate STIHL sau un expert în domeniu, înainte să folosească pentru prima dată curățătorul de mare presiune.

– Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.

► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.4 Îmbrăcăminte și echipament

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, pot fi aruncate în sus obiecte cu viteză mare. Pericol de rănire a utilizatorului.



► Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166, EN ISO 16321 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

► Purtați o bluză strânsă pe corp cu mâneci lungi și pantaloni lungi.

- În timpul lucrului se pot forma aerosoli. Aerosolii inspirați pot afecta sănătatea și pot declanșa reacții alergice.
  ► Efectuați o evaluare a riscurilor în funcție de suprafața care trebuie curățată și de împrejurimile acesteia.
  ► În cazul în care evaluarea riscurilor arată că se formează aerosoli: purtați o mască de protecție respiratorie din clasa de protecție FFP2 sau o clasă de protecție comparabilă.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
  ► Purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.

3.5 Spațiu de lucru și mediu

3.5.1 Spălător cu înaltă presiune

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă spălătorul cu înaltă presiune și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.
  ► Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, copiilor și animalelor în zona de lucru.
  ► Nu lăsați spălătorul cu înaltă presiune nesupravegheat.
  ► Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu spălătorul cu înaltă presiune.
- Componentele electrice ale spălătorului cu înaltă presiune pot produce scântei. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  ► Nu lucrați niciodată într-un mediu inflamabil sau exploziv.

3.5.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
  ► Țineți la distanță persoanele neautorizate, copiii și animalele.
  ► Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.
  ► Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



► Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
► Nu aruncați acumulatorul în foc.

- ► Nu încărcați, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 🕮 19.3.



- ► Protejați bateria împotriva ploii și a umidității și nu o scufundați în lichide.
- ► Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
- ► Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
- ► Nu expuneți acumulatorul la microunde.
- ► Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice, sărurilor și îngrășămintelor.

3.6 Starea sigură în exploatare

3.6.1 Spălător cu înaltă presiune

Spălătorul cu înaltă presiune se află într-o stare sigură doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:
– Spălătorul cu înaltă presiune nu este deteriorat.
– Clapeta este închisă și nu prezintă deteriorări.
– Mânerul, cuplajele și accesoriile nu sunt deteriorate.
– Accesoriile sunt atașate corect.
– Curățătorul de mare presiune este curat.
– Accesoriile sunt curate.
– Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
– Acest curățător de mare presiune conține accesorii originale STIHL.
– Accesoriile sunt atașate corect.

⚠ AVERTISMENT

- ■ Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Lucrați cu un curățător de mare presiune nedeteriorat.
  - ► Lucrați cu cuplaje și accesorii nedeteriorate.
  - ► Montați accesoriile conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.
  - ► Dacă curățătorul de mare presiune este murdar: curățați curățătorul de mare presiune.
  - ► Dacă accesoriile sunt murdare: curățați accesoriile.
  - ► Dacă compartimentul acumulatorului este ud sau umed: lăsați compartimentul acumulatorului să se usuce.
  - ► Nu modificați spălătorul cu înaltă presiune.
  - ► Dacă elementele de comandă nu funcționează: nu utilizați curățătorul de mare presiune.
  - ► Pentru acest curățător de mare presiune este necesară folosirea accesoriilor STIHL originale.
  - ► Atașați accesoriile conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare sau din instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
  - ► Nu introduceți obiecte în orificiile curățătorului de mare presiune.
  - ► Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
  - ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.6.2 Acumulator

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:
– Acumulatorul nu este deteriorat.
– Acumulatorul este curat și uscat.
– Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

⚠ AVERTISMENT

- ■ Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
  - ► Nu încărcați un acumulator deteriorat sau defect.
  - ► Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
  - ► Nu atingeți acumulatorul cu mâinile umede.
  - ► Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 🕮 19.4.
  - ► Nu modificați acumulatorul.
  - ► Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
  - ► Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
  - ► Nu deschideți acumulatorul.
  - ► Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- ■ Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
  - ► Evitați contactul cu lichidul.
  - ► În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.

- ► În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.

- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumega sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
  - ► Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extinctor sau cu apă.

3.7 Utilizarea

⚠ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
  - ► Lucrați calm și metodic.
  - ► În cazul în care condițiile de lumină și de vizibilitate sunt nefavorabile: nu folosiți curățătorul de mare presiune.
  - ► Operați curățătorul de mare presiune pe cont propriu.
  - ► Aveți grijă la obstacole.
  - ► Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul. Când lucrați la înălțime, folosiți o platformă sau schele care prezintă siguranță.
  - ► Asigurați-vă o poziție stabilă pentru a menține în permanență controlul asupra curățătorului de mare presiune.
  - ► În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Dacă în timpul lucrului curățătorul de mare presiune are un comportament diferit sau neobișnuit, acesta ar putea fi într-o stare nesigură. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ► Opriți lucrul, scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.
  - ► Operați spălătorul cu înaltă presiune în picioare.
  - ► Nu acoperiți curățătorul de mare presiune, pentru a asigura un schimb de aer de răcire adecvat.
- În cazul în care maneta de acționare este eliberată, pompa de înaltă presiune se decuplează automat și apa nu mai curge din duză. Curățătorul de mare presiune este în regimul standby și rămâne în continuare conectat. În cazul în care maneta de acționare este apăsată, pompa de înaltă presiune se cuplează automat și apa este evacuată din duză. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ► În timpul pauzelor: opriți curățătorul de mare presiune.
  - ► Extrageți acumulatorul.
- Apa poate să înghețe pe suprafața de curățat și pe componentele spălătorului cu înaltă presiune la temperaturi mai mici de 0 °C. Utilizatorul poate aluneca, poate cădea și se poate răni grav. Se pot produce pagube materiale.
  - ► Nu utilizați curățătorul de mare presiune la temperaturi mai mici de 0 °C.
- În cazul în care se lucrează la înălțime, curățătorul de mare presiune sau accesoriile pot cădea. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ► Folosiți o platformă pentru de lucru sau o schelă sigură.
  - ► Asigurați curățătorul de mare presiune și accesoriile împotriva căderii.
- Jetul de apă poate desprinde fibre de azbest din suprafețe. Fibrele de azbest se pot distribui după uscare în aer și pot fi inspirate. Fibrele de azbest inspirate vă pot afecta sănătatea.
  - ► Nu curățați suprafețele ce conțin azbest.
- Jetul de apă poate îndepărta uleiul de pe vehicule sau de pe mașini. Apa cu conținut de ulei poate ajunge în pământ, în apă sau în canalizare. Este periclitat mediul înconjurător.
  - ► Curățați vehiculele sau mașinile numai în locații echipate cu separatoare de ulei în scurgerile de apă.
- Jetul de apă poate forma aerosoli cu conținut de plumb și apă cu conținut de plumb în combinație cu vopsea cu conținut de plumb. Aerosolii și apa cu conținut de plumb pot ajunge în pământ, în apă sau în canalizare. Aerosolii inspirați pot afecta sănătatea și pot declanșa reacții alergice. Este periclitat mediul înconjurător.
  - ► Suprafețele care sunt vopsite sau lăcuite cu vopsea cu conținut de plumb nu trebuie curățate.
- Jetul de apă poate deteriora suprafețele sensibile. Se pot produce pagube materiale.
  - ► Nu curățați suprafețele sensibile cu duza cu rotor.
  - ► Suprafețele sensibile din cauciuc, stofă, lemn și materiale similare trebuie curățate cu o presiune de lucru redusă și de la o distanță mai mare.
- În cazul în care duza 3 în 1 este scufundată în apă murdară în timpul utilizării și este operată, aceasta poate fi deteriorată.

- ► Nu utilizați duza 3 în 1 în apă murdară.
- ► În cazul în care este curățat un recipient: goliți recipientul și lăsați apa să se scurgă pe parcursul curățării.

- Dacă sunt aspirate, lichidele ușor inflamabile și explozive pot cauza incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Lichidele ușor inflamabile sau explozive nu trebuie aspirate sau evacuate.
- Lichidele iritante, caustice și toxice pot periclita sănătatea și pot deteriora componentele curățătorului de mare presiune. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Lichidele iritante, acide sau toxice nu trebuie aspirate sau evacuate.
- Jetul puternic de apă poate răni persoanele și animalele și poate deteriora bunurile.



- ► Nu îndreptați jetul de apă spre persoane și animale.
- ► Nu orientați jetul de apă spre zone fără vizibilitate.
- ► Nu curățați încălțămintea cât timp aceasta este purtată.
- ► Nu curățați încălțămintea cât timp aceasta este purtată.

- În cazul în care aparatele electrice, racordurile electrice, prizele și cablurile electrice intră în contact cu apa, este posibilă electrocutarea. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.



- ► Nu îndreptați jetul de apă spre instalații electrice, conexiuni electrice, prize și cabluri ce conduc curent electric.

- În cazul în care aparatele electrice intră în contact cu apa, este posibilă electrocutarea. Pericol de rănire gravă sau de moarte pentru utilizator și pericol de pagube materiale.



- ► Nu îndreptați jetul de apă spre aparate electrice.
- ► Țineți aparatele electrice departe de zona de lucru.

- Un furtun de apă montat greșit poate fi deteriorat și persoanele se pot împiedica de el. Persoanele se pot răni, iar furtunul de apă se poate deteriora.
  - ► Nu orientați jetul de apă spre furtunul de apă.
  - ► Montați și marcați furtunul de apă astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
  - ► Montați furtunul de apă astfel încât să nu fie tensionat sau răsucit.
  - ► Montați furtunul de apă astfel încât să nu fie deteriorat, îndoit, strivit sau forfecat.
  - ► Protejați furtunul de apă împotriva temperaturilor excesive, uleiului și substanțelor chimice.
- Jetul puternic de apă cauzează forțe de reacție. Datorită forțelor de reacție ce survin, utilizatorul poate pierde controlul asupra curățătorului de mare presiune. Utilizatorul poate fi grav rănit și pot apărea daune materiale.
  - ► Țineți bine curățătorul de mare presiune.
  - ► Lucrați conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.

3.8 Agenți de curățare

⚠ AVERTISMENT

- În cazul în care agentul de curățat intră în contact cu pielea sau cu ochii, este posibilă iritarea acestora.
  - ► Respectați instrucțiunile de utilizare ale agentului de curățat.
  - ► Evitați contactul cu agenții de curățare.
  - ► În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
  - ► În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Agenții de curățare necorespunzători pot deteriora curățătorul de mare presiune sau suprafața obiectului de curățat și pot afecta mediul.
  - ► STIHL vă recomandă utilizarea agenților de curățare STIHL originali.
  - ► Respectați instrucțiunile de utilizare ale agentului de curățat.
  - ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.9 Racordarea la apă

⚠ AVERTISMENT

- Atunci când eliberați maneta de acționare, în furtunul de apă apare un recul. Ca urmare a reculului, este posibil ca apa murdară să revină înapoi în rețeaua de apă potabilă. Apa potabilă poate fi poluată.



- Nu racordați curățătorul de înaltă presiune direct la rețeaua de apă potabilă.
- Respectați prescripțiile întreprinderii de alimentare cu apă. Dacă este necesar, la racordarea la rețeaua de apă potabilă, utilizați un dispozitiv de decuplare de la sistem (de exemplu, supapă de retur) corespunzător.

- Apa murdară sau cu conținut de nisip poate deteriora componentele curățătorului de mare presiune.
  - Utilizați apă curată.
  - În cazul în care este utilizată apă murdară sau cu conținut de nisip: utilizați curățătorul de mare presiune împreună cu setul de aspirare STIHL cu filtru de apă integrat.
- În cazul în care curățătorul de mare presiune este alimentat cu prea puțină apă, componentele acestuia se pot deteriora.
  - Deschideți complet robinetul de apă.
  - Curățătorul de mare presiune trebuie să fie alimentat cu suficientă apă, 📖 19.1.

3.10 Transportarea

3.10.1 Spălător cu înaltă presiune

⚠ AVERTISMENT

- În timpul transportului, spălătorul cu înaltă presiune poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
  - Deconectați curățătorul de mare presiune.



- Extrageți acumulatorul.
- Asigurați spălătorul cu înaltă presiune cu chingi de tensionare, curele sau o plasă astfel încât să nu se poată răsturna și să nu se poată mișca.
- La temperaturi sub 0 °C apa poate îngheța în componentele spălătorului cu înaltă presiune. Este posibilă deteriorarea curățătorului de mare presiune.
  - Goliți curățătorul de mare presiune și accesoriile.



- Nu transportați curățătorul de mare presiune la temperaturi sub 0 °C.

3.10.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.
  - Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
  - Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

3.11 Stocarea

3.11.1 Spălător cu înaltă presiune

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă spălătorul cu înaltă presiune. Copiii pot fi răniți grav.
  - Deconectarea curățătorului de mare presiune



- Extrageți acumulatorul.
- Depozitați spălătorul cu înaltă presiune într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la spălătorul cu înaltă presiune și componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Este posibilă deteriorarea curățătorului de mare presiune.



- Extrageți acumulatorul.
- Depozitați spălătorul cu înaltă presiune într-un loc curat și uscat.
- La temperaturi sub 0 °C apa poate îngheța în componentele spălătorului cu înaltă presiune. Este posibilă deteriorarea curățătorului de mare presiune.
  - Goliți curățătorul de mare presiune și accesoriile.



- Nu păstrați curățătorul de mare presiune la temperaturi mai mici de 0 °C.

3.11.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă acumulatorul. Copiii pot suferi leziuni grave.
  - ► Depozitați acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora iremediabil.
  - ► Depozitați acumulatorul într-un loc curat și uscat.
  - ► Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
  - ► Depozitați acumulatorul separat de spălătorul cu înaltă presiune.
  - ► Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - ► Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 🕮 19.3.

3.12 Curățarea, întreținerea și repararea

⚠ AVERTISMENT

- În cazul în care acumulatorul este introdus în timpul curățării, întreținerii sau reparațiilor, este posibil ca spălătorul cu înaltă presiune să fie pornit în mod neintenționat. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ► Deconectați curățătorul de mare presiune.
  - ► Extrageți acumulatorul.



- Detergenții abrazivi, curățarea cu jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora spălătorul cu înaltă presiune sau acumulatorul. Dacă spălătorul cu înaltă presiune sau acumulatorul nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Curățați spălătorul cu înaltă presiune și acumulatorul conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă spălătorul cu înaltă presiune sau acumulatorul nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Nu întrețineți și nu reparați pe cont propriu spălătorul cu înaltă presiune și acumulatorul.
  - ► Dacă curățătorul de mare presiune sau acumulatorul trebuie întreținute sau reparate: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4 Pregătirea aparatului de curățat cu presiune înaltă pentru utilizare

4.1 Pregătirea curățătorului de mare presiune pentru utilizare

Înainte de fiecare începere a lucrului, trebuie să se efectueze următorii pași:

- ► Asigurați-vă că următoarele componente se află în stare sigură de funcționare:
  - – Curățătorul de mare presiune și racordul furtunului, 🕮 3.6.1.
  - – Acumulator, 🕮 3.6.2.
- ► Verificați acumulatorul, 🕮 10.2.
- ► Încărcați complet acumulatorul, 🕮 5.1.
- ► Curățați curățătorul de mare presiune, 🕮 15.1.
- ► Dacă trebuie lucrat cu presiune de lucru ridicată: Montați tubul pulverizator și duza, 🕮 6.1.1.
- ► Dacă trebuie lucrat cu presiune de lucru joasă: Demontați duza și tubul pulverizator, 🕮 6.1.2.
- ► Dacă se folosește un detergent: utilizați detergentul, 🕮 11.4.
- ► Efectuați racordarea la apă, 🕮 7.1.
- ► Verificați elementele de comandă, 🕮 10.1.
- ► Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți curățătorul de mare presiune și contactați un distribuitor STIHL.

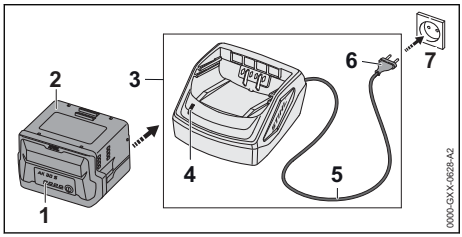
5 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

5.1 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura acumulatorului sau temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 🕮 19.4. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

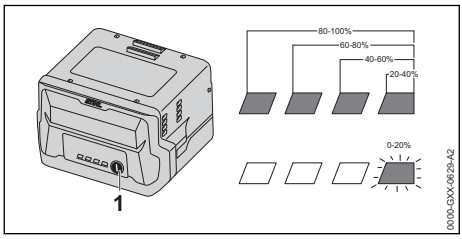
Când ștecărul de rețea este introdus în priză, iar acumulatorul este introdus în încărcător, procesul de încărcare pornește automat. Când acumulatorul este complet încărcat, încărcătorul se decuplează automat.

În timpul încărcării, acumulatorul și încărcătorul se încălzesc.



- Introduceți ștecărul de rețea (6) într-o priză de perete accesibilă (7).
  Încărcătorul (3) efectuează o auto-testare. LED-ul (4) luminează aprox. 1 secundă verde și aprox. 1 secundă roșu.
- Așezați cablul electric (5).
- Introduceți acumulatorul (2) în ghidajele încărcătorului (3) și apăsați până se oprește.
  LED-ul (4) luminează verde. LED-urile (1) luminează verde și are loc încărcarea acumulatorului (2).
- Dacă LED-ul (4) și LED-urile (1) de pe acumulator nu mai luminează: acumulatorul (2) este încărcat complet și poate fi scos din încărcător (3).
- Dacă nu se mai utilizează încărcătorul (3): scoateți ștecărul de rețea (6) din priză (7).

5.2 Indicarea stării de încărcare



- Apăsați butonul (1).
  LED-urile luminează verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- Dacă LED-ul din dreapta luminează intermitent verde: încărcați acumulatorul.

5.3 LED-uri la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina continuu, respectiv intermitent, verde sau roșu.

Dacă LED-urile luminează continuu sau intermitent verde, se indică nivelul de încărcare.

- Dacă LED-urile luminează continuu sau intermitent roșu: remediați defecțiunile, 🕮 18.1.
  La spălătorul cu înaltă presiune sau la acumulator există o defecțiune.

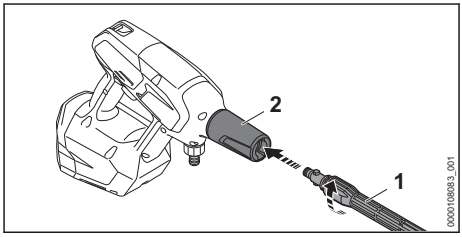
6 Asamblarea aparatului de curățat cu înaltă presiune

6.1 Montarea și demontarea tijei de oțel

6.1.1 Montarea tubului pulverizator și a duzei

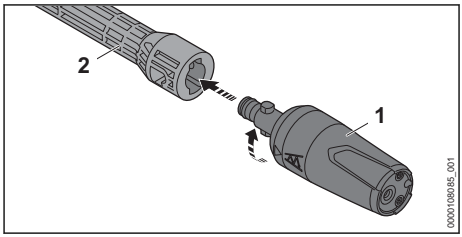
Tubul pulverizator și duza 3 în 1 pot fi montate pe curățătorul de mare presiune în funcție de utilizare. Pentru a lucra cu presiune de lucru ridicată, trebuie montate tubul pulverizator și duza 3 în 1.

Montarea tubului pulverizator



- Împingeți tubul pulverizator (1) în curățătorul de mare presiune (2).
- Rotiți tubul pulverizator (1) până când acesta se fixează.
- În cazul în care tubul pulverizator (1) se împinge cu dificultate în curățătorul de mare presiune (2): lubrifiați garnitura de pe tubul pulverizator (1) cu vaselină pentru armături.

Montarea duzei

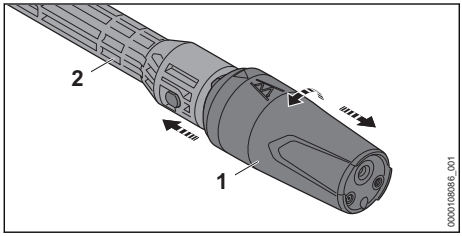


- Împingeți duza (1) în tubul pulverizator (2).
- Răsuciți duza (1) până când înclichetează.

► În cazul în care duza (1) se împinge greu în tubul pulverizator (2): lubrifiați garnitura de pe duză (1) cu vaselină pentru armături.

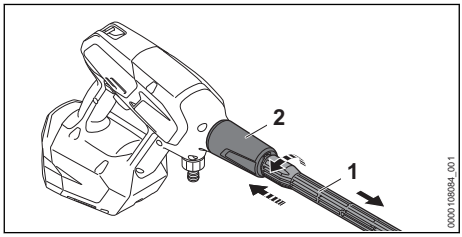
6.1.2 Demontarea duzei și a tubului pulverizator

Demontarea duzei



► Presați reciproc duza (1) și tubul pulverizator (2) și rotiți până la opritor.
► Desprindeți duza (1) de pe tubul pulverizator (2).

Demontarea tubului pulverizator



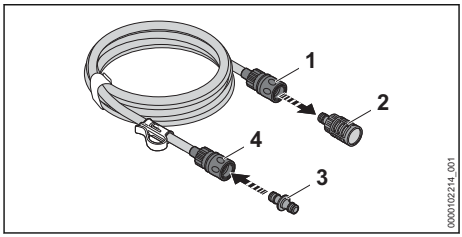
► Presați reciproc tubul pulverizator (1) și curățătorul de mare presiune (2) și rotiți până la opritor.
► Separați tubul pulverizator (1) și curățătorul de mare presiune (2).

7 Conectarea la o sursă de apă

7.1 Racordarea curățătorului de mare presiune la rețeaua de apă

Pregătirea setului de aspirare

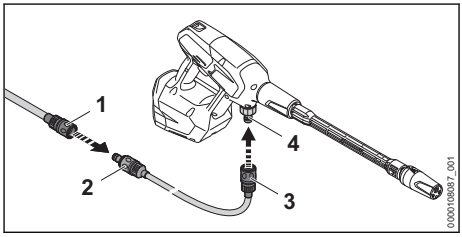
Furtunul de apă al setului de aspirare este flexibil. Pentru o mai bună manevrare în timpul lucrului, racordați furtunul de apă al setului de aspirare la curățătorul de mare presiune.



► Pentru a scoate clopotul de aspirație, deblocați cuplajul: trageți sau rotiți și țineți inelul (1).
► Trageți clopotul de aspirație (2) de pe cuplaj.
► Împingeți adaptorul (3) în cuplaj (4). Adaptorul (3) se fixează cu un declic.

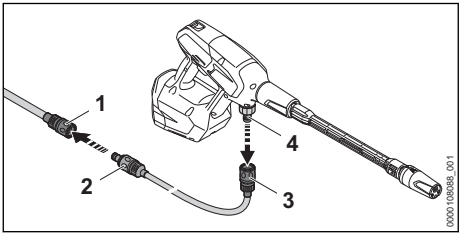
Racordarea furtunului de apă

Furtunul de apă trebuie să îndeplinească următoarele condiții:
– Furtunul de apă are diametrul 1/2“.
– Furtunul de apă are o lungime între 10 m și 25 m.
► Racordați furtunul de apă la un robinet de apă.



► Împingeți cuplajul (1) al furtunului de apă pe adaptorul (2) al setului de aspirare. Cuplajul (1) se fixează cu un declic.
► Deschideți complet robinetul de apă și spălați furtunul de apă cu apă. Nisipul și impuritățile sunt spălate din furtunul de apă. Furtunul de apă se dezaerează.
► Închideți robinetul de apă.
► Împingeți cuplajul (3) pe știuț (4). Cuplajul (3) se fixează cu un declic.
► Deschideți complet robinetul de apă.
► Țineți curățătorul de mare presiune orientat în jos.
► Porniți curățătorul de mare presiune și țineți apăsată maneta de acționare până când este emis un jet uniform de apă din duză.
► Eliberați maneta de acționare.
► Blocați cursorul blocator.

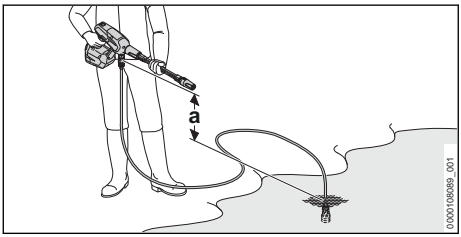
Îndepărtarea furtunului de apă



- ► Închideți robinetul de apă.
- ► Pentru deblocarea cuplajului: trageți sau rotiți și țineți inelul (1 și 3).
- ► Trageți cuplajul de pe ștuț (4) și de pe adaptor (2).

7.2 Utilizarea curăţătorului de mare presiune cu o sursă alternativă de apă

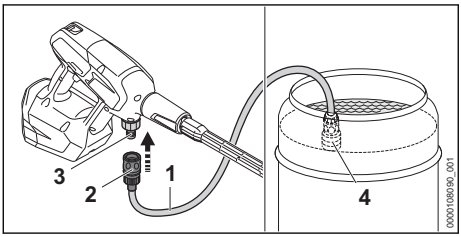
Spălătorul cu înaltă presiune poate să absoarbă apa din rezervoare cu apă de ploaie, cisterne și din ape curgătoare și ape stătătoare.



Pentru a fi posibilă aspirarea apei, diferența de înălțime dintre curățătorul de mare presiune și sursa de apă nu trebuie să depășească înălțimea maximă de aspirare (a), 🕮 19.1.

Trebuie să se utilizeze setul de aspirare STIHL potrivit. La setul de aspirare este atașat un furtun de apă cu cuplaj special și filtru de apă integrat.

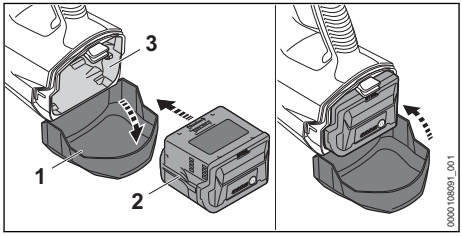
Conectarea setului de aspirare



- ► Umpleți cu apă furtunul de apă (1) astfel încât să nu mai existe aer în acesta.
- ► Împingeți cuplajul (2) pe ștuț (3). Cuplajul (2) se fixează cu un declic.
- ► Introduceți clopotul de aspirație (4) în sursa de apă astfel încât clopotul (4) să nu atingă solul.
- ► Țineți curățătorul de mare presiune orientat în jos.
- ► Porniți curățătorul de mare presiune și țineți apăsată maneta de acționare până când este emis un jet uniform de apă din duză.
- ► Eliberați maneta de acționare.
- ► Blocați cursorul blocator.

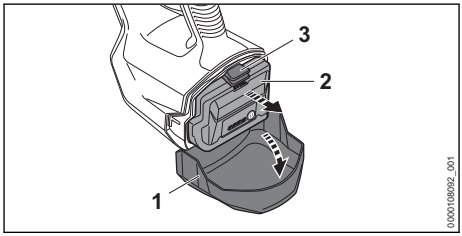
8 Introducerea și scoaterea bateriei

8.1 Introducerea acumulatorului



- ► Deschideți clapeta (1) până la capăt și mențineți-o în această poziție.
- ► Apăsați acumulatorul (2) în compartimentul acumulatorului (3) până la opritor. Acumulatorul (2) se fixează cu un clic și este blocat.
- ► Închideți clapeta (1).

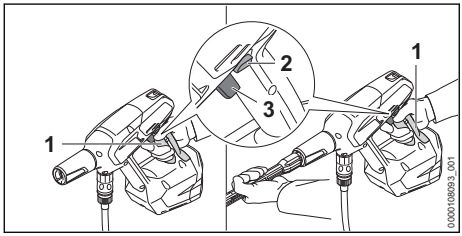
8.2 Extragerea acumulatorului



- ► Deschideți clapeta (1) până la capăt și mențineți-o în această poziție.
- ► Apăsați maneta de blocare (3). Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.
- ► Închideți clapeta (1).

9 Pornirea şi oprire aparatului de curăţat cu presiune înaltă.

9.1 Pornirea curăţătorului de mare presiune



- Țineți cu o mână curățătorul de mare presiune în zona mânerului de comandă (1), astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- Dacă este montat tubul pulverizator: țineți ferm tubul pulverizator cu mâna cealaltă, astfel încât degetul mare să cuprindă tubul pulverizator.
- Apăsați cursorul blocator (2) în poziția centrală.
  Maneta de acționare este deblocată.
- Apăsați maneta de acționare (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată.
  Pompa de înaltă presiune pornește automat și apa este evacuată din duză. Cu cât apăsați mai mult maneta de acționare, cu atât crește presiunea de lucru.

9.2 Deconectarea curăţătorului de mare presiune

- Eliberați maneta de acționare.
  Pompa de înaltă presiune se oprește în mod automat și apa nu mai curge din duză.
  Curățătorul de mare presiune este în continuare conectat.
- Împingeți în exterior cursorul blocator.
  Maneta de acționare este blocată.
- Dacă pompa de înaltă presiune este încă pornită și apa curge din duză: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
  Curățătorul de mare presiune este defect.

10 Verificarea spălătorului cu înaltă presiune şi a acumulatorului

10.1 Verificarea elementelor de comandă

Cursorul blocator şi maneta de acţionare

- Extrageți acumulatorul.
- Blocați cursorul blocator.
- Încercați să apăsați maneta de acționare.
- Dacă de acționare poate fi apăsată: nu folosiți curățătorul de mare presiune și apelați la un distribuitor STIHL.
  Cursorul blocator este defect.
- Deblocați cursorul blocator.
- Apăsați maneta de acționare și eliberați-o din nou.
- Dacă maneta de acționare este greu de acționat sau nu sare în poziția inițială: nu folosiți curățătorul de mare presiune și apelați la un distribuitor STIHL.
  Maneta de acționare este defectă.

Pornirea curăţătorului de mare presiune

- Introduceți acumulatorul.
- Deblocați cursorul blocator.
- Apăsați maneta de acționare și mențineți-o apăsată.
  Pompa de înaltă presiune pornește automat și apa este evacuată din duză.
- Eliberați maneta de acționare.
  Pompa de înaltă presiune se oprește în mod automat și apa nu mai curge din duză.
  Curățătorul de mare presiune este în continuare conectat.
- Dacă pompa de înaltă presiune este încă pornită și apa curge din duză: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
  Curățătorul de mare presiune este defect.

10.2 Verificarea acumulatorului

- Apăsați butonul de la acumulator.
  LED-urile se aprind sau pâlpâie.
- Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.
  Defecțiune a bateriei.

11 Lucrul cu aparatul de curățat cu înaltă presiune

11.1 Ţinerea şi ghidarea spălătorului cu presiune

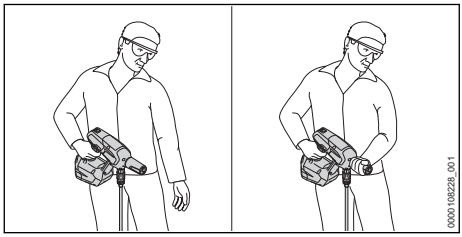
Presiunea de lucru ridicată



- ► Țineți și ghidați cu o mână curățătorul de mare presiune în zona mânerului de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ► Țineți ferm tubul pulverizator cu mâna cealaltă, astfel încât degetul mare să cuprindă tubul pulverizator.
- ► Orientați duza către sol.

Presiunea de lucru joasă

În funcție de utilizare, la temperatura de lucru joasă curățătorul de mare presiune poate fi ținut și ghidat cu o mână sau cu două mâini.



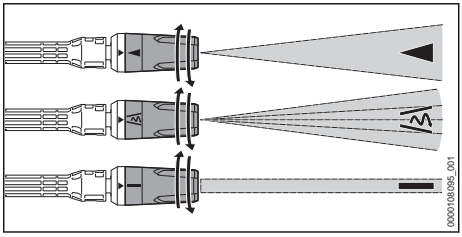
- ► Țineți și ghidați cu o mână curățătorul de mare presiune în zona mânerului de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ► În cazul în care curățătorul de mare presiune trebuie ghidat cu ambele mâini: țineți ferm duza cu jet plat cu cealaltă mână, astfel încât degetul mare să cuprindă tubul pulverizator.
- ► Orientați duza cu jet plat către sol.

11.2 Curăţarea cu presiune de lucru ridicată

Presiunea de lucru poate fi reglată în funcție de utilizare.

Se poate lucra cu o presiune de lucru ridicată atunci când trebuie îndepărtate urmele de murdărie persistente. Pentru a lucra cu presiunea de lucru ridicată, trebuie utilizat tubul pulverizator și duza 3 în 1.

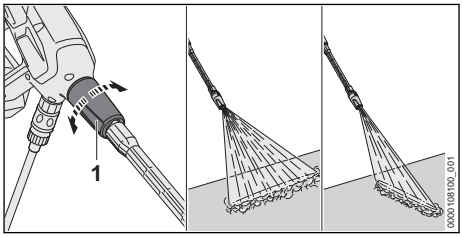
- ► Opriți curățătorul de mare presiune și scoateți acumulatorul.
- ► Montați tubul pulverizator și duza, 🕮 6.1.1



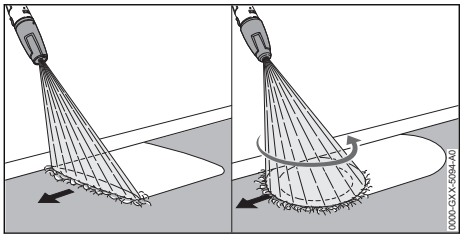
Duza 3 în 1 poate fi reglată în funcție de modul de folosire:

- – Duza cu jet plat ◄ este adecvată pentru curățarea urmelor de murdărie medii și ușoare.
- – Duza cu rotor ≈ este adecvată pentru curățarea murdăriei persistente de pe suprafețe care nu sunt sensibile.
- – Duza cu jet punctiform ⎯ este adecvată pentru curățarea punctiformă a murdăriei persistente de pe suprafețe care nu sunt sensibile.

- ► Înainte de efectuarea curățării, orientați jetul de apă către o suprafață puțin vizibilă și verificați dacă aceasta este deteriorată.
- ► Distanța duzei față de suprafața de curățat trebuie selectată astfel încât suprafața de curățat să nu fie deteriorată.
- ► Reglați duza 3 în 1 astfel încât suprafața de curățat să nu fie deteriorată.
- ► Ajustați duza 3 în 1 doar atunci când maneta de acționare nu este apăsată.



- ► Rotiți duza cu jet plat (1) a curățătorului de mare presiune astfel încât jetul de apă să fie orientat corespunzător suprafeței de curățat.



- ► Apăsați maneta de acționare.
  Cu cât apăsați mai mult maneta de acționare, cu atât crește presiunea de lucru.
- ► Deplasați curățătorul de mare presiune uniform de-a lungul suprafeței de curățat.
- ► Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

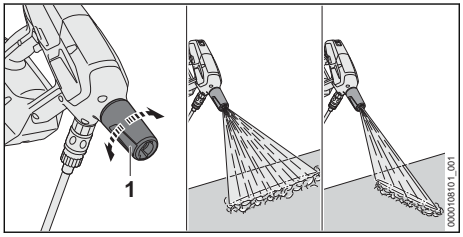
Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 🕮 19.4.

11.3 Curățarea cu presiune de lucru joasă

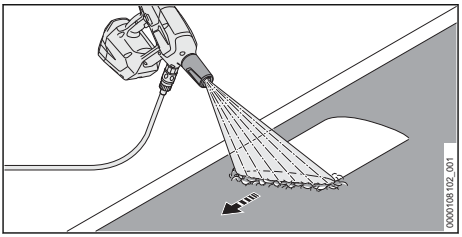
Presiunea de lucru poate fi reglată în funcție de utilizare.

Se poate lucra cu o presiune de lucru joasă atunci când trebuie îndepărtate urme de murdărie de pe suprafețe sensibile. Pentru a lucra cu presiune de lucru joasă trebuie utilizată duza cu jet plat integrată.

- ► Dacă duza cu jet plat și duza 3 în 1 sunt montate:
  – Opriți curățătorul de mare presiune și scoateți acumulatorul.
  – Demontați duza și tubul pulverizator, 🕮 6.1.2.
- ► Înainte de efectuarea curățării, orientați jetul de apă către o suprafață puțin vizibilă și verificați dacă aceasta este deteriorată.
- ► Distanța duzei față de suprafața de curățat trebuie selectată astfel încât suprafața de curățat să nu fie deteriorată.



- ► Rotiți duza cu jet plat (1) a curățătorului de mare presiune astfel încât jetul de apă să fie orientat corespunzător suprafeței de curățat.



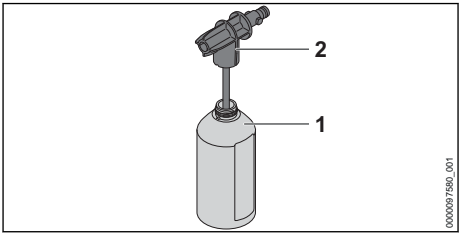
- ► Apăsați maneta de acționare.
  Cu cât apăsați mai mult maneta de acționare, cu atât crește presiunea de lucru.
- ► Deplasați curățătorul de mare presiune uniform de-a lungul suprafeței de curățat.
- ► Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 🕮 19.4.

11.4 Utilizarea detergenților

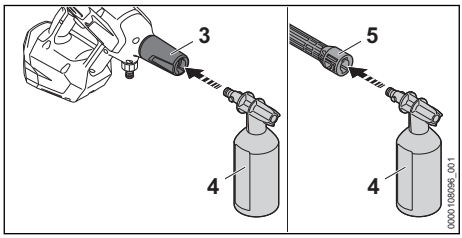
Detergenții pot amplifica randamentul de curățare al apei. Setul de pulverizare STIHL trebuie să fie utilizat atunci când lucrați cu detergenți. În funcție de model și de piață, setul de pulverizare STIHL este inclus în pachetul de livrare.

Aspirarea detergenților



- ► Dozați și utilizați detergenții conform indicațiilor din instrucțiunile de utilizare ale detergentului.
- ► Umpleți recipientul (1) cu maxim 500 ml de detergent.
- ► Rotiți duza de pulverizare (2) pe recipient (1) și strângeți-o manual.

Montarea setului de pulverizare



- În cazul în care este montată o duză: demontați duza.
- Montați setul de pulverizare (4) pe duza cu jet plat (3) a curățătorului de mare presiune și tubul pulverizator (5).
- Rotiți duza cu jet plat (3) a curățătorului de mare presiune până când flanșa este orientată în jos.

Lucrul cu setul de pulverizare

- Suprafețele extrem de murdare se înmoaie cu apă înainte de a fi curățate.
- Apăsați maneta de acționare și pulverizați detergent pe suprafața care trebuie curățată.
- Aplicați detergent de jos în sus și nu lăsați să se usuce.
- Demontați setul de pulverizare.
- Dacă setul de pulverizare era montat pe tubul pulverizator: montați duza.
- Curățați suprafața.

12 După lucru

12.1 După lucru

- Opriți curățătorul de mare presiune și scoateți acumulatorul.
- În cazul în care curățătorul de mare presiune este conectat la rețeaua de apă: închideți robinetul de apă.
- Blocați cursorul blocator.
- Deconectați curățătorul de mare presiune de la sursa de apă.
- Demontați furtunul de apă.
- Dacă s-a lucrat cu duza 3 în 1 și tubul pulverizator: demontați și curățați duza 3 în 1 și tubul pulverizator.
- În cazul în care a fost utilizat setul de pulverizare: demontați, goliți și curățați setul de pulverizare.
- Lăsați apa rămasă să se scurgă din curățătorul de mare presiune.
- În cazul în care curățătorul de mare presiune sau accesoriile sunt umede: lăsați curățătorul de mare presiune și accesoriile să se usuce.
- Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 🕮 19.4.
- Curățați spălătorul cu înaltă presiune.
- Curățați acumulatorul.

13 Transportarea

13.1 Transportarea curățătorului de mare presiune

- Opriți spălătorul cu înaltă presiune și scoateți acumulatorul.

Ținerea curățătorului de mare presiune

- Transportați curățătorul de mare presiune cu o mână pe mânerul de comandă, astfel încât duza să fie îndreptată în jos.

Transportarea curățătorului de mare presiune într-un vehicul

- Asigurați curățătorul de mare presiune și accesoriile împotriva răsturnării și deplasării.

13.2 Transportul acumulatorului

- Opriți spălătorul cu înaltă presiune și scoateți acumulatorul.
- Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- Ambalați acumulatorul astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
- Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorule este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-Ion) și a fost verificat conform manualului de verificări și criterii UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Stocarea

14.1 Depozitarea curățătorului de mare presiune

- Opriți spălătorul cu înaltă presiune și scoateți acumulatorul.

- ► Depozitați spălătorul cu înaltă presiune astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
  - – Spălătorul cu înaltă presiune nu se poate răsturna și deplasa.
  - – Spălătorul cu înaltă presiune este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - – Spălătorul cu înaltă presiune este curat și uscat.
  - – Spălătorul cu înaltă presiune este depozitat într-un spațiu închis.
  - – Curățătorul de mare presiune este depozitat la o temperatură peste 0 °C.

14.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care se aprind verde).

- ► Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
  - – Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - – Acumulatorul este curat și uscat.
  - – Acumulatorul se află într-un spațiu închis.
  - – Acumulatorul este separat de spălătorul cu înaltă presiune.
  - – Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - – Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 🕮 19.3.

INDICAȚIE

- ■ Dacă acumulatorul nu este depozitat conform descrierii din prezentul Manual de utilizare, acumulatorul se poate descărca profund și, astfel, poate suferi daune iremediabile.
  - ► Înainte de depozitare, încărcați acumulatorul descărcat. STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - ► Depozitați acumulatorul separat de spălătorul cu înaltă presiune.

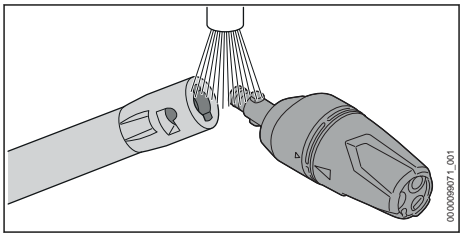
15 Curățare

15.1 Curățarea curățătorului de mare presiune și a accesoriilor

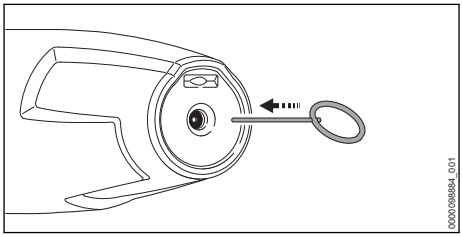
- ► Opriți curățătorul de mare presiune și scoateți acumulatorul.
- ► Curățați curățătorul de mare presiune, furtunul de înaltă presiune, pistolul de stropit și accesoriile cu o lavetă umedă.
- ► Curățați ștuțurile și cuplajele curățătorului de mare presiune cu o lavetă umedă.
- ► Curățați fantele de ventilație cu o pensulă.
- ► Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați-l cu o lavetă umedă.
- ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului cu o pensulă sau o perie moale.

15.2 Curăţarea duzei şi a tubului pulverizator

Dura şi tubul pulverizator



- ► Curățați duza și tubul pulverizator sub jet de apă și uscați-le cu o lavetă.

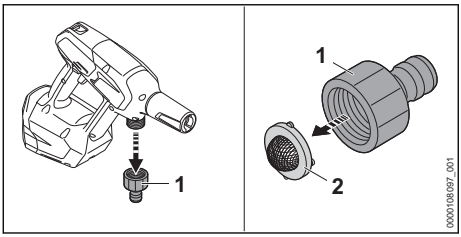


- ► În cazul în care duza este înfundată: curățați duza cu un ac de curățat.

Set de pulverizare

- ► Demontați setul de pulverizare și goliți recipientul.
- ► Eliminați reziduurile de detergent așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale detergentului.
- ► Spălați recipientul cu apă proaspătă.
- ► Curățați setul de pulverizare cu o lavetă umedă.

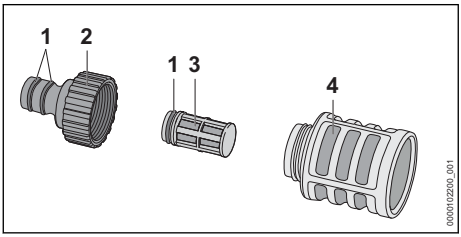
15.3 Curăţarea sitei de admisie a apei



- Deşurubaţi ştuţul (1) racordului de apă.
- Îndepărtaţi sita de alimentare cu apă (2) de pe ştuţuri.
- Spălaţi sita de admisie a apei (2) sub jet de apă.
- Instalaţi sita de la alimentare cu apă (2) pe ştuţuri.
- Înşurubaţi ştuţul (1) şi strângeţi manual.

15.4 Curăţarea filtrului de apă din setul de aspirare

Clopotul de aspiraţie trebuie să fie demontat pentru curăţarea filtrului de apă.



- Deşurubaţi ştuţul (2).
- Scoateţi filtrul de apă (3) din clopotul de aspiraţie (4).
- Spălaţi ştuţul (2), filtrul de apă (3) şi clopotul de aspiraţie (4) sub jet de apă.
- Lubrifiaţi garniturile (1) cu vaselină pentru armături.
- Reasamblaţi clopotul de aspiraţie.

15.5 Curăţarea bateriei

- Curăţaţi bateria cu o lavetă umedă.

16 Întreţinere

16.1 Intervale de întreţinere

Intervalele de întreţinere depind de condiţiile ambientale şi de lucru. STIHL recomandă următoarele intervale de întreţinere:

Zilnic
- Curăţaţi curăţătorul de mare presiune.
- Curăţaţi duza.

Săptămânal
- Curăţaţi sita de admisie a apei.

17 Reparare

17.1 Repararea spălătorului cu înaltă presiune şi a acumulatorului

Utilizatorul nu poate repara singur spălătorul cu înaltă presiune, accesoriile şi acumulatorul.
- Dacă spălătorul cu înaltă presiune sau accesoriile s-au deteriorat: nu folosiţi spălătorul cu înaltă presiune sau accesoriile şi apelaţi la un distribuitor STIHL.
- Dacă acumulatorul este defect sau avariat: înlocuiţi acumulatorul.

18 Depanare

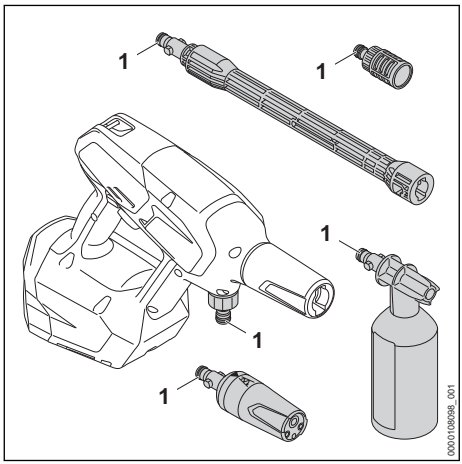
18.1 Remedierea defecţiunilor curăţătorului de mare presiune sau ale acumulatorului

Defecţiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
La punerea în funcţiune, spălătorul cu înaltă presiune nu porneşte. Electromotorul produce un zgomot de huruit.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	► Încărcaţi acumulatorul.
	1 LED luminează roşu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Extrageţi acumulatorul. ► Lăsaţi acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.

Defecțiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
	3 LED-uri luminează intermitent roșu.	La spălătorul cu înaltă presiune există o defecțiune.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul. ► Porniți spălătorul cu înaltă presiune. ► Dacă cele 3 LED-uri luminează în continuare intermitent roșu: nu folosiți spălătorul cu înaltă presiune și apelați la un distribuitor STIHL.
	3 LED-uri luminează roșu.	Spălătorul cu înaltă presiune este prea fierbinte.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați spălătorul cu înaltă presiune să se răcească. ► Curățați duza.
	4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la acumulator.	► Scoateți și reintroduceți acumulatorul. ► Porniți spălătorul cu înaltă presiune. ► Dacă 4 LED-uri continuă să lumineze intermitent roșu: nu folosiți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
	-	Conexiunea electrică dintre spălătorul cu înaltă presiune și acumulator este întreruptă.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul.
	-	Acumulatorul este umed.	► Lăsați acumulatorul să se usuce, 🕮 19.4.
În timpul funcționării, spălătorul cu înaltă presiune se oprește.	3 LED-uri luminează roșu.	Spălătorul cu înaltă presiune este prea fierbinte.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați spălătorul cu înaltă presiune să se răcească. ► Curățați duza.
	-	A apărut o defecțiune electrică.	► Scoateți și reintroduceți acumulatorul. ► Porniți spălătorul cu înaltă presiune.
Timpul de funcționare a spălătorului cu înaltă presiune este prea scurt.	-	Acumulatorul nu este complet încărcat.	► Încărcați complet acumulatorul.
	-	Durata de utilizare a acumulatorului este depășită.	► Înlocuiți acumulatorul.
Procesul de încărcare nu este inițiat după așezarea acumulatorului în încărcător.	1 LED aprins roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Lăsați acumulatorul introdus în încărcător. Procesul de încărcare începe automat după ce s-a atins intervalul de temperatură permis.
Presiunea de lucru oscilează sau scade.	-	Cantitatea de apă disponibilă este insuficientă.	► Deschideți complet robinetul de apă. ► Asigurați-vă că este disponibilă o cantitate de apă suficientă.
	-	Duza este înfundată.	► Curățați duza.
	-	Sita de admisie a apei sau filtrul de apă sunt înfundate.	► Curățați sita de admisie a apei și filtrul de apă.
	-	Curățătorul de mare presiune este neetanș sau defect.	► Solicitați verificarea curățătorului de mare presiune de către un distribuitor STIHL.

Defecțiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
Jetul de apă are o formă modificată.	-	Duza este înfundată.	► Curățați duza.
	-	Duza este uzată.	► Înlocuiți duza.
Curățătorul de mare presiune nu aspiră apă.	-	Pompa nu generează subpresiune.	► Racordați curățătorul de mare presiune la rețeaua de apă. ► Apăsați maneta de acționare până când iese din duză un jet constant de apă. ► Racordați setul de aspirare și aspirați apă.
Detergentul nu este aspirat.	-	Sticla de detergent este goală.	► Umpleți sticla de detergent cu detergent.
Îmbinarea curățătorului de mare presiune sau a accesoriilor se realizează cu dificultate.	-	Garniturile îmbinărilor nu sunt unse.	► Ungeți garniturile. 🕮 18.2

18.2 Ungerea garniturilor



► Lubrifiați garniturile (1) cu vaselină pentru armături.

19 Date tehnice

19.1 Curățător de mare presiune STIHL RCA 50.0

– Acumulator permis: STIHL AK
– Clasă de protecție electrică: III
– Tip de protecție electrică: IPX5
– Presiunea de lucru (p): 7,3 MPa (73 bar)
– Presiune maximă admisă (p max.): 10 MPa (100 bar)
– Presiune maximă de admisie a apei (p in max.): 1 MPa (10 bar)
– Debit maxim al apei (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
– Debit minim al apei (Q min): 3,8 l/min (230 l/h)
– Înălțime maximă de aspirare: 1,5 m
– Temperatura maximă a apei în regimul de presiune (t in max): 40 °C
– Temperatura maximă a apei în regimul de aspirație: 20 °C
– Dimensiuni
  – Lungime: 430 mm
  – Lățime: 132 mm
  – Înălțime: 290 mm
– Greutate (m) fără acumulator, cu accesorii atașate: 2,3 kg

Datele aferente presiunii sunt măsurate la o presiune de admisie de 0,3 MPa (3 bar).

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

19.2 Acumulator STIHL AK

– Tehnologie de acumulator: litiu-ion
– Tensiunea nominală: 36 V
– Tensiune maximă: 40 V
– Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
– Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
– Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare

19.3 Limite de temperatură

⚠ AVERTISMENT

■ Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de

rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
- ► Nu încărcați acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
- ► Nu utilizați spălătorul cu înaltă presiune sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
- ► Nu depozitați spălătorul cu înaltă presiune sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

19.4 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o capacitate optimă a spălătorului cu înaltă presiune și a acumulatorului, respectați următoarele intervale de temperatură:
– Încărcare: + 5 °C până la + 40 °C
– Utilizare: - 10 °C până la + 40 °C
– Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat ori depozitat la temperaturi în afara intervalului de temperaturi recomandat, capacitatea acestuia poate fi redusă.

În cazul în care acumulatorul este ud sau umed, lăsați-l să se usuce timp de cel puțin 48 de ore la o temperatură mai mare de + 15 °C și mai mică de + 50 °C și la o umiditate mai mică de 70 %. O umiditate mai mare poate prelungi timpul de uscare.

19.5 Nivelurile de zgomot şi vibraţii

– Nivelul presiunii acustice L_{pA} măsurat conform EN 60335-2-79: 78 dB(A), incertitudine de măsurare K_{pA}: 2 dB(A)
– Nivelul puterii acustice L_{wA} măsurat conform EN 60335-2-79: 91 dB(A), incertitudine de măsurare K_{WA}: 2 dB(A)
– Valoarea vibrațiilor a_h măsurată conform EN 60335-2-79, duză cu jet plat: 2,7 m/s², incertitudine de măsurare K_a: 2,0 m/s²
– Valoarea vibrațiilor p_F determinată conform EN ISO 5349-3:
  – Duză cu jet plat: 76 m/s², incertitudine de măsurare K_p: 15 m/s²

Informaţii referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibraţii 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informaţii referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach .

20 Piese de schimb şi accesorii

20.1 Piese de schimb şi accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

21 Eliminare

21.1 Eliminarea spălătorului cu înaltă presiune şi a acumulatorului

Informaţiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.
- ► Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ► Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

22 Conformitatea UE

Declarația de conformitate UE este disponibilă la stihl.link/compliance.

Un formular pentru anunțarea punctelor critice pentru securitate și alte informații sunt disponibile la vdp.stihl.com .

23 Adrese

www.stihl.com



www.stihl.com



0458-087-9802-A